

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verzezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

184e JAARGANG



N. 350

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verzezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

184e ANNEE

DINSDAG 16 DECEMBER 2014
EERSTE EDITIE

MARDI 16 DECEMBRE 2014
PREMIERE EDITION

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

17 JULI 2013. — Wet houdende de minimale nominale volumes duurzame biobrandstoffen die de volumes fossiele motorbrandstoffen, die jaarlijks tot verbruik worden uitgeslagen, moeten bevatten. Duitse vertaling, bl. 101376.

21 DECEMBER 2013. — Wet tot wijziging van de wet van 24 juli 1921 op de ongewilde buitenbezitstelling van de titels aan toonder, van de wet van 14 december 2005 houdende afschaffing van de effecten aan toonder en van hoofdstuk V van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (I), voor wat betreft de slapende safes. Duitse vertaling, bl. 101380.

6 JANUARI 2014. — Wet tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, van het Kieswetboek, van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement en van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van de toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid. Erratum, bl. 101384.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

17 JUILLET 2013. — Loi relative aux volumes nominaux minimaux de biocarburants durables qui doivent être incorporés dans les volumes de carburants fossiles mis annuellement à la consommation. Traduction allemande, p. 101376.

21 DECEMBRE 2013. — Loi modifiant la loi du 24 juillet 1921 relative à la dépossession involontaire des titres au porteur, la loi du 14 décembre 2005 relative à la suppression des titres au porteur et le chapitre V de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (I), en ce qui concerne les coffres dormants. Traduction allemande, p. 101380.

6 JANVIER 2014. — Loi modifiant la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, le Code électoral, la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen et la loi du 19 mai 1994 réglementant la campagne électorale, concernant la limitation et la déclaration des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement wallon, du Parlement flamand, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement de la Communauté germanophone, et fixant le critère de contrôle des communications officielles des autorités publiques. Erratum, p. 101384.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

17. JULI 2013 — Gesetz über die Mindest-Nennvolumen nachhaltiger Biokraftstoffe, die den jährlich in den steuerrechtlich freien Verkehr überführten Volumen fossiler Kraftstoffe beigemischt werden müssen. Deutsche Übersetzung, S. 101376.

21. DEZEMBER 2013 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 24. Juli 1921 über den unfreiwilligen Besitzverlust von Inhaberpapieren, des Gesetzes vom 14. Dezember 2005 zur Abschaffung der Inhaberpapiere und des Kapitels V des Gesetzes vom 24. Juli 2008 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I) hinsichtlich der ruhenden Schließfächer. Deutsche Übersetzung, S. 101380.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

4 JUNI 1984. — Koninklijk besluit betreffende de veiligheid van containers. Duitse vertaling, bl. 101385.

Service public fédéral Mobilité et Transports

4 JUIN 1984. — Arrêté royal concernant la sécurité des conteneurs. Traduction allemande, p. 101385.

Föderaler Öffentlicher Dienst Mobilität und Transportwesen

4. JUNI 1984 — Königlicher Erlass über sichere Container. Deutsche Übersetzung, S. 101385.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding, Sociale Economie en Grootstedenbeleid

5 DECEMBER 2014. — Koninklijk besluit voor de toekenning van een toelage aan de VZW « Sociale Dienst van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid », ten laste van de begroting van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding, Sociale Economie en Grootstedenbeleid voor het begrotingsjaar 2014, bl. 101387.

Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté, Economie sociale et Politique des Grandes Villes

5 DECEMBRE 2014. — Arrêté royal allouant un subside à l'ASBL « Service social du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et du Service public fédéral Sécurité sociale », à charge du budget du Service fédéral de Programmation Intégration Sociale, Lutte contre la Pauvreté, Economie sociale et Politique des Grandes Villes, pour l'année budgétaire 2014, p. 101387.

Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle

17 NOVEMBER 2014. — Besluit houdende richtlijnen op te volgen bij de detectie of het aantreffen van een weesbron in weesbrongevoelige inrichtingen in de niet-nucleaire sector, bl. 101388.

Agence fédérale de Contrôle nucléaire

17 NOVEMBRE 2014. — Arrêté fixant les directives à suivre en cas de détection ou de découverte d'une source orpheline dans des établissements sensibles en matière de sources orphelines du secteur non nucléaire, p. 101388.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

24 OKTOBER 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot toekenning van conceptsubsiëring aan stadsvernieuwingsprojecten in het kader van de oproep 2014, bl. 101408.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

24 OCTOBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant octroi de subventions de concept à des projets de rénovation urbaine dans le cadre de l'appel 2014, p. 101412.

21 NOVEMBER 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de herverdeling van begrotingsartikel GB0/1GB-D-2-Z/PR van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2014, bl. 101416.

21 NOVEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la redistribution de l'article budgétaire GB0/1GB-D-2-Z/PR du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2014, p. 101417.

Landbouw en Visserij

10 DECEMBER 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 december 2013 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, bl. 101417.

Agriculture et Pêche

10 DECEMBRE 2014. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 décembre 2013 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, p. 101418.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

22 OKTOBER 2014. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referentiedossier van de afdeling « Technisch beambte natuur en bossen » (code 132101S20D2), gerangschikt op het niveau van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1, bl. 101420.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

22 OCTOBRE 2014. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de la section intitulée « Agent technique de la nature et des forêts » (code 132101S20D2) classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale de régime 1, p. 101419.

20 NOVEMBER 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het model van activiteitenverslag dat ingevuld moet worden door de plaatselijke sportcentra en de geïntegreerde plaatselijke sportcentra, bl. 101429.

20 NOVEMBRE 2014. — Arrêté ministériel fixant le modèle de rapport d'activités à compléter par les Centres sportifs locaux et Centres sportifs locaux intégrés, p. 101420.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

4 DECEMBER 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het reglementair deel van het Waals Wetboek van sociale actie en gezondheid met het oog op de harmonisatie en de vereenvoudiging van het proces waarbij de subsidies toegekend en gecontroleerd worden en van de activiteitenverslagen, bl. 101443.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

6 NOVEMBER 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van woningen die beheerd worden door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen, bl. 101459.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Commissie voor begrotingscontrole, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Benoeming van leden, bl. 101463.

Federale Overheidsdienst Justitie

4 DECEMBER 2014. — Ministerieel besluit houdende benoeming, hernieuwing mandaat en ontslag van leden voor Commissies van toezicht, bl. 101464.

Rechterlijke Orde. Erratum, bl. 101466.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

4 DECEMBER 2014. — Ministerieel besluit houdende goedkeuring van het door de Psychologencommissie vastgestelde bedrag van de administratiekosten en van de bijdrage in de kosten voor het bijhouden van de lijst van de psychologen, bl. 101466.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse Milieumaatschappij*

9 DECEMBER 2014. — Besluit van de administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij houdende delegatie van beslissingsbevoegdheden met het oog op het sluiten van een overeenkomst tot verkoop van onroerende goederen, bl. 101467.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

4 DECEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé en vue d'harmoniser et de simplifier le processus d'octroi et de contrôle des subventions et les rapports d'activités, p. 101430.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

6 NOVEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 1996 organisant la location des habitations gérées par la Société du Logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés immobilières de service public, p. 101459.

Autres arrêtés*Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission de contrôle budgétaire, instituée auprès du Service des soins de santé. Nomination de membres, p. 101463.

Service public fédéral Justice

4 DECEMBRE 2014. — Arrêté ministériel portant nomination, renouvellement de mandat et démission de membres de Commissions de surveillance, p. 101464.

Ordre judiciaire. Erratum, p. 101466.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

4 DECEMBRE 2014. — Arrêté ministériel portant approbation du montant des frais administratifs et de la contribution au coût de la mise à jour de la liste des psychologues fixés par la Commission des psychologues, p. 101466.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande*

Vlaamse overheid

7 NOVEMBER 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de overdracht van personeelsleden van het Agentschap voor Landbouw en Visserij naar het Departement Landbouw en Visserij, bl. 101468.

Werk en Sociale Economie

28 NOVEMBER 2014. — Aanstelling van een nieuw lid in de raad van bestuur van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, bl. 101482.

Leefmilieu, Natuur en Energie

26 NOVEMBER 2014. — Ministerieel besluit betreffende de aanwijzing van gewestelijke toezichthouders, gewestelijke milieuopsporingsambtenaren en gemachtigde ambtenaren bij het Agentschap voor Natuur en Bos van het Vlaams ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, bl. 101482.

Mobiliteit en Openbare Werken

26 SEPTEMBER 2014. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 101484.

Autorité flamande

7 NOVEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant transfert de membres du personnel de l'« Agentschap voor Landbouw en Visserij » (Agence de l'Agriculture et de la Pêche) au Département de l'Agriculture et de la Pêche, p. 101475.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001250, p. 101484. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001251, p. 101485. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001252, p. 101485. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001355, p. 101486. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1020004036, p. 101486. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013062064, p. 101487. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 316259, p. 101487. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 012554, p. 101488. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 301171, p. 101488. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 301172, p. 101489. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 609097, p. 101489.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Bescherming van het erfgoed, bl. 101490.

Officiële berichten

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 101492.

Région de Bruxelles-Capitale

Région de Bruxelles-Capitale

Protection du patrimoine, p. 101490.

Avis officiels

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 101492.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 101492.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2014/00896]

17 JULI 2013. — Wet houdende de minimale nominale volumes duurzame biobrandstoffen die de volumes fossiele motorbrandstoffen, die jaarlijks tot verbruik worden uitgeslagen, moeten bevatten. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 17 juli 2013 houdende de minimale nominale volumes duurzame biobrandstoffen die de volumes fossiele motorbrandstoffen, die jaarlijks tot verbruik worden uitgeslagen, moeten bevatten (*Belgisch Staatsblad* van 26 juli 2013).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2014/00896]

17 JUILLET 2013. — Loi relative aux volumes nominaux minimaux de biocarburants durables qui doivent être incorporés dans les volumes de carburants fossiles mis annuellement à la consommation. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 17 juillet 2013 relative aux volumes nominaux minimaux de biocarburants durables qui doivent être incorporés dans les volumes de carburants fossiles mis annuellement à la consommation (*Moniteur belge* du 26 juillet 2013).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2014/00896]

17. JULI 2013 — Gesetz über die Mindest-Nennvolumen nachhaltiger Biokraftstoffe, die den jährlich in den steuerrechtlich freien Verkehr überführten Volumen fossiler Kraftstoffe beigemischt werden müssen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 17. Juli 2013 über die Mindest-Nennvolumen nachhaltiger Biokraftstoffe, die den jährlich in den steuerrechtlich freien Verkehr überführten Volumen fossiler Kraftstoffe beigemischt werden müssen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

17. JULI 2013 — Gesetz über die Mindest-Nennvolumen nachhaltiger Biokraftstoffe, die den jährlich in den steuerrechtlich freien Verkehr überführten Volumen fossiler Kraftstoffe beigemischt werden müssen

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL 1 — Einleitende Bestimmung

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Vorliegendes Gesetz dient der Teilumsetzung der Richtlinie 2009/30/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. April 2009 zur Änderung der Richtlinie 98/70/EG im Hinblick auf die Spezifikationen für Otto-, Diesel- und Gasölkraftstoffe und die Einführung eines Systems zur Überwachung und Verringerung der Treibhausgasemissionen sowie zur Änderung der Richtlinie 1999/32/EG des Rates im Hinblick auf die Spezifikationen für von Binnenschiffen gebrauchte Kraftstoffe und zur Aufhebung der Richtlinie 93/12/EG sowie der Teilumsetzung der Richtlinie 2009/28/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. April 2009 zur Förderung der Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen und zur Änderung und anschließenden Aufhebung der Richtlinien 2001/77/EG und 2003/30/EG.

KAPITEL 2 — Allgemeine Bestimmungen

Art. 2 - Für die Anwendung des vorliegenden Gesetzes versteht man unter:

1. "Richtlinie 2009/30/EG": Richtlinie 2009/30/EG vom 23. April 2009 zur Änderung der Richtlinie 98/70/EG im Hinblick auf die Spezifikationen für Otto-, Diesel- und Gasölkraftstoffe und die Einführung eines Systems zur Überwachung und Verringerung der Treibhausgasemissionen sowie zur Änderung der Richtlinie 1999/32/EG des Rates im Hinblick auf die Spezifikationen für von Binnenschiffen gebrauchte Kraftstoffe und zur Aufhebung der Richtlinie 93/12/EG,

2. "Richtlinie 2009/28/EG": Richtlinie 2009/28/EG vom 23. April 2009 zur Förderung der Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen und zur Änderung und anschließenden Aufhebung der Richtlinien 2001/77/EG und 2003/30/EG,

3. "Königlichem Erlass vom 26. November 2011": Königlicher Erlass zur Festlegung der Produktnormen für Biokraftstoffe,

4. "Ministeriellem Erlass vom 27. Dezember 1978": Ministerieller Erlass vom 27. Dezember 1978 zur Registrierung der Personen, die an der Kette der Versorgung des Landes und der Verbraucher mit Erdöl und Erdölzeugnissen beteiligt sind, abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 1. Dezember 2000 und durch das Gesetz vom 26. Januar 2006 über die Haltung von Pflichtvorräten an Erdöl und Erdölzeugnissen und die Schaffung einer Agentur für die Verwaltung eines Teils dieser Vorräte und zur Abänderung des Gesetzes vom 10. Juni 1997 über die allgemeine Regelung, den Besitz, den Verkehr und die Kontrollen der Akzisenprodukte,

5. "registrierter Erdölgesellschaft": natürliche oder juristische Personen, die aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 27. Dezember 1978 registriert sind und die für eigene oder fremde Rechnung oder für den Eigenbedarf E5-Kraftstoff, E10-Kraftstoff und/oder Dieselmotorkraftstoff in den steuerrechtlich freien Verkehr überführen, nachstehend "Gesellschaft" genannt,

6. "Überführung in den steuerrechtlich freien Verkehr": Menge Erdölzeugnisse, die gemäß den Artikeln 6, 35, 36 und 37 des Gesetzes vom 22. Dezember 2009 über die allgemeine Akzisenregelung in den steuerrechtlich freien Verkehr überführt wird,

7. "E5-Kraftstoff": unverbleites Benzin des KN-Codes 2710 11 49 mit geringem Gehalt an Schwefel und Aromaten und der KN-Codes 2710 11 41 und 2710 11 45, das als nicht von der Akzisensteuer befreiter Kraftstoff verwendet wird, und höchstens 5 % v/v Ethanol enthält und das den Spezifikationen der Norm NBN-EN 228 genügt,

8. "E10-Kraftstoff": unverbleites Benzin des KN-Codes 2710 11 49 mit geringem Gehalt an Schwefel und Aromaten und der KN-Codes 2710 11 41 und 2710 11 45, das als nicht von der Akzisensteuer befreiter Kraftstoff verwendet wird, und höchstens 10 % v/v Ethanol enthält und das den Spezifikationen der Norm NBN-EN 228 genügt,

9. "Dieselkraftstoff": Gasöl des KN-Codes 2710 19 41 mit einem maximalen Schwefelgehalt von 10 mg/kg, das als nicht von der Akzisensteuer befreiter Kraftstoff verwendet wird und das den Spezifikationen der Norm NBN-EN 590 genügt,

10. "nachhaltigen Biokraftstoffen": Erzeugnisse, die in Anhang III der Richtlinie 2009/28/EG aufgeführt sind und die den durch den Königlichen Erlass vom 26. November 2011 auferlegten Nachhaltigkeitskriterien genügen,

11. "nachhaltigem Biokraftstoff - Kategorie A": nachhaltiger Biokraftstoff, für den eine europäische beziehungsweise belgische Norm besteht,

12. "nachhaltigem Biokraftstoff - Kategorie B": nachhaltiger Biokraftstoff, für den noch keine europäische beziehungsweise belgische Norm besteht, dessen Verwendung jedoch vom Minister erlaubt wird,

13. "nachhaltigem Biokraftstoff - Kategorie C": nachhaltiger Biokraftstoff der Kategorie A oder B und dessen Realvolumen zur Berechnung seines Nennvolumens mit einem Korrekturfaktor FC, der gemäß den vom Minister festgelegten Modalitäten bestimmt wird, multipliziert werden kann,

14. "Realvolumen eines nachhaltigen Biokraftstoffs VR": tatsächliches Volumen des nachhaltigen Biokraftstoffs, gemessen in m³,

15. "Nennvolumen eines nachhaltigen Biokraftstoffs VN": Realvolumen, multipliziert mit einem Korrekturfaktor FC.

Für die Kategorien A und B entspricht der Korrekturfaktor 1. Für Kategorie C ist er größer als 1 und wird er für jeden nachhaltigen Biokraftstoff dieser Kategorie gemäß den vom Minister bestimmten Modalitäten individuell festgelegt,

16. "Nennvolumen der nachhaltigen Biokraftstoffe": Volumen, das der Summe des Nennvolumens der nachhaltigen Biokraftstoffe - Kategorie A, B und C - entspricht,

17. "FAME": Fettsäuremethylester des KN-Codes 3824 90 99, das den Spezifikationen der Norm NBN-EN 14214 genügt,

18. "Bioethanol": Ethanol, das aus pflanzlichen Rohstoffen des KN-Codes 2207 10 00 mit einem Alkoholgehalt in Volumenprozenten von mindestens 99 Vol% hergestellt wird und den Spezifikationen der Norm NBN-EN 15376 genügt,

19. "Bio-ETBE": Ethyl-Tertiär-Butylether des KN-Codes 2909 19 00, der nicht-synthetischen Ursprungs ist und 47 Volumenprozent Bioethanol enthält,

20. "Minister": den für Energie zuständigen Föderalminister,

21. "Generaldirektion Energie": die Generaldirektion Energie des FÖD Wirtschaft, KMB, Mittelstand und Energie,

22. "FAPETRO": den Fonds für die Analyse der Erdölprodukte,

23. "APETRA": die durch das Gesetz vom 26. Januar 2006 über die Haltung von Pflichtvorräten an Erdöl und Erdölzeugnissen und die Schaffung einer Agentur für die Verwaltung eines Teils dieser Vorräte und zur Abänderung des Gesetzes vom 10. Juni 1997 über die allgemeine Regelung, den Besitz, den Verkehr und die Kontrollen der Akzisenprodukte gegründete öffentlich-rechtliche Aktiengesellschaft.

Art. 3 - In vorliegendem Gesetz enthaltene Verweise auf Codes der kombinierten Nomenklatur sind die in Artikel 414 § 2 des Programmgesetzes vom 27. Dezember 2004 bestimmten Verweise.

Produktnormen, auf die in vorliegendem Gesetz verwiesen wird, sind die letzten vom CEN (Europäisches Komitee für Normung) und/oder vom NBN (Normungsamt) festgelegten Fassungen dieser Normen.

KAPITEL 3 — Einstufung der nachhaltigen Biokraftstoffe

Art. 4 - Um den Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes zu genügen, müssen Biokraftstoffe nachhaltig sein, indem sie folgenden Bedingungen genügen:

1. in der durch den Königlichen Erlass vom 26. November 2011 eingerichteten Datenbank registriert sein,
2. den Vorschriften des Königlichen Erlasses vom 26. November 2011 genügen.

Art. 5 - Biokraftstoffe müssen darüber hinaus zu einer der folgenden Kategorien gehören:

1. Kategorie A: nachhaltige Biokraftstoffe, die in Anhang III der Richtlinie 2009/28/EG aufgeführt sind sowie andere nachhaltige Biokraftstoffe, für die europäische oder belgische Normen bestehen;

2. Kategorie B: nachhaltige Biokraftstoffe, die in Anhang III der Richtlinie 2009/28/EG aufgeführt sind sowie neue Arten von nachhaltigen Biokraftstoffen, die infolge der technologischen Entwicklungen entstehen könnten und für die keine europäischen oder belgischen Normen bestehen. Nachhaltige Biokraftstoffe der vorliegenden Kategorie werden angenommen, sofern vorher bei der Generaldirektion Energie eine vollständige technische Akte eingereicht wird, die alle relevanten Angaben enthält und die nachweist, dass sie den Bestimmungen der Richtlinie 2009/28/EG entsprechen, und die Akte vom Minister gebilligt wird,

3. Kategorie C: Biokraftstoffen der Kategorien A und B kann ein Korrekturfaktor zugeteilt werden, der es ermöglicht, dass ihr Nennvolumen für einen bestimmten und begrenzten Zeitraum ihr Realvolumen übersteigt, sofern alle Nachweise und die rechtfertigenden Angaben für diesen Korrekturfaktor gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2009/30/EG vorher bei der Generaldirektion Energie eingereicht werden und sie vom Minister gebilligt werden.

Art. 6 - In Artikel 5 Nr. 2 und 3 erwähnte technische Akten werden von FAPETRO bewertet, der sich von Sachverständigen beistehen lassen kann.

Der König kann die Regeln in Bezug auf die technische Akte, die Bewertung durch FAPETRO und die Ernennung und die spezifischen Aufträge der Sachverständigen sowie für die Veröffentlichung der Liste der nachhaltigen Biokraftstoffe, die Kategorie, zu der sie gehören, den Korrekturfaktor für jeden nachhaltigen Biokraftstoff, der zu Kategorie C gehört, sowie den Zeitraum, während dessen dieser Korrekturfaktor angewendet werden darf, festlegen.

Art. 7 - § 1 - Gesellschaften, die E5-Kraftstoff, E10-Kraftstoff und/oder Dieselmotorkraftstoff in den steuerrechtlich freien Verkehr überführen, müssen gewährleisten und nachweisen, dass die im Laufe des Kalenderjahres in den steuerrechtlich freien Verkehr überführten Volumina mindestens ein Nennvolumen nachhaltiger Biokraftstoffe enthalten, wie in den Artikeln 4 und 5 bestimmt.

§ 2 - Gesellschaften müssen gewährleisten und nachweisen, dass das Volumen jeder Art von Dieselmotorkraftstoff, der jährlich in den steuerrechtlich freien Verkehr überführt wird, mindestens ein Nennvolumen FAME enthält, das einem Prozentsatz in Höhe des in der Norm NBN EN 590 festgelegten Höchstprozentsatzes minus 1 (einer) Einheit entspricht.

§ 3 - Das in § 2 auferlegte jährliche Nennvolumen muss mindestens ein Realvolumen enthalten, das einem Prozentsatz FAME in Höhe des in der Norm NBN EN 590 festgelegten Höchstprozentsatzes minus 2 (zwei) Einheiten entspricht.

§ 4 - Gesellschaften müssen gewährleisten und nachweisen, dass das Volumen jeder Art von Benzin, des E10-Kraftstoffs und des E5-Kraftstoffs, das beziehungsweise der jährlich in den steuerrechtlich freien Verkehr überführt wird, mindestens ein Nennvolumen Bioethanol, pur oder in Form von Bio-ETBE, enthält, das einem Prozentsatz in Höhe des in der Norm NBN EN 228 festgelegten Höchstprozentsatzes minus 1 (einer) Einheit entspricht.

§ 5 - Das in § 4 auferlegte jährliche Nennvolumen muss mindestens ein Realvolumen enthalten, das einem Prozentsatz Bioethanol, pur oder in Form von Bio-ETBE, in Höhe des in der Norm NBN EN 228 festgelegten Höchstprozentsatzes minus 2 (zwei) Einheiten entspricht.

§ 6 - Nennvolumina, die in § 2 für die verschiedenen Arten von Dieselmotorkraftstoff und in § 4 für die verschiedenen Arten von Benzin bestimmt sind, sind als Bezugsvolumina zu betrachten.

Sie können teilweise ersetzt werden durch höchstens: Nennvolumina von Biokraftstoffen der Kategorie B, die gleichwertig sind mit 1,5 Prozent FAME oder Bioethanol, pur oder in Form von Bio-ETBE, oder Nennvolumina von Biokraftstoffen der Kategorie C, die gleichwertig sind mit 1,5 Prozent FAME oder Bioethanol, pur oder in Form von Bio-ETBE.

§ 7 - Wenn eine Gesellschaft, die in Belgien über eine Akzisennummer verfügt, einer anderen Gesellschaft, die ebenfalls über eine belgische Akzisennummer verfügt, auf dem belgischen Markt in einem Verfahren der Steueraussetzung Benzin- und/oder Dieselerzeugnisse verkauft, ist sie verpflichtet, Letzterer auf Verlangen eine Erklärung, die das Vorhandensein des Biokraftstoffs nachweist, und die Nachweise im Zusammenhang mit der Nachhaltigkeit im Sinne von Artikel 4 zu beschaffen.

§ 8 - Die Mengen von nachhaltigen Biokraftstoffen, die in einem Verfahren der Steueraussetzung verkauft werden, müssen in der Erklärung des Verkäufers abgezogen werden und in der Erklärung des Käufers ausgewiesen werden, wenn Letzterer diese Mengen effektiv in den steuerrechtlich freien Verkehr überführt.

Art. 8 - APETRA kann im Rahmen einer sporadischen Erneuerung ihrer Vorräte beantragen, dass bestimmte Mengen von Erdölprodukten, die ihr Eigentum sind und die sich in Belgien in schwer zugänglichen Lagern befinden, bei ihrer Überführung in den steuerrechtlich freien Verkehr nicht die in Artikel 7 §§ 2 und 4 erwähnten Nennvolumina enthalten müssen.

Diese Ausnahmen können nur zur Anwendung kommen, sofern sie nicht das Ziel des vorliegenden Gesetzes, nämlich die Beimischung nachhaltiger Biokraftstoffe in fossile Kraftstoffe, die für den Straßenverkehr bestimmt sind, gefährden, und sofern sie auf dem nationalen oder lokalen Markt den Vertrieb von Kraftstoffen nicht beeinträchtigen.

Art. 9 - Der König legt die Modalitäten und Bedingungen in Bezug auf Artikel 7 §§ 7 und 8 und Artikel 8 fest.

KAPITEL 4 — *Verpflichtungen im Bereich Information und Verwaltung*

Art. 10 - § 1 - Gesellschaften sind verpflichtet, spätestens am letzten Werktag des Monats nach Ende eines jeden Quartals der Generaldirektion Energie die Mengen in den steuerrechtlich freien Verkehr überführten E5-Kraftstoffs und E10-Kraftstoffs und/oder Dieselmotorkraftstoffs unter Angabe der Mengen in den steuerrechtlich freien Verkehr überführter fossiler Kraftstoffe und der Mengen entsprechend in den steuerrechtlich freien Verkehr überführter nachhaltiger Biokraftstoffe mitzuteilen.

Diese Angaben können der Generaldirektion Energie ebenfalls auf elektronischem Weg mitgeteilt werden.

KAPITEL 5 — *Kontrolle und Warnsystem*

Art. 11 - § 1 - Die Kontrolle über die aus vorliegendem Gesetz und seinen Ausführungserlassen hervorgehenden Verpflichtungen wird von den dazu vom Minister bevollmächtigten Bediensteten der Generaldirektion Energie und der Generaldirektion Kontrolle und Vermittlung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Wirtschaft, KMB, Mittelstand und Energie in Zusammenarbeit mit der Generalverwaltung Zoll und Akzisen des FÖD Finanzen durchgeführt.

§ 2 - Die von den Gesellschaften mitgeteilten Angaben über die Überführung in den steuerrechtlich freien Verkehr werden anhand der Angaben kontrolliert, die die Generalverwaltung Zoll und Akzisen des FÖD Finanzen der Generaldirektion Energie spätestens am letzten Werktag des Monats, der jedem Quartal folgt, mitteilt.

Diese Angaben umfassen die Mengen Benzin- und/oder Dieselerzeugnisse, die während des Quartals in den steuerrechtlich freien Verkehr überführt wurden.

Die Angaben in Bezug auf das Volumen nachhaltiger Biokraftstoffe, die in den steuerrechtlich freien Verkehr überführt werden, werden anhand der Angaben geprüft, die in der Datenbank des Königlichen Erlasses vom 26. November 2011 aufgenommen sind.

§ 3 - Die Generaldirektion Energie hat direkten Zugriff auf die in der Datenbank des Königlichen Erlasses vom 26. November 2011 aufgenommenen individuellen Angaben.

§ 4 - Der König legt zusätzliche Regeln in Bezug auf die Verpflichtungen im Bereich Information und Verwaltung fest.

§ 5 - Der König kann vorerwähnte Gesellschaften zu einer Buchhaltung nach den Mustern, die Er festlegt, verpflichten.

§ 6 - Nach Erhalt der in Artikel 10 §§ 1 und 2 erwähnten Angaben prüft die Generaldirektion Energie jedes Quartal diese Angaben für jede Gesellschaft, die E5-Kraftstoff, E10-Kraftstoff und/oder Dieselmotorkraftstoff in den steuerrechtlich freien Verkehr überführt.

Wenn die Generaldirektion Energie der Meinung ist, dass es Indizien dafür gibt, dass für das betreffende Jahr die Einhaltung von Artikel 7 in Gefahr ist, teilt sie dies der betreffenden Gesellschaft per Einschreiben mit.

§ 7 - Der König legt die Modalitäten dieser Kontrolle fest.

Art. 12 - § 1 - Gesellschaften müssen imstande sein, die durch den Königlichen Erlass vom 26. November 2011 zur Festlegung der Produktnormen für Biokraftstoffe vorgesehenen Bescheinigungen, mit denen nachgewiesen wird, dass die verwendeten Biokraftstoffe berücksichtigt werden können, vorzulegen.

§ 2 - Die Ergebnisse der von FAPETRO durchgeführten Analysen können als Warnung benutzt werden, die darauf hinweist, dass die Gesellschaft nicht imstande sein könnte, ihren Verpflichtungen aufgrund des vorliegenden Gesetzes nachzukommen.

Die Analyseergebnisse können hierfür einen Hinweis bilden, wenn:

1. der Gehalt an Biokraftstoff geringer ist als der durch die Norm zugelassene Höchstgehalt minus 2 (zwei) Einheiten,
2. die Nennvolumen von Biokraftstoffen, die in den steuerrechtlich freien Verkehr überführt werden und die jedes Quartal wie in Artikel 10 § 1 bestimmt gemeldet werden, den gemessenen Gehalt an Biokraftstoffen überschreiten.

Art. 13 - § 1 - Wenn die in den Artikeln 11 und 12 erwähnten Kontrollen aufweisen, dass zu befürchten ist, dass die von einer Gesellschaft in den steuerrechtlich freien Verkehr überführten Erdölerzeugnisse die durch das vorliegende Gesetz auferlegten Nennvolumen von Biokraftstoffen nicht enthalten, schickt die Generaldirektion Energie ihr per Einschreiben ein Mahnschreiben.

Die Gesellschaft wird aufgefordert, sich binnen einer Frist von zehn Werktagen nach Empfang des Mahnschreibens durch Beibringung aller relevanten Hinweise darauf, dass sie imstande ist, ihren Verpflichtungen nachzukommen, zu rechtfertigen.

Eine zweite Kontrolle wird daraufhin binnen einer Frist von vier bis sechs Wochen nach dem Datum der ersten Kontrolle organisiert.

§ 2 - Wenn die betreffende Gesellschaft in Bezug auf Artikel 7 §§ 3 und 5 säumig bleibt, schickt die Generaldirektion Energie ihr per Einschreiben ein zweites Mahnschreiben.

Eine dritte Kontrolle wird binnen einer Frist von vier bis sechs Wochen nach dem Datum der zweiten Kontrolle organisiert.

Wenn die Gesellschaft trotz dieser beiden Mahnschreiben bei der dritten Kontrolle immer noch in Bezug auf Artikel 7 §§ 3 und 5 säumig bleibt und wenn überzeugende rechtfertigende Hinweise hierfür fehlen, wird die Differenz zwischen den für das laufende Quartal gemeldeten Nennvolumen von Biokraftstoffen und den gemessenen Realvolumen von Biokraftstoffen nicht für die Erreichung des Nennvolumens des laufenden Kalenderjahres, so wie in Artikel 7 § 2 und 4 festgelegt, verrechnet.

KAPITEL 6 — *Administrative Geldbußen*

Art. 14 - § 1 - Wer die in Artikel 10 § 1 erwähnten Verpflichtungen nicht einhält beziehungsweise behindert, wird mit einer administrativen Geldbuße von 100 bis 10.000 EUR belegt.

Im Wiederholungsfall kann die Geldbuße verdoppelt werden.

§ 2 - Ordnungsgemäß informierte Gesellschaften, die das in Artikel 7 §§ 2 und 4 festgelegte Nennvolumen nicht einhalten, werden mit einer administrativen Geldbuße von 900 EUR pro 1000 Liter bei 15°C fehlender Biokraftstoffe belegt, die der Menge jährlich in den steuerrechtlich freien Verkehr überführten E5-Kraftstoffs, E10-Kraftstoffs und/oder Dieselmotorkraftstoffs nicht beigemischt wurden.

Die Generaldirektion Energie stützt sich hierfür auf die Angaben, die sie von der Generalverwaltung Zoll und Akzisen des FÖD Finanzen erhält, auf ihre eigenen Angaben, einschließlich der bei FAPETRO eingeholten Informationen, und auf die Angaben der am Verfahren beteiligten Gesellschaften.

§ 3 - Auf Antrag der Gesellschaft oder der Generaldirektion Energie kann eine Anhörung vorgenommen werden, wobei der diesbezügliche Bericht von beiden Parteien gegengezeichnet und der Akte beigelegt wird.

Der König legt die Modalitäten und Bedingungen, gemäß denen diese Anhörung stattfindet, fest.

§ 4 - Die administrative Geldbuße wird von der Generaldirektion Energie zugunsten der Staatskasse eingenommen.

§ 5 - Der König legt die Einziehungsregeln fest.

§ 6 - Gesellschaften, denen eine administrative Geldbuße auferlegt worden ist, können innerhalb einer vom König für die Zahlung der Geldbußen festgelegten Frist beim Gericht Erster Instanz von Brüssel gegen die Entscheidung zur Auferlegung einer Geldbuße Beschwerde einreichen.

Eine solche Beschwerde wird entsprechend Artikel 1034*bis* und folgende des Gerichtsgesetzbuches durch kontradiktorischen Antrag eingereicht.

Durch die Beschwerde wird die Ausführung der Entscheidung ausgesetzt.

KAPITEL 7 — *Schlussbestimmungen*

Art. 15 - Unter Berücksichtigung der technologischen Entwicklungen der Biokraftstoffe und der Entwicklung der diesbezüglichen europäischen Politik kann der König die aufgrund von Artikel 7 beizumischenden Nennvolumen durch einen im Ministerrat beratenen Erlass ändern.

Die erste Beurteilung findet frühestens zwölf Monate und spätestens sechsunddreißig Monate nach dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Gesetzes statt. Nach dieser Frist findet alle zwei Jahre eine Beurteilung statt.

Art. 16 - Vorliegendes Gesetz findet keine Anwendung auf das Ministerium der Landesverteidigung und auf Kraftfahrzeughersteller.

Art. 17 - Vorliegendes Gesetz tritt am 30. Juni 2013 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 17. Juli 2013

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Wirtschaft

J. VANDE LANOTTE

Die Ministerin des Innern und der Chancengleichheit

Frau J. MILQUET

Die Ministerin der Landwirtschaft

Frau S. LARUELLE

Der Minister der Finanzen

K. GEENS

Der Staatssekretär für Umwelt, Energie und Mobilität

M. WATHELET

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2014/00892]

21 DECEMBER 2013. — Wet tot wijziging van de wet van 24 juli 1921 op de ongewilde buitenbezitstelling van de titels aan toonder, van de wet van 14 december 2005 houdende afschaffing van de effecten aan toonder en van hoofdstuk V van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (I), voor wat betreft de slapende safes. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 21 december 2013 tot wijziging van de wet van 24 juli 1921 op de ongewilde buitenbezitstelling van de titels aan toonder, van de wet van 14 december 2005 houdende afschaffing van de effecten aan toonder en van hoofdstuk V van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (I), voor wat betreft de slapende safes (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2013).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2014/00892]

21 DECEMBRE 2013. — Loi modifiant la loi du 24 juillet 1921 relative à la dépossession involontaire des titres au porteur, la loi du 14 décembre 2005 relative à la suppression des titres au porteur et le chapitre V de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (I), en ce qui concerne les coffres dormants. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 21 décembre 2013 modifiant la loi du 24 juillet 1921 relative à la dépossession involontaire des titres au porteur, la loi du 14 décembre 2005 relative à la suppression des titres au porteur et le chapitre V de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (I), en ce qui concerne les coffres dormants (*Moniteur belge* du 31 décembre 2013).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2014/00892]

21. DEZEMBER 2013 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 24. Juli 1921 über den unfreiwilligen Besitzverlust von Inhaberpapieren, des Gesetzes vom 14. Dezember 2005 zur Abschaffung der Inhaberpapiere und des Kapitels V des Gesetzes vom 24. Juli 2008 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I) hinsichtlich der ruhenden Schließfächer — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 21. Dezember 2013 zur Abänderung des Gesetzes vom 24. Juli 1921 über den unfreiwilligen Besitzverlust von Inhaberpapieren, des Gesetzes vom 14. Dezember 2005 zur Abschaffung der Inhaberpapiere und des Kapitels V des Gesetzes vom 24. Juli 2008 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I) hinsichtlich der ruhenden Schließfächer.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

21. DEZEMBER 2013 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 24. Juli 1921 über den unfreiwilligen Besitzverlust von Inhaberpapieren, des Gesetzes vom 14. Dezember 2005 zur Abschaffung der Inhaberpapiere und des Kapitels V des Gesetzes vom 24. Juli 2008 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I) hinsichtlich der ruhenden Schließfächer

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL 1 — *Allgemeine Bestimmung*

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

KAPITEL 2 — *Abänderung des Gesetzes vom 24. Juli 1921 über den unfreiwilligen Besitzverlust von Inhaberpapieren*

Art. 2 - Artikel 2 Absatz 1 des Gesetzes vom 24. Juli 1921 über den unfreiwilligen Besitzverlust von Inhaberpapieren, ersetzt durch das Gesetz vom 22. Juli 1991, wird durch folgenden Satz ergänzt:

„Ab 1. Januar 2014 kann beim Amt keinerlei Einspruch mehr eingereicht werden.“

KAPITEL 3 — *Abänderungen des Gesetzes vom 14. Dezember 2005 zur Abschaffung der Inhaberpapiere*

Art. 3 - Artikel 2 Absatz 2 des Gesetzes vom 14. Dezember 2005 zur Abschaffung der Inhaberpapiere wird wie folgt ergänzt:

“- Inhaberschuldverschreibungen, die die Form eines globalen Wertpapiers annehmen und im Hinblick auf die Immobilisierung einer Liquidationseinrichtung ausgehändigt werden, außer für die Anwendung von Artikel 4.“

Art. 4 - Artikel 7 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 25. April 2007, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 wird wie folgt ersetzt:

„Inhaberpapiere, die nicht gemäß Artikel 5 umgewandelt worden sind, müssen spätestens am 31. Dezember 2013 in den Grenzen der Satzungsbestimmungen und der Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen über die Ausgabe in Namenspapiere oder entmaterialisierte Wertpapiere umgewandelt werden.“

2. In § 3 Absatz 4 werden die Wörter „, in jeweils einem landesweit vertriebenen Presseorgan niederländischer und französischer Sprache“ aufgehoben.

Art. 5 - Artikel 9 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 25. April 2007 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (IV), wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 2 werden zwischen dem ersten und dem zweiten Satz folgende Sätze eingefügt:

„Wertpapiere, gegen die Einspruch eingereicht worden ist, werden auf den Namen des Ausgebers in eine getrennte Rubrik des Registers der Namenspapiere eingetragen, bis der Einspruch erlischt. Diese Eintragung ist keine Verfügungshandlung wie in Artikel 16 des Gesetzes vom 24. Juli 1921 über den unfreiwilligen Besitzverlust von Inhaberpapieren erwähnt.“

2. Der Artikel wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„Pfändung, Sequestration oder Sperrung eines auf den Namen des Ausgebers eröffneten Wertpapierkontos oder einer auf den Namen des Ausgebers erfolgten Eintragung in Ausführung des vorliegenden Artikels ist nicht zulässig.“

Art. 6 - Artikel 10 desselben Gesetzes wird mit folgenden Wörtern ergänzt:

„, dies auch nach Hinterlegung nicht verkaufter Wertpapiere bei der Kasse gemäß Artikel 11 § 4 des vorliegenden Gesetzes.“

Art. 7 - Artikel 11 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. Die Paragraphen 1 und 2 werden wie folgt ersetzt:

„§ 1 - Ab dem 1. Januar 2015 werden Wertpapiere, die zum Handel an einem geregelten Markt zugelassen sind und deren Berechtigter sich am Tag des Verkaufs nicht gemeldet hat, vom Ausgeber auf einem geregelten Markt verkauft.“

Dieser Verkauf erfolgt nach vorheriger Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* und auf der Website des Markunternehmens, das den geregelten Markt betreibt, auf dem die Wertpapiere verkauft werden sollen, einer Bekanntmachung mit dem Wortlaut des vorliegenden Paragraphen und der Aufforderung an Berechtigte, ihre Rechte in Bezug auf die betreffenden Wertpapiere geltend zu machen. Der Verkauf kann erst nach Ablauf einer einmonatigen Frist ab Veröffentlichung der Bekanntmachung erfolgen und beginnt in den drei Monaten danach.

Der Ausgeber kann die Kosten, die er in Anwendung von Artikel 9 und aufgrund der Umwandlung von Rechts wegen der von ihm ausgegebenen Wertpapiere für Führung und Verwaltung der auf seinen Namen auf einem Wertpapierkonto gebuchten Wertpapiere tragen musste, auf den Verkaufserlös anrechnen.

Der Ausgeber kann die zum Verkauf angebotenen Wertpapiere erwerben. In Bezug auf Aktien, Gewinnanteile oder diesbezügliche Zertifikate hält er die Bedingungen von Artikel 620 des Gesellschaftsgesetzbuches ein mit Ausnahme der in Artikel 620 § 1 Absatz 1 Nr. 2 des Gesellschaftsgesetzbuches erwähnten Bedingung, von der für die Anwendung des vorliegenden Absatzes abgewichen werden kann. Sind die Bedingungen von Artikel 620 des Gesellschaftsgesetzbuches nicht erfüllt, kann der Ausgeber die Wertpapiere ausschließlich zu ihrer sofortigen Vernichtung zurückerwerben. In letzterem Fall hält der Ausgeber die Bedingungen von Artikel 621 des Gesellschaftsgesetzbuches ein.

Der Verkaufserlös, abzüglich der in Absatz 3 erwähnten Kosten, wird bei der Hinterlegungs- und Konsignationskasse eingezahlt bis eine Person, die ihre Eigenschaft als Berechtigter rechtsgültig nachweisen konnte, seine Herausgabe beantragt. Die Hinterlegungs- und Konsignationskasse haftet für die Herausgabe dieses Erlöses nur in dem Maße, wie sie ihn in Ausführung des vorliegenden Absatzes vom Ausgeber erhalten hat. Auf den Betrag dieses Erlöses aufgelaufene Zinsen fallen der Hinterlegungs- und Konsignationskasse zu, sobald dieser Betrag bei ihr eingezahlt ist.

Der König kann Modalitäten für Verkauf, Einzahlung und Herausgabe, die in vorliegendem Paragraphen vorgesehen sind, festlegen.

§ 2 - Ab dem 1. Januar 2015 werden Wertpapiere, die nicht zum Handel an einem geregelten Markt zugelassen sind und deren Berechtigter sich am Tag des Verkaufs nicht gemeldet hat, vom Ausgeber im Rahmen eines öffentlichen Verkaufs verkauft.

Dieser Verkauf erfolgt nach vorheriger Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* und auf der Website des Markunternehmens, das den Markt der öffentlichen Verkäufe betreibt, auf dem die Wertpapiere verkauft werden sollen, einer Bekanntmachung mit dem Wortlaut des vorliegenden Paragraphen und der Aufforderung an Berechtigte, ihre Rechte in Bezug auf die betreffenden Wertpapiere geltend zu machen. Der Verkauf kann erst nach Ablauf einer einmonatigen Frist ab Veröffentlichung der Bekanntmachung erfolgen und beginnt in den drei Monaten danach.

Der Ausgeber kann die Kosten, die er in Anwendung von Artikel 9 und aufgrund der Umwandlung von Rechts wegen der von ihm ausgegebenen Wertpapiere für Führung und Verwaltung der auf seinen Namen auf einem Wertpapierkonto gebuchten Wertpapiere tragen musste, auf den Verkaufserlös anrechnen.

Der Ausgeber kann die zum Verkauf angebotenen Wertpapiere erwerben. In Bezug auf Aktien, Gewinnanteile oder diesbezügliche Zertifikate hält er die Bedingungen von Artikel 620 des Gesellschaftsgesetzbuches ein mit Ausnahme der in Artikel 620 § 1 Absatz 1 Nr. 2 des Gesellschaftsgesetzbuches erwähnten Bedingung, von der für die Anwendung des vorliegenden Absatzes abgewichen werden kann. Sind die Bedingungen von Artikel 620 des Gesellschaftsgesetzbuches nicht erfüllt, kann der Ausgeber die Wertpapiere ausschließlich zu ihrer sofortigen Vernichtung zurückerwerben. In letzterem Fall hält der Ausgeber die Bedingungen von Artikel 621 des Gesellschaftsgesetzbuches ein.

Der Verkaufserlös, abzüglich der in Absatz 3 erwähnten Kosten, wird bei der Hinterlegungs- und Konsignationskasse eingezahlt bis eine Person, die ihre Eigenschaft als Berechtigter rechtsgültig nachweisen konnte, seine Herausgabe beantragt. Die Hinterlegungs- und Konsignationskasse haftet für die Herausgabe dieses Erlöses nur in dem Maße, wie sie ihn in Ausführung des vorliegenden Absatzes vom Ausgeber erhalten hat. Auf den Betrag dieses Erlöses aufgelaufene Zinsen fallen der Hinterlegungs- und Konsignationskasse zu, sobald dieser Betrag bei ihr eingezahlt ist.

Der König kann Modalitäten für Verkauf, Einzahlung und Herausgabe, die in vorliegendem Paragraphen vorgesehen sind, festlegen."

2. Paragraph 3 Absatz 1 wird wie folgt ersetzt:

"§ 3 - Wer die Herausgabe der Erlöse aus einem in den Paragraphen 1 und 2 erwähnten Verkauf beziehungsweise der gemäß § 4 auf den Namen der Hinterlegungs- und Konsignationskasse hinterlegten Wertpapiere beantragt, übermittelt der Hinterlegungs- und Konsignationskasse die Wertpapiere in ihrer Papierform."

3. Paragraph 3 Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

"Nur der schriftliche Beweis ist zum Nachweis früherer Wertpapiergeschäfte zulässig.

Andere Mittel zum Nachweis der Eigenschaft als Berechtigter werden dem Ermessen des Ausgebers überlassen, der allein die Verantwortung für den eventuellen Herausgabebeschluss trägt.

Der König bestimmt die Modalitäten der Kommunikation zwischen Ausgeber und Kasse.

Wer die Herausgabe beantragt, muss eine Geldbuße im Verhältnis zu der Anzahl Jahre Verspätung ab dem 1. Januar 2016 entrichten.

Der Betrag dieser Geldbuße entspricht zehn Prozent der Gesamtsumme oder des Gegenwertes der Wertpapiere, deren Herausgabe beantragt wird, pro Jahr Verspätung."

4. Paragraph 4 wird wie folgt ersetzt:

"§ 4 - Wertpapiere, die am 30. November 2015 nicht gemäß vorliegendem Artikel verkauft sind, werden vom Ausgeber als Namenspapiere bei der Hinterlegungs- und Konsignationskasse hinterlegt, bis eine Person, die ihre Eigenschaft als Berechtigter rechtsgültig nachweisen konnte, ihre Herausgabe beantragt.

Der König kann Modalitäten für diese Hinterlegung festlegen.

Die Hinterlegungs- und Konsignationskasse haftet für die Herausgabe dieser Wertpapiere nur in dem Maße, wie sie in Ausführung des vorliegenden Paragraphen vom Ausgeber gemäß den vorgesehenen Modalitäten bei ihr hinterlegt worden sind.

Gleiches gilt für Summen aus den in Artikel 11 §§ 1 und 2 erwähnten Verkäufen oder die für die Rückzahlung fälliger Wertpapiere bestimmt sind und über ein auf den Namen des Ausgebers eröffnetes Konto abgewickelt werden."

5. Der Artikel wird durch einen Paragraphen 5 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 5 - Der Ausgeber lässt vom Kommissar oder in dessen Ermangelung von einem externen zugelassenen Buchhalter, einem externen Buchprüfer oder einem Betriebsrevisor bestätigen, dass die Bestimmungen des vorliegenden Artikels eingehalten wurden.

Diese Bestätigung wird an das Geschäftsführungsorgan des Ausgebers gerichtet, der sie auf elektronischem Weg der Hinterlegungs- und Konsignationskasse übermittelt. Sie wird ebenfalls in den Anlagen zum Jahresabschluss des Jahres 2015 besonders vermerkt.

Vorliegender Paragraph ist nicht auf den Staat anwendbar.

Die Verjährung des Anrechts auf Rückzahlung fälliger Wertpapiere wird auf dieselbe Weise ausgesetzt."

Art. 8 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 12/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 12/1 - § 1 - Zum 1. Januar 2026 fällt der in Artikel 11 §§ 1 und 2 erwähnte, bei der Hinterlegungs- und Konsignationskasse eingezahlte Verkaufserlös, für den kein Herausgabeantrag gestellt worden ist, dem Staat zu.

§ 2 - Aufgrund von Artikel 11 § 4 bei der Hinterlegungs- und Konsignationskasse eingetragene Wertpapiere, für die der Berechtigte zum 31. Dezember 2025 keinen Herausgabeantrag gestellt hat, können vom Ausgeber zurückerworben werden. In Bezug auf Aktien, Gewinnanteile oder diesbezügliche Zertifikate hält er die Bedingungen von Artikel 620 des Gesellschaftsgesetzbuches ein mit Ausnahme der in Artikel 620 § 1 Absatz 1 Nr. 2 des Gesellschaftsgesetzbuches erwähnten Bedingung, von der für die Anwendung des vorliegenden Artikels abgewichen werden kann. Sind die Bedingungen von Artikel 620 des Gesellschaftsgesetzbuches nicht erfüllt, kann der Ausgeber die Wertpapiere ausschließlich zu ihrer sofortigen Vernichtung zurückerwerben. In letzterem Fall hält der Ausgeber die Bedingungen von Artikel 621 des Gesellschaftsgesetzbuches ein.

Teilt der Ausgeber der Hinterlegungs- und Konsignationskasse spätestens am 31. Dezember 2025 schriftlich seine Absicht mit, die Wertpapiere zurückzuerwerben, fordert der Staat den Ausgeber auf, innerhalb einer Frist von fünfzehn Tagen ab dem Tag der Versendung dieser Aufforderung ein Angebot zu einem vom König festgelegten Mindestpreis abzugeben.

Genügt das Rückerwerbsangebot den Bedingungen des vorliegenden Artikels, nimmt der Staat es innerhalb einer Frist von fünfzehn Tagen ab dem Tag des Eingangs des Angebots an. Der Erlös aus dem Verkauf der Wertpapiere an den Ausgeber fällt dem Staat zu. Werden Wertpapiere vom Ausgeber nicht zurückerworben, fallen sie dem Staat zu. Die in Artikel 10 vorgesehene Aussetzung der Ausübung der mit den Wertpapieren verbundenen Rechte endet mit der Übertragung des Eigentums an den Wertpapieren an den Staat oder den Ausgeber.

Der Ausgeber sorgt für die Übertragung des Eigentums an den dem Staat zufallenden Wertpapieren an den Staat durch eine Eintragung auf den Namen des Staates im Register der Namenspapiere des Ausgebers.

§ 3 - Ab dem Zeitpunkt, wo der Staat Eigentümer der Wertpapiere wird, kann er sie entweder auf einem geregelten oder nicht geregelten Markt oder freihändig verkaufen vorbehaltlich der Einhaltung von Satzungs- oder Vertragsbestimmungen zur Einschränkung der freien Übertragbarkeit der Wertpapiere."

Art. 9 - Artikel 14 Absatz 1 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

"Verstöße gegen die Artikel 3, 4, 6 und 11 und gegen die vom König in Ausführung von Artikel 11 festgelegten Modalitäten der Hinterlegung des Erlöses aus dem Verkauf von Wertpapieren und der Hinterlegung nicht verkaufter Wertpapiere bei der Hinterlegungs- und Konsignationskasse werden mit einer Geldbuße von 200 bis 100.000 EUR geahndet."

KAPITEL 4 — *Abänderungen des Kapitels V des Gesetzes vom 24. Juli 2008 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I) hinsichtlich der ruhenden Schließfächer*

Art. 10 - Artikel 23 Nr. 4 des Gesetzes vom 24. Juli 2008 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I) wird wie folgt ersetzt:

"4. ruhenden Schließfächern: Schließfächer, deren Mietpreis seit mindestens fünf Jahren nicht gezahlt worden ist und deren Mietvertrag von der vermietenden Einrichtung gekündigt worden ist; versiegelte Umschläge, die von einer verwahrenden Einrichtung aufbewahrt werden und für die seitens des Verwahrgebers, seiner Rechtsnachfolger oder seines gesetzlichen Vertreters seit mindestens fünf Jahren kein Geschäftsvorgang verzeichnet worden ist, werden solchen ruhenden Schließfächern gleichgesetzt."

Art. 11 - Artikel 32 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

"Art. 32 - § 1 - Wenn trotz des in Artikel 26 erwähnten Ermittlungsverfahrens für ein ruhendes Schließfach vor Ende des ersten Jahres ab dem Zeitpunkt, zu dem das Schließfach ein ruhendes Schließfach geworden ist, kein Geschäftsvorgang seitens des Mieters verzeichnet wird, öffnet die vermietende Einrichtung das Schließfach vor Ende des zweiten Jahres ab dem Zeitpunkt, zu dem das Schließfach ein ruhendes Schließfach geworden ist, in Anwesenheit eines Gerichtsvollziehers oder Notars.

Wird nach Ende des ersten Jahres ab dem Zeitpunkt, zu dem das Schließfach ein ruhendes Schließfach geworden ist, aber vor seiner Öffnung ein Geschäftsvorgang seitens des Mieters verzeichnet, ist Absatz 1 nicht anwendbar.

Der Gerichtsvollzieher oder Notar erstellt ein Inventar über den Inhalt des Schließfachs. Im Inventar wird ebenfalls die Bestimmung, die dem Inhalt des Schließfachs in Ausführung der Absätze 4 und 5 gegeben wird, angegeben.

Der Gerichtsvollzieher oder Notar packt den Inhalt des Schließfachs in einen Umschlag, den er versiegelt und der vermietenden Einrichtung zur Aufbewahrung anvertraut.

In Abweichung von Absatz 4 setzt die vermietende Einrichtung alles daran:

1. Barbeträge auf ein Konto zu buchen,
2. verderbliche Ware zu vernichten,
3. verbotene oder gefährliche Gegenstände der zuständigen Behörde zu übermitteln.

Absatz 1 hindert die vermietende Einrichtung nicht daran, gemäß den Bestimmungen des Mietvertrags ein Schließfach ohne dahingehenden Antrag des Mieters zu öffnen, bevor das Schließfach ein ruhendes Schließfach wird oder das in Artikel 26 erwähnte Ermittlungsverfahren beendet ist. In diesem Fall sind die Absätze 3, 4 und 5 anwendbar.

Die vermietende Einrichtung kann dem Mieter die Kosten der Öffnung des Schließfachs und der Erstellung des Inventars in Rechnung stellen.

§ 2 - Vom König bestimmte Informationen in Bezug auf die versiegelten Umschläge mit dem Inhalt des betreffenden Schließfachs übermittelt die vermietende Einrichtung der Kasse vor Ende des Monats nach dem Monat, im Laufe dessen das Schließfach geöffnet worden ist, oder, wenn diese Öffnung in Anwendung von § 1 Absatz 6 erfolgt, vor Ende des dreizehnten Monats nach dem Monat, im Laufe dessen das Schließfach ein ruhendes Schließfach geworden ist.

Die materielle Lieferung des versiegelten Umschlags und seines Inventars an die Kasse erfolgt mindestens einmal im Jahr und frühestens 2014. Zwischen dem Zeitpunkt der Versiegelung des Umschlags und seiner materiellen Lieferung bewahrt die vermietende Einrichtung den versiegelten Umschlag im Namen und für Rechnung des Mieters auf. Die vermietende Einrichtung kann dem Mieter die Kosten der Aufbewahrung und der materiellen Lieferung des versiegelten Umschlags in Rechnung stellen.

Der König bestimmt nähere Regeln für die Übermittlung der Informationen und die materielle Lieferung der versiegelten Umschläge und ihres Inventars an die Kasse und für den Informationsaustausch zwischen vermietender Einrichtung und Kasse. Er kann auch genauere Regeln für die Aufbewahrung der versiegelten Umschläge bei der vermietenden Einrichtung bestimmen.

Der Minister der Finanzen legt fest, wann die erste materielle Lieferung der versiegelten Umschläge und ihres Inventars erfolgt."

Art. 12 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 32/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 32/1 - Vorbehaltlich der Anwendung von Artikel 43 und außer im Falle eines Irrtums oder Fehlers der vermietenden Einrichtung befreit die materielle Lieferung des versiegelten Umschlags an die Kasse die vermietende Einrichtung von jeglicher Verpflichtung gegenüber dem Mieter, den Behörden und Dritten.

Die Kasse übernimmt keine Rechte und Verpflichtungen der vermietenden Einrichtung mit Ausnahme der Herausgabeverpflichtung."

Art. 13 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 32/2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 32/2 - Die Kasse führt ein Register der ruhenden Schließfächer und gewährleistet Personen, die ein rechtmäßiges Interesse nachweisen, Zugang dazu. Der König bestimmt die Bedingungen für den Zugang zu diesem Register."

Art. 14 - Artikel 41 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden zwischen den Wörtern "Bei der Kasse hinterlegte Guthaben" und den Wörtern "werden dort für Rechnung" die Wörter "und der Kasse gelieferte versiegelte Umschläge" eingefügt.

2. Zwischen Absatz 4 und Absatz 5 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Der Kasse gelieferte versiegelte Umschläge gehen in das Eigentum des Staates über nach Ablauf einer Frist von dreißig Jahren, die am Datum einsetzt, an dem die Schließfächer, deren Inhalt sich in diesen Umschlägen befindet, ruhende Schließfächer im Sinne von Artikel 23 Nr. 4 geworden sind."

3. Absatz 5 wird zu Absatz 6.

4. Der Artikel wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die Kasse bewahrt die ihr gelieferten versiegelten Umschläge auf und kann dem Mieter dafür Kosten Dritter anrechnen. Der König bestimmt die Regeln für die Anrechnung dieser Kosten."

Art. 15 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 41/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 41/1 - Ein föderaler öffentlicher Dienst oder eine Einrichtung, der/die dazu durch einen im Ministerrat beratenen Königlichen Erlass bestimmt wird, öffnet die versiegelten Umschläge, die aufgrund von Artikel 41 Absatz 5 in das Eigentum des Staates übergegangen sind. Der König kann Modalitäten der Zurverfügungstellung der versiegelten Umschläge an diesen Dienst oder diese Einrichtung, der Bestimmung des Inhalts der versiegelten Umschläge und der Einzahlung bei der Kasse des Erlöses aus einem eventuellen Verkauf festlegen."

Art. 16 - In Artikel 42 desselben Gesetzes werden zwischen den Wörtern "bei der Kasse hinterlegt sind," und den Wörtern "dem Vergreisungsfonds zuweisen" die Wörter "und des Erlöses aus dem in Artikel 41/1 erwähnten Verkauf" eingefügt.

Art. 17 - In Artikel 43 desselben Gesetzes werden die Wörter "Artikel 32 Absatz 1 und 2" durch die Wörter "Artikel 32 § 2 Absatz 1" ersetzt.

Art. 18 - Artikel 50 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

"Art. 50 - Für Schließfächer, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des vorliegenden Artikels ruhende Schließfächer im Sinne von Artikel 23 Nr. 4 sind und für die trotz des in Artikel 26 erwähnten Ermittlungsverfahrens kein Geschäftsvorgang seitens des Mieters verzeichnet wird, muss die vermietende Einrichtung innerhalb einer Frist von zwei Jahren ab Inkrafttreten des vorliegenden Artikels:

1. wenn es kein von einem Gerichtsvollzieher oder Notar erstelltes Inventar über den Inhalt des ruhenden Schließfachs gibt, die Schließfächer oder versiegelten Umschläge in Anwesenheit eines Gerichtsvollziehers oder Notars öffnen; dieser erstellt in Anwendung von Artikel 32 § 1 Absatz 3 bis 5 und 7 das betreffende Inventar,

2. wenn es ein von einem Gerichtsvollzieher oder Notar erstelltes Inventar über den Inhalt des ruhenden Schließfachs gibt, in dem in Artikel 32 § 1 Absatz 5 erwähnte Gegenstände angegeben sind, die versiegelten Umschläge öffnen, ein neues Inventar erstellen und Artikel 32 § 1 Absatz 5 anwenden,

3. den Verpflichtungen nachkommen, die ihr durch Artikel 32 § 2 Absatz 1 auferlegt sind.

In Abweichung von Artikel 41 Absatz 5 gehen der Kasse gelieferte versiegelte Umschläge, in denen der Inhalt von Schließfächern befindlich ist, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des vorliegenden Artikels ruhende Schließfächer im Sinne von Artikel 23 Nr. 4 sind, frühestens dreißig Jahre nach Inkrafttreten des vorliegenden Artikels in das Eigentum des Staates über."

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 21. Dezember 2013

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen

K. GEENS

Die Ministerin des Mittelstands, der KMB, der Selbständigen und der Landwirtschaft

Frau S. LARUELLE

Die Ministerin der Justiz

Frau A. TURTELBOOM

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00898]

6 JANUARI 2014. — Wet tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, van het Kieswetboek, van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement en van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van de toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad*, nummer 32 van 31 januari 2014 (eerste editie), bladzijde 8672, dient men in artikel 29, Franse tekst, « § 2. Lorsqu'elle approuve le rapport financier en mentionnant ses observations, la Commission de contrôle peut infliger une des sanctions suivantes: » te lezen in plaats van « § 2. Lorsqu'elle rejette le rapport financier, la Commission de contrôle peut infliger une des sanctions suivantes : ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00898]

6 JANVIER 2014. — Loi modifiant la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, le Code électoral, la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen et la loi du 19 mai 1994 réglementant la campagne électorale, concernant la limitation et la déclaration des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement wallon, du Parlement flamand, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement de la Communauté germanophone, et fixant le critère de contrôle des communications officielles des autorités publiques. — Erratum

Dans le *Moniteur belge*, numéro 32 du 31 janvier 2014 (1^{re} édition), page 8672, à l'article 29, texte français, il faut lire « § 2. Lorsqu'elle approuve le rapport financier en mentionnant ses observations, la Commission de contrôle peut infliger une des sanctions suivantes: » au lieu de « § 2. Lorsqu'elle rejette le rapport financier, la Commission de contrôle peut infliger une des sanctions suivantes : ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14878]

**4 JUNI 1984. — Koninklijk besluit
betreffende de veiligheid van containers. — Duitse vertaling**

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 4 juni 1984 betreffende de veiligheid van containers (*Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1984).

Deze vertaling is opgemaakt door de Vertaaldienst van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer in Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14878]

**4 JUIN 1984. — Arrêté royal
concernant la sécurité des conteneurs. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 4 juin 1984 concernant la sécurité des conteneurs (*Moniteur belge* du 25 juillet 1984).

Cette traduction a été établie par le Service de traduction du Service public fédéral Mobilité et Transports à Bruxelles.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

[C - 2014/14878]

4. JUNI 1984 — Königlicher Erlass über sichere Container — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 4. Juni 1984 über sichere Container. Diese Übersetzung ist vom Übersetzungsdienst des Föderalen Öffentlichen Dienstes Mobilität und Transportwesen in Brüssel erstellt worden.

4. JUNI 1984 — Königlicher Erlass über sichere Container

BALDUIN, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 20. August 1981 zur Billigung des am 2. Dezember 1972 in Genf geschlossenen Internationalen Übereinkommens über sichere Container und seiner Anlagen;

Aufgrund des Gutachten des Staatsrates;

Auf Vorschlag des Ministers des Verkehrswesens und des Post-, Telegraf- und Telefonwesens,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

KAPITEL 1 — *Allgemeine Bestimmungen*

Definitionen

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses:

a) ist zu verstehen unter:

1. „Minister“: der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung der Marine und der Binnenschifffahrt gehört;
2. „Übereinkommen“: das am 2. Dezember 1972 in Genf geschlossene Internationale Übereinkommen über sichere Container und seine Anlagen;
3. „Vertragsstaat“: der Staat, der Partei des Übereinkommens ist;
4. „Zulassungsstelle“: die Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht, die gemäß Artikel 10 vom Minister für die Zulassung von Containern, Containertypen und Seriencontainern anerkannt ist.

b) haben die Begriffe „Container“, „Eigentümer“, „Containertyp“, „Seriencontainer“, die gleiche Bedeutung wie im Übereinkommen definiert.

Zulassung

Art. 2 - § 1 - Kein Container darf in Betrieb genommen werden, wenn er nicht gemäß der in den Anlagen zum Übereinkommen genannten Vorschriften zugelassen ist.

§ 2 - Die Zulassung wird durch den Eigentümer des Containers bei einer Zulassungsstelle beantragt.

Wenn die Container einem Baumuster entsprechend in Serie hergestellt werden, kann der Hersteller die Zulassung aller Seriencontainer, die dem vom ihm hergestellten Containertyp entsprechen, bei einer Zulassungsstelle beantragen.

§ 3 - Ein Container oder ein Baumuster eines Containers kann erst nach einer gemäß den Bestimmungen der Anlagen I und II des Übereinkommens und des Artikels 4 durchgeführten Überprüfung zugelassen werden.

§ 4 - Nach der Zulassung und vor seiner Inbetriebnahme wird der Container oder der Seriencontainer mit einem Sicherheits-Zulassungsschild gemäß der Bestimmungen der Anlagen I und II zum Übereinkommen und des Artikels 5 ausgestattet.

Art. 3 - Der Eigentümer oder der Benutzer eines in einem anderen Vertragsstaat als Belgien zugelassenen Containers, muss auf Antrag der zuständigen belgischen Behörde zu ihrer Zufriedenheit den Beweis erbringen, dass der Container durch die zuständige Behörde dieser Partei oder durch eine von dieser Behörde anerkannten Zulassungsstelle zugelassen wurde.

Art. 4 - § 1 - Die Container müssen in betriebsfertigem Zustand der Zulassungsstelle zur Überprüfung vorgeführt werden.

§ 2 - Die Zulassungsstelle kann zusätzliche Informationen einholen, die sie als erforderlich betrachtet.

§ 3 - Der Minister kann gemäß Regel 6 der Anlage I zum Übereinkommen sowohl die Anzahl der der Zulassungsstelle vorzuführenden Container als auch die Bedingungen der Überprüfungen und Prüfungen festlegen.

§ 4 - Die Zulassungsstelle ist ermächtigt, Container zuzulassen, die gemäß einer abgeänderten Bauart eines Containertyps hergestellt wurden, wenn sie der Meinung ist, dass die Änderung die durchgeführten Prüfungen zum Erhalt einer Zulassung des Baumusters nicht auf inakzeptable Weise beeinflusst.

Sicherheits-Zulassungsschild

Art. 5 - Jeder Eigentümer eines Containers muss darauf ein Sicherheits-Zulassungsschild gemäß Regel 1 der Anlage I zum Übereinkommen anbringen.

Handelt es sich um einen Seriencontainer, darf das Sicherheits-Zulassungsschild vom Hersteller angebracht werden.

Das Schild darf lediglich nach schriftlicher Notifikation des Eigentümers oder des Herstellers über die Zulassung des Containers oder des Containertyps angebracht werden.

Instandhaltung der Container

Art. 6 - Der Eigentümer eines Containers ist verpflichtet, dafür zu sorgen, dass dieser nach der Zulassung in sicherem Zustand erhalten wird, gemäß Regel 2 des Kapitels I der Anlage I zum Übereinkommen.

KAPITEL II — Sonderbestimmung für die Beförderung von gefährlichen Gütern

Art. 7 - Container, die speziell für die Beförderung von gefährlichen Gütern entworfen sind oder hierfür verwendet werden, sind nicht nur den Bedingungen des vorliegenden Erlasses unterworfen, sondern müssen ebenfalls die bezüglich der Beförderung von gefährlichen Gütern vorgeschriebenen Sicherheitsbedingungen hinsichtlich der Herstellung und der Prüfungen erfüllen.

KAPITEL III — Entzug der Zulassung und Zulassungsverweigerungszeichen

Art. 8 - Wenn ein zugelassener Container nicht die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses erfüllt, ergreift der Distriktchef des Dienstes Seeschiffahrtsinspektion die erforderlichen Maßnahmen, damit der Container nachträglich mit den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses übereinstimmt oder er entzieht die Zulassung. Er notifiziert den Eigentümer des Containers schriftlich hierüber.

Wenn der Container Teil einer gemäß eines zugelassenen Baumusters hergestellten Serie bildet, und die festgestellten Unzulänglichkeiten eine Folge dem Baumuster inhärenter Mängel ist, ergreift der Distriktchef die erforderlichen Maßnahmen, damit alle Container der Serie nachträglich mit den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses übereinstimmen oder er entzieht dem Baumuster die Zulassung. Er notifiziert den Hersteller des Containers schriftlich hierüber, der dazu verpflichtet ist, den/die Eigentümer des betreffenden Containers hierüber in Kenntnis zu setzen.

Gegen die in Absatz 1 und 2 getroffenen Entscheidungen kann durch Interessehabende innerhalb von 14 Tagen nach Notifikation Berufung beim Minister eingelegt werden.

Diese Berufung setzt den Beschluss des Distriktchefs nicht aus.

Art. 9 - § 1 - Wenn eine Zulassung entzogen wird, wird durch den Beamten des Dienstes Seeschiffahrtsinspektion ein Zulassungsverweigerungszeichen auf dem Container angebracht.

§ 2 - Es ist verboten ein auf dem Container angebrachtes Zulassungsverweigerungszeichen zu entfernen, zu beschädigen oder unleserlich zu machen.

§ 3 - Es ist verboten einen Container, auf dem ein Zulassungsverweigerungszeichen angebracht ist, zu befördern oder befördern zu lassen, außer es wurde dazu eine Genehmigung durch den Distriktchef des Dienstes Seeschiffahrtsinspektion ausgestellt, der Bedingungen hinsichtlich der Sicherheit der Beförderung auferlegen kann.

KAPITEL IV — Anerkennung einer Zulassungsstelle

Art. 10 - § 1 - Der Minister kann als Zulassungsstelle jede Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht anerkennen, die gemäß des Gesetzes vom 27. Juni 1921 zur Verleihung der Rechtspersönlichkeit an Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und an gemeinnützige Einrichtungen Rechtspersönlichkeit besitzt, und die folgende Bedingungen erfüllt:

1. die Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht muss durch ihre Satzung, ihre Organisation, ihre Verwaltung und Finanzierung, vollkommen unabhängig sein von den Herstellern, Händlern, Transporteuren, Vermietern oder Reparatoren von Containern sowie jeder Person, Einrichtung, Vereinigung, Niederlassung oder jedem Dienst, der die ein Interesse am Erhalt einer Container-Zulassung hat;
2. sie muss über Mittel verfügen, wodurch sie ausreichende Kenntnisse und Fertigkeiten im Bereich der Konstruktionsverfahren, der Benutzung und Instandhaltung von Containern nachweist und insbesondere über Personal verfügen, das dazu ermächtigt ist, um die Aufgaben bezüglich der Prüfung und Besichtigung der Container zu verrichten;
3. ihre zivilrechtliche Haftung hinsichtlich der Personen, die gemäß des vorliegenden Erlasses ihre Dienste in Anspruch nehmen, muss angemessen durch eine Versicherung gedeckt sein;
4. sie muss sich dazu verpflichtet haben, die Akten bezüglich zugelassener Container aufzubewahren und Einsicht an die zuständige belgische Behörde, auf Antrag derselben, zu gewähren.

§ 2 - Wenn eine anerkannte Stelle nicht mehr den in Paragraph 1 genannten Bedingungen entspricht, kann der Minister die Anerkennung, nach Anhörung der Zulassungsstelle, entziehen.

§ 3 - Der Minister bestimmt die Weise, auf die der Antrag auf Anerkennung eingereicht wird, die zur Stützung des Antrags zu erteilenden Informationen sowie die Modalitäten nach denen die Anerkennung erteilt oder entzogen wird.

Art. 11 - Jeder Container, der am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses in Gebrauch ist, muss zugelassen und mit einem Sicherheits-Zulassungsschild versehen sein und dies gemäß:

- a) Regel 9.1 oder Regel 9.2 von Anlage I zum Übereinkommen, je nach Fall, wenn er vor dem 7. September 1977 hergestellt wurde;

oder

- b) Regel 10 von Anlage I zum Übereinkommen, wenn er zwischen dem 6. September 1977 und 6. September 1982 hergestellt wurde, jedoch zum Zeitpunkt der Herstellung nicht zugelassen war.

Schlussbestimmungen

Art. 12 - Der vorliegende Erlass tritt dreißig Tage nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 13 - Unser Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Verkehrswesen und das Post-, Telegrafien- und Telefonwesen gehört, ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING,
SOCIALE ECONOMIE EN GROOTSTEDENBELEID

[C – 2014/11624]

5 DECEMBER 2014. — Koninklijk besluit voor de toekenning van een toelage aan de VZW « Sociale Dienst van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid », ten laste van de begroting van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding, Sociale Economie en Grootstedenbeleid voor het begrotingsjaar 2014

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat;

Gelet op de wet van 19 december 2013 houdend de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014, inzonderheid basisallocatie 44.55.01.41.60.05 van de begroting van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding, Sociale Economie en Grootstedenbeleid ;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1956 houdende oprichting van een sociale dienst bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 oktober 1988, inzonderheid op artikel 7 § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid op artikel 14 ;

Gelet op de delegatie door de Minister van Begroting aan de Inspecteur van Financiën verleend op 1 april 1975 ;

Gelet op de wijzigingen van de statuten van de V.Z.W. neergelegd bij het *Belgisch Staatsblad* op 5 februari 1996 ;

Gelet op de wijzigingen van de statuten van de V.Z.W., neergelegd bij het *Belgisch Staatsblad* op 6 oktober 2004, meerbepaald deze aangebracht aan artikel 1, § 1 van de statuten waarbij de benaming van de vereniging veranderd wordt in "V.Z.W. Sociale Dienst van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid";

Gelet op het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën d.d. 30 juni 2014;

Overwegende dat de V.Z.W. de opdracht moet kunnen vervullen die haar bij ministerieel besluit van 6 juni 1956 werd opgedragen ;

Op de voordracht van de Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan de V.Z.W. "Sociale Dienst van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid", rekening nummer 068-2185907-39 te Brussel, wordt een toelage van 32.000 euro toegekend, aan te rekenen ten bezware van de basisallocatie 44.55.01.41.60.05 van de begroting van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding, Sociale Economie en Grootstedenbeleid voor het begrotingsjaar 2014 uitgetrokken krediet.

Art. 2. De vereffening zal geschieden onmiddellijk na de vastlegging van het bedrag van de toelage.

Art. 3. De controle van het gebruik van deze toelage geschiedt jaarlijks ter plaatse in akkoord met het Rekenhof.

Art. 4. De Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 december 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen,
KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie
W. BORSUS

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION INTEGRA-
TION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE, ECONOMIE
SOCIALE ET POLITIQUE DES GRANDES VILLES

[C – 2014/11624]

5 DECEMBRE 2014. — Arrêté royal allouant un subside à l'ASBL « Service social du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et du Service public fédéral Sécurité sociale », à charge du budget du Service fédéral de Programmation Intégration Sociale, Lutte contre la Pauvreté, Economie sociale et Politique des Grandes Villes, pour l'année budgétaire 2014

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral ;

Vu la loi du 19 décembre 2013 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014, notamment l'allocation de base 44.55.01.41.60.05 du budget du Service public fédéral de Programmation Intégration Sociale, Lutte contre la Pauvreté, Economie Sociale et Politique des Grandes Villes ;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1956 portant création du Service social du Ministère de la Santé publique et de la Famille, modifié par l'arrêté royal du 20 octobre 1988, notamment l'article 7 § 1;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 14 ;

Vu la délégation donnée par le Ministre du Budget à l'Inspecteur des Finances en date du 1 avril 1975 ;

Vu les modifications des statuts de l'A.S.B.L. déposées au *Moniteur belge* le 5 février 1996 ;

Vu les modifications des statuts de l'A.S.B.L. déposées au *Moniteur belge* le 6 octobre 2004, plus particulièrement celle apportée à l'article 1^{er}, § 1 des statuts changeant la dénomination de l'association en "A.S.B.L. Service social du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et du Service public fédéral Sécurité sociale" ;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, en date du 30 juin 2014;

Considérant que l'A.S.B.L. doit pouvoir réaliser la mission qui lui a été confiée par l'arrêté ministériel du 6 juin 1956 ;

Sur la proposition du Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est alloué à l'A.S.B.L. "Service social du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et du Service public fédéral Sécurité sociale", compte n° 068-2185907-39 à Bruxelles, un subside de 32.000 euros à imputer à charge de l'allocation de base 44.55.01.41.60.05 du budget du Service public fédéral de Programmation Intégration Sociale, Lutte contre la Pauvreté, Economie Sociale et Politique des Grandes Villes, pour l'année budgétaire 2014.

Art. 2. La liquidation suivra immédiatement l'engagement du montant du subside..

Art. 3. Le contrôle de l'utilisation de ce subside s'effectuera annuellement et sur place, en accord avec la Cour des Comptes.

Art. 4. Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants,
des PME, de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale
W. BORSUS

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR NUCLEAIRE CONTROLE

[C – 2014/00872]

17 NOVEMBER 2014. — Besluit houdende richtlijnen op te volgen bij de detectie of het aantreffen van een weesbron in weesbrongevoelige inrichtingen in de niet-nucleaire sector

Het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle,

Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, artikel 3 gewijzigd bij de wet van 2 april 2003, artikel 14bis, ingevoegd bij de wet van 22 december 2008, en artikel 15 ingevoegd bij wet van 30 maart 2011;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen inzonderheid de artikelen 66bis, 66ter, 72bis, 72ter en 74.6;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 oktober 2011 betreffende het opsporen van radioactieve stoffen in bepaalde materiaal- en afvalstromen, en betreffende het beheer van weesbrongevoelige inrichtingen, artikelen 4 § 1, 5 § 2, 6 § 3, 7 § 3, 10 § 4, 11, 12, 14 § 1 en § 2 en 17;

Gelet op het besluit van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle van 3 november 2011 houdende richtlijnen op te volgen bij de detectie of het aantreffen van een weesbron in weesbrongevoelige inrichtingen in de niet-nucleaire sector;

Overwegende dat het besluit van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle van 3 november 2011 houdende richtlijnen op te volgen bij de detectie of het aantreffen van een weesbron in weesbrongevoelige inrichtingen in de niet-nucleaire sector, gewijzigd moet worden teneinde een procedure toe te voegen voor het afhandelen van alarmen te wijten aan de aanwezigheid van kortlevende radionucliden,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit gelden de definities opgenomen in artikel 2 van het koninklijk besluit van 14 oktober 2011 betreffende het opsporen van radioactieve stoffen in bepaalde materiaal- en afvalstromen, en betreffende het beheer van weesbrongevoelige inrichtingen.

HOOFDSTUK 2. — *Maatregelen na te leven door uitbaters van weesbrongevoelige inrichtingen*

Plicht tot aangifte van een interventie bij het Agentschap

Art. 2. § 1. De interventies worden aan het Agentschap meegedeeld via een formulier dat tenminste de informatie bevat als vermeld op het formulier opgenomen in bijlage 1 van dit besluit. Na de interventie vult de uitbater de luiken A, B en C van het formulier in en stuurt dit zo snel als mogelijk maar uiterlijk 24 uur na het ontdekken van de radioactieve stof, naar het Agentschap.

§ 2. Indien de door de uitbater aangeduide intervenant niet zelf de interventie uitvoert, vult hij de luiken A en B van het formulier in en stuurt hij dit zo snel als mogelijk maar uiterlijk 24 uur na het ontdekken van de radioactieve stof, naar het Agentschap. Het luik C wordt ingevuld door de erkende deskundige en wordt zo snel als mogelijk, maar uiterlijk één week na het alarm, verstuurd naar het Agentschap.

Inventaris van radioactieve stoffen

Art. 3. De uitbater houdt een inventaris bij van al de radioactieve stoffen die op zijn site werden opgeslagen. Het register moet ten minste de informatie bevatten als vermeld op het formulier in bijlage 2 van dit besluit.

Registratieplicht van het meetinstrument

Art. 4. Het meetinstrument dient geregistreerd te worden bij het Agentschap aan de hand van het formulier gevoegd in bijlage 3 van dit besluit.

AGENCE FEDERALE DE CONTROLE NUCLEAIRE

[C – 2014/00872]

17 NOVEMBRE 2014. — Arrêté fixant les directives à suivre en cas de détection ou de découverte d'une source orpheline dans des établissements sensibles en matière de sources orphelines du secteur non nucléaire

L'Agence fédérale de Contrôle nucléaire,

Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, l'article 3 modifié par la loi du 2 avril 2003, l'article 14bis, inséré par la loi du 22 décembre 2008 et l'article 15, inséré par la loi du 30 mars 2011;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants, en particulier les articles 66bis, 66ter, 72 bis, 72ter et 74.6;

Vu l'arrêté royal du 14 octobre 2011 relatif à la recherche de substances radioactives dans certains flux de matières et de déchets, et relatif à la gestion des établissements sensibles en matière de sources orphelines, les articles 4 § 1, 5 § 2, 6 § 3, 7 § 3, 10 § 4, 11, 12, 14 § 1^{er} et § 2 et 17;

Vu l'arrêté de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire du 3 novembre 2011 fixant les directives à suivre en cas de détection ou de découverte d'une source orpheline dans des établissements sensibles en matière de sources orphelines du secteur non nucléaire;

Considérant que l'arrêté de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire du 3 novembre 2011 fixant les directives à suivre en cas de détection ou de découverte d'une source orpheline dans des établissements sensibles en matière de sources orphelines du secteur non-nucléaire, doit être modifié afin d'y ajouter une procédure pour le traitement des alarmes du fait de la présence de radionucléides à courte durée de vie,

Décide :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application de cet arrêté, les définitions reprises à l'article 2 de l'arrêté royal du 14 octobre 2011 relatif à la recherche de substances radioactives dans certains flux de matières et de déchets, et relatif à la gestion des établissements sensibles en matière de sources orphelines, s'appliquent.

CHAPITRE 2. — *Mesures à respecter par les exploitants des établissements sensibles en matière de sources orphelines*

Obligation de déclarer une intervention auprès de l'Agence

Art. 2. § 1^{er}. Les interventions sont notifiées à l'Agence en utilisant un formulaire qui comprend au minimum l'information du formulaire figurant à l'annexe 1^{re} de cet arrêté. Après l'intervention, l'exploitant remplit les volets A, B et C du formulaire et le renvoie à l'Agence dès que possible et, au plus tard, dans un délai de 24 heures après la découverte de la substance radioactive.

§ 2. Si l'intervenant désigné par l'exploitant n'effectue pas lui-même l'intervention, il remplit les parties A et B du formulaire et le renvoie à l'Agence dès que possible et, au plus tard, dans un délai de 24 heures après la découverte de la substance radioactive. La partie C est remplie par l'expert agréé et est renvoyée à l'Agence dès que possible et au plus tard, une semaine après l'alarme.

Inventaire de sources radioactives

Art. 3. L'exploitant tient à jour un inventaire de toutes les substances radioactives entreposées sur son site. Le registre doit comprendre au minimum les informations du formulaire en annexe 2 de cet arrêté.

Enregistrement obligatoire de l'instrument de mesure

Art. 4. L'instrument de mesure doit être enregistré auprès de l'Agence en utilisant le formulaire figurant à l'annexe 3 de cet arrêté.

Te volgen procedure bij een interventie

Art. 5. § 1. Voor de uitbaters van specifieke weesbrongevoelige inrichtingen vermeld in bijlage 2 van het koninklijk besluit van 14 oktober 2011 betreffende het opsporen van radioactieve stoffen in bepaalde materiaal- en afvalstromen, en betreffende het beheer van weesbrongevoelige inrichtingen, dient de interventie uitgevoerd te worden conform de procedure bepaald in bijlage 4 van dit besluit.

§ 2. Indien het, bij het herkennen van een radioactieve stof of het vermoeden van herkennen ervan, of in voorkomend geval, een alarm van een meetinstrument, een gelokaliseerde bron geeft, dient het opsporen, de eventuele opslag en de besmettingscontrole te gebeuren conform de procedure bepaald in bijlage 5 van dit besluit.

§ 3. Indien het, bij het herkennen van een radioactieve stof of het vermoeden van herkennen ervan, of in voorkomend geval, een alarm van een meetinstrument, een homogene bron betreft, dient de eventuele opslag te gebeuren conform de procedure bepaald in bijlage 6 van dit besluit.

HOOFDSTUK 3. — *Maatregelen na te leven door de erkende deskundigen*

Art. 6. Wanneer het radionucliden met een halveringstijd kleiner dan 9 dagen betreft, kan de bron in het algemeen op de site blijven in afwachting van het bijna volledige verval van zijn activiteit. De tijdelijke opslag van deze bron moet gebeuren met naleving van de voorwaarden vermeld in bijlage 5 punt b.4 van dit besluit.

Art. 7. Wanneer het radionucliden betreft met een halveringstijd groter dan 9 dagen, is een karakterisatie van de bron vereist en wordt de finale bestemming bepaald conform de procedure in bijlage 7 van dit besluit.

Art. 8. Het karakterisatierapport wordt systematisch aan het Agentschap overgemaakt. Dit verslag vermeldt, bijkomend aan de karakterisatiegegevens voor elke stof, het identificatienummer van het Agentschap en het volgnummer van de stof, zoals het in het register van de uitbater voorkomt.

Het verslag van de karakterisering wordt bij de vervoersdocumenten gevoegd, indien de stoffen naar een andere site worden overgebracht.

Voor de materialen die een verhoogde concentratie aan natuurlijke radionucliden bevatten, dient het rapport niet noodzakelijk door een erkende deskundige opgesteld te worden, maar kan het gebaseerd zijn op een staalanalyse uitgevoerd door een gespecialiseerd laboratorium. Het karakterisatierapport dient, conform aan de "Technische leidraad voor de operatoren van installaties voor de verwerking, de opwaardering en de recyclage van de NORM reststoffen", de volgende gegevens te bevatten:

- het type materiaal geanalyseerd;
- de analysetechniek – eventueel te verduidelijken of de analysemethode al dan niet geaccrediteerd werd en de gevolgde norm vermelden;
- de geïdentificeerde radionucliden met vermelding van hun activiteitsconcentratie – vermelden of de concentratie direct bepaald werd of op basis van een dochter-element (in dit laatste geval het dochter-element verduidelijken);
- de onzekerheid van de meting;
- het totaal volume.

HOOFDSTUK 4. — *Slotbepalingen*

Art. 9. Het besluit van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle van 3 november 2011 houdende richtlijnen op te volgen bij de detectie of het aantreffen van een weesbron in weesbrongevoelige inrichtingen in de niet-nucleaire sector, en zijn bijlagen, worden opgeheven.

Brussel, 17 november 2014.

De directeur-generaal,
Jan Bens

Procédure à suivre pour une intervention

Art. 5. § 1^{er}. Pour les exploitants des établissements spécifiques sensibles en matière de sources orphelines mentionnés à l'annexe 2 de l'arrêté royal du 14 octobre 2011 relatif à la recherche de substances radioactives dans certains flux de matières et de déchets, et relatif à la gestion des établissements sensibles en matière de sources orphelines, l'intervention doit être effectuée conformément à la procédure définie à l'annexe 4 de cet arrêté.

§ 2. Si, en cas de reconnaissance ou de présomption de reconnaissance d'une substance radioactive ou, le cas échéant, en cas de déclenchement de l'alarme d'un instrument, de mesure, cela concerne une source localisée, la recherche, le stockage éventuel et le contrôle de la contamination doivent s'effectuer conformément à la procédure définie à l'annexe 5 de cet arrêté.

§ 3. Si, en cas de reconnaissance ou de présomption de reconnaissance d'une substance radioactive ou, le cas échéant, en cas de déclenchement de l'alarme d'un instrument, de mesure, cela concerne une source homogène, le stockage éventuel doit s'effectuer conformément à la procédure définie à l'annexe 6 de cet arrêté.

CHAPITRE 3. — *Mesures à suivre par les experts agréés*

Art. 6. Lorsqu'il s'agit de radionucléides ayant un temps de demi-vie de moins de 9 jours, la source peut en général rester sur le site en attendant que la décroissance de son activité soit quasi complète. Le stockage temporaire de cette source doit respecter les conditions visées au point b.4 de l'annexe 5 de cet arrêté.

Art. 7. Lorsqu'il s'agit de radionucléides à temps de demi-vie de plus de 9 jours, la source doit être caractérisée et sa destination finale est déterminée conformément à la procédure définie à l'annexe 7 de cet arrêté.

Art. 8. Le rapport de caractérisation est systématiquement transmis à l'Agence. Ce rapport mentionne, complémentarément aux données de caractérisation pour chaque substance, le numéro d'identification de l'Agence et le numéro d'ordre de la substance, tel qu'il figure dans le registre de l'exploitant.

Le rapport de caractérisation est joint aux documents de transport si les substances sont transférées vers un autre site.

Pour les matériaux contenant une concentration renforcée en radionucléides naturels, le rapport ne doit pas nécessairement être établi par un expert agréé mais peut être basé sur une analyse d'échantillon effectuée par un laboratoire spécialisé. Le rapport de caractérisation doit également mentionner les données suivantes, conformément au « Guide technique de l'Agence à l'intention des opérateurs d'installations de traitement, de valorisation et de recyclage de résidus NORM » :

- le type de matériau analysé ;
- la technique d'analyse – le cas échéant, préciser si la méthode d'analyse est accréditée ou non et mentionner la norme suivie ;
- les radionucléides identifiés avec mention de la concentration d'activité – mentionner si la concentration d'un radionucléide est déterminée directement ou sur base d'un élément-fille (dans ce dernier cas, préciser quel élément-fille) ;
- l'incertitude de mesure ;
- le volume total.

CHAPITRE 4. — *Dispositions finales*

Art. 9. L'arrêté du 3 novembre 2011 de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire fixant les directives à suivre en cas de détection ou de découverte d'une source orpheline dans des établissements sensibles en matière de sources orphelines du secteur non nucléaire, et ses annexes, sont abrogés.

Bruxelles, le 17 novembre 2014.

Le Directeur général,
Jan Bens

Bijlage 1 - aangifteformulier van een interventie

federaal agentschap voor nucleaire controle

Aangifteformulier van een interventie

Te versturen naar het FANC uiterlijk 24u na een alarm
of het ontdekken van de weesbron :
radioactivity@fanc.fgov.be

«OE-nummer » van de inrichting:		OE-
Naam van het bedrijf:		
Adres:		
Telefoonnummer:		
Naam intervenant:		
Registratienummer van het meetinstrument (*):		
Interventie-datum:		
Interventie-duur:		
<input type="checkbox"/> (mee)verbrandingsinstallatie <input type="checkbox"/> stort <input type="checkbox"/> schrootverwerking <input type="checkbox"/> containerpark		
<input type="checkbox"/> smelten van ferro en non-ferro metalen <input type="checkbox"/> mechanisch- biologische behandeling <input type="checkbox"/> sorteercentrum		
A) Kenmerken van de lading		
Inrichting van oorsprong (naam en adres):		
Type materiaal:		
Zal de lading naar de afzender teruggestuurd worden?		<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nee
B) Kenmerken van het alarm (*)		
Maximaal aantal CPS gemeten aan het meetinstrument =		
Aantal CPS van de achtergrondstraling op het meetinstrument =		
Maximaal dosistempo in contact met het voertuig ($\mu\text{Sv/u}$) =		
Het alarm is van het type:		<input type="checkbox"/> Gelokaliseerde bron <input type="checkbox"/> Homogene bron
C) Kenmerken van het radioactief voorwerp (**)		
Kon het voorwerp geïsoleerd worden?		<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nee
Indien ja, antwoord op de volgende vragen:		
1. Dosistempo op 50 cm van het voorwerp ($\mu\text{Sv/u}$):		
2. Dosistempo op 10 cm van het voorwerp ($\mu\text{Sv/u}$):		
3. Beschrijving van het voorwerp (foto):		
4. Afmetingen:		
Vereist de interventie een tussenkomst door erkende deskundige?		<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nee
Indien ja, geef de naam van de erkende deskundige :		
Werd een besmetting vastgesteld ?		<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nee
Indien ja, beschrijf hieronder de aard van de besmetting en de maatregelen die getroffen werden :		
Wenst u dat de kosten voor de verwerking van dit voorwerp als radioactief afval door NIRAS worden gedragen ?		<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nee
Eventuele opmerkingen en bijkomende informatie :		

Datum :

Handtekening :

(*) Dient enkel ingevuld te worden indien de detectie gebeurd is met een meetinstrument

(**) Dient enkel ingevuld te worden indien het een gelokaliseerde bron betreft

Annexe 1 - formulaire de déclaration d'intervention



agence fédérale de contrôle nucléaire

Formulaire de déclaration d'intervention

A renvoyer à l'AFCN dans un délai de 24h maximum après l'alarme ou la découverte d'une source orpheline :
radioactivity@fanc.fgov.be

« Numéro OE » de l'établissement: OE-

Nom de l'exploitation:	
Adresse:	
Téléphone:	
Nom de la personne ayant procédé à l'intervention:	
Numéro d'enregistrement de l'instrument de mesure (*):	
Intervention (date):	
Intervention (durée):	
<input type="checkbox"/> installation de (co-)incinération <input type="checkbox"/> décharge <input type="checkbox"/> traitement de la ferraille <input type="checkbox"/> parc à conteneurs <input type="checkbox"/> fusion de métaux ferreux et non-ferreux <input type="checkbox"/> traitement mécanique-biologique <input type="checkbox"/> centre de tri	

A) Caractéristiques du chargement

Etablissement de provenance (nom et adresse):	
Type de matériel :	
Le chargement sera-t-il renvoyé vers son expéditeur?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non

B) Caractéristiques de l'alarme (*)

Nombre de cps maximum mesuré à l'instrument de mesure =	
Nombre de cps du bruit de fond sur l'instrument de mesure =	
Débit de dose maximum au contact du véhicule ($\mu\text{Sv/h}$) =	
L'alarme est du type:	<input type="checkbox"/> Source localisée <input type="checkbox"/> Source homogène

C) Caractéristiques de l'objet radioactif (**)

L'objet a-t-il pu être isolé?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Si oui, répondre aux questions suivantes:	
1. Débit de dose à 50 cm de l'objet ($\mu\text{Sv/h}$):	
2. Débit de dose à 10 cm de l'objet ($\mu\text{Sv/h}$):	
3. Description de l'objet (photo):	
4. Dimensions:	

L'intervention a-t-elle nécessité de faire appel à un expert agréé?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Si oui, mentionnez le nom de l'expert agréé :	
Une contamination a-t-elle été constatée ?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Si oui, décrivez la nature de la contamination et les mesures qui ont été prises :	
Souhaitez-vous que le coût pour le traitement de l'objet comme déchet radioactif soit pris en charge par l'ONDRAF ?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non

Commentaires et remarques éventuels :

Date :

Signature :

(*) Doit uniquement être complété si la détection est faite au moyen d'un instrument de mesure.

(**) Doit uniquement être complété si il s'agit d'une source localisée

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 16 december 2014 houdende richtlijnen op te volgen bij de detectie of het aantreffen van een weesbron in weesbrongevoelige inrichtingen in de niet-nucleaire sector.

Brussel, 17 november 2014.

De directeur-generaal,

Jan Bens

Vu pour être annexé à l'arrêté du 16 décembre 2014 fixant les directives à suivre en cas de détection ou de découverte d'une source orpheline dans des établissements sensibles en matière de sources orphelines du secteur non nucléaire.

Bruxelles, le 17 novembre 2014.

Le Directeur général,

Jan Bens

Bijlage 2 – inventaris radioactieve stoffen**INVENTARIS RADIOACTIEVE STOFFEN**

**Te versturen naar het FANC op 1 oktober
van elk jaar:**

radioactivity@fanc.fgov.be

“OE-nummer” van de inrichting: OE -

Naam van het bedrijf :

Adres :

PC:

Gemeente:

Contactpersoon :

Telefoon :

Email:

Registratienummer van het meetinstrument :

Erkende deskundige:

Volgnummer van de stof	Datum van opslag	ID FANC	Weesbron (ja/nee)	Beschrijving van de stof	Dosistempo in contact (μSv/h)	Datum afvoer

Datum :

Handtekening :

Annexe 2 – inventaire des substances radioactives


**INVENTAIRE DES SUBSTANCES
RADIOACTIVES**

**A renvoyer à l'AFCN le premier octobre de
chaque année :**

radioactivity@fanc.fgov.be

« Numéro OE » de l'établissement : OE -

Nom de l'exploitation :
Adresse :
CP :
Commune :
Personne de contact :
Téléphone :
Email :
Numéro d'enregistrement de l'instrument de mesure :
Expert agréé :

N° d'ordre de la substance radioactive	Date de mise en stockage	ID AFCN	Source orpheline (oui/non)	Description de la substance	Débit de dose en contact (μSv/h)	Date d'évacuation

Date :

Signature :

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 16 december 2014 houdende richtlijnen op te volgen bij de detectie of het aantreffen van een weesbron in weesbrongevoelige inrichtingen in de niet-nucleaire sector.

Brussel, 17 november 2014.

De directeur-generaal,

Jan Bens

Vu pour être annexé à l'arrêté du 16 décembre 2014 fixant les directives à suivre en cas de détection ou de découverte d'une source orpheline dans des établissements sensibles en matière de sources orphelines du secteur non nucléaire.

Bruxelles, le 17 novembre 2014.

Le Directeur général,

Jan Bens

Bijlage 3 - Registratieformulier voor een meetinstrument



federaal agentschap voor nucleaire controle

REGISTRATIEFORMULIER VOOR EEN MEETINSTRUMENT

Te versturen naar het FANC via:
radioactivity@fanc.fgov.be

«OE-nummer» van de inrichting (*): OE-

Naam van het bedrijf:			
Adres:			
Telefoonnummer:			
Contactpersoon:			
Merk van het meetinstrument:			
Model van het meetinstrument:			
Jaar van installatie:			
<input type="checkbox"/> (mee)verbrandingsinstallatie	<input type="checkbox"/> stort	<input type="checkbox"/> schrootverwerking	<input type="checkbox"/> containerpark
<input type="checkbox"/> smelten van ferro en non-ferro metalen	<input type="checkbox"/> mechanisch- biologische behandeling	<input type="checkbox"/> sorteercentrum	

A) Detectoren

Type:	<input type="checkbox"/> Plasticscintillator	<input type="checkbox"/> NaI-kristal	<input type="checkbox"/> Andere (verduidelijken onderaan)	
Aantal detectoren	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> Andere (verduidelijken onderaan)
Volume detectoren:				
Afstand tussen detectoren:				
Afstelling alarmdrempel (+ bewijsstuk in bijlage toe te voegen):				

B) Werkingstest

Datum test														
Test uitgevoerd door (naam en functie)														
Radionuclide testbron														
Activiteit testbron														
Dosistempo in contact met de testbron														
<table border="1"> <thead> <tr><th>Aantal cps gemeten</th><th>Met testbron</th><th>Achtergrond</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>detector links</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>detector rechts</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>detector boven</td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>			Aantal cps gemeten	Met testbron	Achtergrond	detector links			detector rechts			detector boven		
Aantal cps gemeten	Met testbron	Achtergrond												
detector links														
detector rechts														
detector boven														

C) Soorten materialen

Beschrijf de verschillende soorten materialen die uw bedrijf behandelt:			
<input type="checkbox"/> Schroot	<input type="checkbox"/> Industrieel afval	<input type="checkbox"/> Huishoudelijk afval	<input type="checkbox"/> Andere (verduidelijken):
<input type="checkbox"/> Ziekenhuisafval	<input type="checkbox"/> Inert materiaal	<input type="checkbox"/> Bouwafval	
Type voertuig gecontroleerd door het meetinstrument (vrachtwagen, trein, ...):			
Opgelegde maximale snelheid van het voertuig tijdens doorgang door het meetinstrument (km/u):			

Eventuele opmerkingen en bijkomende informatie :

Datum :

Handtekening :

(*) Indien reeds geregistreerd als weesbrongevoelige inrichting, anders blanco

Annexe 3: Formulaire d'enregistrement d'un instrument de mesure



agence fédérale de contrôle nucléaire

FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT D'UN INSTRUMENT DE MESURE

Ce formulaire est à renvoyer à l'AFCN:
radioactivity@fanc.fgov.be

« numéro OE » de l'établissement (*):		OE-
Nom de l'exploitant:		
Adresse:		
Téléphone:		
Personne de contact:		
Marque de l'instrument de mesure:		
Modèle:		
Année d'installation:		
<input type="checkbox"/> installation de (co-)incinération		<input type="checkbox"/> décharge
<input type="checkbox"/> fusion de métaux ferreux et non-ferreux		<input type="checkbox"/> traitement de la ferraille
		<input type="checkbox"/> parc à conteneurs
		<input type="checkbox"/> traitement mécanique-biologique
		<input type="checkbox"/> centre de tri
A) Détecteur		
Type:	<input type="checkbox"/> Plastique	<input type="checkbox"/> NaI
	<input type="checkbox"/> Autre (précisez en bas)	
Nombre de détecteurs:	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> Autre (précisez en bas)
Volume de détecteurs:		
Distance entre les détecteurs:		
Réglage du seuil d'alarme (+ document justificatif à ajouter en annexe):		
B) Test fonctionnalité		
Date du test:		
Test effectué par (nom et fonction):		
Radionucléide de la source test:		
Activité de la source test:		
Débit de dose au contact de la source test:		
<i>Nombre cps sur détecteur</i>	<i>Avec source test</i>	<i>Bruit de fond</i>
détecteur gauche		
détecteur droit		
détecteur top		
C) Type de matériaux		
Décrivez les différents types de matériaux contrôlés par le portique de votre exploitation:		
<input type="checkbox"/> Ferraille	<input type="checkbox"/> Déchets industriels	<input type="checkbox"/> Déchets ménagers
<input type="checkbox"/> Déchets hospitaliers	<input type="checkbox"/> Inertes	<input type="checkbox"/> Autres (précisez):
Type de véhicule contrôlé par le portique (camion, train, ...):		
Vitesse maximale imposée au véhicule lors du passage sous le portique (km/h):		
Commentaires et remarques éventuels:		

Date :

Signature :

(*) Doit uniquement être complété si l'établissement est déjà enregistré comme établissement sensible en matière de sources orphelines

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 16 december 2014 houdende richtlijnen op te volgen bij de detectie of het aantreffen van een weesbron in weesbrongevoelige inrichtingen in de niet-nucleaire sector.

Brussel, 17 november 2014.

De directeur-generaal,

Jan Bens

Vu pour être annexé à l'arrêté du 16 décembre 2014 fixant les directives à suivre en cas de détection ou de découverte d'une source orpheline dans des établissements sensibles en matière de sources orphelines du secteur non nucléaire.

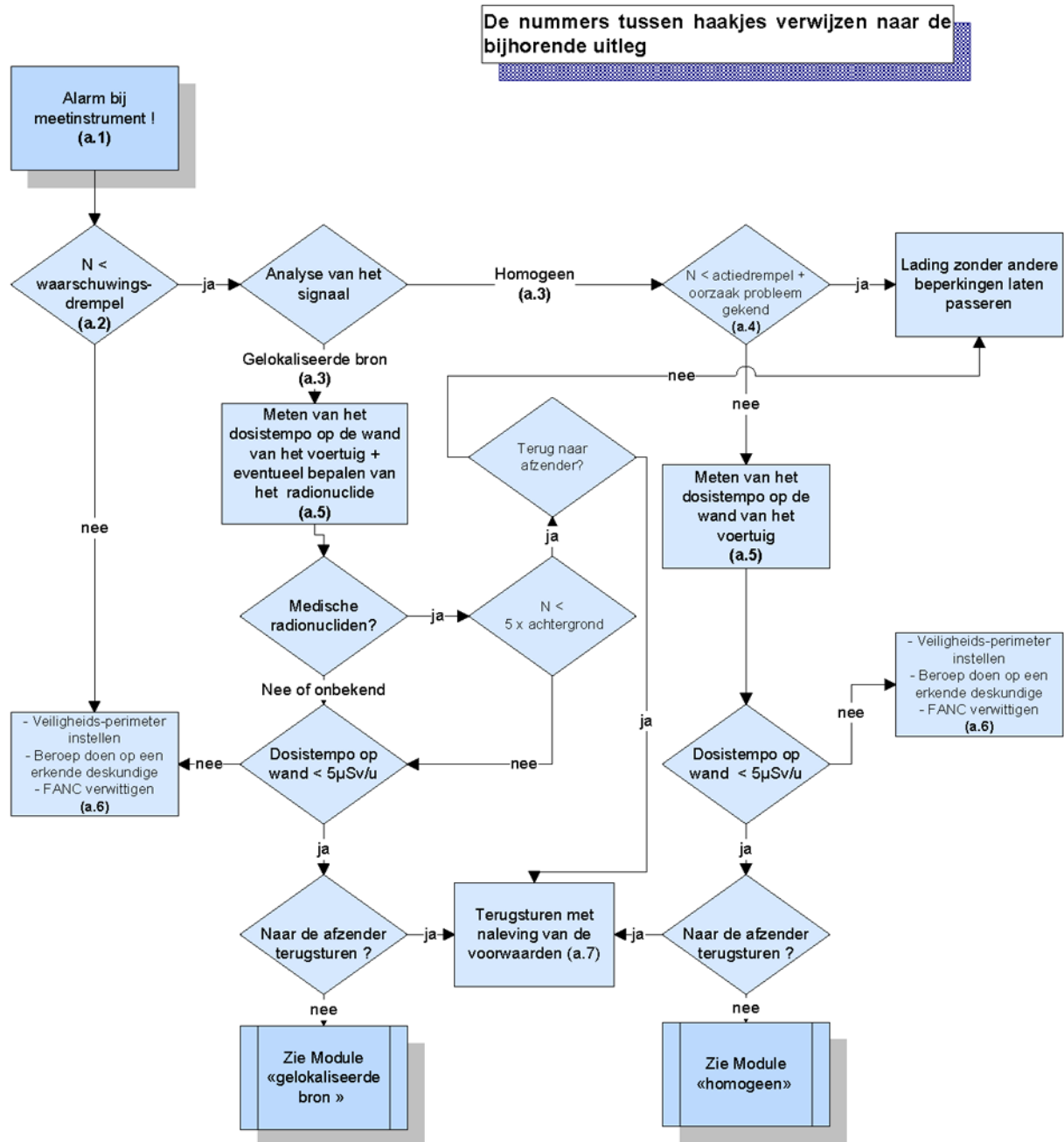
Bruxelles, le 17 novembre 2014.

Le Directeur général,

Jan Bens

Bijlage 4 - Te volgen procedure in geval van detectie van radioactieve stoffen met behulp van een meetinstrument

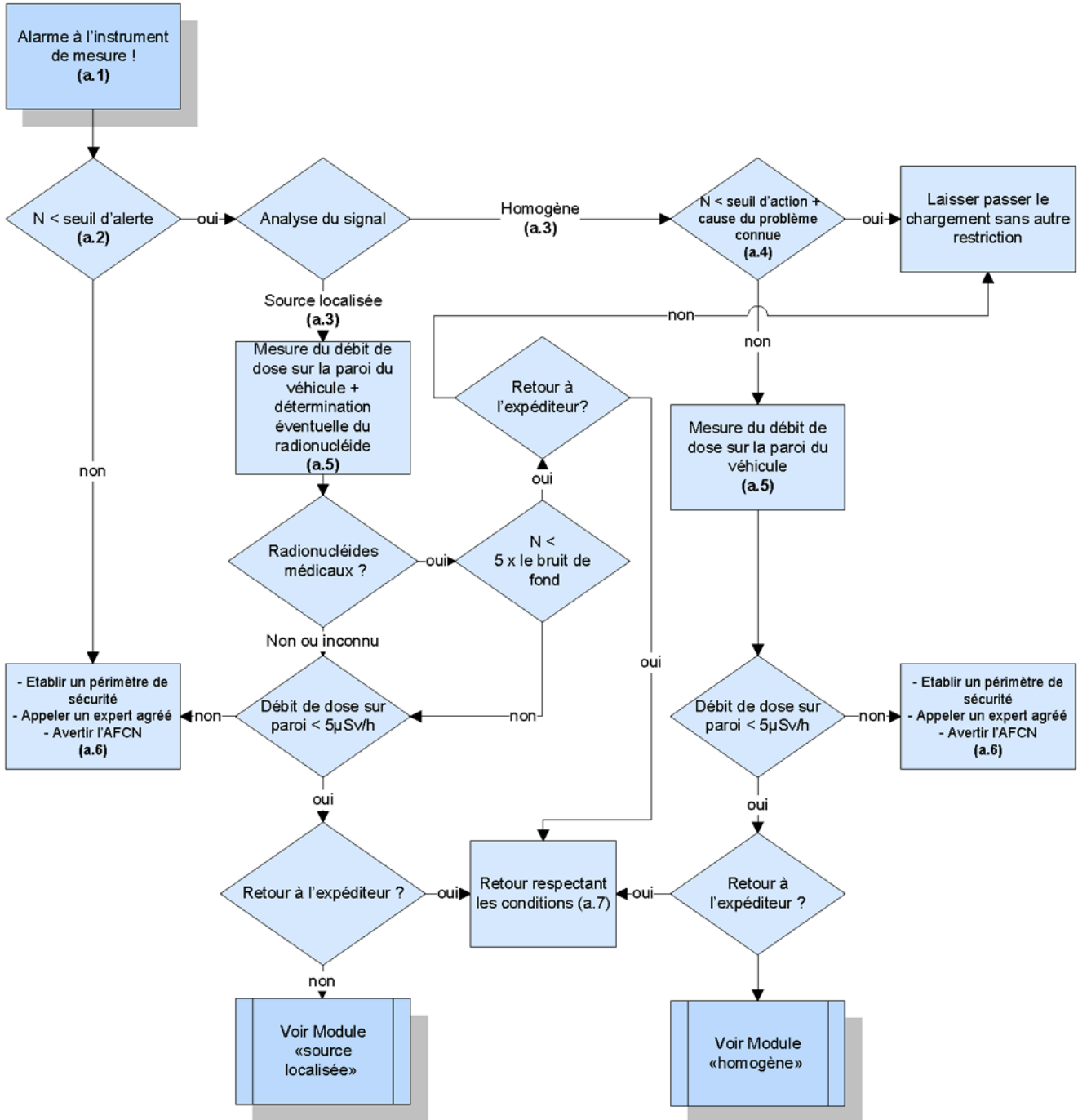
4.1. Algemene schematische voorstelling



Annexe 4 - Procédure à suivre en cas de détection de substances radioactives en utilisant un instrument de mesure

4.1. Présentation schématique générale

Les numéros repris entre parenthèses renvoient aux explications ci-jointes



4.2 Toelichting:

a.1) De alarmdrempel wordt vastgelegd op maximum 5σ boven de natuurlijke achtergrondstraling (σ is de standaardafwijking van de natuurlijke achtergrondstraling).

Bij het passeren door het meetinstrument, moet de snelheid van het voertuig beperkt worden. Een typische waarde van deze maximale snelheid is 10 km/u. Deze snelheid kan aan het type van meetinstrument en voertuig aangepast worden en wordt vermeld op het registratieformulier.

In geval van alarm kan de uitbater het voertuig opnieuw minstens twee maal langs het meetinstrument doorsturen: indien dit geen nieuw alarm geeft, kan het voertuig op de site aanvaard worden.

a.2) N is het aantal tellen per seconde (counts per second, cps) gemeten door het meetinstrument. Het is de maximale waarde voor de detectoren (links of rechts voor een meetinstrument met twee detectoren). De waarschuwingdrempel wordt vastgelegd op 20 maal de natuurlijke achtergrondstraling.

a.3) Sommige soorten industriële reststoffen (zand, afval uit de fosfaatindustrie), ladingen inert of vuurvast materiaal, slib uit zuiveringsstations, worden gekenmerkt door een homogene verspreiding van radioactiviteit. Het alarm wordt meestal door natuurlijke radionucliden veroorzaakt. Het betreft hier ladingen die geen gelokaliseerde radioactieve bronnen bevatten.

De aanwezigheid van meerdere radioactieve bronnen in een lading kan soms de indruk geven van een homogene verspreiding van radioactiviteit: voor dergelijke onduidelijke gevallen is het de aard van de lading die het vervolg van de interventie oriënteert naar hetzij de gelokaliseerde bron module, hetzij de homogene module.

a.4) De actiedrempel wordt vastgelegd op maximum 2 maal de natuurlijke achtergrondstraling. Indien het aantal cps lager ligt dan de actiedrempel (die van toepassing is bij homogene verspreiding van de radioactiviteit) en indien de oorzaak van de anomalie gekend is (d.w.z. een radiologische analyse werd uitgevoerd op het materiaal zelf of op gelijkaardig materiaal), kan de lading zonder beperkingen worden aanvaard. Een voorbeeld van een dergelijke anomalie kan een lading van vuurvaste stenen, inert materiaal of industrieel afval zijn waarvoor reeds een analyse werd uitgevoerd.

a.5) Het meten van het dosistempo gebeurt door het voertuig geleidelijk te naderen. Van zodra het gemeten dosistempo $5 \mu\text{Sv/u}$ overschrijdt, wordt de meting stopgezet en een veiligheidsperimeter op $5 \mu\text{Sv/u}$ ingesteld. Indien de grenswaarde van $5 \mu\text{Sv/u}$ niet overschreden werd in de naderingsfase, wordt gezocht naar de maximale waarde van het dosistempo bij contact met de wand van het voertuig.

Indien bovenstaande meting met een spectrometer wordt uitgevoerd en er bepaald kan worden dat het over Ca-47, Cu-67, Ga-67, Y-90, Tc-99m, In-111, I-123, I-131, Sm-153, Lu-177, Re-186, Re-188, Tl-201, of een ander radionuclide met een halveringstijd kleiner dan 9 dagen gaat, kan de lading aanvaard worden zolang N lager is dan 5 keer de natuurlijke achtergrondstraling.

Een melding aan het Agentschap is bijgevolg niet vereist, tenzij de inrichting van oorsprong gekend is.

a.6) Indien de grenswaarde van $5\mu\text{Sv/u}$ wordt overschreden, mag het voertuig de site in geen enkel geval verlaten. Het voertuig wordt naar een geïsoleerde plaats op de site gebracht en een veiligheidsperimeter op $5 \mu\text{Sv/u}$ wordt ingesteld. De veiligheidszone wordt afgebakend met afsluitingen of met een lint. Er wordt onmiddellijk beroep gedaan op een erkende deskundige en het Agentschap wordt verwittigd.

a.7) Het terugkeren naar de afzender van de lading is slechts mogelijk indien er wordt voldaan aan de voorwaarden van artikel 7 § 2 van het koninklijk besluit van 14 oktober 2011 betreffende het opsporen van radioactieve stoffen in bepaalde materiaal- en afvalstromen en betreffende het beheer van weesbrongevoelige inrichtingen.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 16 december 2014 houdende richtlijnen op te volgen bij de detectie of het aantreffen van een weesbron in weesbrongevoelige inrichtingen in de niet-nucleaire sector.

Brussel, 17 november 2014.

De directeur-generaal,

Jan Bens

4.2 Explications:

a.1) Le seuil d'alarme est fixé à maximum 5σ au-dessus du bruit de fond naturel (σ étant l'écart-type du bruit de fond naturel).

Lors du passage sous l'instrument de mesure, la vitesse du véhicule doit être limitée. Une valeur typique de cette vitesse-maximale est de 10 km/h. Cette vitesse peut être adaptée au type d'instrument de mesure et au type de véhicule et est mentionnée sur le formulaire d'enregistrement.

En cas d'alarme, l'exploitant peut refaire passer au moins deux fois le véhicule à travers l'instrument de mesure : s'il n'y a pas de nouveau déclenchement de l'alarme, le véhicule peut être accepté sur le site.

a.2) N est le nombre de coups par seconde (cps) mesuré par l'instrument de mesure. Il s'agit de la valeur maximale des détecteurs (gauche ou droit pour un portique à deux détecteurs). Le seuil d'alerte est fixé à 20 fois le bruit de fond naturel.

a.3) Certains déchets industriels (sables, déchets de l'industrie des phosphates), des chargements d'inertes ou de matériaux réfractaires, des boues de station d'épuration, sont caractérisés par une distribution de radioactivité homogène. L'alarme est le plus souvent due à des radionucléides naturels. Il s'agit de chargements qui ne contiennent pas de sources radioactives localisées.

La présence de plusieurs sources radioactives dans un chargement peut parfois donner l'impression d'une distribution homogène de radioactivité: pour de tels cas ambigus, la nature du chargement permet d'orienter la suite de l'intervention vers le module source localisée ou vers le module homogène.

a.4) Le seuil d'action est fixé à deux fois maximum le bruit de fond naturel. Si le nombre de cps est inférieur au seuil d'action (d'application lorsque la distribution de radioactivité est homogène) et si l'origine de l'anomalie est connue (c'est à dire qu'une analyse radiologique a eu lieu sur le matériau lui-même ou un matériau similaire), le chargement peut être accepté sans restrictions. Pour illustrer ce genre d'anomalie, on se référera à l'exemple d'un chargement de pierres réfractaires, de matières inertes ou de déchets industriels ayant déjà fait l'objet d'une analyse.

a.5) La mesure du débit de dose s'effectue en se rapprochant progressivement du véhicule. Dès que le débit de dose mesuré dépasse $5 \mu\text{Sv/h}$, la mesure est arrêtée et un périmètre de sécurité à $5 \mu\text{Sv/h}$ est mis en place. Si le seuil de $5 \mu\text{Sv/h}$ n'a pas été dépassé dans la phase d'approche, la valeur maximum du débit de dose au contact de la paroi du véhicule est recherchée.

Si la mesure mentionnée ci-dessus est effectuée au moyen d'un spectromètre et si il peut être déterminé qu'il s'agit de Ca-47, Cu-67, Ga-67, Y-90, Tc-99m, In-111, I-123, I-131, Sm-153, Lu-177, Re-186, Re-188, Tl-201 ou un autre radionuclide avec un temps de demi-vie inférieur à 9 jours, le chargement peut être accepté tant que N est inférieur à 5 fois le bruit de fond naturel.

Par conséquent, il n'est pas nécessaire d'en informer l'Agence à moins que l'établissement d'origine ne soit connu.

a.6) En cas de dépassement du seuil de $5 \mu\text{Sv/h}$, le véhicule ne peut en aucun cas quitter le site. Il est déplacé vers une partie isolée du site et un périmètre de sécurité à $5 \mu\text{Sv/h}$ est établi. Le périmètre de sécurité est délimité à l'aide de barrières ou d'un ruban. Un expert agréé est appelé sans délai et l'Agence est avertie.

a.7) Le retour du chargement à l'expéditeur est uniquement possible si les conditions visées à l'article 7 § 2 de l'arrêté royal du 14 octobre 2011 relatif à la recherche de substances radioactives dans certains flux de matières et de déchets, et relatif à la gestion des établissements sensibles en matière de sources orphelines sont remplies.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 16 décembre 2014 fixant les directives à suivre en cas de détection ou de découverte d'une source orpheline dans des établissements sensibles en matière de sources orphelines du secteur non nucléaire.

Bruxelles, le 17 novembre 2014.

Le Directeur général,

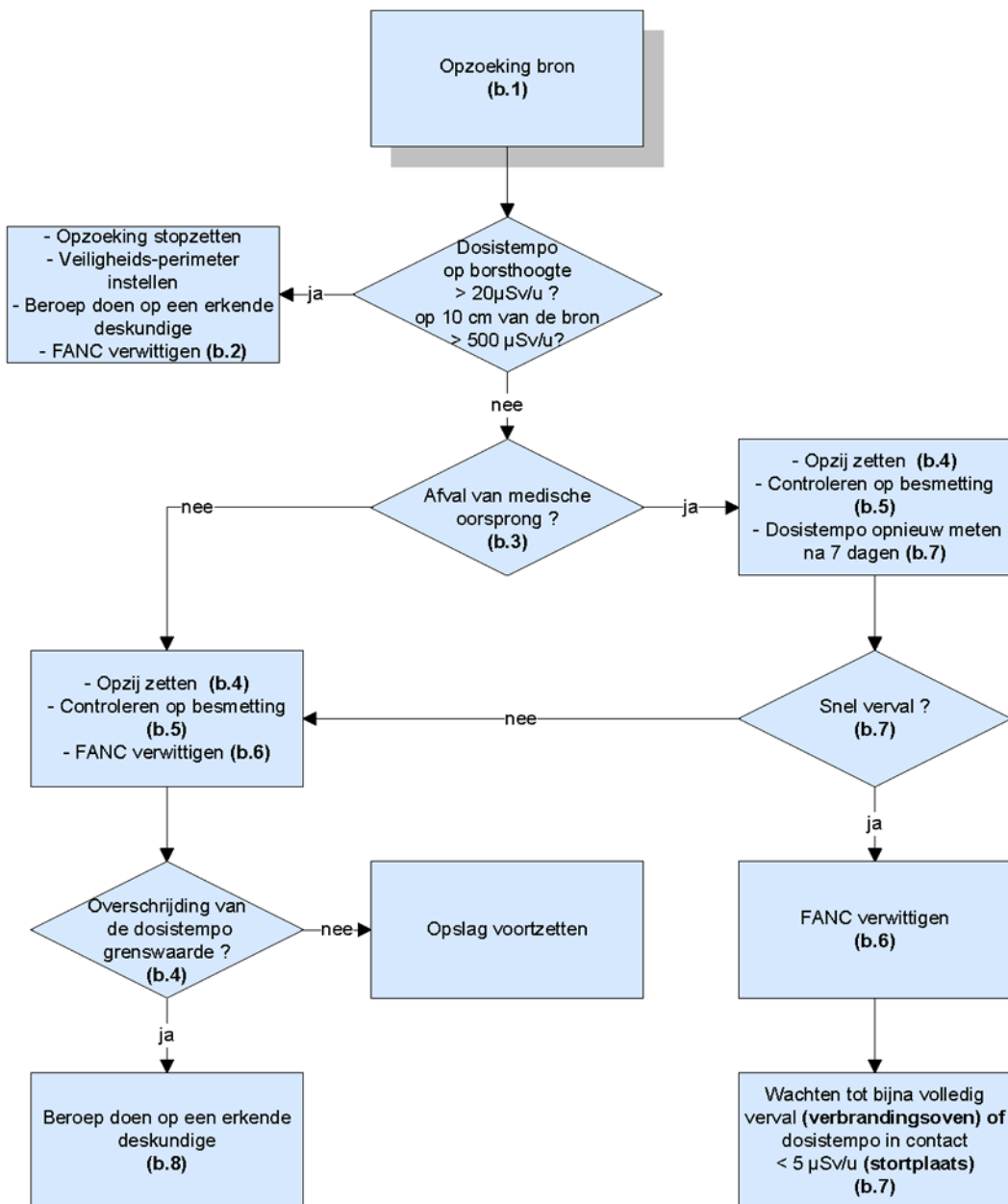
Jan Bens

Bijlage 5 – Opzoeking van de gelokaliseerde bron

5.1. Schematische voorstelling van de module “opzoeking van de gelokaliseerde bron”

Module « gelokaliseerde bron »

De nummers tussen haakjes verwijzen naar de bijhorende uitleg

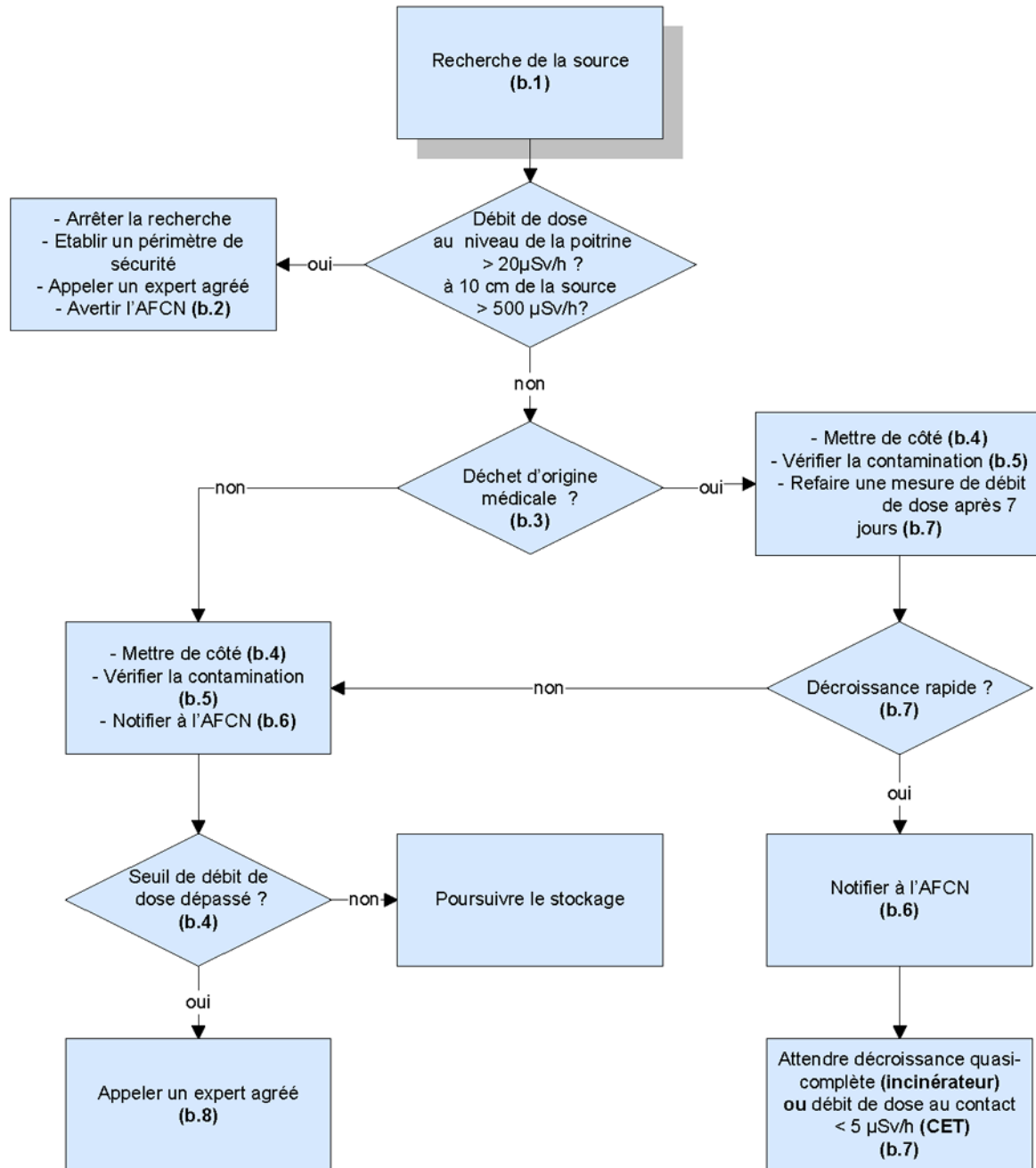


Annexe 5 – Recherche de la source localisée

5.1. Présentation schématique du module «recherche de la source localisée»

Module « source localisée »

Les numéros repris entre parenthèses renvoient aux explications ci-jointes



5.2. Toelichting :

b.1) Voor het eventueel opsporen van de bron :

- wordt een specifieke losplaats voorzien ;
- wordt de lading gelost op een oppervlak met een harde ondergrond. Om een eventuele bodembesmetting te voorkomen, kan de intervenant de loszone afdekken met een plastieken dekzeil ;

- worden bij het lossen de ramen van het voertuig gesloten en de ventilatie uitgeschakeld. Indien de aanwezigheid van de bestuurder in het voertuig niet vereist is om tot het lossen over te gaan, dan verwijdt deze zich van de interventieplaats ;

- worden beschermingshandschoenen, een antistofmasker, een wegwerperoverall en overschoenen gedragen door de intervenant en dit tijdens het lossen en het onderzoek van de lading ;

- gebeurt het lossen stapsgewijs ;

- wordt gedurende de ganse operatie het dosistempo permanent gemeten door de intervenant. Hij/zij kan ook een dosimeter met rechtstreekse aflezing ter hoogte van de borst dragen waarvan het alarmniveau is ingesteld op 20 $\mu\text{Sv}/\text{u}$.

b.2) Zodra het dosistempo dat wordt gemeten ter hoogte van de borst van de intervenant, 20 $\mu\text{Sv}/\text{u}$ overschrijdt (hetgeen in voorkomend geval door het alarm van de dosimeter met rechtstreekse aflezing gesignaleerd zal worden) of indien het dosistempo op 10 cm afstand van de bron 500 $\mu\text{Sv}/\text{u}$ overschrijdt :

- moet de interventie onderbroken worden ;

- moet een veiligheidsperimeter op 5 $\mu\text{Sv}/\text{u}$ worden ingesteld rond deze zone ;

- moet er onmiddellijk beroep worden gedaan op een erkende deskundige om het opsporen verder te zetten ;

- moet het Agentschap verwittigd worden.

b.3) Medisch afval

Indien het afval dat het alarm heeft veroorzaakt duidelijk van medische oorsprong is (luier, maandverband,...), is dit waarschijnlijk afval met een korte halveringstijd. Dit kan worden nagegaan via de toepassing van de methode die in punt b.7. wordt beschreven.

b.4) Opslag :

De radioactieve stoffen die gevonden worden, moeten zo vlug mogelijk in een geschikte opslagplaats op de site van de uitbater worden opgeslagen in afwachting van hun latere behandeling.

Beschermingshandschoenen, een antistofmasker, een wegwerperoverall en overschoenen moeten bij het behandelen van de radioactieve stoffen gedragen worden.

De stoffen worden in een genummerde plastieken zak geplaatst en vervolgens opgeborgen in een recipiënt in een af te sluiten lokaal. Het waarschuwingsteken voor ioniserende stralingen wordt op het recipiënt aangebracht opdat het zichtbaar zou zijn voor elke persoon die het lokaal betreedt. Indien meerdere recipiënten gebruikt worden, wordt elk recipiënt duidelijk genummerd. Het gemeten dosistempo aan de buitenwand van dit lokaal mag, additioneel aan de achtergrondstraling, in geen enkel geval 1 $\mu\text{Sv}/\text{u}$ overschrijden. In geval er een permanent bezette werkplaats aan dit lokaal grenst, is deze grenswaarde 0,5 $\mu\text{Sv}/\text{u}$. Elke persoon die dit lokaal betreedt, dient een handtoestel voor het meten van het dosistempo of een ter hoogte van de borst gedragen dosimeter met rechtstreekse aflezing, waarvan het alarmniveau is ingesteld op 20 $\mu\text{Sv}/\text{u}$, te gebruiken. Het dosistempo binnen het lokaal (gemeten ter hoogte van de borst van de persoon die zich in het lokaal bevindt) mag in geen enkel geval 100 $\mu\text{Sv}/\text{u}$ overschrijden.

De stoffen met korte halveringstijd mogen niet worden vermengd met stoffen met lange halveringstijd. Zij worden fysiek gescheiden binnen het opslaglokaal en, indien mogelijk, in verschillende lokalen ondergebracht. De stoffen met korte halveringstijd die verpakt zijn in een plastieken zak, hoeven niet in een recipiënt te worden geplaatst voor zover zij beschut worden tegen elke beschadiging: de zakken moeten dan in een uitlekbak in een gesloten en verlucht lokaal geplaatst worden. Het dosistempo binnen het lokaal (gemeten ter hoogte van de borst van de persoon die zich in dit lokaal bevindt) mag in geen enkel geval 100 $\mu\text{Sv}/\text{u}$ overschrijden.

Indien de afmetingen van het voorwerp te groot zijn om in een recipiënt te kunnen worden geplaatst, kan het als dusdanig op de site worden opgeslagen voor zover de dosistempo grenswaarden die in dit punt b.4 worden beschreven, worden nageleefd. Het voorwerp wordt dan wel met een zeil afgeschermd.

5.2. Explications :

b.1) Pour la recherche éventuelle de la source :

- une aire de déchargement spécifique est prévue ;

- le déchargement s'effectue sur une surface en sol dur. Pour éviter une éventuelle contamination du sol, l'exploitant peut recouvrir la zone de déchargement d'une bâche en plastique ;

- lors du déchargement, les fenêtres du véhicule sont fermées et la ventilation coupée. Si la présence du chauffeur dans le véhicule n'est pas nécessaire pour effectuer le déchargement, le chauffeur s'éloigne du lieu d'intervention ;

- des gants de protection, un masque anti-poussière, une combinaison jetable et des couvre-chaussures doivent être portés par l'intervenant pendant le déchargement et l'investigation de la cargaison ;

- le déchargement s'effectue progressivement ;

- pendant toute la durée de l'opération, l'intervenant mesure le débit de dose en permanence. Il peut également se munir d'un dosimètre à lecture directe, placé au niveau de la poitrine, et dont le seuil d'alarme est fixé à 20 $\mu\text{Sv}/\text{h}$.

b.2) Dès que le débit de dose mesuré au niveau de la poitrine de l'intervenant dépasse 20 $\mu\text{Sv}/\text{h}$ (ce qui sera signalé, le cas échéant, par le déclenchement de l'alarme du dosimètre à lecture directe) ou si le débit de dose à 10 cm de la source dépasse 500 $\mu\text{Sv}/\text{h}$:

- l'intervention doit être interrompue ;

- un périmètre de sécurité à 5 $\mu\text{Sv}/\text{h}$ doit être mis en place autour de cette zone ;

- un expert agréé doit être immédiatement appelé pour poursuivre la recherche ;

- l'Agence doit être avertie.

b.3) Déchets médicaux :

Si le déchet ayant causé l'alarme est visiblement d'origine médicale (linge, serviette hygiénique,...), il est probable qu'il s'agisse d'un déchet à décroissance radioactive rapide. Cela peut être vérifié en appliquant la méthode décrite au point b.7.

b.4) Stockage :

Les substances radioactives découvertes doivent être stockées, le plus vite possible, dans un lieu de stockage adéquat sur le site de l'exploitant, dans l'attente de leur traitement ultérieur.

Des gants de protection, un masque anti-poussière, une combinaison jetable et des couvre-chaussures doivent être portés pour manipuler les substances radioactives.

La substance est placée dans un sac en plastique numéroté puis dans un récipient situé dans un local fermée à clef. Le signal d'avertissement pour les rayonnements ionisants est apposé sur le récipient afin qu'il soit visible pour toute personne entrant dans le local. Si plusieurs récipients sont utilisés, chaque récipient est clairement numéroté. Le débit de dose mesuré sur la paroi externe de ce local, additionnel au bruit de fond, ne peut pas dépasser 1 $\mu\text{Sv}/\text{h}$ dans tous les cas et 0,5 $\mu\text{Sv}/\text{h}$ si un poste de travail permanent est contigu à ce local. Toute personne qui entre dans ce local doit se munir d'un radiamètre portable ou d'un dosimètre à lecture directe, placé au niveau de la poitrine, et dont le seuil d'alarme est fixé à 20 $\mu\text{Sv}/\text{h}$. Le débit de dose à l'intérieur du local (mesuré au niveau de la poitrine de la personne qui se trouve dans le local) ne peut en aucun cas excéder 100 $\mu\text{Sv}/\text{h}$.

Les substances à courte durée de demi-vie ne doivent pas être mélangées aux substances à longue durée de demi-vie. Elles sont séparées physiquement dans le local de stockage et placées, si possible, dans des locaux différents. Les substances à courte durée de demi-vie, emballées dans un sac en plastique, peuvent ne pas être placées dans un récipient pour autant qu'elles soient mises à l'abri de toute détérioration : les sacs doivent être placés sur un bac de rétention dans un local fermé et aéré. Le débit de dose à l'intérieur du local (mesuré au niveau de la poitrine de la personne qui se trouve dans ce local) ne peut en aucun cas excéder 100 $\mu\text{Sv}/\text{h}$.

Si les dimensions de l'objet sont trop grandes pour qu'il puisse être placé dans un récipient, il peut être déposé tel quel sur le site pour autant que les seuils de débit de dose décrites dans ce point b.4 soient respectées. L'objet est alors protégé par une bâche.

b.5) Besmetting

Indien een erkende deskundige ter plaatse geroepen werd, voert deze zelf de controle op de besmetting uit.

Indien de erkende deskundige niet ter plaatse geroepen werd, verifieert de intervenant, nadat de radioactieve stof(fen) uit de lading geïsoleerd werd(en), of het voertuig en de rest van de lading niet besmet werden.

Indien dit het geval is, wordt beroep gedaan op een erkende deskundige.

De erkende deskundige controleert dan ter plaatse de besmetting van de lading, van het voertuig en de eventuele besmetting van de bodem en van de intervenant.

Indien de intervenant over een besmettingsmeter beschikt, controleert hij/zij de werkkledij (handschoenen, wegwerpoverall, stofmasker en overschoenen) op besmetting. De besmette kledij wordt in een recipiënt in het opslaglokaal geplaatst.

Indien deze persoon niet over een besmettingsmeter beschikt, worden de handschoenen, stofmasker, wegwerpoverall en overschoenen systematisch in een recipiënt in het opslaglokaal geplaatst na iedere interventie.

b.6) De kennisgeving aan het Agentschap gebeurt door terugzending van het aangifteformulier voor de interventie, waarvan het model is opgenomen in bijlage 1.

b.7) Radioactief afval met halveringstijd kleiner dan 9 dagen

Een meting van het dosistempo wordt, hetzij in contact met het afval, hetzij in contact met het vat, uitgevoerd.

Een nieuwe meting van het dosistempo wordt 9 dagen later opnieuw in contact met het afval of in contact met het vat, onder dezelfde meetomstandigheden als bij de oorspronkelijke meting, uitgevoerd.

Indien het dosistempo lager ligt dan 1/2 van het initiële dosistempo, kan het afval worden beschouwd als afval met een korte halveringstijd.

In het geval van een verbrandingsinstallatie kan het afval, zonder beperkingen vanuit het standpunt van radioactiviteit, worden verbrand van zodra het dosistempo in contact met het afval is afgenomen tot tweemaal het dosistempo van de natuurlijke achtergrondstraling (of indien het alarm niet meer afgaat wanneer men het afval opnieuw door het meetinstrument laat passeren).

In het geval van een industriële stortplaats kan het afval zonder beperkingen vanuit het standpunt van radioactiviteit, worden gestort zodra het gemeten dosistempo in contact met het afval lager ligt dan 5 µSv/u.

b.8) De inhoud van het recipiënt wordt gecontroleerd door een erkende deskundige van zodra één van de dosistempo grenswaarden uit punt b.4 overschreden wordt en in ieder geval wanneer een erkende deskundige op de site langskomt, bijvoorbeeld ten gevolge van een dringende interventie. Deze controle kan eveneens op eenvoudige vraag van het Agentschap plaatsvinden. Het Agentschap zal de inhoud van het recipiënt jaarlijks evalueren op basis van de inventaris die door de uitbater werd overgemaakt. De erkende deskundige karakteriseert de verschillende stoffen en vergelijkt de metingen met de drempels die door het Agentschap werden vastgesteld. De erkende deskundige meldt het resultaat van de metingen aan het Agentschap.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 16 december 2014 houdende richtlijnen op te volgen bij de detectie of het aantreffen van een weesbron in weesbrongevoelige inrichtingen in de niet-nucleaire sector.

Brussel, 17 november 2014.

De directeur-generaal,

Jan Bens

b.5) Contamination

Si un expert agréé a été appelé sur place, il effectue lui-même le contrôle de la contamination.

Si l'expert agréé n'a pas été appelé sur place, l'intervenant vérifie, après avoir isolé la (ou les) substance(s) radioactive(s) du chargement, que le véhicule et le reste du chargement n'ont pas été contaminés.

Si c'est le cas, il est fait appel à un expert agréé.

L'expert agréé contrôle alors sur place la contamination du chargement, du véhicule et l'éventuelle contamination du sol et de l'intervenant.

Si l'intervenant dispose d'un contaminamètre, il vérifie que ses vêtements de travail (gants, combinaison jetable, masque anti-poussière et couvre-chaussures) n'ont pas été contaminés. Les vêtements contaminés seront placés dans un récipient dans le local de stockage.

Si cette personne ne dispose pas d'un contaminamètre, les gants, la combinaison jetable, le masque anti-poussière et les couvre-chaussures sont systématiquement placés dans un récipient dans le local de stockage après chaque intervention.

b.6) La notification à l'Agence s'effectue en renvoyant le formulaire de déclaration d'intervention dont le modèle est repris à l'annexe 1.

b.7) Déchet radioactif à temps de demi-vie de moins de 9 jours

Une mesure de débit de dose est effectuée soit au contact du déchet, soit au contact du fût.

Une nouvelle mesure de débit de dose est effectuée 9 jours plus tard au contact du déchet ou au contact du fût, dans les mêmes conditions de mesures que lors de la mesure initiale.

Si le débit de dose est inférieur à 1/2 du débit de dose initial, le déchet est considéré comme un déchet à décroissance rapide.

Dans le cas d'un incinérateur, le déchet pourra être incinéré, sans restrictions du point de vue de sa radioactivité, dès que le débit de dose au contact du déchet sera devenu inférieur à deux fois le débit de dose du bruit de fond naturel (ou si l'alarme ne se déclenche plus en refaisant passer le déchet sous l'instrument de mesure).

Dans le cas d'un centre d'enfouissement technique (CET), le déchet pourra être enfoui, sans restrictions du point de vue de sa radioactivité, dès que le débit de dose mesuré au contact du déchet devient inférieur à 5 µSv/h.

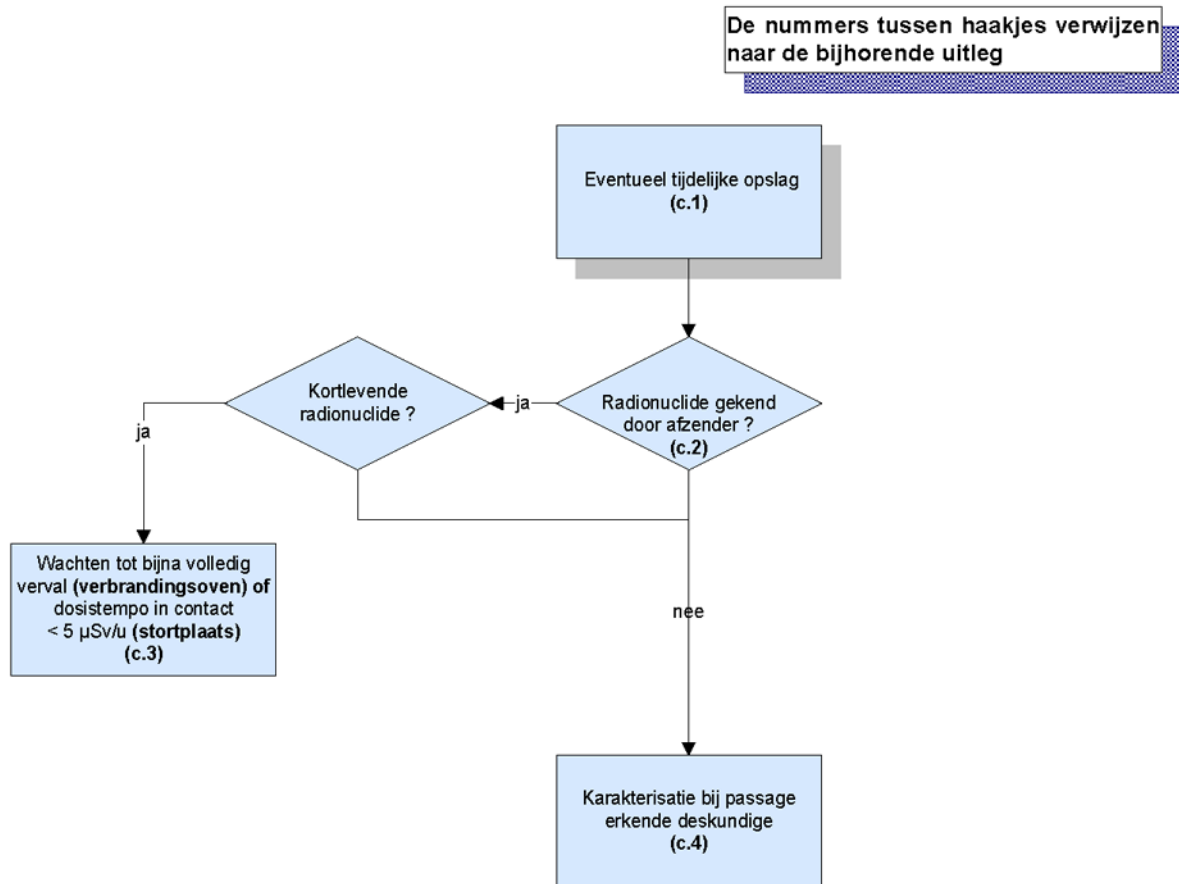
b.8) Le contenu du récipient est contrôlé par un expert agréé dès qu'un des seuils de débit de dose énoncés au point b.4 est dépassé et, en tout cas, lors du passage d'un expert agréé sur le site, suite, par exemple, à une intervention d'urgence. Ce contrôle peut aussi avoir lieu sur simple demande de l'Agence. Dans ce but, l'Agence évalue annuellement le contenu du récipient sur base de l'inventaire transmis par l'exploitant. L'expert agréé caractérise les différentes substances et compare ses mesures aux seuils définis par l'Agence. L'expert agréé notifie à l'Agence le résultat de ses mesures.

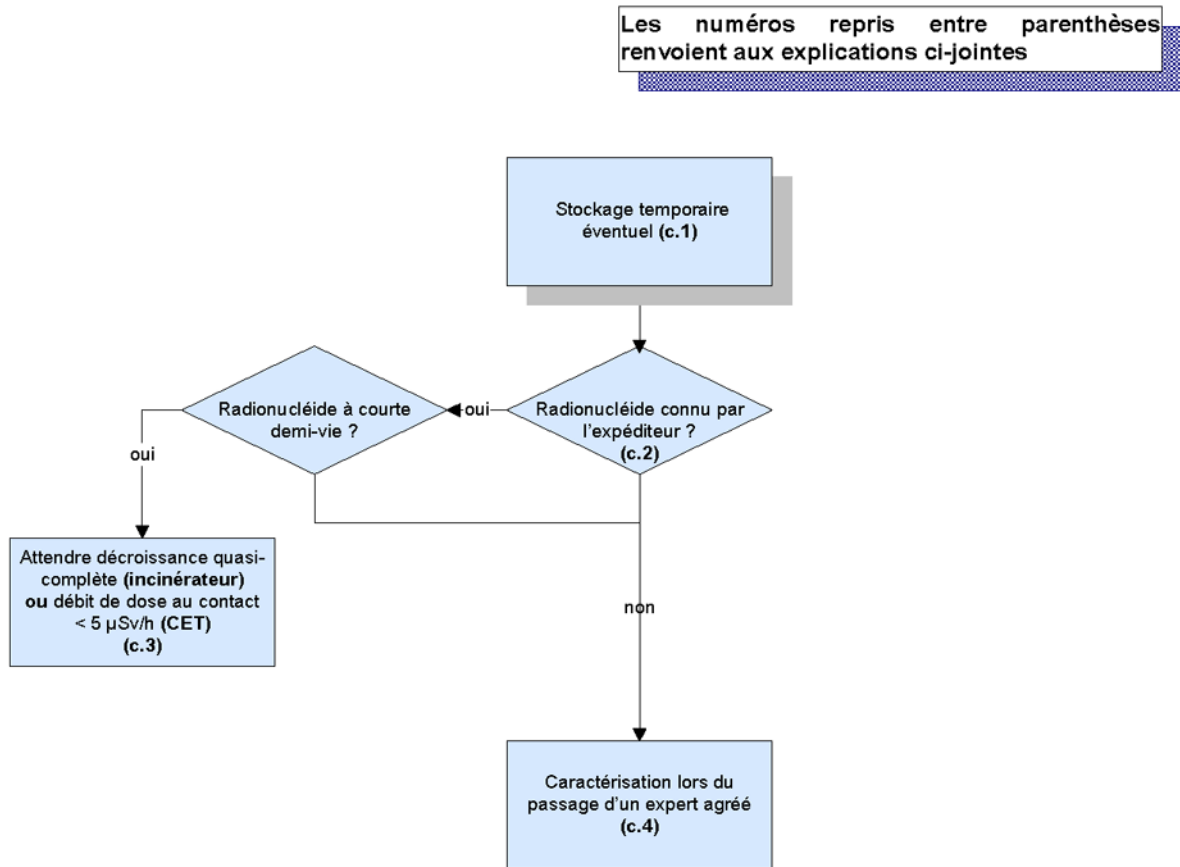
Vu pour être annexé à l'arrêté du 16 décembre 2014 fixant les directives à suivre en cas de détection ou de découverte d'une source orpheline dans des établissements sensibles en matière de sources orphelines du secteur non nucléaire.

Bruxelles, le 17 novembre 2014.

Le Directeur général,

Jan Bens

Bijlage 6 – Opzoeking van de homogene bron**6.1. Schematische voorstelling van de module “opzoeking van de homogene bron”**

Annexe 6 – Recherche de la source homogène**6.1. Présentation schématique du module «recherche de la source homogène»****6.2. Toelichting:**

c.1) De stoffen worden gelost en voorlopig opgeslagen op een geïsoleerde plaats van de site; indien de stoffen zich in een container bevinden, kan de uitbater deze container eveneens voorlopig op een geïsoleerde plaats op zijn site zetten zonder deze te lossen.

Voorzorgsmaatregelen (bijvoorbeeld het afdekken met een zeil) worden getroffen om de verspreiding van de stoffen te vermijden. Een veiligheidsperimeter op 1 µSv/u (of op 0,5 µSv/u in geval er zich vlakbij deze perimeter een permanent bezette werkplaats bevindt) wordt afgebakend met behulp van afsluitingen of van een lint.

c.2) De afzender bepaalt het bedrijf waarvan deze lading afkomstig is. De uitbater neemt met dit bedrijf contact op en vraagt of de aard van de radioactieve stoffen die in de lading aanwezig zijn, gekend zijn.

c.3) Radioactief afval met halveringstijd kleiner dan 9 dagen

In het geval van een verbrandingsinstallatie kan het afval zonder beperkingen worden verbrand wanneer het dosistempo in contact is afgenomen tot tweemaal het dosistempo van de natuurlijke achtergrondstraling (of indien het alarm niet meer afgaat wanneer men het afval opnieuw door de poort laat passeren).

In het geval van een stortplaats kan het afval worden gestort zodra het gemeten dosistempo in contact lager ligt dan 5 µSv/u.

c.4) De erkende deskundige meet de activiteitenconcentratie van de stoffen en vergelijkt deze met de drempels die door het Agentschap werden vastgesteld. De erkende deskundige meldt het resultaat van de metingen aan het Agentschap.

De karakterisatie kan eveneens via een analyse door een gespecialiseerd laboratorium worden uitgevoerd.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 16 december 2014 houdende richtlijnen op te volgen bij de detectie of het aantreffen van een weesbron in weesbrongevoelige inrichtingen in de niet-nucleaire sector.

Brussel, 17 november 2014.

De directeur-generaal,
Jan Bens

6.2. Explications:

c.1) Les substances sont déchargées et provisoirement stockées sur une partie isolée du site; si les substances se trouvent dans un container, l'exploitant peut également entreposer provisoirement ce container sur une partie isolée du site sans le décharger.

Des mesures de précautions (par exemple, recouvrir d'une bâche) sont prises pour éviter la dispersion des substances. Un périmètre de sécurité à 1 µSv/h (ou 0,5 µSv/h si un poste de travail permanent est contigu à ce périmètre) est établi à l'aide de barrières ou d'un ruban.

c.2) L'expéditeur désigne l'entreprise dont est originaire le chargement. L'exploitant prend contact avec cette entreprise et lui demande si elle connaît la nature des substances radioactives présentes dans le chargement.

c.3) Déchet radioactif à temps de demi-vie de moins de 9 jours

Dans le cas d'un incinérateur, le déchet pourra être incinéré lorsque le débit de dose au contact sera devenu inférieur à deux fois le débit de dose du bruit de fond naturel (ou si l'alarme ne se déclenche plus en refaisant passer le déchet sous le portique).

Dans le cas d'un CET, le déchet pourra être enfoui dès que le débit de dose mesuré au contact devient inférieur à 5 µSv/h.

c.4) L'expert agréé mesure la concentration d'activité des substances et la compare aux seuils définis par l'Agence. L'expert agréé notifie à l'Agence le résultat de ses mesures.

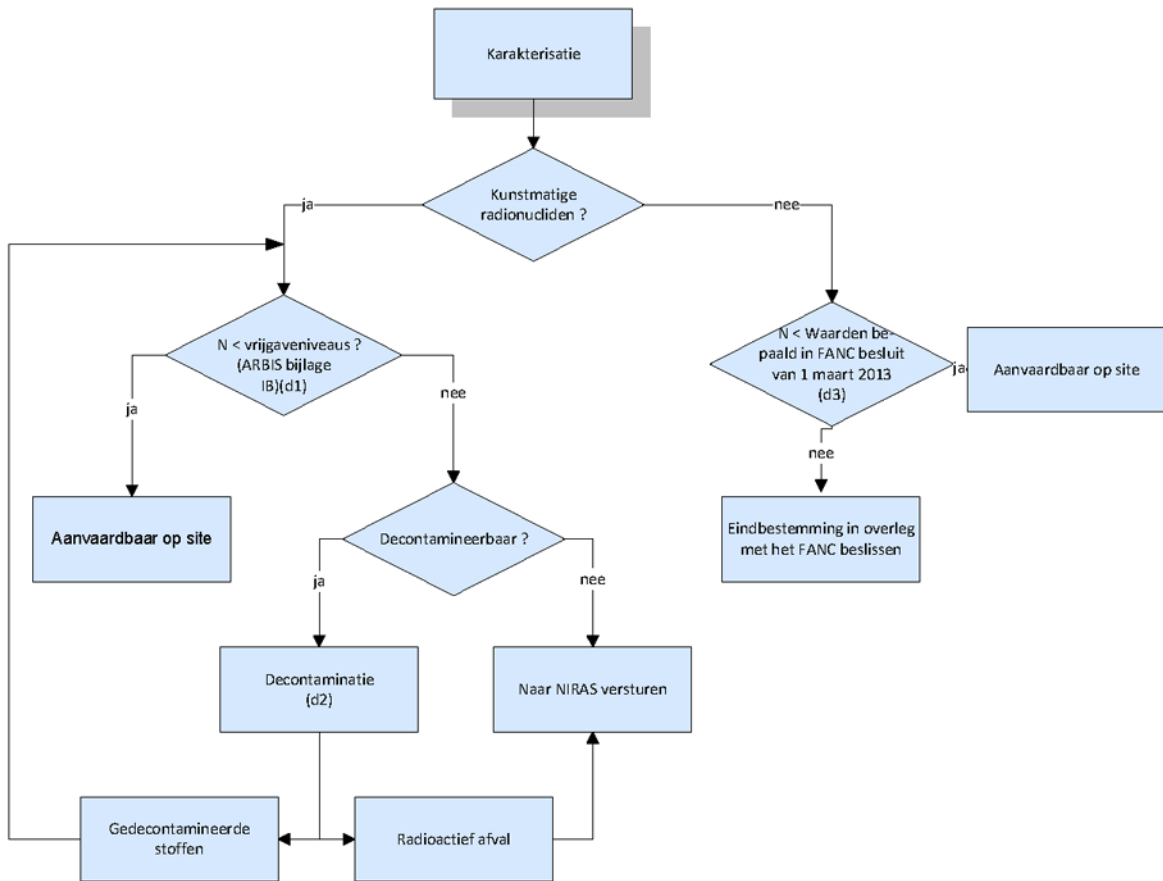
La caractérisation peut également être effectuée via une analyse par un laboratoire spécialisé.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 16 décembre 2014 fixant les directives à suivre en cas de détection ou de découverte d'une source orpheline dans des établissements sensibles en matière de sources orphelines du secteur non nucléaire.

Bruxelles, le 17 novembre 2014.

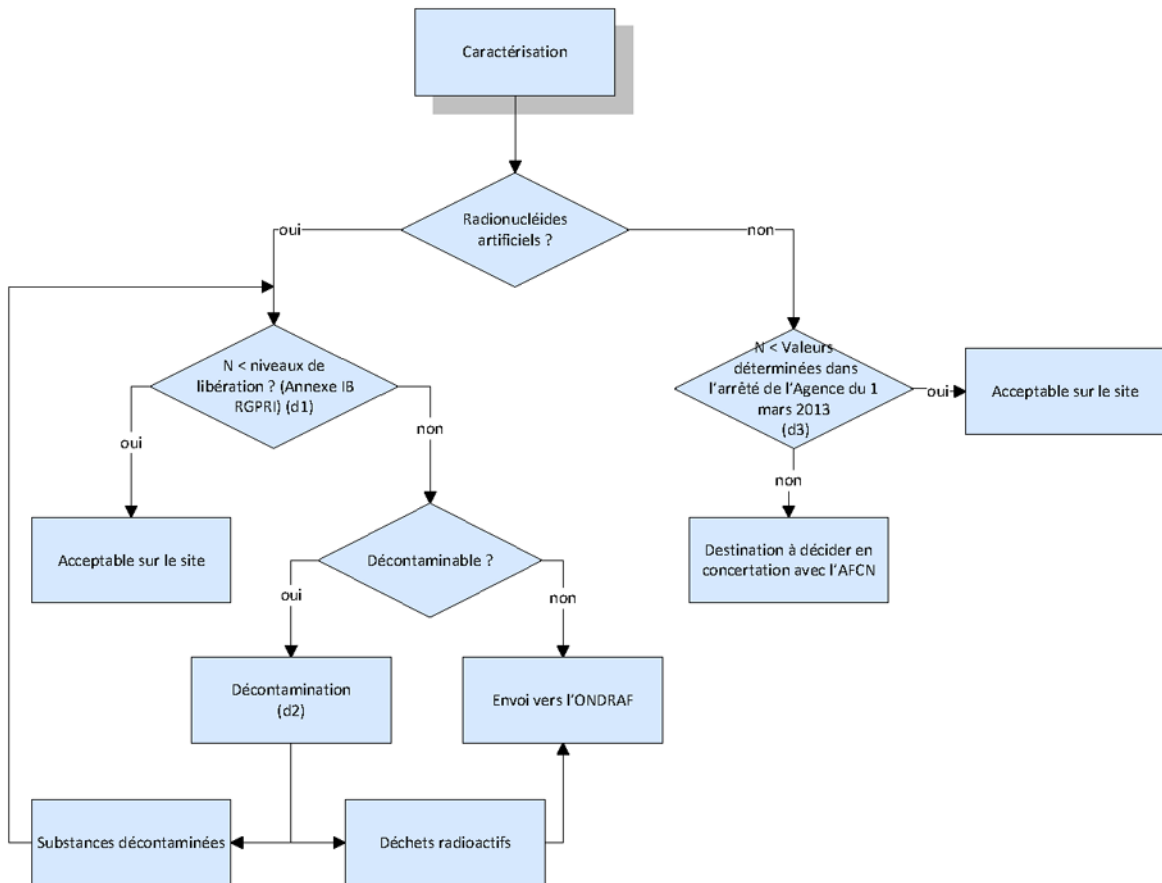
Le Directeur général,
Jan Bens

Bijlage 7 – Karakterisatie en bepalen van eindbestemming door erkende deskundige
7.1. Schematische voorstelling



Annexe 7 – Caractérisation et détermination de la destination finale par l'expert agréé.

7.1. Présentation schématique



7.2. Toelichting:

Over de eindbestemming van het radioactieve voorwerp wordt, in sommige gevallen, beslist in overleg met het Agentschap, volgens het schema in 7.1.

De drempels die in dit deel worden gegeven, zijn enkel geldig indien de gedetecteerde radioactieve stoffen niet afkomstig zijn van een ingedeelde inrichting. In dit laatste geval zijn de bepalingen van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 met betrekking tot het radioactief afval van toepassing.

De bestemming van het voorwerp hangt af van de gemeten activiteitsniveaus of van de activiteitsconcentratie, van de halveringstijd van de radionucliden en van de oorsprong van het voorwerp.

Ingekapselde bronnen worden systematisch naar NIRAS verstuurd.

Voor de andere types van radioactieve stoffen, bepaalt de erkende deskundige de totale activiteit of de activiteitsconcentratie van elke radionuclide. In geval van een lading die een homogene verspreiding van radioactiviteit vertoont, is het de activiteitsconcentratie die in alle gevallen gebruikt wordt als criterium. Verschillende drempels worden gebruikt voor natuurlijke en kunstmatige radionucliden.

N geeft de activiteitsconcentratie weer.

Kunstmatige radionucliden:

d.1) De drempelwaarden voor de activiteitsconcentratie voor de kunstmatige radionucliden zijn de vrijgaveniveaus gedefinieerd in bijlage IB (Tabel A) bij het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen. Indien de activiteitsconcentratie die wordt gemeten lager ligt dan de vrijgaveniveaus, dan kunnen de stoffen door de uitbater op de site worden aanvaard zonder beperkingen vanuit het standpunt van radioactiviteit.

d.2) De decontaminatie wordt door een gespecialiseerde instelling uitgevoerd.

Natuurlijke radionucliden:

d.3) Indien de gemeten activiteitsconcentratie lager is dan de waarden gedefinieerd in het besluit van het Agentschap van 1 maart 2012 houdende de vaststelling van de beroepsactiviteiten bedoeld in artikel 4 van het ARBIS en gewijzigd door het besluit van het Agentschap van 1 maart 2013, kan de uitbater de stoffen zonder beperking op zijn site aanvaarden. In geval deze waarden worden overschreden, kunnen deze stoffen slechts aanvaard worden door een installatie die een melding ingediend heeft bij het Agentschap conform de voorschriften van artikel 9 van het ARBIS.

Deze sectie is van toepassing zonder afbreuk te doen aan alle andere voorschriften van het Agentschap betreffende de behandeling van stoffen die een verhoogde natuurlijke radioactiviteit vertonen.

Specifieke problemen

Indien de bepaling van de activiteitsconcentratie praktische problemen stelt (bv. : hoe wordt de activiteitsconcentratie bepaald indien de besmetting beperkt is tot de « scaling » van een metalen voorwerp?), neemt de erkende deskundige contact op met het Agentschap om de meest gepaste oplossing te bepalen.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 16 december 2014 houdende richtlijnen op te volgen bij de detectie of het aantreffen van een weesbron in weesbrongevoelige inrichtingen in de niet-nucleaire sector.

Brussel, 17 november 2014.

De directeur-generaal,

Jan Bens

7.2. Explications:

La destination finale de l'objet radioactif est, dans certains cas, décidée en concertation avec l'Agence, en respectant le schéma en 7.1.

Les seuils donnés dans cette section ne sont valables que si les substances radioactives détectées n'ont pas pour origine un établissement classé. Dans ce dernier cas, les dispositions de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatives aux déchets radioactifs sont d'application.

La destination de l'objet dépend des niveaux d'activité ou de concentration d'activité mesurés, de la demi-vie des radionucléides et de l'origine de l'objet.

Les sources scellées sont systématiquement évacuées vers l'ONDRAF.

Pour les autres types de substances radioactives, l'expert agréé détermine les activités totales ou les concentrations d'activité de chaque radionucléide. Dans le cas d'un chargement présentant une distribution de radioactivité homogène, c'est la concentration d'activité qui sert de critère de référence dans tous les cas. Des seuils différents sont employés pour les radionucléides naturels et artificiels.

N désigne la concentration d'activité.

Radionucléides artificiels:

d.1) Les seuils d'alarme de concentration d'activité pour les radionucléides artificiels sont les niveaux de libération définis à l'annexe IB (Tableau A) de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants. Si la concentration d'activité mesurée est inférieure aux niveaux de libération, les substances pourront être acceptées sur le site par l'exploitant sans restrictions du point de vue de leur radioactivité.

d.2) La décontamination est effectuée par un organisme spécialisé.

Radionucléides naturels:

d.3) Si la concentration d'activité mesurée est inférieure aux niveaux définis dans l'arrêté de l'Agence du 1^{er} mars 2012 fixant les activités professionnelles visées à l'article 4 du RGPRI et modifié par l'arrêté de l'Agence du 1^{er} mars 2013, les substances pourront être acceptées par l'exploitant sur son site sans restrictions. En cas de dépassement de ces niveaux, ces substances ne pourront être acceptées que par une installation ayant introduit auprès de l'Agence une déclaration conformément aux prescriptions de l'article 9 du RGPRI.

La présente section s'applique sans préjudice de toutes autres prescriptions de l'Agence relatives au traitement des matières présentant une radioactivité naturelle renforcée.

Problèmes spécifiques

Si la détermination de la concentration d'activité pose des problèmes pratiques (ex. : comment déterminer la concentration d'activité si la contamination est limitée au « scaling » d'une pièce métallique ?), l'expert agréé contacte l'Agence pour déterminer la solution la plus adaptée.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 16 décembre 2014 fixant les directives à suivre en cas de détection ou de découverte d'une source orpheline dans des établissements sensibles en matière de sources orphelines du secteur non nucléaire.

Bruxelles, le 17 novembre 2014.

Le Directeur général,

Jan Bens

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/36896]

**24 OKTOBER 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering
tot toekenning van conceptsubsiëring aan stadsvernieuwingsprojecten in het kader van de oproep 2014**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 22 maart 2002 houdende de ondersteuning van stadsvernieuwingsprojecten, gewijzigd bij de decreten van 19 december 2003, 24 december 2004, 22 december 2006, 27 maart 2009, 9 juli 2010 en 1 juni 2012;

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, artikel 54;

Gelet op het decreet van 20 december 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2014;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2007 betreffende de subsidiëring van stadsvernieuwingsprojecten, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2010, van 3 februari 2012 en van 7 september 2012;

Gelet op het advies van de jury voor de stadsvernieuwingsprojecten van 7 en 12 mei 2014;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 2 oktober 2014;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De conceptsubsidies zijn een instrument van algemeen belang en worden op basis van duidelijke kwaliteitscriteria verleend voor de ontwikkeling van een stevige projectbasis en een innoverende projectvisie voor een nieuw, innoverend stadsvernieuwingsproject of om de stad te begeleiden bij een lopend stadsvernieuwingsproject. Deze projecten beogen een ingrijpende en duurzame vernieuwing van de stedelijke bebouwde ruimte, onder meer door samenlevingsopbouw en coproductie. Deze conceptsubsiëring verhoogt de kwaliteit van de geplande projecten en versterkt de bestuurskracht van de steden in de ontwerpfase of bij problemen tijdens de uitvoeringsfase.

Art. 2. § 1. In het kader van de subsidiëring van de stadsvernieuwingsprojecten wordt aan het project Aalst, Sociaal Incubatiecentrum, een conceptsubsidie van 60.000 euro toegekend.

§ 2. De verwerving van de voormalige Rijkswachtkazerne in de Denderstraat past in het kader van het ruime Masterplan van de Aalsterse stationsomgeving, waarbij er naast de grote herontwikkelings- en verfraaiingswerken eveneens aandacht gaat naar een aantal strategische plekken voor innoverende economische activiteiten. De leegstaande kazerne lijkt de stad en het OCMW een uitgelezen plaats voor de ontwikkeling van een sociaal incubatiecentrum.

Binnen deze voormalige rijkswachtsite streeft men een innoverende dienstverlening na, waarbij ontmoetings-, sociaal-artistische, activerende en economische activiteiten worden geïntegreerd. Dit vernieuwende concept van social design zou volgende elementen moeten omvatten : een hedendaagse voedselhulpverlening, een restaurant met sociaal aanbod, een flexibele kinderopvang, een cluster van gezinsondersteunende diensten (boodschappenservice, strijkatelier, ...) en ruimte om vernieuwende dienstverleningsvormen te ontwikkelen (incubatiefunctie). Deze beoogde multifunctionaliteit moet voldoende flexibiliteit inhouden, zodat aanpasbaarheid aan nieuwe behoeften mogelijk blijft.

Met de conceptstudie wil de stad Aalst samen met het OCMW de invulling van het sociaal incubatiecentrum concreet vorm geven, zowel inhoudelijk als ruimtelijk. De studie zal tevens uitwijzen welke samenwerkingsverbanden en clustering van private en publieke middelen de meest performante invulling biedt in het licht van de beoogde sociale doelstellingen, inclusief juridische constructies.

Naast een inhoudelijke scherpstelling, dient bepaald te worden hoe de site infrastructureel en ruimtelijk kan worden vorm gegeven en dit op basis van volgende principes : multidisciplinair, duurzaam (renovatie en beheer), sociale mix, efficiënt en kwaliteitsvol, innoverend en incubierend.

§ 3. De motivering van de jury luidt als volgt :

De aanvraag om via conceptsubsiëring meer inhoud en gestalte te geven aan het projectidee van een 'sociaal incubatiecentrum' sluit ruimtelijk en strategisch aan bij het reeds ingezette proces van stadsvernieuwing en vormt er een belangrijke sociale aanvulling op.

Het projectidee omvat een vernieuwende inzet op diverse vormen van economische activiteit, dit in samenspel met diverse vormen van sociale dienstverlening, die herdacht kunnen worden vanuit hun onderlinge vervlechting en samenspraak, eerder dan vanuit een sectoraal afgegrensd en gefragmenteerd aanbod. Via het herdenken van verschillende sociale programma's en initiatieven vanuit een optiek van gedeeld ruimtegebruik, synergie en verbrede toegankelijkheid, biedt het project ook een vernieuwend perspectief op integrale duurzaamheid.

Inspiratie zoeken bij en leren uit de ervaring van vergelijkbare initiatieven in binnen- en buitenland is daarbij aangewezen

Een ernstig aandachtspunt betreft de inzet van voldoende middelen vanuit de stad voor het samengaan van de ambities besloten in het projectidee en de conceptbegeleiding.

§ 4. De jury formuleert volgende aanbevelingen, waaraan de stad gevolg dient te geven :

- Meer inzicht verwerven in de financiële mogelijkheden van het projectidee, om te vermijden dat na de aankoop van het gebouw onvoldoende middelen overblijven voor het realiseren van de projectambities.
- Een meer haalbare taakstelling definiëren voor de conceptsubsiëring.
- Inspiratie zoeken bij en leren uit de ervaring van vergelijkbare initiatieven in binnen- en buitenland

§ 5. Het bedrag van de conceptsubsidie wordt gestort op rekeningnummer 091-0002599-09 van de stad Aalst met vermelding "Conceptsubsidie Sociaal Incubatiecentrum".

Art. 3. § 1. In het kader van de subsidiëring van de stadsvernieuwingsprojecten wordt aan het project Oostende, Verlaning A-10, een conceptsubsidie van 60.000 euro toegekend.

§ 2. De A10 doorsnijdt niet alleen de wijk Konterdam, waardoor de interactie tussen de beide zijden van de wijk zeer beperkt is, maar zorgt door de evolutie van de verkeersstromen tevens voor heel wat omgevings- en milieuhinder (geluidsprobleem, fijn stof, ...). De enige verbinding over de A10 is de brug Oprit waarvan vandaag de bouwfysische toestand erg zorgwekkend is. Deze problematieken werden herhaaldelijk door de bewoners aangekaart bij de stad.

In tegenstelling tot de klassieke oplossing van het plaatsen van geluidsschermen en de vervanging van de brug, is de idee gegroeid om de budgetten hiervoor in te zetten om de A10 te verlanen en door snelheidsreductie gekoppeld aan eventuele flankerende maatregelen de globale problematiek aan te pakken.

Met de conceptstudie wil de stad een antwoord krijgen op de vraag: kunnen we met het budget voor de "klassieke" oplossingen innovatieve en toekomstige oplossingen bedenken? Het multidisciplinaire team zal als een neutrale partner tegen 2020 het debat op een hoger niveau moeten tillen om de betrokken Vlaamse entiteiten (o.a. MOW), die zich vooral concentreren op deelaspecten, te begeleiden naar synergiën. De stad moet hierbij een regisseursrol opnemen maar tevens een eigen visie ontwikkelen op het vlak van duurzame mobiliteit en dit voor het hele grondgebied van Oostende.

Naast de mobiliteits- en leefbaarheidsaspecten zullen ook aspecten als bedrijvigheid en wonen ter sprake komen. Zo bijvoorbeeld de "bouwvrije ruimte" die door het project beschikbaar zal worden voor bedrijven, alsook de uitdaging van de stad om mogelijkheden voor de wijk Konterdam te creëren.

§ 3. De motivering van de jury luidt als volgt :

De A10 is exemplarisch voor het autogericht denken van het vorige decennium. Het zoeken naar nieuwe concepten voor grote invalswegen is een uitdaging waar veel Vlaamse steden voor staan. Het gaat er om een stadsontwerp of stedelijke ruimte te maken, eerder dan een infrastructuurontwerp of een doorgangsruijme. Hierbij wordt tegelijkertijd uitgekeken naar een vernieuwende duurzame mobiliteitsvisie op de bereikbaarheid van steden.

§ 4. De jury formuleert volgende aanbevelingen, waaraan de stad gevolg dient te geven :

- de herinrichting van de doortocht van de A10 aangrijpen om de volledige bereikbaarheid van de stad Oostende op innovatieve wijze te bevragen en de brede contouren van een globale duurzame mobiliteitsvisie uit te denken;
- het volledige tracé van de stedelijke doorgang van de A10 in beschouwing nemen. Het betrekken van AWV bij het proces is cruciaal ook om de gewonnen inzichten te laten doorwerken in andere vergelijkbare situaties.

§ 5. Het bedrag van de conceptsubsidie wordt gestort op rekeningnummer 091-0002379-80 van de stad Oostende met vermelding "Conceptsubsidie Verlaning A-10".

Art. 4. § 1. In het kader van de subsidiëring van de stadsvernieuwingsprojecten wordt aan het project Antwerpen, Spoor Oost – 'Event-park-ing', een conceptsubsidie van 60.000 euro toegekend.

§ 2. De stad Antwerpen start overleg met de NMBS over de herbesteding van (een deel van) het oude spoorwegemplacement Oost in Borgerhout. Het stadsbestuur wil het emplacement inrichten als een 'duurzaam KMO Park Spoor Oost' met veel groen. Het gaat enkel over de voormalige containerterminal, een zone van 10,8 hectare gelegen tegen de Singel. De andere helft van de site, aanleunend bij de wijken van de Borgerhoutse binnenstad, blijft voorlopig nog spoorweginfrastructuur. De site ligt de komende jaren midden in de Oosterweelwerf en heeft een rol te spelen als minder hinder (parkeren Sportpaleis/Lotto Arena) en als milderende maatregel (invullen open ruimte tekorten).

Een strategische oplossing kan net een slim antwoord bieden op grote noden en problematieken van de stad vandaag. Spoor Oost kan binnen de huidige bestemming van 'gemeenschapsvoorzieningen en openbaar nut' drie actuele en cruciale ruimtevragen opvangen.

Het evenemententerrein kan een antwoord bieden op de dringende noodzaak tot herlocatie van de Sinksefoor, maar kan ook plaats bieden aan andere evenementen die een plaats zoeken in de stad (en vandaag soms geweigerd worden wegens gebrek aan locatie).

Een informeel mineraal park biedt een antwoord op het grote gebrek aan open ruimte en de groentekorten in de aanpalende en dichtbevolkte wijk Borgerhout en de overdruk die soms ontstaat op de parken Rivierenhof en Spoor Noord.

Een overloopparking biedt mee een antwoord op de engagementen die in het evenementenvervoersplan met het Sportpaleis/Lotto Arena werden afgesproken (4000 parkeerplaatsen binnen een straal van 1350 meter) en die gebaseerd zijn op een systematische verduurzaming van de modal shift en gericht zijn op de verbetering van de leefbaarheid van de omliggende woonwijken.

In functie van sociale controle en levendigheid op het terrein is de aanvulling met een "conciërgesprogramma" noodzakelijk. De conceptsubsidie zal het samengaan van deze drie functies onderzoeken en concepten voor het conciërgesprogramma ontwikkelen.

§ 3. De motivering van de jury luidt als volgt :

De aanvraag past binnen de vernieuwende optiek van de conceptsubsiëring. De site 'Spoor Oost' biedt de opportuniteit om een experiment uit te werken waarin aan verschillende behoeften wordt beantwoord. De conceptsubsidie kan het basisidee tot een volwaardig tijdelijk gebruik van deze publieke ruimte verder helpen uitwerken.

Een proces kan worden opgestart om dit tijdelijke gebruik te laten doorwerken in een ontwerp van definitieve invulling. Belangrijke uitdagingen op korte termijn zijn van zeer diverse aard en hebben betrekking op o.a. de ontsluiting en de bereikbaarheid van het terrein, de coproductie met de bewoners en gebruikers en een culturele programmatie.

De stad beschikt over een uitgebreide ervaring inzake conceptsubsiëring en over de nodige ondersteunende structuren om een goed verloop ervan te verzekeren. Bovendien maken de fondsen voorzien voor het project, indien nodig, een zekere cofinanciering van de conceptsubsiëring door de stad mogelijk.

Gezien verschillende contextuele factoren onzeker zijn (bv. locatie Sinksefoor, dossier Oosterweel, vraag overkapping), zijn transparantie en flexibiliteit in de verdere uitwerking van dit projectiee cruciaal. Het hele projectiee moet drijven op openheid en creativiteit en mag zich niet laten leiden door apriorisme en verdoken agenda's. De jury meent dat deze openheid in principe aanwezig is in de projectaanvraag en door de delegatie van de stad bevestigd werd bij de presentatie van en het gesprek over de aanvraag.

§ 4. De jury formuleert volgende aanbevelingen, waaraan de stad gevolg dient te geven :

- voorzichtig gebruik maken van de term 'Spoor Oost' (omwille van de evidente link met Park Spoor Noord) en een alternatief zoeken voor de benaming 'Event-Park-ing' (omwille van het kernbegrip 'parking').
- rekening houden met het eventueel doorwerken van het tijdelijk gebruik bij de eindbestemming van de site
- nadenken over het aanstellen van een intendant (in functie van opmaak programma)
- ruime aandacht besteden aan het zorgvuldig regisseren van coproductie met de bewoners en gebruikers
- de onzekerheid en de nood aan mogelijke bijsturing van complexe besluitvormingsprocessen te blijven erkennen (overkapping, Oosterweel, Sinksefoor,...) via transparantie en flexibiliteit in de beleidsvoorbereiding en via een 'open mind'-attitude bij de verdere projectuitwerking in het algemeen en bij de conceptsubsiëring in het bijzonder.

§ 5. Het bedrag van de conceptsubsidie wordt gestort op rekeningnummer 091-0101650-23 van de stad Antwerpen met vermelding "Conceptsubsidie Spoor Oost – 'Event-park-ing'".

Art. 5. § 1. In het kader van de subsidiëring van de stadsvernieuwingsprojecten wordt aan het project Genk, Multiproductief netwerk kolenspoor, een conceptsubsidie van 60.000 euro toegekend.

§ 2. De ruimtelijke visievorming in de stad Genk focust de laatste decennia op de uitdaging om meer samenhang in de stad te creëren. Daar waar de historische groei geleid heeft tot een diffuus ontwikkelingspatroon zonder duidelijke samenhang, een uiteengelegde stad waarbij zowat overal de noodzakelijke dichtheid ontbreekt om van een stedelijke omgeving te spreken.

Het kolenspoor (dat grotendeels als tracé nog aanwezig is) met de oude mijnsites die er langs liggen, lijkt capaciteit te hebben als structurele drager voor toekomstige stedelijke ontwikkeling.

Enerzijds als verbindingsas, anderzijds als ruggengraat om strategische plekken van stedelijke verdichting te lokaliseren en deze tot nieuwe stedelijke centraliteiten te ontwikkelen.

Het kolenspoor heeft de potentie als recreatieve verbindingsas die stedelijke sites met waardevol historisch erfgoed verbindt en een schakel is in een bovenlokaal traag netwerk en de landschappelijke structuur. Daarnaast is het kolenspoor ook drager voor samenhang in bedrijvigheid én stedelijke ontwikkeling. Het kolenspoor verbindt vandaag geïsoleerde enclaves van bedrijfslocaties (van Genk Zuid Fordsite tot Waterschei Thor site) en kan instaan om de wisselwerking te ondersteunen tussen economische en stedelijke ontwikkeling. De ontwikkeling van een cluster van bedrijvigheid langs het spoor ondersteunt zo de stedelijke identiteit als multiproductief stedelijk netwerk en kan sectoriële kruisbestuiving, synergiën en samenwerking tussen de verschillende bedrijven of bedrijfslocaties faciliteren.

Via de conceptsubsidie moet ontwerpelijk onderzoek tot een creatieve synthese van bestaande visies komen en een mogelijke synergie in beeld brengen tussen de ontwikkelingsstrategieën voor het kolenspoor vanuit het perspectief van recreatie en landschappelijke ontwikkeling, de economische ontwikkeling en de mobiliteit. Daarbij wordt ook een programma voorgesteld voor een aantal strategische sites.

§ 3. De motivering van de jury luidt als volgt :

Het kolenspoor kan een belangrijk ankerpunt zijn om de ruimtelijke en economische ontwikkelingen en synergiën in Genk te ondersteunen. Ruimtelijk ontwerpelijk onderzoek kan een bijzondere bijdrage leveren tot vernieuwende concepten voor deze ontwikkelingen.

§ 4. De jury formuleert volgende aanbevelingen, waaraan de stad gevolg dient te geven :

De verbinding met Ford Genk, een wezenlijk onderdeel van het project, evenals de landschappelijke waarden en de mobiliteitsproblematiek vergen bijzondere aandacht tijdens de conceptstudie.

§ 5. Het bedrag van de conceptsubsidie wordt gestort op rekeningnummer 091-0004700-73 van de stad Genk met vermelding "Conceptsubsidie Multiproductief netwerk kolenspoor".

Art. 6. § 1. In het kader van de subsidiëring van de stadsvernieuwingsprojecten wordt aan het project Gent, Muide – Meulestede, een conceptsubsidie van 60.000 euro toegekend.

§ 2. Het stadsdeel Muide-Meulestede is in volle ontwikkeling. Dit op zichzelf staande deel van Gent hangt als een schiereiland vast aan Gent en mondt uit in de haven. Na jarenlange verwaarlozing leeft de buurt op. De bevolking is trots op zijn wijk. Een aantal projecten zitten in de pipeline om de authenticiteit en het volkse karakter van de wijk een nieuw leven in te blazen. Naast een aantal publieke inspanningen zoals het nieuwe OCMW-dienstencentrum, het sociaal restaurant Oud Postje en de renovatie van CC Meulestede, hebben een aantal private ontwikkelaars eveneens de weg naar de buurt gevonden met de realisatie van woon- en werkplekken op de Voorhaven. Sociale woningmaatschappijen en SOGent breiden het woonaanbod eveneens uit, met 1.000 nieuwe inwoners als resultaat op vrij korte termijn.

Ondanks het feit dat de stad het gebied erkent als een stadsontwikkelingsgebied, blijft tot op heden een samenhangende visie op de ontwikkeling voor de hele wijk achterwege. Met de conceptstudie willen de wijkbewoners een geïntegreerde, duurzame visie (sociaal, economisch, ecologisch) bewerkstelligen, met als resultaat een leefbare buurt voor alle bewoners. Met de studie moet voluit ingezet worden op coproductie, een lerend netwerk van betrokkenen die samen de toekomst van de wijk verbeelden en beslissen. Belangrijk binnen dit proces zal de representativiteit zijn van de deelnemers alsook de steun van de stad. Naast de reflectie over een totaalvisie op ontwikkeling en versterken van potenties, moet voldoende aandacht besteed worden aan tastbare resultaten en quick wins.

§ 3. De motivering van de jury luidt als volgt :

Deze conceptsubsidie wil het nodige kader scheppen om een trekkende rol toe te kennen aan bewoners. Dat kader moet zorgen voor de nodige balans tussen enerzijds de belangen van de wijk en anderzijds de bovenlokale dynamiek waaraan de wijk onderhevig is. De conceptsubsidie wil concrete handvatten, die dit spanningsveld hanteerbaar maken, ontwikkelen voor de wijk en tevens concrete acties definiëren die de positionering van de wijk in de stad en de levenskwaliteit voor haar bewoners verbeteren. De jury is er van overtuigd dat dit project niet alleen een belangrijke bijdrage kan leveren aan de ontwikkeling van Gent Muide-Meulestede, maar ook een belangrijke testcase kan worden voor een co-creatieve aanpak van wijkontwikkeling in Vlaanderen. De stad Gent kan met deze conceptsubsidie een nieuwe stap zetten in het ontwikkelen van een participatieve visie op wijkgerichte stadsvernieuwing.

§ 4. De jury formuleert volgende aanbevelingen, waaraan de stad gevolg dient te geven :

- het benoemen van een duidelijkere focus van de conceptstudie;
- aandacht voor niet-wijkgebonden aspecten met de bedoeling er lokaal op in te spelen : de relatie met de stedelijke agglomeratie, de nabijheid van de haven, sociale netwerken buiten de wijk, bovenlokale mobiliteitsontwikkeling, etc;
- een brede mobilisatie van alle inwoners van de wijk.

§ 5. Het bedrag van de conceptsubsidie wordt gestort op rekeningnummer 091-0002777-90 van de stad Gent met vermelding "Conceptsubsidie Muide – Meulestede".

Art. 7. § 1. In het kader van de subsidiëring van de stadsvernieuwingprojecten wordt aan het project Lokeren, Stationsomgeving en Park ter Beuken, een conceptsubsidie van 60.000 euro toegekend.

§ 2. De Lokerse stationsomgeving is een verzameling van zones en heeft daardoor geen duidelijke identiteit. Het station vormt als het ware een breuklijn met een stedelijke voorkant (parking en infrastructuur) gericht naar de Markt en een achterkant gelegen in het Park Ter Beuken, met parking, woningen, muziekschool, park en recreatiegebied en leegstaande fabrieksgebouwen.

Naast het ontbreken van een relatie tussen voor- en achterzijde, zijn de belangrijkste problemen binnen de stationsomgeving de ongecontroleerde inname van het parkgebied, het verspreid parkeren, het ontbreken van een relatie met de Durme, de discontinuïteit in de open ruimte en de congestie van het stationsplein. Een van de belangrijkste sterktes is de vele groenzones met de Durme als schakel tussen deze groene ruimtes.

In 2011 werd een Masterplan gefinaliseerd in samenwerking met Eurostation, NMBS, Infrabel en De Lijn. Dit plan is ondertussen, gelet op een aantal evoluties, toe aan verfijning, actualisering en verdieping. Ondanks een aantal principes die vastliggen, zoals het onthaal van reizigers, parkeren, fietsstallingen, een bijkomende onderdoorgang, zijn verschuivingen en alternatieven mogelijk.

Met de conceptstudie wenst de stad het vraagstuk rond de publieke ruimte en de landschappelijke integratie van de projectonderdelen te bestuderen. Daarbij wordt een vernieuwend denken over de samenhang tussen en de integratie van de deelzones en de landschappelijke invulling van de voorgestelde ingrepen ontwikkeld. Deze oefening gaat hand in hand met een ruime participatie waarbij bewoners, handelaars, reizigers en gebruikers actief worden betrokken.

De stad Lokeren dient zijn regierol ter harte te nemen alsook een aantal randvoorwaarden qua visie op dit stadsdeel aan de onderzoekers mee te geven, bijvoorbeeld de mobiliteit in het projectgebied (autobereikbaarheid, parkeren, ...). Van de NMBS wordt in het kader van deze studie eveneens een visie op dit station verwacht : niet alleen pendelstation, maar tevens een bestemming waarvoor uiteraard een programmatie nodig is, bv. wandelen en fietsen in de Durmevallei.

§ 3. De motivering van de jury luidt als volgt :

Deze conceptsubsidie richt zich op de (her)ontwikkeling van de Lokerse stationsomgeving. Dit onderwerp is klassiek en past in een reeks stationsprojecten waarvan de ontwikkeling door het Vlaamse Stedenbeleid werd ondersteund.

Een stevige stedelijke regie blijft bij de ontwikkeling van stationsomgevingen een heikel punt omdat in dergelijke projecten verschillende, ook bovenlokale belangen, lokaal moeten worden gekneed tot een intelligente ontwikkelingsstrategie. De jury leest in deze conceptsubsidieaanvraag de stellige wens van de stad om deze regiefunctie actief op te nemen.

De stationsomgeving van Lokeren is een gebied met groot potentieel dat vandaag dreigt te verrommelen. Het is cruciaal om, vooraleer ad hoc verdere stappen worden ondernomen, een duidelijk plan neer te leggen, waarin de mogelijkheden en ambities op lange termijn gekoppeld kunnen worden aan concrete stappen die in de onmiddellijke toekomst gerealiseerd moeten worden.

§ 4. De jury formuleert volgende aanbevelingen, waaraan de stad gevolg dient te geven :

- Aandacht voor een integrale visie op het mobiliteitsprofiel van de stationsomgeving.
- Aandacht voor een alternatieve auto-ontsluiting die het groen in de stationsomgeving maximaal ontziet.
- Aandacht voor een brede participatie
- Het formuleren van een duidelijke visie over de noordflank van Lokeren

§ 5. Het bedrag van de conceptsubsidie wordt gestort op rekeningnummer 091-0002961-80 van de stad Lokeren met vermelding "Conceptsubsidie Stationsomgeving en Park ter Beuken".

Art. 8. Deze conceptsubsidies worden aangerekend op het artikel BDO/1BI-C-2-AB/WT – Ondersteuning naar duurzame en creatieve steden, van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap van het begrotingsjaar 2014.

Art. 9. § 1. De conceptsubsidies moeten aangewend worden voor de betaling van het multidisciplinaire team van dienstverleners, dat voor de conceptbegeleiding door de stad is aangesteld, na overleg met het Regieteam.

§ 2. De stad dient bij de uitvoering van de conceptbegeleiding rekening te houden met de aanbevelingen van de jury voor de stadsvernieuwingprojecten, zoals geformuleerd in haar advies van 12 mei 2014 en zoals hierboven opgenomen.

Art. 10. § 1. De conceptsubsidies worden als volgt uitbetaald :

- 1° een eerste schijf van 50 % van de conceptsubsidie na vastlegging van de middelen;
- 2° een tweede schijf van 50 % van de conceptsubsidie nadat de volgende stukken bij het team Stedenbeleid van het Agentschap voor Binnenlands Bestuur ingediend werden :
 - a) het ondertekende contract met het multidisciplinaire team, dat voor de conceptbegeleiding door de stad is aangesteld, na overleg met het Regieteam;
 - b) de betalingsbewijzen aan dat multidisciplinaire team.

§ 2. Voor de tweede schijf van de conceptsubsidie dient de stad een aanvraag in bij het team Stedenbeleid van het Agentschap voor Binnenlands Bestuur. De aanvraag gebeurt aan de hand van een door de burgemeester en secretaris getekende schuldvordering.

§ 3. De conceptsubsidies blijven beperkt tot de som van de werkelijk gedane uitgaven die bewezen worden na afloop van het begeleidingstraject.

Art. 11. De Vlaamse minister, bevoegd voor het stedenbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 oktober 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,
L. HOMANS

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/36896]

**24 OCTOBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand
portant octroi de subventions de concept à des projets de rénovation urbaine dans le cadre de l'appel 2014**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 22 mars 2002 portant aide aux projets de rénovation urbaine, modifié par les décrets des 19 décembre 2003, 24 décembre 2004, 22 décembre 2006, 27 mars 2009, 9 juillet 2010 et 1^{er} juin 2012 ;

Vu le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes, notamment l'article 54 ;

Vu le décret du 20 décembre 2013 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2014 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2007 relatif à la subvention de projets de rénovation urbaine, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand des 30 avril 2010, 3 février 2012 et 7 septembre 2012 ;

Vu l'avis du jury pour les projets de rénovation urbaine des 7 et 12 mai 2014 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 2 octobre 2014 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande des Affaires intérieures, de l'Intégration civique, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les subventions de concept sont un instrument d'intérêt général et sont accordées sur la base de critères de qualité claires pour le développement d'une base de projet solide et d'une vision de projet innovatrice pour un nouveau projet de rénovation urbaine porteur d'innovation ou pour l'encadrement de la ville lors de la réalisation d'un projet de rénovation urbaine en cours. Ces projets visent la rénovation fondamentale et durable de l'espace bâti urbain, entre autres par l'animation sociale et la coproduction. Ces subventions de concept augmentent la qualité des projets envisagés et renforcent la capacité de gestion des villes dans la phase de projet ou en cas de problèmes dans la phase de réalisation.

Art. 2. § 1^{er}. Dans le cadre du subventionnement des projets de rénovation urbaine, il est accordé au projet Aalst, Sociaal Incubatiecentrum, une subvention de concept de 60.000 euros.

§ 2. L'acquisition de l'ancienne Caserne de Gendarmerie dans la Denderstraat s'inscrit dans le cadre du large Plan maître des abords de la gare d'Alost, ou, outre aux travaux de redéveloppement et d'embellissement, une attention particulière est consacrée à un nombre d'endroits stratégiques destinés à des activités économiques innovatrices. La ville et le CPAS estiment que la caserne inoccupée est un endroit idéal pour le développement d'un centre d'incubation sociale.

A l'intérieur de cet ancien site de caserne, l'on aspire à offrir des services innovateurs, en intégrant des activités de rencontre, socio-artistiques, d'activation et économiques. Ce concept innovateur de Design social devrait comprendre les éléments suivants : une aide alimentaire actualisée, un restaurant avec une offre sociale, un accueil d'enfants flexible, un cluster de services d'assistance des familles (service de livraisons, atelier de repassage, ...) et de l'espace pour développer des formes innovatrices de services (fonction d'incubation). Cette multifonctionnalité envisagée doit être suffisamment flexible, afin d'être adaptable à de nouveaux besoins.

L'étude de concept doit permettre à la ville d'Alost de concrétiser, ensemble avec le CPAS, la réalisation, tant physique que sur le plan du contenu, du centre d'incubation sociale. L'étude révélera également les partenariats et les clusters de moyens privés et publics qui assureront la réalisation la plus performante des objectifs sociaux envisagés, y compris des constructions juridiques.

Outre une analyse du contenu, il y a lieu de préciser de quelle façon le site peut être réalisé au niveau infrastructurel et spatial et ce sur la base des principes suivants : multidisciplinaire, durable (rénovation et gestion), mix social, efficace et de qualité, innovant et incubant.

§ 3. La motivation du jury est la suivante :

La demande de mieux contribuer au développement de l'idée de projet d'un 'centre d'incubation sociale' s'allie, du point de vue spatial et stratégique, au processus déjà entamé de rénovation urbaine et en constitue un important complément social.

L'idée de projet vise un investissement innovateur dans différentes formes d'activités économiques, en symbiose avec différentes formes de services sociaux, pouvant être repensées à partir de leur interdépendance et concertation mutuelle, plutôt qu'à partir d'une offre fragmentée et limitée suivant les secteurs. En repensant différents programmes et initiatives sociaux dans l'optique d'un emploi partagé de l'espace, d'une synergie et d'une plus grande accessibilité, le projet offre également une perspective innovatrice sur la durabilité intégrale.

A cet effet, il est indiqué d'aller à la recherche d'inspiration et de bonnes pratiques auprès d'initiatives similaires en Belgique et à l'étranger.

Il convient d'accorder une attention particulière à ce que la ville accorde suffisamment de moyens pour réaliser les ambitions communes de l'idée de projet et de l'accompagnement du concept.

§ 4. Le jury formule les recommandations suivantes auxquelles la ville doit donner suite :

- Acquérir une plus grande notion des possibilités financières de l'idée de projet, afin d'éviter qu'après l'acquisition de l'immeuble, il resterait insuffisamment de moyens pour la réalisation des ambitions du projet.
- Définir une tâche qui serait mieux réalisable pour le subventionnement du concept.
- Aller à la recherche d'inspiration et de bonnes pratiques auprès d'initiatives similaires en Belgique et à l'étranger.

§ 5. Le montant de la subvention de concept est versé au numéro de compte 091-0002599-09 de la ville d'Alost avec la mention « Conceptsubsidie Sociaal Incubatiecentrum ».

Art. 3. § 1^{er}. Dans le cadre du subventionnement des projets de rénovation urbaine, il est accordé au projet Oostende, Verlaning A-10, une subvention de concept de 60.000 euros.

§ 2. L'A10 ne traverse non seulement le quartier Konterdam, ce qui fait que l'interaction entre les deux côtés du quartier est très limitée, mais crée également beaucoup de nuisances environnementales et de proximité (problèmes de bruit, émissions de particules fines, ...) par l'évolution des débits de circulation. La seule liaison au-dessus de l'A10 est le pont Oprit, dont la qualité physique est alarmante à l'heure actuelle. Les habitants du quartier ont déjà signalé à maintes reprises ces problèmes aux autorités de la ville.

Contrairement à la solution classique d'une construction de panneaux anti-bruit et du remplacement du pont, l'idée est née de prévoir des budgets pour réaménager l'A10 en un boulevard, et de s'attaquer à la problématique globale par une réduction de la vitesse éventuellement liée à des mesures secondaires.

L'étude de concept doit permettre à la ville de trouver une réponse à la question : pouvons-nous trouver des solutions innovantes et futures avec le budget prévu pour les solutions 'classiques' ? Pour 2020, l'équipe multidisciplinaire devra porter, comme un partenaire neutre, le débat à un niveau supérieur pour accompagner les entités flamandes concernées (e.a. MOW), qui se concentrent surtout sur des aspects partiels, vers des synergies. Ici, la ville devra jouer un rôle de régisseur, tout en développant une propre vision au niveau de la mobilité durable, et ce pour l'entier territoire d'Oostende.

Outre les aspects de mobilité et de viabilité, il sera également question d'aspects d'activités et d'habitation. Par exemple 'l'espace où il y a interdiction de bâtir' qui, par le projet, deviendra disponible pour les entreprises, ainsi que le défi de la ville pour créer des possibilités pour le quartier Konterdam.

§ 3. La motivation du jury est la suivante :

L'A10 est exemplaire pour la réflexion axée sur le véhicule de la décennie écoulée. La recherche de nouveaux concepts pour les grandes routes de pénétration constitue un défi que beaucoup de villes flamandes devront relever. Il s'agit de créer un projet urbain ou un espace urbain, plutôt qu'un projet d'infrastructure ou un espace de transit. Pour ce faire, l'on s'attend à une vision de mobilité en matière d'accessibilité des villes qui soit innovatrice et durable.

§ 4. Le jury formule les recommandations suivantes auxquelles la ville doit donner suite :

- saisir le réaménagement du passage de l'A10 pour étudier d'une manière innovante l'accessibilité totale de la ville d'Oostende et pour redessiner les larges contours d'une vision de mobilité globale et durable ;
- considérer la totalité du tracé du passage urbain de l'A10. Il est impératif d'associer AWW au processus, entre autres pour utiliser les savoirs acquis dans d'autres situations comparables.

§ 5. Le montant de la subvention de concept est versé au numéro de compte 091-0002379-80 de la ville d'Oostende avec la mention « Conceptsubsidie A-10 ».

Art. 4. § 1^{er}. Dans le cadre du subventionnement des projets de rénovation urbaine, il est accordé au projet Antwerpen, Spoor Oost - 'Event-park-ing, une subvention de concept de 60.000 euros.

§ 2. La ville d'Anvers entame une concertation avec la SNCB sur la réaffectation (d'une partie) de l'ancien emplacement ferroviaire Oost à Borgerhout. L'administration communale veut aménager l'emplacement et en faire un «duurzaam KMO Park Spoor Oost» (parc durable pour PME) pourvu de beaucoup d'espaces verts. Il s'agit seulement de l'ancien terminal de containers, une zone de 10,8 hectares située à côté du Singel. L'autre moitié du site, longeant les quartiers du centre-ville de Borgerhout, continue pour l'instant à faire partie de l'infrastructure ferroviaire. Dans les années qui viennent, le site se trouve au centre du chantier de l'Oosterweel et devra jouer un rôle en vue d'une réduction de la nuisance (stationnement Sportpaleis/Lotto Arena) et comme mesure atténuante (comblement des pénuries au niveau d'espaces libres).

Une solution stratégique pourrait en fait offrir une réponse intelligente aux grands besoins et problèmes de la ville de nos jours. Dans l'affectation actuelle de 'structures communautaires et d'utilité publique', Spoor Oost peut faire face à trois problèmes actuels et cruciaux en matière d'espace.

Le terrain à événements peut fournir une réponse au besoin urgent de relocalisation de la Sinksenfoor (kermesse d'Anvers), et en outre procurer un endroit à d'autres événements qui sont à la recherche d'un endroit dans la ville (et qui, aujourd'hui, sont parfois refusés à défaut d'un emplacement disponible).

Un parc minéral informel donne une réponse au grand manque d'espaces libres et verts dans le quartier limitrophe et à forte densité Borgerhout et à la surimpression existant parfois sur les parc Rivierenhof et Spoor Noord.

Un parking de déversement aide à offrir une réponse aux engagements ayant été conclus dans le plan de transport des événements avec le Sportpaleis/Lotto Arena (4000 places de parking dans un rayon de 1350 mètres) et étant basés sur une durabilisation systématique du modal shift et axés sur l'amélioration de la viabilité des quartiers d'habitations avoisinants.

En fonction d'un contrôle social et de la viabilité sur le terrain, il est nécessaire de prévoir également un 'programme de conciergerie'. La subvention de concept examinera l'ensemble de ces trois fonctions et développera des concepts pour le programme de conciergerie.

§ 3. La motivation du jury est la suivante :

La demande s'inscrit dans l'optique innovatrice du subventionnement de concept. Le site 'Spoor Oost' offre l'opportunité de développer une expérience comblant différents besoins. La subvention de concept peut contribuer à l'élaboration de l'idée de base en un emploi temporaire de cet espace libre.

Un processus peut être entamé pour faire aboutir cet emploi temporaire en un projet de concrétisation définitive. D'importants défis à court terme sont de toute nature et portent entre autres sur le désenclavement et l'accessibilité du terrain, sur la coproduction avec les habitants et les usagers et sur une programmation culturelle.

La ville dispose d'une grande expérience en matière de subventionnement de concept et des structures d'appui nécessaires pour en assurer le bon déroulement. Les fonds prévus pour le projet permettent en outre, si nécessaire, un certain cofinancement du subventionnement de concept par la ville.

Vu que différents facteurs contextuels sont incertains (p.ex. la localisation de la Sinksenfoor, le dossier Oosterweel, la demande d'un recouvrement), la transparence et la flexibilité dans l'élaboration ultérieure de cette idée de projet sont cruciales. L'idée de projet doit être basée sur l'ouverture et la créativité et ne peut se laisser guider par l'apriorisme et des agendas cachés. Le jury estime qu'en principe, cette ouverture se retrouve dans la demande de projet et a été confirmée par la délégation de la ville lors de la présentation de la demande et de l'entretien en la matière.

§ 4. Le jury formule les recommandations suivantes auxquelles la ville doit donner suite :

- utiliser avec précaution le terme 'Spoor Oost' (à cause du lien évident avec Park Spoor Noord) et chercher une alternative pour la dénomination 'Event-Park-ing' (à cause de la notion-clé 'parking').
- tenir compte de l'effet prolongé éventuel de l'emploi temporaire lors de l'affectation finale du site
- réfléchir sur la désignation d'un intendant (en fonction de l'élaboration du programme)
- accorder une attention particulière à la régie réfléchie de la coproduction avec les habitants et les usagers
- continuer à reconnaître l'incertitude et le besoin d'un remaniement éventuel de processus décisionnels complexes (recouvrement, Oosterweel, Sinksenfoor, ...) à travers une transparence et une flexibilité lors de la préparation de la politique et par le biais d'une attitude d'ouverture d'esprit lors du développement ultérieur du projet en général et du subventionnement de concept en particulier.

§ 5. Le montant de la subvention de concept est versé au numéro de compte 091-0101650-23 de la ville d'Anvers avec la mention « Conceptsubsidie Spoor Oost – 'Event-park-ing' ».

Art. 5. § 1^{er}. Dans le cadre du subventionnement des projets de rénovation urbaine, il est accordé au projet Genk, Multiproductief netwerk kolenspoor, une subvention de concept de 60.000 euros.

§ 2. Le développement d'une vision spatiale dans la ville de Genk se focalise depuis les dernières décennies sur le défi de créer une plus grande cohésion dans la ville. Là où la croissance historique a résulté en un modèle diffus de développement sans cohésion claire et nette, en une ville déployée, où partout il manque la densité nécessaire pour pouvoir parler d'un environnement urbain.

La voie minière (étant encore en large mesure présente comme tracé) avec les anciens sites miniers longeant celle-ci, semble avoir des capacités comme porteur structurel pour le futur développement urbain.

D'une part comme axe de liaison, d'autre part comme épine dorsale pour localiser des endroits stratégiques de densification urbaine et pour développer ceux-ci en de nouvelles centralités urbaines.

La voie minière a des potentialités comme axe de liaison qui rallie les sites urbains munis d'un patrimoine historique de valeur et qui sert de maillon dans un lent réseau supralocal et dans la structure paysagère. La voie minière est en outre une garantie pour la cohésion dans les activités tout comme dans le développement urbain. Aujourd'hui, la voie minière rallie des enclaves isolées de lieux d'exploitation (du site de Genk Zuid Ford jusqu'au site de Waterschei Thor) et est en mesure d'appuyer l'interaction entre développement économique et développement urbain. Le développement d'un cluster d'activités le long de la voie minière appuie ainsi l'identité urbaine en tant que réseau urbain multiproductif et peut faciliter des interactions, synergies et coopérations sectorielles entre les différents entreprises et lieux d'exploitation.

La subvention de concept doit permettre que la recherche créative résulte en une synthèse créative de visions existantes et en une synergie possible entre les stratégies de développement pour la voie minière à partir de la perspective de récréation et de développement paysager, le développement économique et la mobilité. Dans ce cadre, il est également proposé un programme pour un nombre de sites stratégiques.

§ 3. La motivation du jury est la suivante :

La voie minière peut constituer un important point d'ancrage pour soutenir les développements et synergies spatiaux et économiques à Genk. La recherche créative spatiale peut apporter une contribution significative à des concepts innovateurs pour ces développements.

§ 4. Le jury formule les recommandations suivantes auxquelles la ville doit donner suite :

La liaison avec Ford Genk, un facteur essentiel du projet, ainsi que les valeurs paysagères et la problématique de la mobilité requièrent une attention particulière lors de l'étude de concept.

§ 5. Le montant de la subvention de concept est versé au numéro de compte 091-0004700-73 de la ville de Genk avec la mention « Conceptsubsidie Multiproductief netwerk kolenspoor ».

Art. 6. § 1^{er}. Dans le cadre du subventionnement des projets de rénovation urbaine, il est accordé au projet Gent, Muide - Meulestede, une subvention de concept de 60.000 euros.

§ 2. Le quartier urbain Muide-Meulestede est en plein développement. Cette partie de Gand formant une entité en soi est liée à la ville comme une espèce de péninsule et débouche dans le port. Le quartier se ranime après avoir été négligé pendant des années. Les habitants sont fiers de leur quartier. Un nombre de projets sont sur la table en vue de revitaliser l'authenticité et le caractère populaire du quartier. Outre un nombre d'efforts publics ayant été livrés, tels que le nouveau centre de services CPAS, le restaurant social Oud Postje et la rénovation de CC Meulestede, un nombre de

projeteurs privés ont également trouvé la voie vers le quartier, en réalisant des projets mixtes habitat – lieu de travail dans l'avant-port (Voorhaven). Les sociétés de logement social et SOGent étendent également l'offre de logements, ce qui résultera en 1 000 nouveaux habitants à un terme relativement court.

Malgré le fait que la ville reconnaît le quartier comme une région de développement urbain, une vision cohérente sur le développement de l'entier quartier fait défaut jusqu'à présent. Par l'étude de concept, les habitants du quartier veulent réaliser une vision intégrée, permanente (aux niveaux social, économique, écologique), afin d'obtenir un quartier convivial pour tous les habitants. L'étude doit pleinement viser la coproduction, un réseau apprenant d'intéressés qui, ensemble, modèlent et décident l'avenir du quartier. La représentativité des participants et le soutien accordé par la ville auront leur importance dans ce processus. Il faudra consacrer suffisamment d'importance non seulement à la réflexion sur une vision globale du développement et du renforcement des possibilités, mais également à l'obtention de résultats tangibles et de gains rapides.

§ 3. La motivation du jury est la suivante :

Cette subvention de concept veut créer le cadre nécessaire pour conférer un rôle moteur aux habitants. Ce cadre doit prévoir l'équilibre nécessaire entre les intérêts du quartier d'une part et la dynamique supralocale par laquelle est affecté le quartier l'autre part. La subvention de concept entend développer pour le quartier des instruments concrets aptes à maîtriser ce champ de tension, ainsi que définir des actions concrètes qui améliorent la position du quartier dans la ville et la qualité de vie de ses habitants. Le jury est convaincu du fait, que ce projet ne peut non seulement contribuer en large mesure au développement de Gent Muide-Meulestede, mais peut également devenir un précédent important pour une approche cocréative d'aménagement de quartier en Flandre. Avec cette subvention de concept, la ville de Gand peut entamer une nouvelle phase dans le développement d'une vision participative sur la rénovation urbaine axée sur les quartiers.

§ 4. Le jury formule les recommandations suivantes auxquelles la ville doit donner suite :

- une focalisation plus claire de l'étude de concept ;
- une attention à prêter aux aspects non liés au quartier, afin d'y réagir au niveau local : la relation avec l'agglomération urbaine, la proximité du port, les réseaux sociaux en dehors du quartier, le développement de la mobilité supralocale, etc. ;
- une large mobilisation de tous les habitants du quartier.

§ 5. Le montant de la subvention de concept est versé au numéro de compte 091-0002777-90 de la ville de Gand avec la mention « Conceptsubsidie Muide – Meulestede ».

Art. 7. § 1^{er}. Dans le cadre du subventionnement des projets de rénovation urbaine, il est accordé au projet Lokeren, Stationsomgeving en Park ter Beuken, une subvention de concept de 60.000 euros.

§ 2. Les abords de la gare de Lokeren forment un ensemble de zones n'ayant dès lors aucune identité. La gare constitue pour ainsi dire une ligne de faille avec un devant urbain (parking et infrastructure) orienté vers la grande place (Markt) et un côté arrière situé dans le Park Ter Beuken, avec un parking, des habitations, une école de musique, un parc et une zone de récréation et des bâtiments d'usine inoccupés.

Outre le manque d'un rapport entre le devant et le côté arrière, les principaux problèmes rencontrés aux abords de la gare sont l'occupation incontrôlée de la zone du parc, le stationnement disséminé, le manque d'une relation avec la Durme, la discontinuité dans l'espace ouvert et la congestion de la place de la gare (Stationsplein). Un des points forts les plus importants est la multitude d'espaces verts avec la Durme comme maillon entres ceux-ci.

En 2011, un plan maître a été finalisé en collaboration avec Eurostation, la SNCB, Infrabel et De Lijn. Entretemps, vu un nombre d'évolutions, le plan a besoin d'être affiné, actualisé et approfondi. Malgré un nombre de principes ayant été arrêtés, tels que l'accueil des voyageurs, le stationnement, les abris pour vélos, un passage souterrain, des glissements et des alternatives restent possibles.

À l'aide de l'étude de concept, la ville souhaite étudier le problème de l'espace libre et de l'intégration paysagère des différents éléments du projet. Pour ce faire, la ville développe une réflexion innovante sur la cohésion entre les zones partielles et l'intégration de celles-ci et la concrétisation paysagère des interventions proposées. Cet exercice va de pair avec une large participation à laquelle sont associés habitants, commerçants, voyageurs et usagers.

La ville de Lokeren doit prendre son rôle de régie à cœur, et fixer, à l'attention des chercheurs, un nombre de conditions préalables en ce qui concerne la vision sur ce quartier urbain, p. ex. la mobilité dans le territoire de projet (accessibilité en voiture, stationnement, ...). Dans le cadre de cette étude, l'on attend de la SNCB également une vision sur cette gare : non seulement une gare de navette, mais aussi une destination nécessitant évidemment une programmation, p.ex. promenades et randonnées à vélo dans la vallée de la Durme.

§ 3. La motivation du jury est la suivante :

La présente subvention de concept est axée sur le (re)développement des abords de la gare de Lokeren. C'est un sujet classique qu'on retrouve dans un nombre de projets de gares dont le développement a été appuyé par la Politique flamande des Villes.

Une régie urbaine vigoureuse reste problématique lors du développement d'abords de gares, parce que dans des projets pareils, il y a différents intérêts, dont des intérêts supralocaux, qui doivent être façonnés jusqu'à en faire une stratégie de développement intelligente. Le jury déduit de la présente demande de subvention de concept le souhait ardent de la ville d'assumer activement cette fonction de régie.

Les abords de la gare de Lokeren sont une zone à grande capacité potentielle qui aujourd'hui risque de se dégrader. Avant de faire des démarches ad hoc, il est d'une importance cruciale d'élaborer un plan d'approche explicite, dans lequel les possibilités et ambitions à long terme peuvent s'associer à de concrètes démarches à réaliser dans un avenir immédiat.

§ 4. Le jury formule les recommandations suivantes auxquelles la ville doit donner suite :

- une attention à prêter à une vision intégrale sur le profil de mobilité des abords de la gare ;
- une attention à prêter à un désenclavement alternatif pour les voitures, tout en ménageant les espaces verts aux abords de la gare ;
- une attention à prêter à une large participation ;
- la formulation d'une vision claire sur le flanc nord de Lokeren

§ 5. Le montant de la subvention de concept est versé au numéro de compte 091-0002961-80 de la ville de Lokeren avec la mention « Conceptsubsidie Stationsomgeving en Park ter Beuken ».

Art. 8. Ces subventions de concept sont imputées à l'article BDO/1BI-C-2-AB/WT – Soutien vers des villes durables et créatives, du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2014.

Art. 9. § 1^{er}. Les subventions de concept doivent être affectées au paiement de l'équipe multidisciplinaire de prestataires de services, désignée par la ville pour l'accompagnement de concept, après concertation avec l'Équipe de Régie.

§ 2. Pour la réalisation de l'accompagnement de concept, la ville doit tenir compte des recommandations du jury pour les projets de rénovation urbaine, telles que formulées dans son avis du 12 mai 2014 et reprises ci-dessus.

Art. 10. § 1^{er}. Les subventions de concept sont payées comme suit :

- 1° une première tranche de 50 % de la subvention de concept après l'engagement des moyens;
- 2° une seconde tranche de 50 % de la subvention de concept après communication des documents suivants à l'équipe « Politique des villes » de l'Agence de l'Administration intérieure :
 - a) le contrat signé avec l'équipe multidisciplinaire, désignée par la ville pour l'accompagnement de concept, après concertation avec l'Équipe de Régie ;
 - b) les preuves de paiement à cette équipe multidisciplinaire.

§ 2. Pour la seconde tranche de la subvention de concept, la ville introduit une demande auprès de l'équipe de la Politique des Villes de l'Agence de l'Administration intérieure. La demande se fait à l'aide d'une créance signée par le bourgmestre et le secrétaire.

§ 3. Les subventions de concept restent limitées à la somme des dépenses réellement faites, prouvées à l'issue du trajet d'accompagnement.

Art. 11. Le Ministre flamand ayant la politique urbaine dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 octobre 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande des Affaires intérieures, de l'Intégration civique,
du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,
L. HOMANS

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/36907]

**21 NOVEMBER 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering
houdende de herverdeling van begrotingsartikel GB0/1GB-D-2-Z/PR
van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2014**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, gewijzigd bij de decreten van 13 juli 2012, 9 november 2012, 5 juli 2013, 6 december 2013 en 25 april 2014;

Gelet op het decreet van 20 december 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2014, artikel 65;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, gegeven op 3 november 2014;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De kredieten, ingeschreven onder de begrotingsartikelen van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2014, worden herverdeeld overeenkomstig de onderstaande tabel:

(in duizend EUR)

Begrotingsartikel	Basisallocatie	Krediet-soort	Van		Naar	
			VAK	VEK	VAK	VEK
GB0/1GB-D-2-Z/PR	GB0 GB007 0100	VAK/VEK	300	229		
GB0/1GC-D-2-A/WT	GB0 GC008 1211	VAK/VEK			145	90
GB0/1GC-D-2-A/WT	GB0 GC009 1211	VAK/VEK			30	20
GB0/1GC-D-2-A/WT	GB0 GC054 4150	VAK/VEK			20	14
GB0/1GC-D-2-A/WT	GB0 GC071 3300	VAK/VEK			5	5
GB0/1GC-D-2-D/WT	GB0 GC038 3300	VAK/VEK			100	100
Totaal			300	229	300	229

Art. 2. Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving toegestuurd aan het Vlaams Parlement, het Rekenhof en het Departement Financiën en Begroting.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen en voor het gezondheidsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 november 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS
De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/36907]

21 NOVEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la redistribution de l'article budgétaire GB0/1GB-D-2-Z/PR du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2014

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes, modifié par les décrets des 13 juillet 2012, 9 novembre 2012, 5 juillet 2013, 6 décembre 2013 et 25 avril 2014 ;

Vu le décret du 20 décembre 2013 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2014, article 65 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé des finances et du budget, donné le 3 novembre 2014 ;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les crédits, inscrits aux articles budgétaires du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2014, sont redistribués conformément au tableau ci-dessous :

(en milliers d'euros)

Article budgétaire	Allocation de base	Type de crédit	De		vers	
			CE	CL	CE	CL
GB0/1GB-D-2-Z/PR	GB0 GB007 0100	CE/CL	300	229		
GB0/1GC-D-2-A/WT	GB0 GC008 1211	CE/CL			145	90
GB0/1GC-D-2-A/WT	GB0 GC009 1211	CE/CL			30	20
GB0/1GC-D-2-A/WT	GB0 GC054 4150	CE/CL			20	14
GB0/1GC-D-2-A/WT	GB0 GC021 3300	CE/CL			5	5
GB0/1GC-D-2-D/WT	GB0 GC038 3300	CE/CL			100	100
Total			300	229	300	229

Art. 2. Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, au Parlement flamand, à la Cour des Comptes et au département des Finances et du Budget.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes et la politique de santé dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 novembre 2014.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS
Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[C – 2014/36910]

10 DECEMBER 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 december 2013 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,

Gelet op het decreet van 28 juni 2013 betreffende het landbouw- en visserijbeleid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot de instelling van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 juli 2011, artikel 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 december 2013 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 6 februari 2014, 11 april 2014, 15 mei 2014, 20 juni 2014, 27 augustus 2014, 27 oktober 2014 en 10 november 2014;

Gelet op de verordening (EU) nr. 43/2014 van de Raad van 20 januari 2014 tot vaststelling voor 2014, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden in de EU-wateren en, voor EU-vaartuigen, in bepaalde niet-EU wateren;

Gelet op verordening (EG) nr. 1342/2008 van de Raad van 18 december 2008 tot vaststelling van een lange termijnplan voor kabeljauwbestanden en de bevissing van deze bestanden, en tot intrekking van verordening (EG) nr. 423/2004;

Gelet op verordening (EG) nr. 676/2007 van de Raad van 11 juni 2007 tot vaststelling van een beheersplan voor de bevissing van de schol- en tongbestanden in de Noordzee;

Gelet op verordening (EG) nr. 1005/2008 van de Raad van 29 september 2008 houdende de totstandbrenging van een communautair systeem om illegale, ongemelde en ongereguleerde visserij te voorkomen, tegen te gaan en te beëindigen, tot wijziging van verordeningen (EEG) nr. 2847/93, (EG) nr. 1936/2001 en (EG) nr. 601/2004 en tot intrekking van verordeningen (EG) nr. 1093/94 en (EG) nr. 1447/1999;

Gelet op verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen, tot wijziging van verordeningen (EG) nr. 847/96, (EG) nr. 2371/2002, (EG) nr. 811/2004, (EG) nr. 768/2005, (EG) nr. 2115/2005, (EG) nr. 2166/2005, (EG) nr. 388/2006, (EG) nr. 509/2007, (EG) nr. 676/2007, (EG) nr. 1098/2007, (EG) nr. 1300/2008, (EG) nr. 1342/2008 en tot intrekking van verordeningen (EEG) nr. 2847/93, (EG) nr. 1627/94 en (EG) nr. 1966/2006;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende het feit dat voor het jaar 2014 vangstbeperkingen moesten worden vastgesteld om de aanvoer te spreiden en er bijgevolg zonder verwijl behoudsmaatregelen moesten worden getroffen om de door de EU toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende het advies dat de Quotacommissie op haar zitting van 5 december 2014 heeft geformuleerd;

Overwegende dat het quotum van Noordzeeschol momenteel voor 84% is benut, dat er een gezonde vraag is naar de schol, dat er nog voldoende toegewezen hoeveelheden schol op vaartuigniveau voor de periode 1 november 2014 tot 10 december 2014 beschikbaar zijn,

Besluit :

Artikel 1. In het artikel 15, §2, van het ministerieel besluit van 18 december 2013 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 20 juni 2014, 27 oktober 2014 en 10 november 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden "10 december" vervangen door de woorden "17 december";

2° in het derde lid worden de woorden "11 december" vervangen door de woorden "18 december";

3° in het vierde lid worden de woorden "10 december" vervangen door de woorden "17 december".

Art. 2. In het artikel 15, §3, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid worden de woorden "10 december" vervangen door de woorden "17 december";

2° in het vierde lid worden de woorden "11 december" vervangen door de woorden "18 december".

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 10 december 2014 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2015.

Brussel, 10 december 2014.

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,
J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Agriculture et Pêche

[C – 2014/36910]

10 DECEMBRE 2014. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 décembre 2013 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,

Vu le décret du 28 juin 2013 relatif à la politique de l'agriculture et de la pêche ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2005 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire relatif à la conservation et à l'exploitation durable des ressources halieutiques, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 juillet 2011, notamment l'article 18 ;

Vu l'arrêté ministériel du 18 décembre 2013 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par l'arrêté ministériel du 6 février 2014, 11 avril 2014, 15 mai 2014, 20 juin 2014, 27 août 2014, 27 octobre 2014 et 10 novembre 2014 ;

Vu le Règlement (UE) n° 43/2014 du Conseil du 20 janvier 2014 établissant, pour 2014, les possibilités de pêche dans les eaux de l'UE et, pour les navires de l'UE, dans certaines eaux n'appartenant pas à l'UE en ce qui concerne certains stocks ou groupes de stocks halieutiques faisant l'objet de négociations ou accords internationaux ;

Vu le Règlement (CE) n° 1342/2008 du Conseil du 18 décembre 2008 établissant un plan à long terme pour les stocks de cabillaud et les pêcheries exploitant ces stocks et abrogeant le Règlement (CE) n° 423/2004 ;

Vu le Règlement (CE) n° 676/2007 du Conseil du 11 juin 2007 établissant un plan pluriannuel de gestion pour les pêcheries exploitant des stocks de plie et de sole en mer du Nord ;

Vu le Règlement (CE) n° 1005/2008 du Conseil du 29 septembre 2008 établissant un système communautaire destiné à prévenir, à décourager et à éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée, modifiant les Règlements (CEE) n° 2847/93, (CE) n° 1936/2001 et (CE) n° 601/2004 et abrogeant les Règlements (CE) n° 1093/94 et (CE) n° 1447/1999 ;

Vu le Règlement (CE) n° 1224/2009 du Conseil du 20 novembre 2009 instituant un régime communautaire de contrôle afin d'assurer le respect des règles de la politique commune de la pêche, modifiant les Règlements (CE) n° 847/96, (CE) n° 2371/2002, (CE) n° 811/2004, (CE) n° 768/2005, (CE) n° 2115/2005, (CE) n° 2166/2005, (CE) n° 388/2006, (CE) n° 509/2007 2847/93, (CE) n° 676/2007, (CE) n° 1098/2007, (CE) n° 1300/2008, (CE) n° 1342/2008 et abrogeant les Règlements (CE) n° 2847/93, (CE) n° 1627/94 et (CE) n° 1966/2006 ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er} ;

Vu l'urgence ;

Considérant que pour l'année 2014 des limitations de captures pour la pêche devaient être fixées afin d'étaler les débarquements, il était nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la UE ;

Considérant l'avis que la commission des quotas a formulé lors de sa séance du 5 décembre 2014 ;

Considérant que les disponibilités de plie en Mer du Nord sont utilisées pour 84%, qu'il existe une demande commerciale pour des plies et que les quantités allouées aux navires pour la période du 1^{er} novembre 2014 jusqu'au 10 décembre 2014 restent disponibles,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 15, § 2, de l'arrêté ministériel du 18 décembre 2013 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 20 juin 2014, 27 octobre 2014 et 10 novembre 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 2, les mots "10 décembre" sont remplacés par les mots "17 décembre" ;

2° dans l'alinéa 3, les mots "11 décembre" sont remplacés par les mots "18 décembre" ;

3° dans l'alinéa 4, les mots "10 décembre" sont remplacés par les mots "17 décembre".

Art. 2. A l'article 15, § 3, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 3, les mots "10 décembre" sont remplacés par les mots "17 décembre" ;

2° dans l'alinéa 4, les mots "11 décembre" sont remplacés par les mots "18 décembre".

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 10 décembre 2014 et cessera d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Bruxelles, le 10 décembre 2014.

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,
J. SCHAUVLIEGE

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29771]

22 OCTOBRE 2014. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de la section intitulée « Agent technique de la nature et des forêts » (code 132101S20D2) classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale de régime 1

La Ministre de l'Enseignement de promotion sociale,

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 137;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 avril 1992 portant délégation de compétences en matière d'enseignement de promotion sociale;

Vu l'avis du 25 août 2014 de la Cellule de consultation réunie en application de l'article 75 du décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale;

Vu l'avis conforme du Conseil général de l'enseignement de promotion sociale du 5 septembre 2014,

Arrête :

Article 1^{er}. Le dossier de référence de la section intitulée « Agent technique de la nature et des forêts » (code 132101S20D2) ainsi que les dossiers de référence des unités de formation constitutives de cette section sont approuvés.

Cette section est classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale.

Seize des unités d'enseignement qui la composent sont classées au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de transition et une unité d'enseignement est classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de qualification.

Art. 2. La transformation progressive des structures existantes concernées commence au plus tard le 1^{er} janvier 2016.

La section visée par le présent arrêté remplace la section d'« Agent technique de la nature et des forêts » (code 132101S20D1).

Art. 3. Le titre délivré à l'issue de la section intitulée « Agent technique de la nature et des forêts » (code 132101S20D2) est le certificat de qualification d'Agent technique de la nature et des forêts correspondant au certificat de qualification d'Agent technique de la nature et des forêts délivré par l'enseignement secondaire supérieur de plein exercice.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 2014.

Bruxelles, le 22 octobre 2014.

Ministre de l'Enseignement de Promotion Sociale, de la Jeunesse, des Droits des femmes
et de l'Égalité des chances,
Mme I. SIMONIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29771]

22 OKTOBER 2014. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referentiedossier van de afdeling « Technisch beambte natuur en bossen » (code 132101S20D2), gerangschikt op het niveau van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid op artikel 137;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 april 1992 houdende bevoegdheids-overdracht inzake het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het advies van 25 augustus 2014 van de Raadplegingcel vergaderd met toepassing van artikel 75 van het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het eensluidend advies van de Algemene raad voor het onderwijs voor sociale promotie van 5 september 2014,

Besluit :

Artikel 1. Het referentiedossier van de afdeling « Technisch beambte natuur en bossen » (code 132101S20D2), alsook de referentiedossiers van de opleidingseenheden waaruit die afdeling bestaat, worden goedgekeurd.

Die afdeling wordt gerangschikt op het niveau van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie.

Zestien opleidingseenheden waaruit ze bestaat, worden gerangschikt op het niveau van het hoger secundair doorstromingsonderwijs en één opleidingseenheid wordt gerangschikt op het niveau van het hoger secundair kwalificatieonderwijs.

Art. 2. De geleidelijke omvorming van de betrokken bestaande structuren begint uiterlijk op 1 januari 2016.

De afdeling bedoeld bij dit besluit vervangt de afdeling van « Technisch beambte natuur en bossen » (code 132101S20D1).

Art. 3. Het bekwaamheidsbewijs dat wordt uitgereikt op het einde van de afdeling « Technisch beambte natuur en bossen » (code 132101S20D2) is het kwalificatiegetuigschrift van "Technisch beambte natuur en bossen" dat overeenstemt met het kwalificatiegetuigschrift van "Technisch beambte natuur en bossen" uitgereikt door het hoger secundair onderwijs met volledig leerplan.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 december 2014.

Brussel, 22 oktober 2014.

Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en voor Gelijke Kansen,
Mevr. I. SIMONIS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29772]

20 NOVEMBRE 2014. — Arrêté ministériel fixant le modèle de rapport d'activités à compléter par les Centres sportifs locaux et Centres sportifs locaux intégrés

Le Ministre des Sports de la Communauté française,

Vu le décret du 27 février 2003 organisant la reconnaissance et le subventionnement des centres sportifs locaux et des centres sportifs locaux intégrés, l'article 9, 2^{ter}, tel qu'inséré par le décret du 19 juillet 2011;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française d'application du 15 septembre 2003 du décret du 27 février 2003 organisant la reconnaissance et le subventionnement des centres sportifs locaux et des centres sportifs locaux intégrés, l'article 14^{bis}, alinéa 1^{er},

Arrête :

Article 1^{er}. Le modèle de rapport d'activités visé à l'article 9, 2^{ter}, du décret du 27 février 2003 organisant la reconnaissance et le subventionnement des centres sportifs locaux et des centres sportifs locaux intégrés est annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté abroge l'arrêté ministériel du 8 décembre 2011 fixant le modèle de rapport d'activités à compléter par les Centres sportifs locaux et Centres sportifs locaux intégrés.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Bruxelles, le 20 novembre 2014.

R. COLLIN

**ANNEXE A L'ARRETE MINISTERIEL DU 20 NOVEMBRE 2014 FIXANT LE
MODELE DE RAPPORT D'ACTIVITES A COMPLETER PAR LES CENTRES
SPORTIFS LOCAUX ET CENTRES SPORTIFS LOCAUX INTEGRES**

La Direction générale du Sport

Centre de Conseil du Sport de

RAPPORT D'ACTIVITÉS
(à compléter pour le **31 janvier**)

N° de reconnaissance du Centre :

Dénomination du Centre sportif local (ou local intégré) :

B.C.E. :

Adresse complète :

Année de référence :

(civile écoulée)

Identité de la personne de contact ayant rempli ce document :

Nom : Prénom :

Adresse :

Tél : Fax :

E mail :

	<i>Statuts et modifications</i>	<i>Pièce jointe</i>
<i>Date de la pièce jointe</i>		

	<i>R.O.I.</i>	<i>Pièce jointe</i>
<i>Date de validation</i>		

Pop Up : situation au 31 décembre de l'année de référence

<i>Tableau des membres de l'organe de gestion</i>	<i>Titre</i>	<i>Adresse</i>	<i>Code</i>	<i>localité</i>

Outil diagnostic

Commune :

Province de :

Région de :

Population de :habitants

Superficie :km²

Densité de population :hab./km²

Pyramide des âges

Pourcentage par rapport à la population par catégories – total 100 %

Jeunes	(0 à 17 ans)	
Personnes dans la force de l'âge	(18 à 64 ans)	
Personnes âgées	(65 ans et +)	

Plan de cohésion sociale (PCS) *(barrer ce qui ne convient pas)*
OUI/NON

Educateurs de rue *(barrer ce qui ne convient pas)*
OUI/NON

Nombre : d'Équivalent Temps Plein

ENSEIGNEMENT

Type Etablissements scolaires	Nom facultatif	Nombre d'élèves	Discrimination positive oui/non
Maternelle Primaire Secondaire Supérieur Spécialisé			

INFRASTRUCTURES SPORTIVES

dont dispose le centre sportif local

Remarque : possibilité de cocher 2 cases

Types	Dimensions	Statuts
Exemple Piscine découverte Piscine couverte Hall omnisports Terrain de foot (*) Terrain de tennis couvert (*) Terrain de tennis extérieur (*) Piste d'athlétisme Terrain sport ext. (*) Plaine de jeux (*) Etc.		Communal Provincial ASBL Régie Communale autonome Scolaire Association de fait Autres (but lucratif)

(*) Préciser le type de revêtement

Tarif horaire précisé par unité fonctionnelle : terrain de sport, salle de sport, couloir en piscine, etc. (Joindre une annexe éventuellement)

INFRASTRUCTURES SPORTIVES

sur le territoire communal et qui ont une incidence sur les activités du CSL

Pop up : possibilité de cocher plusieurs cases

Types	Dimensions	Statuts
Exemple Piscine découverte Piscine couverte Hall omnisports Terrain de foot (*) Terrain de tennis couvert (*) Terrain de tennis extérieur (*) Piste d'athlétisme Terrain sport ext. (*) Plaine de jeux (*) Etc.		Communal Provincial ASBL Régie communale autonome Scolaire Association de fait Autres (but lucratif)

(*) Préciser le type de revêtement

SPORTS PRATIQUES DANS LE CENTRE SPORTIF LOCAL

Pop Up : Le CSL est assimilé à un club dans les disciplines sportives qu'il organise (exemple)

Discipline	Nbre de clubs	Niveau Max	Enfant – 12 ans	Enfant 12 à 18 ans	Adultes	Féd. Rec.	Fed. Non Rec.	Non Féd.	Compétition
Basket (exemple)	2	Nat.3	25	65	20	1	0	1	1

Discipline	Nbre de clubs	Niveau Max	Enfant – 12 ans	Enfant 12 à 18 ans	Adultes	Féd. Rec.	Fed. Non Rec.	Non Féd.	Compétition
autre									

ACTIVITES SPORTIVES

Pop up : dupliquer la discipline s'il y a plusieurs items (exemple)

Discipline	Entraînement	SPT	Para scolaire	Handi-sport	Sport Intégration	Sport Senior	Menu déroulant : choix Activité régulière Activité ponctuelle Nouvelle activité régulière Nouvelle activité ponctuelle
Basket (exemple)	x						Activité régulière
Basket (exemple)		x					Activité ponctuelle

Discipline	Entraînement	SPT	Para scolaire	Handi-sport	Sport Intégration	Sport Senior	Menu déroulant : choix Activité régulière Activité ponctuelle Nouvelle activité régulière Nouvelle activité ponctuelle
autre							

Commentaire éventuel :

Discipline	Texte libre

ACTIVITES SPORTIVES

Aides de l'Adeps

Pop Up demande de subvention introduite par le CSL à son profit.

<i>Type de subside</i>	<i>Nombre de dossiers</i>
Menu déroulant : choix Eté jeunesse, Eté Sport, Subvention achat matériel, etc.(exemple)	

Soutien du Pouvoir public

<i>Type d'aide</i>	<i>Objet</i>
Texte libre	

Inventaire du nombre de clubs et d'affiliés,

Pop Up : Nombre d'affiliés en ordre de cotisation au club

Discipline	Nombre de clubs	Nombre d'affiliés *	Evolution + O -	Nombre d'encadrant *
------------	-----------------	---------------------	------------------------	----------------------

Le niveau de formation des cadres par discipline

Exemple de titres pédagogiques

Discipline	Nom du Club	Nombre d'encadrant *	Sans qualification	En formation	Titre pédagogique	Niv 1* Initiateur M.S.Init.	Niv 2* A.M. MS Educ.	Niveau 3* Mon. MS Entr.	Niveau 4* Entr.	Autres formations	Formations AISF pour les administrateurs de club
------------	-------------	----------------------	--------------------	--------------	-------------------	-----------------------------------	----------------------------	-------------------------------	--------------------	-------------------	--

(*)

Indiquer le nombre de moniteurs

Total général

Commentaire éventuel :

Discipline	Texte libre
------------	-------------

Missions**Augmenter la pratique sportive sous toutes ses formes**

(Evénements organisés, stages sportifs de vacances, stages supplémentaires, sport de rue, promotion des activités Adeps, utilisation des aides financières de la DG Sport...)

.....

Promouvoir des pratiques d'éducation à la santé par le sport

(Mesures anti-tabac, lutte contre le dopage, ...)

.....

Respect et promotion du Code d'Ethique sportive

Etablir un plan annuel d'occupation et d'animations sportives des infrastructures concernées garantissant l'accès à des activités de sport pour tous et prévoyant l'organisation d'activités sportives librement réservées à l'ensemble de la population

Ce plan distingue de manière non équivoque le cadre des activités sportives encadrées de celles ouvertes au grand public en dehors de ce cadre.

Périodes	Pièce jointe	Commentaires
Hors vacances scolaires	Tableau Excel ou autre format	Texte libre
Vacances scolaires	Tableau Excel ou autre format	Texte libre

Constituer un conseil des utilisateurs locaux ayant pouvoir consultatif en matière d'animation et d'élaboration de programmes d'activités du centre

Joindre les procès verbaux (2 fois par an)

	Dates	Pièce jointe du rapport de réunion
1 ^{ère} réunion		
2 ^{ème} réunion		

Formation des responsables des clubs fréquentant le centre sportif à l'utilisation d'un

DEA : *Joindre le procès verbal (1 fois par an)*

	Dates	Pièce jointe du rapport de réunion
Formation		

Informations diverses

Divers	Oui/Non	Commentaires
Exemple : visibilité sur le Net <i>(indiquer l'adresse)</i>		
Rédaction d'un guide des sports		

Budget sport :***Soutien du pouvoir public :***

La commune est-elle sous tutelle spéciale (exemple : le CRAC) : *(barrer ce qui ne convient pas)*

OUI/NON

Personnel mis à la disposition du centre par la Commune et ou par le C.P.A.S.

Indiquer le nombre et le domaine concerné (nettoyage, encadrement, administration, entretien extérieur, etc.)

Nombre :

Le CSL(I) bénéficie-t-il des aides à l'emploi d'un autre pouvoir public pour son personnel ?
(points APE, Maribel, etc.)

Genre d'aide à l'emploi	Nombre d'ETP
-------------------------	--------------

***Votre évaluation sur la valeur générée par le financement de la
Communauté française :***

.....
.....

Certifié sincère,

Fait à le

Qualité du signataire :

Signature :

CARTE DES ACTIVITES PHYSIQUES ET SPORTIVES ORGANISEES DANS LE CENTRE annexe 1**GARCONS**

Discipline	Prénatal 6mois/3ans	2ans/5ans	6ans/ 12ans	12ans/ 14ans	14ans/ 18ans	18ans/ 25ans	25ans/ 35ans	35ans/ 60ans	+ de 60 ans

FILLES

Discipline	Prénatal 6mois/3ans	2ans/5ans	6ans/ 12ans	12ans/ 14ans	14ans/ 18ans	18ans/ 25ans	25ans/ 35ans	35ans/ 60ans	+ de 60 ans

MIXTES

Discipline	Prénatal 6mois/3ans	2ans/5ans	6ans/ 12ans	12ans/ 14ans	14ans/ 18ans	18ans/ 25ans	25ans/ 35ans	35ans/ 60ans	+ de 60 ans

Vu pour être annexé à l'arrêté du 20 novembre 2014 fixant le modèle du rapport d'activités à compléter par les centres sportifs locaux et centres sportifs locaux intégrés.

Le Ministre des Sports
René COLLIN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2014/29772]

20 NOVEMBER 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het model van activiteitenverslag dat ingevuld moet worden door de plaatselijke sportcentra en de geïntegreerde plaatselijke sportcentra

De Minister van Sport van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 27 februari 2003 houdende erkenning en subsidiëring van de plaatselijke sportcentra en de geïntegreerde plaatselijke sportcentra, inzonderheid op artikel 9, 2^{ter}, zoals ingevoegd bij het decreet van 19 juli 2011;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 september 2003 houdende toepassing van het decreet van 27 februari 2003 houdende erkenning en subsidiëring van de plaatselijke sportcentra en de geïntegreerde plaatselijke sportcentra, inzonderheid op artikel 14^{bis}, eerste lid,

Besluit :

Artikel 1. Het model van activiteitenverslag bedoeld bij artikel 9, 2^{ter} van het decreet van 27 februari 2003 houdende erkenning en subsidiëring van de plaatselijke sportcentra en de geïntegreerde plaatselijke sportcentra, wordt gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Dit besluit heft het ministerieel besluit van 8 december 2011, tot vaststelling van het model van activiteitenverslag dat ingevuld moet worden door de plaatselijke sportcentra en de geïntegreerde plaatselijke sportcentra, op.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2015.

Brussel, 20 november 2014.

R. COLLIN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/207536]

4 DECEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé en vue d'harmoniser et de simplifier le processus d'octroi et de contrôle des subventions et les rapports d'activités

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, modifié par les décrets du 1^{er} décembre 2011, 31 janvier 2013, 21 février 2013, 7 mars 2013, 18 avril 2013, 19 septembre 2013, 10 octobre 2013, 23 janvier 2014 et 31 janvier 2014;

Vu le Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 janvier 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 janvier 2014;

Vu l'avis 56.408/4 du Conseil d'Etat, donné le 23 juin 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'avis du Conseil wallon de l'Action sociale et de la Santé, donné le 19 février 2014;

Considérant l'avis du Conseil économique et social de Wallonie, donné le 17 mars 2014;

Sur la proposition du Ministre de la Santé et de l'Action sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Les *a)*, *b)* et *c)* du 1^o de l'article 7 du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé sont remplacés par ce qui suit :

« *a)* un représentant d'une organisation de défense des intérêts des résidents;

b) deux représentants des organisations représentatives des travailleurs du secteur;

c) un représentant des centres de coordination de soins et de l'aide à domicile. ».

Art. 3. Dans l'article 8 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1^o au 1^o, le nombre « 50 » est remplacé par le mot « cinquante »;

2^o au 2^o, le nombre « 30 » est remplacé par le mot « trente »;

3^o au 3^o, le nombre « 25 » est remplacé par le mot « vingt-cinq ».

Art. 4. Dans la deuxième partie du même Code, il est inséré un livre I/1, rédigé comme suit :

« LIVRE I/1. — Dispositions transversales

TITRE I^{er}. — Liquidation des subventions

Art. 12/1. § 1^{er}. Sauf disposition contraire prévue dans la deuxième partie, les subventions annuelles octroyées aux opérateurs de l'Action sociale et de la Santé sont liquidées par le Ministre compétent en maximum deux avances et un solde.

Une avance, représentant quatre-vingt-cinq pour cent du montant indexé de la dernière subvention contrôlée, est liquidée au plus tard de 1^{er} mars de l'année de la subvention.

Une seconde avance, représentant la différence entre l'avance visée à l'alinéa 2 et le montant correspondant à nonante pour cent indexés de la subvention contrôlée au cours de l'année de subvention, peut être liquidée au plus tard le 1^{er} septembre de l'année de la subvention.

Le solde est liquidé après vérification, par l'administration, du dossier justificatif visé à l'article 12/2, aux conditions prévues par le présent Code.

Après réception du dossier justificatif visé à l'article 12/2, l'administration peut solliciter la communication de toute pièce justificative complémentaire qu'elle estime nécessaire au contrôle de l'utilisation des subventions. Dans ce cas, le solde est liquidé après vérification du dossier justificatif visé à l'article 12/2 et des pièces complémentaires sollicitées.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, la première année du subventionnement, les subventions sont liquidées par le Ministre compétent en maximum une avance et un solde.

L'avance, représentant quatre-vingt-cinq pour cent du montant de la subvention escomptée, par référence aux subventions liquidées aux opérateurs de l'Action sociale et de la Santé agréés ou reconnus et subventionnés sur la base des mêmes dispositions ou par référence au budget prévisionnel s'il existe, est liquidée au plus tard dans les trois mois de l'admissibilité à la subvention.

Le solde est liquidé après vérification, par l'administration, du dossier justificatif visé à l'article 12/2, aux conditions prévues par le présent Code.

Après réception du dossier justificatif visé à l'article 12/2, l'administration peut solliciter la communication de toute pièce justificative complémentaire qu'elle estime nécessaire au contrôle de l'utilisation des subventions. Dans ce cas, le solde est liquidé après vérification, par l'administration, du dossier justificatif visé à l'article 12/2 et des pièces complémentaires sollicitées.

§ 3. Les paragraphes 1^{er} et 2 ne s'appliquent pas aux subventions accordées en exécution des livres IV et V de la deuxième partie du Code décretaal.

TITRE II. — Dossier justificatif

Art. 12/2. § 1^{er}. Sauf disposition contraire prévue dans la deuxième partie, les bénéficiaires des subventions communiquent à l'administration, au plus tard le 1^{er} mars de l'année qui suit celle de la subvention à laquelle il se rapporte, un dossier justifiant l'utilisation de leurs subventions par courrier recommandé ou tout autre moyen conférant date certaine à l'envoi.

Le dossier justificatif comprend :

- 1^o une déclaration de créance;
- 2^o une déclaration sur l'honneur;
- 3^o un décompte récapitulatif.

Dans la déclaration sur l'honneur visée à l'alinéa 2, 2^o, le bénéficiaire des subventions atteste au minimum :

- 1^o qu'il utilise les subventions aux fins auxquelles elles lui sont accordées;
- 2^o qu'il ne bénéficie pas d'une source de financement non mentionnée dans le décompte récapitulatif pour des frais et dépenses couverts par les subventions;
- 3^o qu'il a communiqué à l'administration tout élément dont il a connaissance, susceptible d'avoir une incidence sur la liquidation ou le calcul du montant des subventions.

Le décompte récapitulatif visé à l'alinéa 2, 3^o, adapté aux spécificités de chaque secteur agréé et au mode de subventionnement qui leur est applicable, reprend l'état complet des recettes et des dépenses du bénéficiaire des subventions pour l'année de la subvention, pour les missions subventionnées.

§ 2. Le dossier justificatif des C.P.A.S. et des communes ayant un ou plusieurs agréments visés dans la deuxième partie du présent Code ne comprend pas le décompte récapitulatif visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 3^o. Il comprend, outre les éléments visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 1^o et 2^o, les documents extraits de leur comptabilité.

§ 3. Les paragraphes 1^{er} et 2 ne s'appliquent pas aux bénéficiaires des subventions accordées en exécution du livre IV de la deuxième partie du Code décretaal.

TITRE III. — Rapport d'activités

Art. 12/3. Sauf disposition contraire prévue dans la deuxième partie du présent Code, le rapport annuel d'activités visé à l'article 46 du Code décretaal se compose de cinq parties :

- 1^o la première partie est relative à l'identification de l'opérateur;
- 2^o la deuxième partie est relative aux activités réalisées pendant l'année considérée;
- 3^o la troisième partie est relative aux destinataires des prestations de l'opérateur ou publics - cible;
- 4^o la quatrième partie est relative aux données particulières au domaine d'activité de l'opérateur;
- 5^o la cinquième partie est relative à l'auto-évaluation et aux perspectives de développement de l'opérateur.

Le Ministre détermine le contenu de chacune des parties du rapport annuel d'activités.

Le rapport annuel d'activités prend la forme d'un formulaire électronique.

Le rapport annuel d'activités est complété et transmis à l'administration.

Dans le cas où le Ministre estime que l'administration peut obtenir directement, auprès de sources authentiques d'autres administrations ou organismes, les données nécessaires à l'établissement du rapport d'activités, il peut dispenser le demandeur de les transmettre à l'administration. ».

Art. 5. Dans l'article 21, alinéa 2, 3^o, du même Code, les mots « 48 à 65 » sont remplacés par les mots « 48 à 56 ».

Art. 6. Dans l'article 22 du même Code, le « A » majuscule du mot « Annexe » est remplacé par un « a » minuscule.

Art. 7. L'article 25 du même Code est abrogé.

Art. 8. Dans l'article 35, alinéa 2, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- 1^o une virgule est insérée entre les mots « Commission wallonne de l'Action sociale » et « définir »;
- 2^o la virgule située entre les mots « définir » et « un plan » est supprimée.

Art. 9. Dans l'article 36, alinéa 3, du même Code, les mots « accompagné » et « envoyé » sont remplacés par les mots « accompagnée » et « envoyée ».

Art. 10. L'article 37 du même Code est abrogé.

Art. 11. L'article 38 du même Code est abrogé.

Art. 12. Dans l'article 41, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « doit, pour être reconnu, répondre aux conditions suivantes » sont remplacés par les mots « répondent, pour être reconnus, aux conditions suivantes ».

Art. 13. Dans l'article 43, alinéa 4, du même Code, le mot « nuits » est remplacé par le mot « nuit ».

Art. 14. L'article 66 du même Code est abrogé.

Art. 15. L'article 67 du même Code est abrogé.

Art. 16. Dans l'article 68, alinéa 2, du même Code, les mots « l'alinéa précédent » sont remplacés par les mots « l'alinéa 1^{er} ».

Art. 17. L'article 75 du même Code est abrogé.

Art. 18. Dans l'article 76 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- 1^o à l'alinéa 1^{er}, les mots « les articles 70 à 75 sont applicables » sont remplacés par les mots « les articles 70 à 74 s'appliquent »;
- 2^o à l'alinéa 2, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 19. Dans l'article 78, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « sont applicables » sont remplacés par les mots « s'appliquent ».

Art. 20. Dans l'article 83 du même Code, les mots « doivent, pour être agréés, répondre » sont remplacés par les mots « répondent, pour être agréés, ».

Art. 21. Dans l'article 97, alinéa 4, du même Code, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 22. Dans l'article 99 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, 1°, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est »;

2° à l'alinéa 2, 2°, les mots « doit accompagner » sont remplacés par le mot « accompagne »;

3° à l'alinéa 2, 3°, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est »;

4° à l'alinéa 2, 4°, les mots « doit établir » sont remplacés par le mot « établit »;

5° à l'alinéa 4, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 23. Dans l'article 101, § 2, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « doit, de manière permanente, être complet » sont remplacés par les mots « est, de manière permanente, complet »;

2° à l'alinéa 3, les mots « doivent être » sont remplacés par le mot « sont ».

Art. 24. Dans l'article 106 du même Code, les mots « sont tenues d'informer » sont remplacés par le mot « informent ».

Art. 25. Dans l'article 109, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, le mot « alloué » est remplacé par le mot « allouée ».

Art. 26. Dans l'article 110 du même Code, le mot « prise » est remplacé par le mot « pris ».

Art. 27. L'article 114 du même Code est abrogé.

Art. 28. Dans l'article 116, alinéas 2 et 3, du même Code, les mots « doit justifier » sont à chaque fois remplacés par le mot « justifie ».

Art. 29. Dans l'article 126, alinéas 2 et 3, du même Code, les nombres « 6 » et « 10 » sont respectivement remplacés par les mots « six » et « dix ».

Art. 30. Dans l'article 127, alinéa 2, du même Code, le « A » majuscule du mot « Annexe » est remplacé par un « a » minuscule.

Art. 31. Dans l'article 128, 2°, du même Code, le « P » majuscule du mot « Personnes » est remplacé par un « p » minuscule.

Art. 32. Dans l'article 131 du même Code, les mots « le Ministre » sont remplacés par les mots « l'administration ».

Art. 33. Dans l'article 135 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, 3°, le « A » majuscule du mot « Annexe » est remplacé par un « a » minuscule;

2° dans l'alinéa 2, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 34. L'article 139 du même Code est abrogé.

Art. 35. Dans l'article 142 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° la virgule située entre les mots « institution privée » et « atteste » est supprimée;

2° les mots « le siège de l'activité pour laquelle l'agrément est demandé » sont remplacés par les mots « le ressort territorial pour lequel l'agrément est demandé ».

Art. 36. Dans l'article 154 du même Code, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 37. L'article 155 du même Code est abrogé.

Art. 38. L'article 156 du même Code est abrogé.

Art. 39. Dans l'article 163, alinéa 2, du même Code le mot « annexes » est abrogé.

Art. 40. L'article 166 du même Code est abrogé.

Art. 41. L'article 167 du même Code est abrogé.

Art. 42. L'article 168 du même Code est abrogé.

Art. 43. Dans l'article 169, 5°, du même Code, les mots « au Ministre » sont remplacés par les mots « à l'administration ».

Art. 44. Dans l'article 170 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « au Ministre lequel statue dans les deux mois » sont remplacés par les mots « à l'administration »;

2° à l'alinéa 1^{er}, la phrase « Le Ministre statue dans les deux mois à dater de l'introduction de la demande. » est insérée après la première phrase;

3° à l'alinéa 2, les mots « le Titre III du 1^{er} Livre de la 2^e Partie du Code décretaal » sont remplacés par les mots « le titre III du livre 1^{er} de la deuxième partie du Code décretaal ».

Art. 45. Dans l'article 171 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, les mots « l'alinéa précédent » sont remplacés par les mots « l'alinéa 1^{er} »;

2° à l'alinéa 2, le « A » majuscule du mot « Annexe » est à chaque fois remplacé par un « a » minuscule;

3° à l'alinéa 3, les mots « l'alinéa précédent » sont remplacés par les mots « l'alinéa 2 ».

Art. 46. L'article 174 du même Code est abrogé.

Art. 47. L'article 175 du même Code est abrogé.

Art. 48. L'article 176 du même Code est abrogé.

Art. 49. L'article 178 du même Code est abrogé.

Art. 50. Dans l'article 181, alinéa 1^{er}, 1° à 4°, du même Code, le « U » majuscule des mots « Un » est à chaque fois remplacé par un « u » minuscule.

Art. 51. L'article 186 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 186. Pour être agréé, le Centre de service social satisfait aux conditions suivantes :

1° soit être constitué sous la forme d'une association sans but lucratif qui a pour unique objet l'accomplissement de la mission définie à l'article 184, soit être créé par une union nationale ou une mutualité telles que définies par la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

2° employer à temps plein au moins trois professionnels qualifiés, titulaires du diplôme d'assistant(e) social(e) prévu par la loi du 12 juin 1945 sur la protection du titre d'auxiliaire ou d'assistant social ou du diplôme d'infirmier(e) gradué(e) social(e) prévu par l'arrêté royal du 17 août 1957 portant fixation de collation des diplômes d'accoucheuse, d'infirmier ou d'infirmières et de l'exercice de la profession, modifié par l'arrêté royal du 11 juillet 1960, ou porteurs d'un titre déclaré équivalent en application de l'article 25, 3° de l'arrêté royal précité, ou titulaires d'un diplôme d'études étranger déclaré équivalent;

3° disposer d'un secrétariat central et d'un ou plusieurs bureaux de consultation;

4° assurer une permanence hebdomadaire minimale à raison de dix heures semaine par équivalent temps plein considéré pour l'application de l'article 193, alinéa 2;

5° aux divers endroits où se tiennent les séances et les consultations, disposer de l'équipement nécessaire pour accomplir sa mission avec efficacité et discrétion, étant entendu que les salles d'attente et de consultation sont séparées;

6° être accessible à chacun, quelle que soit son appartenance idéologique, philosophique ou religieuse, quelle que soit sa nationalité, et sans qu'une affiliation au Centre de service social ne soit exigée;

7° avoir exercé préalablement, pendant au moins six mois, les activités visées à l'article 184, soit avec au moins un professionnel rémunéré à temps plein tel que prévu au 2°, soit avec deux ou plusieurs de ces professionnels rémunérés à mi-temps.

Deux des trois emplois à temps plein mentionnés à l'alinéa 1^{er}, 2°, peuvent être exercés par plusieurs professionnels travaillant à mi-temps. Au moins, la moitié des professionnels qualifiés du Centre sont titulaires du diplôme d'assistant(e) social(e).

Le volume-horaire mentionné à l'alinéa 1^{er}, 4°, peut être réparti entre les bureaux de consultation. La permanence mentionnée à l'alinéa 1^{er}, 4°, est assurée par des professionnels qualifiés au sens de l'alinéa 1^{er}, 2°, faisant partie ou non du nombre de personnels qualifiés pris en considération pour l'octroi des subventions. Cette permanence hebdomadaire est assurée au moins quarante-quatre semaines par an ».

Art. 52. Dans l'article 187 du même Code, les mots « au Ministre » sont remplacés par les mots « à l'administration ».

Art. 53. Dans l'article 188, alinéa 3, du même Code la phrase « Le refus d'agrément doit être motivé. » est abrogée.

Art. 54. Dans l'article 189, alinéa 2, du même Code, les mots « l'article 195 » sont remplacés par les mots « l'article 12/1 ».

Art. 55. L'article 191 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 191. Avant de procéder à la suspension ou au retrait d'agrément, le Ministre ou son délégué avise le Centre par lettre recommandée motivée ou tout autre moyen conférant date certaine à l'envoi de son intention de procéder à la suspension ou au retrait d'agrément. Le Centre dispose alors d'un délai d'un mois pour faire connaître son point de vue; passé ce délai, le Ministre peut statuer. ».

Art. 56. A l'article 194, § 1^{er}, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, dans la première phrase, les mots « à l'article précédent » sont remplacés par les mots « à l'article 193 »;

2° à l'alinéa 1^{er}, le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° une subvention forfaitaire annuelle de 21.565,50 euros par professionnel qualifié travaillant à temps plein; »;

3° il est complété par trois alinéas rédigés comme suit :

« Pour les professionnels qualifiés travaillant à trois quart ou mi-temps, le montant de la subvention visée à l'alinéa 1^{er}, 1°, est calculé proportionnellement à la durée de leurs prestations.

En application de l'accord-cadre pour le secteur non marchand wallon conclu le 16 mai 2000, le montant de la subvention visée à l'alinéa 1^{er}, 1°, est augmenté de 2.799 euros à partir du 1^{er} janvier 2005.

En complément de la subvention visée à l'alinéa 1^{er}, 1°, une subvention annuelle forfaitaire complémentaire de 5.113 euros est accordée aux Centres constitués sous la forme d'une association sans but lucratif et qui, en raison de leur organisation, ne peuvent être considérés comme appartenant à une union nationale ou à une fédération de mutualités visées par l'article 2 de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime obligatoire contre la maladie et l'invalidité. ».

Art. 57. L'article 195 du même Code est abrogé.

Art. 58. Dans l'article 196 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° au 4°, le sigle « ; » est remplacé par un sigle « . »;

2° le 5° est abrogé.

Art. 59. Dans l'article 197 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « doivent leur être » sont remplacés par les mots « leur sont »;

2° à l'alinéa 2, les mots « sont tenus de fournir » sont remplacés par les mots « fournissent ».

Art. 60. Dans l'article 198 du même Code, les mots « sont également tenus d'afficher » sont remplacés par « affichent ».

Art. 61. Dans l'article 230, le mot « Les » est remplacé par les mots « Par dérogation à l'article 12/1, les ».

Art. 62. Dans l'article 234, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° le mot « La » est remplacé par les mots « Par dérogation aux articles 12/1 et 12/2, la »;

2° dans l'alinéa 2, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 63. L'article 235 du même Code est abrogé.

Art. 64. Dans la première phrase de l'article 332, §§ 1^{er} et 2, du même Code, les mots « doit occuper » sont à chaque fois remplacés par le mot « occupe ».

Art. 65. Dans l'article 333, alinéa 2, du même Code, les mots « aux articles 338 et les articles 341 et suivants » sont remplacés par « aux articles 341, 343, 344 et 349 ».

- Art. 66.** Dans l'article 335, alinéa 3, du même Code, les mots « se verra octroyer » sont remplacés par les mots « bénéficie d' ».
- Art. 67.** Dans l'article 337 du même Code, les mots « doit être notifiée au Ministre » sont remplacés par le mot « est notifiée à l'administration ».
- Art. 68.** Dans l'article 339 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :
- 1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, première phrase, les mots « en faveur des cours de perfectionnement » sont insérés après les mots « Les subventions octroyées »;
- 2° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, les mots « doivent se dérouler » sont remplacés par les mots « se déroulent »;
- 3° au paragraphe 2, les mots « doit avoir une durée minimale de » sont remplacés par le mot « dure au minimum »;
- 4° au paragraphe 4, les mots « doivent consacrer » et « sera appliquée » sont respectivement remplacés par les mots « consacrent » et « est appliquée ».
- Art. 69.** Dans l'article 355, alinéa 2, du même Code, les mots « l'alinéa précédent » sont remplacés par les mots « l'alinéa 1^{er} ».
- Art. 70.** L'article 358 du même Code est remplacé par ce qui suit :
- « Art. 358. Les services doivent introduire leur demande de subventions visées aux articles 340, 341, 342, 343, 344, 349 et 351 dans le mois qui suit l'expiration du trimestre au cours duquel les prestations ont été accomplies. ».
- Art. 71.** L'intitulé de la section 5 du chapitre IV du titre IV du livre IV de la deuxième partie du même Code est remplacé par ce qui suit :
- « Section 5 - Contrôle ».
- Art. 72.** Dans l'article 363 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :
- 1° les mots « s'agira » et « conviendra » sont respectivement remplacés par les mots « s'agit » et « convient »;
- 2° le mot « de » est inséré entre les mots « adultes » et « générations ».
- Art. 73.** Dans l'article 1396 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :
- 1° les subdivisions « 1° » et « 2° » sont abrogées;
- 2° à l'alinéa 2, les mots « visés au 1° » sont remplacés par les mots « visés à l'alinéa 1^{er}, ».
- Art. 74.** Dans l'article 1397 du même Code, les mots « sont applicables » sont remplacés par les mots « s'appliquent ».
- Art. 75.** Dans l'article 1398, alinéa 1^{er}, 1°, du même Code, les mots « devront se conformer » et « doivent se conformer » sont respectivement remplacés par les mots « se conforment » et « se conforment ».
- Art. 76.** Dans l'article 1399 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :
- 1° à l'alinéa 2, le mot « pourra » est remplacé par le mot « peut »;
- 2° à l'alinéa 3, les mots « devra tenir compte » sont remplacés par les mots « tient compte »;
- 3° à l'alinéa 4, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».
- Art. 77.** Dans l'article 1400, alinéa 2, du même Code, le mot « devrait » est remplacé par le mot « doit ».
- Art. 78.** Dans l'article 1401, alinéa 2, du Code, les mots « est tenu de délivrer » sont remplacés par les mots « délivre ».
- Art. 79.** Dans l'article 1402 du même Code, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».
- Art. 80.** Dans l'article 1403 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :
- 1° la subdivision de l'article 1403 en deux paragraphes est abrogée;
- 2° les mots « sont applicables » sont remplacés par les mots « s'appliquent ».
- Art. 81.** Dans l'article 1404 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :
- 1° à la première phrase, les mots « doivent répondre » sont remplacés par le mot « répondent »;
- 2° au 1°, les mots « doit bénéficier » sont remplacés par le mot « bénéficie » et le mot « faire » est remplacé par le mot « fait »;
- 3° au 2°, les mots « doivent être » sont remplacés par le mot « sont ».
- Art. 82.** Dans l'article 1405 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :
- 1° à l'alinéa 2, le mot « pourra » est remplacé par le mot « peut »;
- 2° à l'alinéa 3, les mots « devront être respectées » sont remplacés par les mots « sont respectées »;
- 3° à l'alinéa 4, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».
- Art. 83.** L'article 1410 du même Code est remplacé par ce qui suit :
- « Art. 1410. La capacité maximale des lits des maisons de repos et des soins est fixée à 49 659 lits pour l'ensemble du territoire de la région de langue française. ».
- Art. 84.** Dans l'article 1411 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :
- 1° à l'alinéa 2, 1°, le mot « âgées » est remplacé par le mot « âgée »;
- 2° à l'alinéa 3, le mot « fera » est remplacé par le mot « fait ».
- Art. 85.** Dans l'article 1412, alinéa 2, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :
- 1° aux 1° et 2°, le mot « pourront » est à chaque fois remplacé par le mot « peuvent »;
- 2° au 1°, les mots « à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté » sont remplacés par les mots « au 28 décembre 2009 ».
- Art. 86.** Dans l'article 1414, alinéa 3, du même Code, le mot « fera » est remplacé par le mot « fait ».
- Art. 87.** Dans l'article 1415 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :
- 1° à l'alinéa 2, le mot « maison » est remplacé par le mot « maisons »;
- 2° à l'alinéa 3, les mots « l'alinéa précédent » sont remplacés par les mots « l'alinéa 2 »;
- 3° à l'alinéa 4, les mots « deux alinéas précédent » sont remplacés par les mots « alinéas 2 et 3 ».

Art. 88. Dans l'article 1420, alinéa 2, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° le nombre « 1400 » est remplacé par le nombre « 1419 »;
- 2° le mot « à », situé entre les mots « ou » et « aux », est abrogé;
- 3° le nombre « 1424 » est remplacé par le nombre « 1422 ».

Art. 89. Dans l'article 1422, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « à l'article 1427 » sont insérés après les mots « la liste d'attente visée ».

Art. 90. Dans l'article 1423 du même Code, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 91. Dans l'article 1424 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « doivent répondre » sont remplacés par le mot « répondent »;
- 2° à l'alinéa 1^{er}, 3° et 4°, le mot « sera » est à chaque fois remplacé par le mot « est »;
- 3° à l'alinéa 1^{er}, 5°, le mot « préservera » est remplacé par le mot « préserve ».

Art. 92. Dans l'article 1425, alinéa 2, du même Code, les mots « ne doit être » sont remplacés par les mots « n'est ».

Art. 93. Dans l'article 1426 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « doivent répondre » sont remplacés par les mots « répondent »;
- 2° à l'alinéa 1^{er}, 2° et 3°, le mot « sera » est à chaque fois remplacé par le mot « est ».

Art. 94. L'article 1428 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1428. Dans les cas visés à l'article 351 du Code décrétal, le gestionnaire introduit auprès de l'administration, au plus tard six mois avant l'échéance de l'accord de principe, un mémoire justifiant de la nécessité de proroger l'accord de principe au-delà de trois ans.

Ce mémoire comprend au moins les éléments suivants :

- 1° le relevé des démarches administratives effectuées depuis l'octroi de l'accord de principe;
- 2° le descriptif et les documents relatifs aux résultats déjà obtenus à la suite de ces démarches;
- 3° la liste des démarches qui doivent encore être effectuées et l'estimation de leurs délais de réalisation et d'aboutissement;
- 4° les raisons pour lesquelles le délai de trois ans ne peut pas être respecté;
- 5° la date estimée de la mise en fonctionnement.

Les démarches administratives visées à l'alinéa premier concernent notamment les avis ou les autorisations préalables requises dans le cadre de la tutelle, les demandes de subventions aux infrastructures et les demandes de permis d'urbanisme. Ce mémoire est adressé à l'administration par lettre recommandée ou par tout moyen conférant date certaine à l'envoi.

Si la demande n'est pas accompagnée de tous les documents justificatifs ou de toutes les données mentionnées à l'alinéa 2, le demandeur en est avisé par l'administration endéans le mois. Dans ce cas le demandeur dispose d'un délai d'un mois pour fournir les documents ou les données manquantes. À défaut la demande est réputée irrecevable.

Le Ministre statue dans un délai de trois mois à partir du moment où la demande est recevable. A défaut, la prorogation de l'accord de principe est acquise pour une durée de trois ans non renouvelable. ».

Art. 95. Les articles 1429 et 1430 du même Code sont abrogés.

Art. 96. Dans l'article 1431 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° les mots « visées à l'article 358 de la Deuxième partie du Code décrétal » sont remplacés par les mots « visées à l'article 358, § 3, du Code décrétal »;
- 2° les mots « doit être » sont à chaque fois remplacés par le mot « est ».

Art. 97. L'article 1433 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1433. Lorsqu'une demande relative à l'ouverture d'un nouvel établissement est recevable, un titre de fonctionnement provisoire est réputé accordé au terme d'un délai de trois mois à dater de la date de recevabilité de la demande, sauf si une procédure de refus d'agrément est entamée avant le terme de ce délai. ».

Art. 98. L'article 1434 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1434. Le titre de fonctionnement provisoire comme le titre de fonctionnement, mentionne sa date d'entrée en vigueur, le nom et l'adresse de l'établissement pour aînés, le cas échéant la capacité d'hébergement ou d'accueil, en ce compris les niveaux et locaux autorisés, le nom et l'adresse du gestionnaire. ».

Art. 99. Dans l'article 1435 du même Code, le mot « devront » est remplacé par le mot « doivent ».

Art. 100. Dans l'article 1436 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est »;
- 2° à l'alinéa 1^{er}, 2°, le mot « sera » est remplacé par le mot « est ».

Art. 101. Dans l'article 1437 du même Code, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 102. Dans le même Code, il est inséré un article 1438/1 rédigé comme suit :

« Art. 1438/1. Pour introduire une demande de titre de fonctionnement comme centre de soins de jour, comme centre d'accueil de soirée et/ou comme centre d'accueil de nuit, l'établissement doit posséder au préalable un titre de fonctionnement comme centre d'accueil de jour. ».

Art. 103. Dans l'article 1439 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° les signes « § 1^{er} » et « § 2 » sont abrogés;
- 2° dans l'ancien § 1^{er}, devenu alinéa 1^{er}, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est »;
- 3° l'ancien § 2, devenu l'alinéa 2, est abrogé.

Art. 104. Dans l'article 1440 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° à la première phrase, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est »;
- 2° au 1°, le mot « prendra » est remplacé par le mot « prend »;
- 3° au 3°, le mot « sera » est remplacé par le mot « est ».

Art. 105. L'article 1442 du même Code est déplacé dans le livre 6, titre 1^{er}, chapitre 5, section 2 de la deuxième partie du Code.

Art. 106. Dans l'article 1443 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° les signes « § 1^{er} » et « § 2 » sont abrogés;

2° l'ancien § 2, devenu l'alinéa 7, est abrogé.

Art. 107. Il est inséré, entre les articles 1444 et 1445 du même Code, un article 1444/1, rédigé comme suit :

« Art. 1444/1. A tout moment, au cours de la procédure, l'administration peut, en fonction des éléments complémentaires recueillis et des précisions apportées, décider de modifier la proposition ou d'abandonner la procédure. L'administration en informe sans délai le gestionnaire. ».

Art. 108. L'article 1445 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1445. Lorsque l'administration notifie une décision de refus, de retrait ou de suspension d'un titre de fonctionnement, elle informe le gestionnaire de la possibilité d'introduire le recours prévu à l'article 31 du Code décretaal. ».

Art. 109. L'article 1446 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1446. En cas de suspension d'un titre de fonctionnement, le gestionnaire peut en demander la levée s'il estime que les motifs qui ont justifié la sanction n'existent plus. La demande, adressée à l'administration par lettre recommandée ou par tout moyen conférant date certaine à l'envoi, est accompagnée d'un mémoire justificatif. Il est procédé sans délai à une inspection de l'établissement. Le Ministre prend sa décision dans le mois de la réception de la demande. A défaut, la décision de suspension est réputée levée. ».

Art. 110. Dans les articles 1448 et 1452 du même Code, les mots « l'informe également » sont à chaque fois remplacés par « informe également le gestionnaire ».

Art. 111. L'article 1454 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1454. Lorsque l'administration notifie une décision infligeant une amende administrative, elle informe également le gestionnaire du recours prévu à l'article 31 du Code décretaal. ».

Art. 112. Dans l'article 1456, alinéa 5, le mot « sera » est remplacé par le mot « est ».

Art. 113. Dans l'article 1473 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, 1°, b), les mots « ont été » sont remplacés par « sont »;

2° à l'alinéa 1^{er}, 2°, les mots « ont été » sont remplacés par les mots « sont »;

3° à l'alinéa 1^{er}, 4°, le mot « pourra » est remplacé par le mot « peut »;

4° à l'alinéa 2, 6° et 7°, le mot « seront » est à chaque fois remplacé par le mot « sont »;

5° à l'alinéa 3, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 114. Dans l'article 1477 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er} les mots « au Ministre » sont remplacés par les mots « à l'administration »;

2° à l'alinéa 3, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 115. Dans l'article 1478, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « ont été » sont remplacés par le mot « sont ».

Art. 116. Dans l'article 1482, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « au Ministre » sont remplacés par mots « à l'administration ».

Art. 117. Dans l'article 1488 du même Code, les mots « doivent faire » sont remplacés par les mots « font ».

Art. 118. Dans l'article 1502, alinéa 2, du même Code, le chiffre « 5 » est remplacé par le mot « cinq ».

Art. 119. Dans l'article 1506 du même Code, les mots « devront avoir été » et « sera (ont) » sont respectivement remplacés par les mots « sont » et « est (sont) ».

Art. 120. Dans l'article 1507 du même Code, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 121. Dans l'article 1509, § 1^{er}, du même Code, les mots « auprès du Ministre » sont remplacés par les mots « auprès de l'administration ».

Art. 122. Dans l'article 1510 du même Code, les mots « doivent être » sont remplacés par « sont ».

Art. 123. Dans l'article 1512 du même Code, les mots « pourra » et « aura » sont respectivement remplacés par les mots « peut » et « a ».

Art. 124. L'article 1516 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« La demande de reconnaissance est adressée par lettre recommandée ou tout moyen conférant date certaine à l'envoi à l'administration. Le Ministre statue dans les deux mois après avoir, s'il échet, déterminé la composition du jury de sélection visé à l'article 381 du Code décretaal. ».

Art. 125. Dans l'article 1518, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « est tenue d'assurer » sont remplacés par le mot « assure ».

Art. 126. Dans l'article 1519 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, le mot « sera » est remplacé par le mot « est »;

2° à l'alinéa 2, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 127. L'article 1520 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1520. Dans la limite des crédits budgétaires, le Ministre est habilité à octroyer annuellement une subvention couvrant les frais de personnel et de fonctionnement de l'Agence. ».

Art. 128. Dans l'article 1521, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « seront » sont remplacés par le mot « sont ».

Art. 129. L'article 1523 du même Code est abrogé.

Art. 130. Dans l'article 1524 du Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « articles 384 à 386 du Code décretaal » sont remplacés par les mots « articles 46 et 47/1 du Code décretaal »;

2° à l'alinéa 2, les mots « au Ministre » sont remplacés par « à l'administration ».

Art. 131. L'article 1526 du même Code est abrogé.

Art. 132. Dans l'article 1534, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « « toute voie » sont remplacés par les mots « tout moyen ».

Art. 133. Dans l'article 1539, alinéa 2, 3°, du même Code, le « L » majuscule du mot « La » est remplacé par un « l » minuscule.

Art. 134. Dans l'article 1541, alinéa 4, du même Code, le mot « pourra » est remplacé par le mot « peut ».

Art. 135. Dans l'article 1556 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, 1° à 3°, les mots « a justifié » sont à chaque fois remplacés par le mot « justifie »;

2° à l'alinéa 5, 1° et 2°, les mots « a développé » sont remplacés par le mot « développe ».

Art. 136. L'article 1561 du même Code est abrogé.

Art. 137. Dans l'article 1562 du même Code, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 138. Dans l'article 1566, alinéa 1^{er}, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « de la Deuxième Partie » sont abrogés;

2° les mots « détermine le modèle de rapport d'activités et » sont abrogés.

Art. 139. Dans l'article 1569, § 1^{er}, alinéa 2, du même Code, les mots « doit mettre » sont remplacés par le mot « met ».

Art. 140. Dans l'article 1574, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, l'article « aux » est abrogé;

2° à l'alinéa 2, les mots « La Ministre » sont remplacés par les mots « Le Ministre ».

Art. 141. Dans l'article 1576, alinéa 1^{er}, du même Code, les nombres « 24 » sont à chaque fois remplacés par les mots « vingt-quatre ».

Art. 142. Dans l'article 1582, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, les mots « les Services du Gouvernement réclament » sont remplacés par les mots « l'administration réclame »;

2° à l'alinéa 3, les mots « Ceux-ci accusent » sont remplacés par les mots « Celle-ci accuse ».

Art. 143. Dans l'article 1583 du même Code, les mots « ou par le recours à des procédés de recommandé électronique permettant d'obtenir la preuve de l'envoi et du moment de l'envoi, ainsi que la preuve de l'identité de l'expéditeur » sont remplacés par les mots « ou par tout autre moyen conférant date certaine à l'envoi ».

Art. 144. Dans l'article 1584 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « Les Services du Gouvernement organisent » sont remplacés par les mots « L'administration organise »;

2° à l'alinéa 3, les mots « les Services du Gouvernement transmettent » sont remplacés par les mots « l'administration transmet ».

Art. 145. Dans l'article 1585 du même Code, le mot « La » avant le mot « Ministre » est remplacé par le mot « Le ».

Art. 146. Dans l'article 1588, § 1^{er}, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « les Services du Gouvernement » sont remplacés par les mots « l'administration »;

2° à l'alinéa 1^{er}, 1°, le mot « vérifient » est remplacé par le mot « vérifie »;

3° à l'alinéa 1^{er}, 2°, le mot « évaluent » est remplacé par le mot « évalue »;

4° à l'alinéa 2, les mots « veille à mettre à la disposition des Services du Gouvernement » sont remplacés par les mots « met à la disposition de l'administration »;

5° à l'alinéa 4, les mots « a été » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 147. L'article 1590 du même Code est abrogé.

Art. 148. Dans l'article 1591, les mots « les Services du Gouvernement constatent » et « ils notifient » sont respectivement remplacés par les mots « l'administration constate » et « elle notifie ».

Art. 149. Dans l'article 1592, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « ils émettent » et « ils notifient » sont respectivement remplacés par les mots « l'administration émet » et « elle notifie ».

Art. 150. L'article 1596 du même Code est abrogé.

Art. 151. Dans l'article 1597, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 5° est remplacé par ce qui suit :

« 5° les frais de location d'immeuble ou de partie d'immeuble, en ce compris les charges locatives y afférentes pour autant qu'ils résultent d'un contrat de bail en bonne et due forme; »;

2° au 7°, les mots « des Services du Gouvernement » sont remplacés par les mots « du Ministre ou de son délégué »;

3° il est inséré un alinéa 2 rédigé comme suit :

« Si le bâtiment visé à l'alinéa 1^{er}, 5°, sert à d'autres activités que celles qui sont financées par la subvention, il convient de répartir les charges, soit en fonction du temps d'utilisation pour l'activité financée, soit en fonction de la surface requise pour celle-ci. ».

Art. 152. Dans l'article 1600 du même Code, 1° à 5°, les « L » majuscules des mots « Les » et « L' » sont chaque fois remplacés par des « l » minuscules.

Art. 153. L'article 1606 du même Code est abrogé.

Art. 154. Dans les articles 1608 et 1609 du même Code, le « T » majuscule du mot « Troisième » est remplacé par un « t » minuscule.

Art. 155. Dans l'article 1614, les modifications suivantes sont apportées :

1° les sigles « § 1^{er} » et « § 2 » sont abrogés;

2° à l'alinéa 2, les mots « aux dispositions du § 1^{er} du présent article » sont remplacés par les mots « à l'alinéa 1^{er} ».

Art. 156. Dans les articles 1616, alinéa 2, 1618, § 1^{er} et 1622, alinéa 2, du même Code, les mots « doivent être » sont remplacés par le mot « sont ».

Art. 157. Dans l'article 1632, 4°, du même Code, les mots « ci-dessus » sont abrogés.

Art. 158. Dans l'article 1650, alinéa 2, du même Code, les mots « ont été » et « a été » sont respectivement remplacés par les mots « sont » et « est ».

Art. 159. Dans l'article 1658, alinéa 2, du même Code, les mots « la transmet » sont remplacés par les mots « le transmet ».

Art. 160. L'article 1661 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1661. Les réviseurs d'entreprises, désignés par le Gouvernement, remettent à l'administration tous les avis, appréciations ou conseils que le Gouvernement sollicite. ».

Art. 161. L'article 1669 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1669. La délégation de l'autorité dans le comité de concertation de base de chacun des centres psychiatriques relevant de la Région wallonne est composée de la manière suivante :

1° a) président : le directeur général;

b) suppléant : l'inspecteur général;

2° a) membre : l'inspecteur général;

b) suppléant : le fonctionnaire de cet organisme le plus ancien dans le grade le plus élevé. ».

Art. 162. Dans l'article 1676 du même Code, les mots « sont applicables » sont remplacés par les mots « s'appliquent ».

Art. 163. L'article 1677 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1677. Les dispositions par lesquelles la Région modifie, complète ou remplace les arrêtés énumérés à l'article 1676 s'appliquent de plein droit aux agents des organismes, sauf si elles affectent des dispositions qui ont fait l'objet des modalités d'application prévues aux articles 1672 à 1768. ».

Art. 164. Dans l'article 1680 du même Code, les mots « est applicable » sont remplacés par les mots « s'applique ».

Art. 165. Dans l'article 1771 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° aux alinéas 1^{er} et 2, les mots « les Services du Gouvernement » sont à chaque fois remplacés par les mots « l'administration »;

2° à l'alinéa 2, le mot « peuvent » est remplacé par le mot « peut ».

Art. 166. Dans l'article 1774, alinéa 2, 2°, du même Code, le mot « pourront » est remplacé par le mot « peuvent ».

Art. 167. Dans l'article 1782, § 2, du même Code, les mots « doivent disposer » sont remplacés par le mot « disposent ».

Art. 168. Dans l'article 1783, § 1^{er}, alinéa 2, du même Code, les mots « doivent relever » sont remplacés par le mot « relèvent ».

Art. 169. Dans l'article 1784, alinéa 4, du même Code, les mots « les Services du Gouvernement » sont remplacés par les mots « l'administration ».

Art. 170. L'article 1794 du même Code est abrogé.

Art. 171. L'article 1795 du même Code est abrogé.

Art. 172. L'article 1799 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1799. § 1^{er}. La demande est introduite par toute voie conférant date certaine à l'envoi.

Lorsque le dossier est incomplet, l'administration réclame les documents manquants.

Celle-ci accuse réception de la demande d'agrément dans un délai de dix jours à dater de la réception du dossier complet.

Elle organise une inspection visant à évaluer de manière participative le projet de service dans un délai de trois mois à partir de l'introduction du dossier complet.

Les conclusions de l'inspection sont transmises dans le mois au pouvoir organisateur qui dispose d'un délai d'un mois pour y répondre.

Au terme de ce délai, l'administration transmet le dossier pour décision au Ministre, accompagné des conclusions de l'inspection et, le cas échéant, de la réponse du pouvoir organisateur.

Le Ministre statue sur la demande d'agrément dans un délai de deux mois.

§ 2. La demande de dérogation visée aux articles 593 et 595 de la deuxième partie du Code décretaal est introduite complétée d'un plan précisant l'affectation des locaux, les dimensions de ceux-ci et justifiant la demande en même temps que la demande d'agrément visée au paragraphe 1^{er}. ».

Art. 173. L'article 1800 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1800. La dérogation visée à l'article 709 du Code décretaal est accordée par le Ministre ou son délégué.

La demande de dérogation est introduite en même temps que la première demande d'agrément.

Elle comporte la description de l'activité, l'objectif qu'elle poursuit, la durée et la fréquence des prestations, l'affectation des ressources, les indicateurs d'évaluation de l'atteinte de l'objectif et une copie de la convention antérieurement conclue avec le bénéficiaire de l'activité accessoire.

L'administration accuse réception de la demande dans les dix jours en précisant, le cas échéant, les documents manquants.

L'administration instruit la demande dans un délai d'un mois à dater de l'accusé de réception établissant que la demande est complète.

Le Ministre ou son délégué dispose d'un délai de deux mois pour statuer.

En l'absence de décision, la demande est réputée acceptée. ».

Art. 174. L'article 1803 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1803. § 1^{er}. Le contrôle et l'évaluation des activités du service sont menés par l'inspection organisée par l'administration qui :

1° vérifie la conformité aux dispositions adoptées par ou en application du chapitre 2 du titre 2 du livre 6 la deuxième partie du Code décretaal, notamment le respect des conditions d'agrément et du maintien de celui-ci;

2° évalue le projet de service de manière participative avec les membres des équipes, des initiatives spécifiques ou des clubs thérapeutiques, en confrontant celui-ci à sa réalisation effective, en mesurant les écarts entre le projet de service et sa mise en œuvre au moyen des indicateurs définis par le service et en envisageant les perspectives de développement des activités.

Pour la vérification mentionnée au 1°, le directeur administratif veille à mettre à la disposition de l'administration les conventions institutionnelles, les procès-verbaux des réunions de concertation hebdomadaires et trimestrielles et du conseil d'avis, les autorisations légales ou réglementaires, le document d'information destiné à l'utilisateur et la comptabilité.

Pour l'évaluation mentionnée au 2^o, le directeur administratif veille à la présence de tous les membres du personnel lors de l'inspection.

§ 2. Les conclusions de l'inspection sont portées à la connaissance du pouvoir organisateur et du directeur administratif, dans le respect de la procédure visée à l'article 1798. ».

Art. 175. Dans l'article 1804 du même Code, les mots « les Services du Gouvernement constatent » et « ils notifient » sont respectivement remplacés par les mots « l'administration constate » et « elle notifie ».

Art. 176. Dans l'article 1805, alinéa 1^{er}, les mots « ils émettent » et « ils notifient » sont respectivement remplacés par les mots « l'administration émet » et « elle notifie ».

Art 177. Dans l'article 1814 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le 5^o est remplacé par ce qui suit :

« 5^o les frais de location d'immeuble ou de partie d'immeuble, en ce compris les charges locatives y afférentes pour autant qu'ils résultent d'un contrat de bail en bonne et due forme; »;

2^o il est inséré un alinéa 2 rédigé comme suit :

« Si le bâtiment sert à d'autres activités que celles qui sont financées par la subvention, il convient de répartir les charges soit en fonction du temps d'utilisation pour l'activité financée, soit en fonction de la surface requise pour celle-ci. ».

Art. 178. Dans l'article 1815, § 2, du même Code, les mots « ne sera » sont remplacés par les mots « n'est ».

Art. 179. L'article 1818 du même Code est abrogé.

Art. 180. Dans l'article 1821, alinéa 2, 2^o, du même Code, les mots « les Services du Gouvernement » sont remplacés par les mots « le Ministre ou son délégué ».

Art. 181. L'article 1823 du même Code est abrogé.

Art. 182. Dans l'article 1826, alinéa 2, du même Code, les mots « l'alinéa précédent » sont remplacés par les mots « l'alinéa 1^{er} ».

Art. 183. L'article 1860 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1860. Lorsque le dossier est incomplet, l'administration réclame les documents manquants dans un délai de dix jours à dater de la réception du dossier.

Celle-ci accuse réception de la demande d'agrément dans un délai de dix jours à dater de la réception du dossier complet.

Elle organise une inspection visant à évaluer le plan d'action du réseau dans un délai de trois mois à partir de l'introduction du dossier complet.

Les conclusions de l'administration sont transmises dans le mois de l'inspection au pouvoir organisateur, qui dispose d'un délai d'un mois pour faire valoir ses observations.

Au terme de ce délai, l'administration transmet le dossier pour décision au Ministre, accompagné de ses conclusions et, le cas échéant, des observations du pouvoir organisateur. ».

Art. 184. Dans l'article 1863, alinéa 2, du même Code, les mots « aux Services du Gouvernement qui en accusent » sont remplacés par les mots « à l'administration qui en accuse ».

Art. 185. Dans l'article 1864 du même Code, les mots « les Services du Gouvernement constatent » et « ils notifient » sont respectivement remplacés par les mots « l'administration constate » et « elle notifie ».

Art. 186. Dans l'article 1865 du même Code, les mots « ils émettent » et « ils notifient » sont respectivement remplacés par les mots « elle émet » et « elle notifie ».

Art. 187. L'article 1872 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1872. Lorsque le dossier est incomplet, l'administration réclame les documents manquants dans un délai de dix jours à dater de la réception du dossier.

Celle-ci accuse réception de la demande d'agrément dans un délai de dix jours à dater de la réception du dossier complet.

Elle organise une inspection visant à évaluer le plan d'action du service dans un délai de trois mois à partir de l'introduction du dossier complet.

Les conclusions de l'administration sont transmises dans le mois au pouvoir organisateur qui dispose d'un délai d'un mois pour faire valoir ses observations.

Au terme de ce délai, l'administration transmet le dossier pour décision au Ministre, accompagné de ses conclusions et, le cas échéant, des observations du pouvoir organisateur. ».

Art. 188. L'article 1876 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1876. Lorsque l'administration constate un manquement aux normes fixées par ou en application du chapitre 3 du titre 2 du livre 6 de la deuxième partie du Code décretaal, elle notifie la nature de celui-ci au service ainsi que le délai de mise en conformité qui ne peut être inférieur à un mois. ».

Art. 189. Dans l'article 1877, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « ils émettent » et « ils notifient » sont respectivement remplacés par les mots « elle émet » et « elle notifie ».

Art. 190. Dans l'article 1880, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, les signes « 1. », « 2. » et « 3. » sont supprimés.

Art. 191. Dans l'article 1881, 7^o, du même Code, les mots « des Services du Gouvernement doit être » sont remplacés par les mots « de l'administration est ».

Art. 192. Dans l'article 1883, 1^o à 6^o, du même Code, les « L » majuscules des mots « Les » et « L' » sont remplacés par des « l » minuscules.

Art. 193. L'article 1884 du même Code est abrogé.

Art. 194. Dans l'article 1886 du même Code, les mots « au Département qui, au sein des Services du Gouvernement » sont remplacés par les mots « au département qui, au sein de l'administration ».

Art. 195. L'article 1887 du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1887. § 1^{er}. Le contrôle et l'évaluation des activités du réseau ou du service sont menés par l'administration qui, conformément à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, notamment la charte de bonne conduite administrative contenue à l'annexe I^{re} :

1^o vérifie la conformité aux dispositions adoptées par ou en application chapitre 3 du titre 2 du livre 6 de la deuxième partie du Code décretaal, notamment le respect des conditions d'agrément et du maintien de celui-ci;

2^o évalue de manière participative la mise en place du plan d'action et sa réalisation effective.

Afin de permettre la vérification visée à l'alinéa 1^{er}, 1^o, le réseau veille à mettre à la disposition de l'administration les dossiers relatifs au personnel engagé ou sous statut, la liste actualisée de ses membres, les conventions, les procès-verbaux des réunions du comité de pilotage et la comptabilité.

De même, le service veille à mettre à la disposition de l'administration les dossiers relatifs au personnel engagé ou sous statut, les conventions, les dossiers des bénéficiaires et la comptabilité.

Lors de l'évaluation participative visée à l'alinéa 1^{er}, 2^o, le réseau veille à la présence de toutes les personnes en charge de la fonction de coordination lors de l'inspection.

De même, le service veille à la présence des membres du personnel.

§ 2. Les conclusions de l'inspection sont transmises dans le mois au réseau ou au service qui dispose d'un délai d'un mois pour y répondre. »

Art. 196. L'article 1888 du même Code est abrogé.

Art. 197. Dans l'article 1890, § 1^{er}, alinéa 2, du même Code, les mots « l'alinéa précédent » sont remplacés par les mots « l'alinéa 1^{er} ».

Art. 198. Dans l'article 1893 du même Code, les mots « aux Services du Gouvernement qui en accusent » sont remplacés par les mots « à l'administration qui en accuse ».

Art. 199. Dans l'article 1900, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « du Ministre » sont remplacés par les mots « de l'administration ».

Art. 200. Dans l'article 1901 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 1^{er}, les mots « doit contenir » sont remplacés par le mot « contient »;

2^o à l'alinéa 1^{er}, 3^o, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est »;

3^o à l'alinéa 2, les mots « doit contenir » sont remplacés par le mot « contient ».

Art. 201. Dans l'article 1902, alinéa 2, du même Code, les mots « l'alinéa précédent » sont remplacés par les mots « l'alinéa 1^{er} ».

Art. 202. Dans l'article 1903, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « énumérées aux articles 1901 et 1900 » sont remplacés par les mots « mentionnées aux articles 1900 et 1901 ».

Art. 203. Dans l'article 1905 du même Code, les mots « n'ont pu être » sont remplacés par les mots « ne sont pas ».

Art. 204. Dans l'article 1911, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « le Ministre » sont remplacés par les mots « l'administration ».

Art. 205. Dans l'article 1914, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 206. Dans l'article 1925 du même Code, les « 1 » et « 2 » sont remplacés par des « 1^o » et « 2^o ».

Art. 207. Dans l'article 1930, alinéa 2, du même Code, les mots « l'alinéa précédant » sont remplacés par les mots « l'alinéa 1^{er} ».

Art. 208. Dans l'article 1932, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « au Ministre » sont remplacés par les mots « à l'administration ».

Art. 209. Dans l'article 1933, alinéa 2, du même Code, les mots « doit être » sont remplacés par le mot « est ».

Art. 210. Dans l'article 1939, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « au Ministre » sont remplacés par les mots « à l'administration ».

Art. 211. Dans l'article 1947, alinéa 1^{er}, les « 1. », « 2. », « 3. » sont remplacés par des « 1^o », « 2^o », « 3^o ».

Art. 212. Dans l'article 1948, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 2, les mots « doit être » sont remplacés par les mots « est »;

2^o à l'alinéa 3, les mots « feront » sont remplacés par les mots « font ».

Art. 213. Dans les articles 21, alinéa 1^{er}, 24, alinéa 2, 26, alinéa 1^{er}, 28, 48, alinéa 1^{er}, 70, 74, alinéa 3, 79, alinéa 1^{er}, 82, alinéa 1^{er}, 138, 161, 170, alinéa 1^{er}, 187, 188, alinéa 2, 192, 196, 2^o, 328, alinéa 1^{er}, 1427, alinéa 2, 1442, 1453, alinéas 2 et 4, 1454, alinéa 2, 1456, alinéa 5, 1509, § 1^{er}, 1548, alinéa 4, 1550 et 1924 du même Code, les mots « « ou par tout autre moyen conférant date certaine à l'envoi » sont à chaque fois insérés après les mots « par lettre recommandée » ou, le cas échéant, après les mots « par lettre recommandée à la poste ».

Art. 214. Dans les articles 29, alinéa 1^{er}, 33, alinéa 1^{er}, 49, alinéa 1^{er}, 50, alinéa 1^{er}, 51, alinéa 1^{er}, 55, 58, alinéas 1^{er} et 2, 61, 62, alinéa 1^{er}, 64, et 1553 du même Code, le mot « Gouvernement » est à chaque fois remplacé par le mot « Ministre ».

Art. 215. Dans les articles 68, alinéa 2, 1396, alinéa 2, 1409, alinéa 1^{er}, 1447, alinéa 1^{er}, 1480, alinéa 1^{er}, 1584, alinéa 3, 1597, 3^o, 1649, et 1925, 1^o, du même Code, le « M » majuscule du mot « Ministre » est à chaque fois remplacé par un « m » minuscule.

Art. 216. Dans les articles 1556, alinéa 5, 1579, 5^o, 1785, alinéa 3, 10^o, 1853, alinéa 2, 3^o, et 1883, 2^o, du même Code, le « T » majuscule du mot « Titre » est à chaque fois remplacé par un « t » minuscule.

Art. 217. Dans les articles 1556, alinéa 5, 1579, 5^o, 1785, alinéa 3, 10^o, 1853, alinéa 2, 3^o, 1883, 2^o, et 1891, alinéa 1^{er}, 3^o, du même Code, le « L » majuscule du mot « Livre » est à chaque fois remplacé par un « l » minuscule.

Art. 218. Dans les articles 12, 1414, alinéa 3, 1419, alinéa 2, 4^o, 1422, alinéa 1^{er}, 1424, alinéa 2, 1425, alinéa 3, 1426, alinéa 2, 1440, alinéa 1^{er}, 1441, alinéa 1^{er}, 1442, 1443, § 1^{er}, alinéa 4, 1447, alinéa 1^{er}, 1458, 1473, 1482, alinéa 1^{er}, 1490, alinéa 1^{er}, 1491, 2^o, 1495, alinéa 1^{er}, 1496, alinéa 1^{er}, 1^o, 1499, 3^o, 1504, 1525, 1532, 1546, 1551, 1556, alinéa 5, 1564, 1^o et 2^o, 1567, alinéas 1 et 2, 1568, alinéa 1^{er}, 1569, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1570, alinéa 1^{er}, 1571, alinéa 1^{er}, 1572, 1573, alinéa 2, 2^o, 1575, 1576, alinéa 1^{er}, 1577, 1578, alinéa 1^{er}, 1579, 1580, alinéa 1^{er}, 1582, alinéa 1^{er}, et alinéa 1^{er}, 3^o, 1584, alinéa 1^{er}, 1587, 1588, § 1^{er}, alinéa 2, 1595, alinéas 1^{er}, 1595, alinéa 1^{er}, alinéas 2, 1^o, 3 et 4, 1597, 10^o et 11^o, 1604, alinéas 1^{er} et 2, 1605, 1607, 1769, 1^o à 3^o, 1770, alinéas 2 et 3, 1772, 1773 et 1773, 5^o, 1774, alinéa 1^{er} et 2, 5^o, 1777, 1778, alinéas 1^{er}, 2, 3^o à 5^o, 1^o à 3^o, 4, 2^o, 3^o, 6^o, 5, 1^o, 6, 1^o, 1^o et 2^o, 1781, 1783, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1785, alinéa 3, 10^o, 1789, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1790, 9^o, 1793, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1796, alinéa 1^{er}, 1797, § 1^{er}, 1798, 1801, alinéa 1^{er}, 1802, 1804, alinéa 1^{er}, 1808, 1810, alinéa 1^{er},

1813, 1814, 10° et 11°, 1817, 1819, 1822, 1824, 1825, 1826, alinéa 1^{er}, 1850, 1° à 3°, 1851, 1852, 1853, alinéa 1^{er} et 2, 3°, 1854, 1857, alinéas 1^{er} et 2, 1858, alinéa 1^{er} et 1^{er}, 2° et 3°, 1862, 1864, 1868, 1870, 1874, 1875, alinéa 1^{er}, 1880, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1881, 10° et 11°, 1883, 2°, 1885, 1889, 1890, § 1^{er}, alinéa 2 et § 2, 1891, alinéa 1^{er}, 1892, alinéa 1^{er} et alinéa 1^{er}, 4°, 1893, 1894, alinéa 1^{er}, 1900, alinéa 3 et 1919, alinéa 1^{er}, du même Code, le « D » majuscule du mot « Deuxième » est à chaque fois remplacé par un « d » minuscule.

Art. 219. Dans les articles 1408, alinéa 4, 1421, 1448, 1452, 1579, 5°, 1891, alinéa 1^{er}, 3°, 1903, alinéa 2, 1906, alinéa 2, et 1910, alinéa 2, du même Code, le « P » majuscule du mot « Première » est à chaque fois remplacé par un « p » minuscule.

Art. 220. Dans les articles 79, alinéa 6, 130, alinéa 4, 1443, alinéa 4, 1450, alinéa 4, 1548, alinéa 4, et 1915, alinéa 3, du même Code, les mots « par lettre recommandée ou par pli déposé contre accusé de réception » sont à chaque fois remplacés par les mots « par lettre recommandée, par pli déposé contre accusé de réception ou par tout autre moyen conférant date certaine à l'envoi ».

Art. 221. Dans les articles 1469, alinéa 5, 1473, alinéa 4, 1478, alinéa 4, 1492, § 1^{er}, 1497, § 1^{er}, 1500, § 1^{er}, 1928, alinéa 3, 1933, alinéa 4, et 1948, alinéa 5, du même Code, les mots « ou par toute modalité déterminée par le Gouvernement conférant date certaine à l'envoi » sont à chaque fois remplacés par les mots « ou par tout autre moyen conférant date certaine à l'envoi ».

Art. 222. Dans les articles 1576, alinéa 3, 1580, alinéa 1^{er}, 1587, 1594, alinéa 1^{er}, 1770, alinéa 5, 1783, § 2, alinéa 1^{er}, 1784, alinéa 1, 1786, 1789, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1793, § 2, 1796, alinéa 2, 1807, alinéa 1^{er}, 1810, alinéa 3, 1821, alinéa 5, 3°, 1867, alinéa 1^{er}, 1875, alinéa 2, 1879, alinéa 1^{er}, et 1891, alinéa 2, du même Code, les mots « aux Services du Gouvernement » sont à chaque fois remplacés par les mots « à l'administration ».

Art. 223. Dans les articles 1597, 6°, 1881, 1° et 6°, et 1882, 2°, du même Code, le « S » majuscule du mot « Services » est à chaque fois remplacé par un « s » minuscule.

Art. 224. Dans les articles 1598, 3° et 6°, 1601, 1603, 1607, 1801, alinéa 2, 1811, 2° et 6°, 1814, 7°, 1815, § 1^{er}, alinéa 3, 1825, 3°, 1827, 1829, 1863, alinéa 1^{er}, 1867, alinéa 2, 1875, alinéa 1^{er}, 1880, § 1^{er}, l'alinéa 3, 1895 et 1897, du même Code, les mots « des Services du Gouvernement » sont à chaque fois remplacés par les mots « de l'administration ».

Art. 225. Dans les articles 1682, 1684, 1686, 1687, 1688, 1689, 1691 à 1697, 1699, 1702 à 1704, 1706, 1707, 1711 à 1713; 1715, 1716, 1717, 1719, 1725 et 1726, 1731 à 1733, 1735 à 1737, 1739 à 1743, 1746, 1747, 1749, 1754, 1756, 1758, alinéa 2, 1761 et 1762 du même Code, les mots « doit se lire » sont à chaque fois remplacés par les mots « se lit ».

Art. 226. Dans les articles 1683, 1685, 1690, 1701, 1708, 1714, 1716, 1718, alinéas 1 et 2, 1724, 1727, 1728, 1734, 1748, 1750 et 1755 du même Code, les mots « n'est pas applicable » sont à chaque fois remplacés par les mots « ne s'applique pas ».

Art. 227. Dans les articles 1705, 1720, 1721, 1722, 1723, 1729, 1730, 1752, 1753, 1757, 1759, 1760, 1763, 1765, 1766 et 1767, du même Code, les mots « ne sont pas applicables » sont à chaque fois remplacés par les mots « ne s'appliquent pas ».

Art. 228. Dans les articles 1706, 1765 et 1766 du même Code, le « M » majuscule de « Ministères » est à chaque fois remplacé par un « m » minuscule.

Art. 229. L'annexe 11 du même Code est remplacée par l'annexe du présent arrêté.

Art. 230. Dans l'annexe 119 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le point 1.2, alinéa 1^{er}, tiret 5, les mots « pour que des véhicules dont la charge par essieu est de treize maximum » sont remplacés par les mots « pour que des véhicules dont la charge par essieu est de treize tonnes maximum »;

2° dans le point 3.2.1, le a) est remplacé par ce qui suit :

« a) une saillie horizontale et continue de largeur (a) égale ou supérieure à soixante cm, raccordée au plancher; »;

3° dans le point 4.2.2.7, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« La pente des volées d'escalier ne peut dépasser septante cinq pour cent (angle de pente maximal de 37°). »;

4° le point 6.1.3.6 est remplacé par ce qui suit :

« 6.1.3.6. Une thermo coupure est prévue dans le bain d'huile et dans les enroulements du moteur d'entraînement de la pompe.

Les caractéristiques minimales de l'huile :

- point d'éclair en vase ouvert: cent nonante degrés Celsius;

- point d'auto inflammation: trois cent cinquante degrés Celsius. »;

5° le point 6.4.4.1 est remplacé par ce qui suit :

« 6.4.4.1. La tuyauterie est réalisée à partir de tubes en acier sans soudure, en cuivre ou en alliage de cuivre, conçus pour une pression d'utilisation de vingt bars.

Les tronçons qui constituent la tuyauterie sont assemblés :

- par soudure autogène;

- par brasure au moyen d'alliages dont le point de fusion est au moins égal à cinq cents degrés Celsius.

Toutefois, dans la mesure compatible avec les nécessités de démontages et de remontages éventuels, l'utilisation de raccords mécaniques spécialement conçus pour les gaz de pétrole liquéfiés est autorisée. »;

6° le point 6.5.2.4.2 est remplacé par ce qui suit :

« 6.5.2.4.2. Sont interdits :

- le chauffage à combustion directe dans l'air de pulsion;

- le chauffage par échange de chaleur avec un liquide ou une vapeur dont la température dépasse cent quatre-vingt degrés Celsius. »;

7° le point 6.5.3 est remplacé par ce qui suit :

« 6.5.3. Appareils locaux de chauffage.

Les appareils locaux assurant le chauffage complémentaire ou d'appoint sont électriques et répondent aux conditions suivantes :

- tout contact même fortuit d'un objet quelconque avec les résistances chauffantes est exclu;

- la température de l'air à l'orifice de sortie ne dépasse en aucun cas quatre-vingt degrés Celsius;

- la température des surfaces extérieures accessibles des appareils ne peut en aucun cas dépasser septante degrés Celsius. »;

8° le point 6.5.5.4 est remplacé par ce qui suit :

« 6.5.5.4. A l'endroit où les conduits utilisés pénètrent dans les locaux desservis, la température de l'air distribué ne peut dépasser quatre-vingt degrés Celsius. »;

9° le point 6.6.5.3.3 est remplacé par ce qui suit :

« 6.6.5.3.3. La colonne alimentant les dévidoirs muraux à alimentation axiale a un diamètre intérieur suffisant pour assurer les débits prévus par la norme à l'orifice de la lance la plus défavorisée sous une pression d'au moins deux virgule cinq bars. ».

Art. 231. Dans le point 16.4, alinéa 2, de l'annexe 120 du même Code, les mots « à l'annexe 112 » sont remplacés par les mots « à l'annexe 119 ».

Art. 232. Les annexes 2, 3, 34 et 130 du même Code sont abrogées.

Art. 233. Entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2015 :

1° le décret du 20 février 2014 modifiant le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé en vue d'harmoniser et de simplifier le processus d'octroi et de contrôle des subventions et les rapports d'activités;

2° le présent arrêté.

Art. 234. Le Ministre de la Santé et de l'Action sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 4 décembre 2014.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,

M. PREVOT

Annexe

Annexe 11 au Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé

Méthode de calcul et dépenses éligibles pour la détermination de la tarification des services offerts.

Le coût journalier réel du gîte ou du gîte et du couvert se déterminent en divisant la somme des coûts éligibles de l'année de référence par la moyenne du nombre de nuitées des trois dernières années.

- Pour les coûts éligibles, l'année de référence commence le 1^{er} janvier et se termine le 31 décembre de l'année qui précède celle au cours de laquelle sera appliquée la nouvelle tarification;

- Coûts éligibles : les coûts à prendre en considération sont répertoriés dans le tableau ci-dessous. Ce tableau est complété sur base des informations fournies dans le bilan et le compte de résultats de l'année de référence avalisés par le pouvoir organisateur (assemblée générale, conseil de l'aide sociale ou collège communal). Lorsque le responsable d'une maison d'hébergement de type familial est une personne physique, cette dernière certifie sincère et véritable les coûts éligibles;

- Moyenne du nombre de nuitées : moyenne du nombre de nuitées enregistrées par la maison d'accueil, la maison de vie communautaire et la maison d'hébergement de type familial durant les trois années qui précèdent celle au cours de laquelle sera appliquée la nouvelle tarification.

Ce coût journalier est calculé au cours du 1^{er} trimestre de l'année civile en cours et entre en vigueur au plus tard le premier avril de cette même année.

Nuitées réalisées durant les 3 années précédentes : Nuitées 20 - - Nuitées 20 - - Nuitées 20 - -	Moyenne à prendre en considération
Intitulé	Montants
Approvisionnements et marchandises	
Achats alimentation (incluant l'alimentation adaptée aux enfants)	+
Loyers et charges locatives	
Loyers	+
Entretien et réparation immeuble	+
Entretien et réparation mobilier	+
Entretien et réparation du matériel	+
Entretien et réparation du matériel roulant	+
Entretien et réparation du matériel ou des installations de sécurité	+
Autres charges locatives et entretien	+
Fourniture hébergement	
Eau	+
Electricité	+
Chauffage	+
Frais de nettoyage et produits d'entretien	+
Lingerie domestique	+

Nuitées réalisées durant les 3 années précédentes : Nuitées 20 - - Nuitées 20 - - Nuitées 20 - -	Moyenne à prendre en considération
Frais de buanderie	+
Matériel de puériculture	+
Nécessaires premier secours et premiers soins (pharmacie)	+
Fourniture et petit matériel divers liés à l'hébergement	+
Télédistribution et abonnements TV	+
Rétributions de tiers liées à l'hébergement	
Assurances incendie	+
Assurances véhicules	+
Honoraires et autres rétributions liés à l'hébergement	+
Transport et frais y afférents liés à l'hébergement	+
Part à charge de l'institution du coût salarial du personnel technique (conciergerie, entretien, cuisine et ouvrier) lié à l'hébergement	+
Part à charge de l'institution des dotations aux amortissements et aux réductions de valeur sur immobilisations	
Amortissement de l'immeuble (dotation)	+
Amortissement IMO (dont systèmes de sécurité) (dotation)	+
Amortissement du mobilier (dotation)	+
Amortissement matériel roulant (dotation)	+
Réductions de valeurs sur créances commerciales à 1 an au plus	
Créances irrécouvrables des hébergés (dotation +)	+ 80 %
Créances irrécouvrables des hébergés (reprise -)	- 80 %
Précompte immobilier et taxes liées à l'hébergement	+
Participation des hébergés	
Dans les frais de buanderie	-
Autres participations des hébergés	-

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 décembre 2014 modifiant le Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé en vue d'harmoniser et de simplifier le processus d'octroi et de contrôle des subventions et les rapports d'activités.

Namur, le 4 décembre 2014.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,
M. PREVOT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/207536]

4 DECEMBER 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het reglementair deel van het Waals Wetboek van sociale actie en gezondheid met het oog op de harmonisatie en de vereenvoudiging van het proces waarbij de subsidies toegekend en gecontroleerd worden en van de activiteitenverslagen

De Waalse Regering,

Gelet op het Waals Wetboek van sociale actie en gezondheid, gewijzigd bij de decreten van 1 december 2011, 31 januari 2013, 21 februari 2013, 7 maart 2013, 18 april 2013, 19 september 2013, 10 oktober 2013, 23 januari 2014 en 31 januari 2014;

Gelet op het reglementair deel van het Waals Wetboek van sociale actie en gezondheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 januari 2014;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 30 januari 2014;

Gelet op het advies 56.408/4 van de Raad van State, gegeven op 23 juli 2014, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het advies van de "Conseil wallon de l'action sociale et de la santé" (Waalse raad voor sociale actie en gezondheid), gegeven op 19 februari 2014;

Gelet op het advies van de "Conseil économique et social de Wallonie" (Sociaal-economische raad van Wallonië), gegeven op 17 maart 2014;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt krachtens artikel 138 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

Art. 2. Artikel 7, 1^o, a), b) en c) van het reglementair deel van het Waals wetboek van sociale actie en gezondheid wordt gewijzigd als volgt :

« a) een vertegenwoordiger van een organisatie voor de bescherming van de belangen van de bewoners;

b) twee vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties van de sector;

c) een vertegenwoordiger van de centra voor de coördinatie van thuiszorg en -hulpverlening. ».

Art. 3. In artikel 8 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o onder 1^o wordt het getal « 50 » vervangen door het woord « vijftig »;

2^o onder 2^o wordt het getal « 30 » vervangen door het woord « dertig »;

3^o onder 3^o wordt het getal « 25 » vervangen door het woord « vijfentwintig ».

Art. 4. Het tweede deel van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een boek I/1, luidend als volgt :

« BOEK I/1. — Transversale bepalingen

TITEL I. — Uitbetaling van de subsidies

Art. 12/1. § 1. Behoudens andersluidende bepaling waarin voorzien wordt in het tweede deel, worden de jaarlijkse subsidies die aan de operatoren Sociale actie en Gezondheid verleend worden door de bevoegde Minister uitbetaald in hoogstens twee voorschotten en een saldo.

Een voorschot van vijftientig percent van het geïndexeerde bedrag van de laatst gecontroleerde subsidie wordt uiterlijk 1 maart van het subsidiejaar uitbetaald.

Een tweede voorschot, met name het verschil tussen het voorschot bedoeld in het tweede lid en het bedrag gelijk aan negentig geïndexeerde percent van de subsidie gecontroleerd in de loop van het subsidiejaar, kan uiterlijk 1 september van het subsidiejaar uitbetaald worden.

Het saldo wordt na onderzoek door de administratie van het bewijsdossier bedoeld in artikel 12/2 uitbetaald onder de voorwaarden waarin dit Wetboek voorziet.

Na ontvangst van het bewijsdossier bedoeld in artikel 12/2 kan de administratie verzoeken om de overlegging van elk bijkomend bewijsstuk dat ze nodig acht voor de controle op het gebruik van de subsidies. In dat geval wordt het saldo uitbetaald na onderzoek van het bewijsdossier bedoeld in artikel 12/2 en van de opgevraagde bijkomende stukken.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, worden de subsidies het eerste subsidiëeringsjaar door de bevoegde Minister uitbetaald in hoogstens één voorschot en een saldo.

Het voorschot, met name vijftientig percent van het bedrag van de verwachte subsidie, met verwijzing naar de subsidies uitbetaald aan de operatoren Sociale actie en Gezondheid erkend of herkend en gesubsidieerd op grond van dezelfde bepalingen of met verwijzing naar de voorbegroting als er één is, wordt uitbetaald uiterlijk binnen drie maanden van de toelaatbaarheid tot de subsidie.

Het saldo wordt na onderzoek door de administratie van het bewijsdossier bedoeld in artikel 12/2 uitbetaald onder de voorwaarden waarin dit Wetboek voorziet.

Na ontvangst van het bewijsdossier bedoeld in artikel 12/2 kan de administratie verzoeken om de overlegging van elk bijkomend bewijsstuk dat ze nodig acht voor de controle op het gebruik van de subsidies. In dat geval wordt het saldo uitbetaald na onderzoek door de administratie van het bewijsdossier bedoeld in artikel 12/2 en van de opgevraagde bijkomende stukken.

§ 3. De paragrafen 1 en 2 zijn niet van toepassing op de subsidies verleend ter uitvoering van de boeken IV en V van het tweede deel van het decreetgevend wetboek.

TITEL II. — Bewijsdossier

Art. 12/2. § 1. Behoudens andersluidende bepaling waarin voorzien wordt in het tweede deel, richten de subsidiebegunstigden, uiterlijk 1 maart van het jaar na het subsidiejaar waarop het betrekking heeft, aan de administratie, bij aangetekend schrijven of door elk middel dat een vaste datum aan de zending geeft, een dossier ter rechtvaardiging van het gebruik van hun subsidies.

Het bewijsdossier bevat :

1^o een schuldvorderingsaangifte;

2^o een verklaring op erewoord;

3^o een recapitulatieve afrekening.

In de verklaring op erewoord bedoeld in het tweede lid 2, 2^o, bevestigt de subsidiebegunstigde op zijn minst :

1^o dat hij de subsidies gebruikt voor de doeleinden waarvoor ze hem toegekend worden;

2^o dat hij niet in aanmerking komt voor een financieringsbron die niet in de recapitulatieve afrekening vermeld wordt voor kosten en uitgaven gedekt door de subsidies;

3^o dat hij de administratie kennis gegeven heeft van elk element waarvan hij kennis heeft en dat een weerslag kan hebben op de uitbetaling of de berekening van het subsidiebedrag.

De recapitulatieve afrekening bedoeld in het tweede lid, 3^o, afgestemd op de specificiteiten van elke erkende sector en op de subsidiëeringswijze die op hen toepasselijk is, omvat, voor de gesubsidieerde opdrachten, de volledige staat van de ontvangsten en uitgaven van de subsidiebegunstigde voor het subsidiejaar.

§ 2. Het bewijsdossier van de O.C.M.W.'s en de gemeenten die beschikken over één of meer erkenningen bedoeld in het tweede deel van dit Wetboek bevat geen recapitulatieve afrekening zoals bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 3°. Het bevat, naast de elementen bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 1° en 2°, de documenten die uit hun boekhouding getrokken worden.

§ 3. De paragrafen 1 en 2 zijn niet van toepassing op de begunstigden van de subsidies verleend ter uitvoering van boek IV van het tweede deel van het decreetgevend Wetboek.

TITEL III. — Activiteitenverslag

Art. 12/3. Behoudens andersluidende bepaling waarin voorzien wordt in het tweede deel van dit Wetboek, bestaat het activiteitenverslag bedoeld in artikel 46 van het decreetgevend Wetboek uit vijf delen :

- 1° het eerste deel betreft de identificatie van de operator;
- 2° het tweede deel betreft de activiteiten verricht in de loop van bedoeld jaar;
- 3° het derde jaar betreft de bestemmingen van de dienstverleningen van de operator of doelgroepen;
- 4° het vierde deel betreft de gegevens eigen aan het activiteitendomein van de operator;
- 5° het vijfde deel betreft de auto-evaluatie en de ontwikkelingsvooruitzichten van de operator.

De Minister bepaalt de inhoud van elk deel van het jaarlijks activiteitenverslag.

Het jaarlijks activiteitenverslag heeft de vorm van een elektronisch formulier.

Het jaarlijks activiteitenverslag is volledig en wordt aan de administratie gericht.

Als de Minister acht dat de administratie de nodige gegevens voor de opstelling van het activiteitenverslag rechtstreeks kan verkrijgen bij authentieke bronnen van andere administraties of instellingen, kan hij de aanvrager ervan vrijstellen ze aan de administratie over te maken. ».

Art. 5. In artikel 21, tweede lid, 3°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « 48 tot en met 65 » vervangen door de woorden « 48 tot 56 ».

Art. 6. In artikel 22 van hetzelfde Wetboek (Franse versie) wordt de hoofdletter « A » van het woord « Annexe » vervangen door een kleine « a ».

Art. 7. Artikel 25 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 8. In artikel 35, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de Franse versie wordt een komma ingevoegd tussen de woorden « Commission wallonne de l'Action sociale » en « définir » ;

2° in de Franse versie wordt de komma tussen de woorden « définir » en « un plan » geschrapt.

Art. 9. In artikel 36, derde lid, van hetzelfde Wetboek (Franse versie) worden de woorden « accompagné » en « envoyé » vervangen door de woorden « accompagnée » en « envoyée ».

Art. 10. Artikel 37 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 11. Artikel 38 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 12. In artikel 21, tweede lid, 3°, van hetzelfde Wetboek (Franse versie) worden de woorden « doit, pour être reconnu, répondre aux conditions suivantes » vervangen door de woorden « répondent, pour être reconnus, aux conditions suivantes ».

Art. 13. In artikel 43, vierde lid, van hetzelfde Wetboek (Franse versie) wordt het woord « nuits » vervangen door het woord « nuit ».

Art. 14. Artikel 66 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 15. Artikel 67 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 16. In artikel 68, tweede lid, van hetzelfde Wetboek (Franse versie) worden de woorden « l'alinéa précédent » vervangen door de woorden « l'alinéa 1^{er} ».

Art. 17. Artikel 75 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 18. In artikel 76 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « De artikelen 70 tot en met 75 zijn toepasselijk op » vervangen door de woorden « de artikelen 70 tot 74 zijn van toepassing » ;

1° in het tweede lid (Franse versie) worden de woorden « doit être » vervangen door het woord « est ».

Art. 19. In artikel 78, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « zijn toepasselijk » vervangen door de woorden « zijn van toepassing ».

Art. 20. In artikel 83 van hetzelfde Wetboek (Franse versie) worden de woorden « doivent, pour être agréés, répondre » vervangen door de woorden « répondent, pour être agréés, ».

Art. 21. In artikel 97, vierde lid, van hetzelfde Wetboek (Franse versie) worden de woorden « doit être » vervangen door het woord « est ».

Art. 22. In artikel 99 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid (Franse versie) worden de woorden « doit être » vervangen door het woord « est » ;

2° in het tweede lid, 2°, (Franse versie) worden de woorden « doit accompagner » vervangen door het woord « accompagne » ;

3° in het tweede lid, 3°, (Franse versie) worden de woorden « doit être » vervangen door het woord « est » ;

4° in het tweede lid, 4°, (Franse versie) worden de woorden « doit établir » vervangen door het woord « établit » ;

1° in het vierde lid (Franse versie) worden de woorden « doit être » vervangen door het woord « est ».

Art. 23. In artikel 101, § 2, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt de zin « dient de personeelsformatie bedoeld in de artikelen 103 tot 106, en 110 van het decreetgevend deel van het Wetboek bestendig ingevuld te zijn voor elk van de voorziene functies » vervangen door de zin « is de personeelsformatie bedoeld in de artikelen 103 tot 106, en 110 van het decreetgevend deel van het Wetboek bestendig ingevuld voor elk van de voorziene functies » ;

1° in het derde lid worden de woorden « dienen gerechtvaardigd te worden » vervangen door de woorden « worden gerechtvaardigd ».

Art. 24. In artikel 106 van hetzelfde Wetboek (Franse versie) worden de woorden « sont tenues d'informer » vervangen door het woord « informant ».

Art. 25. In artikel 109, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek (Franse versie) wordt het woord « alloué » vervangen door het woord « allouée ».

Art. 26. In artikel 110 van hetzelfde Wetboek (Franse versie) wordt het woord « prise » vervangen door het woord « pris ».

Art. 27. Artikel 114 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 28. In artikel 116, tweede en derde lid, van hetzelfde Wetboek (Franse versie) worden de woorden « doit justifier » telkens vervangen door het woord « justifie ».

Art. 29. In artikel 126, tweede en derde lid, van hetzelfde Wetboek worden de getallen « 6 » en « 10 » respectievelijk vervangen door de woorden « zes » en « tien ».

Art. 30. In artikel 127, tweede lid, van hetzelfde Wetboek (Franse versie) wordt de hoofdletter « A » van het woord « Annexe » vervangen door een kleine « a ».

Art. 31. In artikel 128, 2°, van hetzelfde Wetboek (Franse versie) wordt de hoofdletter « P » van het woord « Personnes » vervangen door een kleine « p ».

Art. 32. In artikel 131 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de Minister » vervangen door de woorden « de administratie ».

Art. 33. In artikel 135 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, 3°, (Franse versie) wordt de hoofdletter « A » van het woord « Annexe » vervangen door een kleine « a ».

1° in het tweede lid worden de woorden « moet binnen vijftien dagen aan het bestuur meegedeeld worden » vervangen door de woorden « wordt binnen vijftien dagen aan de administratie meegedeeld. ».

Art. 34. Artikel 139 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 35. In artikel 142 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de Franse versie wordt de komma tussen de woorden « institution privée » en « atteste » geschrapt;

2° de woorden « geeft de bedrijvigheidszetel op waarvoor de erkenning is aangevraagd » sont remplacés par les mots « vermeldt het ambtsgebied waarvoor de erkenning is aangevraagd ».

Art. 36. In artikel 154 van hetzelfde Wetboek (Franse versie) worden de woorden « doit être » vervangen door het woord « est ».

Art. 37. Artikel 155 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 38. Artikel 156 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 39. In artikel 163, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « in de bijlagen 15 » vervangen door de woorden « in bijlage 15 ».

Art. 40. Artikel 166 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 41. Artikel 167 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 42. Artikel 168 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 43. In artikel 169, 5°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de Minister » vervangen door de woorden « de administratie ».

Art. 44. In artikel 170 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « aan de Minister, die zich uitspreekt binnen twee maanden » vervangen door de woorden « aan de administratie »;

2° in het eerste lid wordt de zin « De Minister spreekt zich uit binnen een termijn van twee maanden, die ingaat op de datum van indiening van de aanvraag. » na de eerste zin ingevoegd;

3° in het tweede lid worden de woorden « titel 3 van Boek 1 van het tweede deel van het decreetgevend deel van het Wetboek » vervangen door de woorden « titel III van boek 1 van het tweede deel van het decreetgevend deel van het Wetboek ».

Art. 45. In artikel 171 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « bedoeld in vorig lid » vervangen door de woorden « bedoeld in het eerste lid ».

2° in het tweede lid wordt de hoofdletter « A » van het woord « Bijlage » telkens vervangen door een kleine « a »;

3° in het derde lid worden de woorden « bedoeld in het vorige lid » vervangen door de woorden « bedoeld in het tweede lid ».

Art. 46. Artikel 174 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 47. Artikel 175 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 48. Artikel 176 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 49. Artikel 178 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 50. In artikel 181, eerste lid, 1° tot 4°, van hetzelfde Wetboek (Franse versie) wordt de hoofdletter « U » van de woorden « Un » telkens door een kleine « u » vervangen.

Art. 51. Artikel 186 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Art. 186. Om erkend te worden, voldoet het Centrum voor maatschappelijk werk aan de volgende voorwaarden :

1° hetzij de vorm hebben aangenomen van een vereniging zonder winstoogmerk, die de in artikel 1984 bepaalde opdracht als uitsluitende doelstelling heeft, hetzij opgericht zijn door een landsbond of een ziekenfonds zoals bepaald bij de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

2° minstens drie geschoolde beroepskrachten voltijds tewerkstellen indien ze beschikken over het diploma maatschappelijk assistent(e) bepaald bij de wet van 12 juni 1945 tot bescherming van den titel van maatschappelijk assistent of over het diploma gegradueerd sociaal verpleger bepaald bij het koninklijk besluit van 17 augustus 1957 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder het diploma van vroedvrouw, verpleger of verpleegster wordt toegekend en waaronder het beroep wordt uitgeoefend, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 juli 1960, of over een overeenkomstig artikel 25, 3°, van bovenbedoeld koninklijk besluit gelijkwaardig verklaarde titel, of over een gelijkwaardig verklaard buitenlands diploma;

3° over een centraal secretariaat en één of meer consultatiebureaus beschikken;

4° een bestendige dienst van minimum tien uur per week en per voltijdse equivalent werknemer waarnemen, overeenkomstig artikel 193, tweede lid ;

5° op de verschillende plaatsen waar de zittingen en raadplegingen plaatsvinden over de nodige uitrusting beschikken om zijn opdracht doelmatig en discreet te volbrengen, met dien verstande dat de wachtkamer en de spreekkamer van elkaar gescheiden zijn;

6° open staan voor alle personen, ongeacht hun ideologische, filosofische of godsdienstige overtuiging, ongeacht hun nationaliteit, waarbij geen aansluiting bij het Centrum voor maatschappelijk werk wordt geëist;

7° vooraf gedurende minstens zes maanden de in artikel 184 bedoelde activiteiten uitgeoefend hebben, hetzij met minstens één voltijds bezoldigde beroepskracht zoals bepaald onder 2°, hetzij met twee of verschillende halftijds bezoldigde beroepskrachten.

Twee van de drie voltijdse betrekkingen bedoeld in het eerste lid, 2°, mogen uitgeoefend worden door verschillende halftijds tewerkgestelde beroepskrachten. Minstens de helft van de tewerkgestelde geschoolde beroepskrachten van het Centrum beschikt over een diploma maatschappelijk assistent(e).

Het aantal uren vermeld in het eerste lid, 4°, kan onder de consultatiebureaus verdeeld worden. De bestendige dienst bedoeld in het eerste lid, 4°, wordt waargenomen door gekwalificeerde beroepskrachten in de zin van het eerste lid, 2°, die al dan niet deel uitmaken van het aantal personeelsbestanden die in aanmerking genomen worden voor de toekenning van de subsidies. Die bestendige dienst wordt minstens vierenvertig weken per jaar waargenomen. ».

Art. 52. In artikel 187 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « de Minister » vervangen door de woorden « de administratie ».

Art. 53. In artikel 188, derde lid, van hetzelfde Wetboek wordt de zin « De weigering van de erkenning moet met redenen omkleed zijn » geschrapt.

Art. 54. In artikel 189, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « artikel 195 » vervangen door de woorden « artikel 12/1 ».

Art. 55. Artikel 191 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Art. 191. Alvorens over te gaan tot de schorsing of de intrekking van de erkenning geeft de Minister of diens afgevaardigde het Centrum, in een gemotiveerd aangetekend schrijven of door elk ander middel dat een vaste datum aan de zending verleent, kennis van zijn voornemen tot schorsing of intrekking van de erkenning. Het Centrum beschikt vervolgens over een termijn van één maand om zijn standpunt bekend te maken; zodra die termijn verstreken is, kan de Minister een beslissing nemen. ».

Art. 56. In artikel 194, paragraaf 1, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid van de eerste zin worden de woorden « bedoeld in vorig lid » vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 193 »;

2° in het eerste lid, wordt punt 1° vervangen als volgt :

« 1° een jaarlijkse forfaitaire subsidie van 21.565,50 euro per geschoolde beroepskracht met volledige dagtaak; »;

3° er worden drie leden ingevoegd, luidend als volgt :

« Wat betreft de geschoolde beroepskrachten met driekwart of halftijdse dagtaak staat het in lid 1, 1°, bedoelde subsidiebedrag in verhouding tot de duur van hun prestaties.

Overeenkomstig het raamakkoord voor de Waalse non-profitsector, gesloten op 16 mei 2000, wordt het bedrag van de subsidie bedoeld in het eerste lid, 1°, met 2.799 euro verhoogd vanaf 1 januari 2005.

Bovenop de subsidie bedoeld in het eerste lid, 1°, wordt jaarlijks een bijkomende forfaitaire subsidie van 5.113 euro toegekend aan de Centra die opgericht zijn in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk en die vanwege hun organisatie niet beschouwd kunnen als behorend tot een landsbond of een verbond van ziekenfondsen bedoeld in artikel 2 van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. ».

Art. 57. Artikel 195 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 58. In artikel 196 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 4° is het teken “;” vervangen door het teken “.”;

2° punt 5° wordt opgeheven.

Art. 59. In artikel 197 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden “moeten hen worden toegestaan ” vervangen door de woorden “worden hen toegestaan”;

2° in het tweede lid worden de woorden “worden ertoe gehouden op hun aanvraag alle inlichtingen waarover ze beschikken en met betrekking tot de toepassing van deze titel, te verstrekken,” vervangen door de woorden “verstrekken alle inlichtingen waarover ze beschikken en met betrekking tot de toepassing van deze titel,”.

Art. 60. In artikel 198 van hetzelfde Wetboek worden de woorden “zijn er ook toe gehouden op de straatgevel een bericht aan te plakken” vervangen door de woorden “plakken op de straatgevel een bericht aan”.

Art. 61. In artikel 230 worden woorden “De op de begroting uitgetrokken bedragen die bestemd zijn voor de uitvoering van deze titel, worden jaarlijks” vervangen door de woorden “In afwijking van artikel 12/1 worden de op de begroting uitgetrokken bedragen die bestemd zijn voor de uitvoering van deze titel, jaarlijks”.

Art. 62. In artikel 234 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt : “In afwijking van de artikelen 12/1 en 12/2 wordt de aanvraag om subsidie één keer per jaar bij de administratie ingediend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn aan de hand van een door de Minister bepaald typeformulier.”;

2° in het tweede lid worden de woorden “moet de aanvraag uiterlijk op 31 mei van het subsidiejaar ingediend worden” vervangen door de woorden “wordt de aanvraag uiterlijk op 31 mei van het subsidiejaar ingediend.”.

Art. 63. Artikel 235 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 64. In de eerste zin van artikel 332, § 1 en 2, van hetzelfde Wetboek worden, in de Franse versie, de woorden “doit occuper” telkens vervangen door het woord “occupe”.

Art. 65. In artikel 333, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “in de artikelen 338 en 341 en volgende” vervangen door de woorden “in de artikelen 341, 343, 344 en 349”.

Art. 66. In artikel 335, derde lid, van hetzelfde Wetboek worden, in de Franse versie, de woorden “se verra octroyer” vervangen door de woorden “bénéficie d”.

Art. 67. In artikel 337 van hetzelfde Wetboek worden de woorden "aan de Minister" vervangen door de woorden "aan het Bestuur".

Art. 68. In artikel 339 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, eerste zin, worden de woorden "De subsidies toegekend overeenkomstig artikel 246 van het decreetgevend deel van het Wetboek" vervangen door de woorden "De subsidies die voor de bijscholingscursussen toegekend worden overeenkomstig artikel 246 van het decreetgevend deel van het Wetboek";

2° in § 1, eerste lid, tweede zin, worden, in de Franse versie, de woorden "doivent se dérouler" vervangen door de woorden "se déroulent";

3° in § 2 worden de woorden "moet minstens twee uren duren" vervangen door de woorden "duurt minstens twee uren";

4° in § 4 worden de woorden "Zoniet zullen ze een strafmaatregel opgelegd krijgen" vervangen door de woorden "Zoniet wordt hen een strafmaatregel opgelegd".

Art. 69. In artikel 355, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "het vorige lid" vervangen door de woorden "het eerste lid".

Art. 70. Artikel 358 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 358. De diensten moeten de in de artikelen 340, 341, 342, 343, 344, 349 en 351 bedoelde subsidies aanvragen binnen de maand na afloop van het kwartaal in de loop waarvan de prestaties verricht werden."

Art. 71. Het opschrift van afdeling 5 van hoofdstuk IV van titel IV van boek IV van het tweede deel van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Afdeling 5 - Contrôle".

Art. 72. In artikel 363 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de Franse versie worden de woorden "s'agira" en "conviendra" respectievelijk vervangen door de woorden "s'agit" en "convient";

2° in de Franse versie wordt het woord "de" ingevoegd tussen het woord "adultes" en het woord "générations".

Art. 73. In artikel 1396 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de onderafdelingen "1^o" en "2^o" worden opgeheven;

2° in het tweede lid worden de woorden "bedoeld in punt 1^o" vervangen door de woorden "bedoeld in het eerste lid".

Art. 74. In artikel 1397 van hetzelfde Wetboek worden, in de Franse versie, de woorden "sont applicables" vervangen door de woorden "s'appliquent".

Art. 75. In artikel 1398, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "moeten de rust- en verzorgingstehuizen die geen werkingsvergunning als rustoord genieten, zich uiterlijk op 1 januari 2020 aan bijlage 119 aanpassen; in afwachting daarvan moeten ze zich minstens aan de eisen van het koninklijk besluit van 6 november 1979 tot vaststelling van de normen inzake beveiliging tegen brand en paniek waaraan ziekenhuizen moeten voldoen, aanpassen" vervangen door de woorden "passen de rust- en verzorgingstehuizen die geen werkingsvergunning als rustoord genieten, zich uiterlijk op 1 januari 2020 aan bijlage 119 aan; in afwachting daarvan passen ze zich minstens aan de eisen van het koninklijk besluit van 6 november 1979 tot vaststelling van de normen inzake beveiliging tegen brand en paniek waaraan ziekenhuizen moeten voldoen, aan".

Art. 76. In artikel 1399 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid wordt, in de Franse versie, het woord "pourra" vervangen door het woord "peut";

2° in het derde lid worden, in de Franse versie, de woorden "devra tenir compte" vervangen door de woorden "tient compte";

3° in het vierde lid worden, in de Franse versie, de woorden "doit être" vervangen door het woord "est".

Art. 77. In artikel 1400, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "zou moeten worden toegelaten" vervangen door de woorden "niet moet worden toegelaten".

Art. 78. In artikel 1401, tweede lid, van het Wetboek worden de woorden "moet de burgemeester de aanvrager het bovenbedoelde attest bezorgen" vervangen door de woorden "bezorgt de burgemeester de aanvrager het bovenbedoelde attest".

Art. 79. In artikel 1402 van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "moet onderworpen worden" vervangen door de woorden "wordt onderworpen".

Art. 80. In artikel 1403 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de onderafdeling van artikel 1403 in twee paragrafen wordt opgeheven;

2° in de Franse versie worden de woorden "sont applicables" vervangen door de woorden "s'appliquent".

Art. 81. In artikel 1404 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste zin worden de woorden "moeten voldoen aan" vervangen door de woorden "voldoen aan";

2° in 1° worden de woorden "moet in aanmerking komen voor een werkingsvergunning op het tijdstip van de aanvraag om globale erkenning, of het voorwerp uitmaken van" vervangen door de woorden "komt in aanmerking voor een werkingsvergunning op het tijdstip van de aanvraag om globale erkenning, of maakt het voorwerp uit van";

3° in 2° worden de woorden "mag niet meer dan 10 km bedragen" vervangen door de woorden "bedraagt niet meer dan 10 km".

Art. 82. In artikel 1405 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid wordt, in de Franse versie, het woord "pourra" vervangen door het woord "peut";

2° in het derde lid worden de woorden "moeten minstens de normen betreffende de huisvesting nageleefd worden" vervangen door de woorden "worden minstens de normen betreffende de huisvesting nageleefd";

3° in het vierde lid worden, in de Franse versie, de woorden "doit être" vervangen door het woord "est".

Art. 83. Artikel 1410 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1410. De maximumcapaciteit van de rustoordbedden en van de rust- en verzorgingsbedden wordt op 49.659 bedden vastgelegd voor het geheel van het grondgebied van het Franse taalgebied".

Art. 84. In artikel 1411 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, 1°, wordt, in de Franse versie, het woord "âgées" vervangen door het woord "âgée";

2° in het derde lid wordt, in de Franse versie, het woord "fera" vervangen door het woord "fait".

Art. 85. In artikel 1412, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de punten 1° en 2° wordt, in de Franse versie, het woord "pourront" telkens vervangen door het woord "peuvent";

2° in 1° worden de woorden "op de datum van inwerkingtreding van dit besluit" vervangen door de woorden "op 28 december 2009".

Art. 86. In artikel 1414, derde lid, van hetzelfde Wetboek wordt, in de Franse versie, het woord "fera" vervangen door het woord "fait".

Art. 87. In artikel 1415 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid wordt, in de Franse versie, het woord "maison" vervangen door het woord "maisons";

2° in het derde lid worden de woorden "het vorige lid" vervangen door de woorden "het tweede lid";

3° in het vierde lid worden de woorden "de twee vorige leden" vervangen door de woorden "in het tweede en derde lid".

Art. 88. In artikel 1420, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het getal "1400" wordt vervangen door het getal "1419";

2° in de Franse versie wordt het woord "à" ingevoegd tussen het woord "ou" en het woord "aux" opgeheven;

3° het getal "1424" wordt vervangen door het getal "1422".

Art. 89. In artikel 1422, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "de in § 5 bedoelde wachtlijst" vervangen door de woorden "de in artikel 1427 bedoelde wachtlijst".

Art. 90. In artikel 1423, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "moet de aanvraag om principeakkoord tussen 1 en 30 april bij het besluit ingediend worden" vervangen door de woorden "wordt de aanvraag om principeakkoord tussen 1 en 30 april bij het besluit ingediend".

Art. 91. In artikel 1424 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "moeten de inrichtingen die om de herkwalificatie van bedden van rustoorden in bedden van rust-en verzorgingstehuizen verzoeken, aan de volgende ontvankelijkheidscriteria voldoen" vervangen door de woorden "voldoen de inrichtingen die om de herkwalificatie van bedden van rustoorden in bedden van rust-en verzorgingstehuizen verzoeken, aan de volgende ontvankelijkheidscriteria";

2° in het eerste lid, 3° en 4°, wordt, in de Franse versie, het woord "sera" telkens vervangen door het woord "est";

3° in het eerste lid, 5°, worden de woorden "zal bewaren" vervangen door het woord "bewaart".

Art. 92. In artikel 1425, tweede lid van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "moet de aanvraag slechts vergezeld gaan" vervangen door de woorden "gaat de aanvraag slechts vergezeld".

Art. 93. In artikel 1426 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "moeten aan de volgende ontvankelijkheidscriteria voldoen" vervangen door de woorden "voldoen aan de volgende ontvankelijkheidscriteria";

2° in het eerste lid, 2° en 3°, wordt, in de Franse versie, het woord "sera" telkens vervangen door het woord "est".

Art. 94. Artikel 1428 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1428. In de gevallen bedoeld in artikel 351 van het decreetgevend deel van het Wetboek dient de beheerder een memorie bij het bestuur in uiterlijk binnen zes maanden voor de vervaldatum van het principeakkoord; die memorie rechtvaardigt de noodzaak om het principeakkoord voor meer dan drie jaar te verlengen.

Die memorie omvat minstens de volgende elementen :

1° de lijst van de administratieve stappen verricht sinds de toekenning van het principeakkoord;

2° de omschrijving en de documenten betreffende de ten gevolge van die stappen reeds behaalde resultaten;

3° de lijst van de stappen die nog te verrichten zijn en de raming van de termijnen waarin ze zullen worden verricht en waarin ze een resultaat opgeleverd zullen hebben;

4° de redenen waarvoor de termijn van drie jaar niet kan worden nageleefd;

5° de geplande datum voor de inbedrijfstelling.

De administratieve stappen bedoeld in het eerste lid betreffen met name de adviezen of de in het kader van het toezicht vereiste voorafgaandelijke vergunningen, de aanvragen om toelagen aan de infrastructuur en de aanvragen om stedenbouwkundige vergunning. Die memorie wordt aan het bestuur bij aangetekend schrijven of elk middel waarbij een vaste datum aan de zending wordt verleend, gericht.

Als de aanvraag niet vergezeld gaat van alle bewijsstukken of van alle gegevens bedoeld in het tweede lid, wordt de aanvrager daar door het bestuur binnen één maand over ingelicht. In dat geval beschikt de aanvrager over een termijn van één maand om de ontbrekende documenten of gegevens mede te delen. Zo niet wordt de aanvraag geacht niet-ontvankelijk te zijn.

De Minister beslist binnen een termijn van drie maanden vanaf het moment waarop de aanvraag ontvankelijk is. Zo niet wordt de verlenging van het principeakkoord aangenomen voor een niet-verlengbare periode van drie jaar."

Art. 95. De artikelen 1429 en 1430 van hetzelfde Wetboek worden opgeheven.

Art. 96. In artikel 1431 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "bedoeld in artikel 358 van het decreetgevend deel" worden vervangen door de woorden "bedoeld in artikel 358, § 3, van het decreetgevend deel";

2° in de Franse versie worden de woorden "doit être" telkens vervangen door het woord "est".

Art. 97. Artikel 1433 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1433. Wanneer een aanvraag betreffende de opening van een nieuwe inrichting ontvankelijk is, wordt een voorlopige werkingsvergunning geacht toegekend te zijn na afloop van een termijn van drie maanden te rekenen van de datum van ontvankelijkheid van de aanvraag behalve als een procedure tot weigering van de erkenning voor het verstrijken van die termijn aangevat wordt."

Art. 98. Artikel 1434 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1434. De voorlopige werkingsvergunning vermeldt zoals de werkingsvergunning haar datum van inwerkingtreding, de naam en het adres van de inrichting voor senioren, in voorkomend geval, de huisvestings- of opvangcapaciteit, met inbegrip van de toegelaten niveaus en lokalen, de naam en het adres van de beheerder."

Art. 99. In artikel 1435 van hetzelfde Wetboek worden de woorden "uitgevoerd moeten worden" vervangen door de woorden "uitgevoerd worden".

Art. 100. In artikel 1436 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "moet de aanvraag om een werkingsvergunning voor een rustoord, een rust- en verzorgingstehuis of voor een kortstondig verblijf vergezeld gaan" vervangen door de woorden "gaat de aanvraag om een werkingsvergunning voor een rustoord, een rust- en verzorgingstehuis of voor een kortstondig verblijf vergezeld";

2° in het eerste lid, 2°, worden de woorden "zal nader bepaald worden" vervangen door de woorden "wordt nader bepaald".

Art. 101. In artikel 1437 van hetzelfde Wetboek worden de woorden "moet de aanvraag om een werkingsvergunning voor een serviceflat vergezeld gaan" vervangen door de woorden "gaat de aanvraag om een werkingsvergunning voor een serviceflat vergezeld".

Art. 102. Hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een artikel 1438/1, luidend als volgt :

"Art. 1438/1. Om een aanvraag om werkingsvergunning als dagverzorgingscentrum, avond- en/of nachtopvangcentrum in te dienen, moet de inrichting eerst een werkingsvergunning als dagopvangcentrum bezitten."

Art. 103. In artikel 1439 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de tekens " § 1" en " § 2" worden opgeheven;

2° in het oude § 1, dat het eerste lid is geworden, worden de woorden "moet de aanvraag om een werkingsvergunning voor een dagopvangcentrum en/of centrum voor dagverzorging en/of centrum voor avond- en/of nachtopvang vergezeld gaan" vervangen door de woorden "gaat de aanvraag om een werkingsvergunning voor een dagopvangcentrum en/of centrum voor dagverzorging en/of centrum voor avond- en/of nachtopvang vergezeld";

3° het oude § 2, dat het tweede lid is geworden, wordt opgeheven.

Art. 104. In artikel 1440 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste zin worden de woorden "moet de aanvraag voor een werkingsvergunning als gezinsopvang, om ontvankelijk te zijn, bij het bestuur ingediend worden" vervangen door de woorden "wordt de aanvraag voor een werkingsvergunning als gezinsopvang, om ontvankelijk te zijn, bij het bestuur ingediend";

2° in het tweede lid van de Franse versie wordt het woord "prendra" vervangen door het woord "prend";

2° in 3° wordt, in de Franse versie, het woord "sera" vervangen door het woord "est".

Art. 105. Artikel 1442 van hetzelfde Wetboek wordt verplaatst in boek 6, titel 1, hoofdstuk 5, afdeling 2 van het tweede deel van het Wetboek.

Art. 106. In artikel 1443 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de tekens " § 1" en " § 2" worden opgeheven;

2° het oude § 2, dat het zevende lid is geworden, wordt opgeheven.

Art. 107. Tussen de artikelen 1444 en 1445 van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 1444/1 ingevoegd, luidend als volgt :

"Art. 1444/1. Op elk ogenblik tijdens de procedure kan het bestuur naar gelang van de ingewonnen aanvullende elementen en van de verstrekte nadere gegevens beslissen om het voorstel te wijzigen of van de procedure af te zien. Het bestuur informeert er onverwijld de beheerder van."

Art. 108. Artikel 1445 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1445. Wanneer het bestuur een beslissing tot weigering, intrekking of schorsing van een werkingstitel betekent, stelt het de beheerder in kennis van de mogelijkheid om het beroep bedoeld in artikel 31 van het decreetgevend deel van het Wetboek in te dienen."

Art. 109. Artikel 1446 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1446. In geval van schorsing van een werkingsvergunning kan de beheerder er de opheffing van vragen als hij van mening is dat de redenen die de sanctie hebben gerechtvaardigd, niet meer bestaan. De aanvraag die bij het bestuur bij aangetekend schrijven of op elke wijze waarbij een vaststaande datum aan de zending wordt verleend ingediend wordt, gaat vergezeld van een memorie met verantwoording. De inrichting wordt zo spoedig mogelijk gecontroleerd. De Minister neemt zijn beslissing binnen één maand na ontvangst van de aanvraag. Zo niet wordt de beslissing tot schorsing geacht opgeheven te zijn."

Art. 110. In de artikelen 1448 en 1452 van hetzelfde Wetboek worden, in de Franse versie, de woorden "l'informe également" telkens vervangen door de woorden "informe également le gestionnaire".

Art. 111. Artikel 1454 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1454. Wanneer het bestuur een beslissing waarbij de boete wordt opgelegd, aan de beheerder betekent, stelt het hem ook in kennis van het mogelijke beroep bedoeld in artikel 31 van het decreetgevend deel van het Wetboek."

Art. 112. In artikel 1456, vijfde lid, wordt, in de Franse versie, het woord "sera" vervangen door het woord "est".

Art. 113. In artikel 1473 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, 1°, b) wordt het woord "werden" vervangen door het woord "worden";

2° in het eerste lid, 2°, wordt het woord "zijn" vervangen door het woord "worden";

3° in het eerste lid, 4° wordt, in de Franse versie, het woord "pourra" vervangen door het woord "peut";

4° in het tweede lid, 6° en 7° worden de woorden "aangewend zullen worden" telkens vervangen door de woorden "aangewend worden";

5° in het derde lid worden de woorden "moet binnen vijftien dagen aan de administratie meegedeeld worden" vervangen door de woorden "wordt binnen vijftien dagen aan de administratie meegedeeld".

- Art. 114.** In artikel 1477 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :
- 2° in het eerste lid worden de woorden "de Minister" vervangen door de woorden "het bestuur";
- 2° in het derde lid worden de woorden "moet binnen vijftien dagen aan de administratie meegedeeld worden" vervangen door de woorden "wordt binnen vijftien dagen aan de administratie meegedeeld".
- Art. 115.** In artikel 1478, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "in acht zijn genomen" vervangen door de woorden "in acht worden genomen".
- Art. 116.** In artikel 1482, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "de Minister" vervangen door de woorden "het bestuur".
- Art. 117.** In artikel 1488 van hetzelfde Wetboek worden, in de Franse versie, de woorden "doivent faire" vervangen door de woorden "font".
- Art. 118.** In artikel 1502, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt het cijfer "5" vervangen door het woord "vijf".
- Art. 119.** In artikel 1506 van hetzelfde Wetboek worden, in de Franse versie, de woorden "devront avoir été" en "sera(ont)" respectievelijk vervangen door de woorden "sont" en "est(sont)".
- Art. 120.** In artikel 1507 van hetzelfde Wetboek worden, in de Franse versie, de woorden "doit être" vervangen door het woord "est".
- Art. 121.** In artikel 1509, § 1, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "aan de Minister" vervangen door de woorden "aan het bestuur".
- Art. 122.** In artikel 1510 van hetzelfde Wetboek worden de woorden "kunnen aangegaan worden" vervangen door de woorden "worden aangegaan".
- Art. 123.** In artikel 1512 van hetzelfde Wetboek worden, in de Franse versie, de woorden "pourra" en "aura" respectievelijk vervangen door de woorden "peut" en "a".
- Art. 124.** Artikel 1516 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :
- "De erkenningsaanvraag wordt bij aangetekend schrijven of via elk ander middel waarbij de zending wordt bewezen ter kennis gebracht van het bestuur. De Minister spreekt zich uit binnen twee maanden nadat hij, in voorkomend geval, de samenstelling van de in artikel 381 van het decreetgevend deel van het Wetboek bedoelde selectiejury heeft bepaald."
- Art. 125.** In artikel 1518, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "is gehouden een territoriale geografische dekking te verzekeren" vervangen door de woorden "verzekert een territoriale geografische dekking".
- Art. 126.** In artikel 1519 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :
- 1° in het eerste lid wordt, in de Franse versie, het woord "sera" vervangen door het woord "est";
- 2° in het tweede lid worden de woorden "moet aangevuld worden" vervangen door de woorden "wordt aangevuld";
- Art. 127.** Artikel 1520 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :
- "Art. 1520. Binnen de perken van de begrotingskredieten kan een jaarlijkse forfaitaire toelage toegekend worden om de personeels- en werkingskosten van het Agentschap te dekken."
- Art. 128.** In artikel 1521, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt, in de Franse versie, het woord "seront" vervangen door het woord "sont".
- Art. 129.** Artikel 1523 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.
- Art. 130.** In artikel 1524 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :
- 1° in het eerste lid worden de woorden "bij de artikelen 384 tot en met 386 van het decreetgevend deel van het Wetboek" vervangen door de woorden "bij de artikelen 46 en 47/1 van het decreetgevend deel van het Wetboek";
- 2° in het tweede lid worden de woorden "de Minister" vervangen door de woorden "het bestuur".
- Art. 131.** Artikel 1526 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.
- Art. 132.** In artikel 1534, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden, in de Franse versie, de woorden "toute voie" vervangen door de woorden "tout moyen".
- Art. 133.** In de artikelen 1539, tweede lid, 3°, van hetzelfde Wetboek wordt, in de Franse versie, de hoofdletter "L" van het woord "La" vervangen door een kleine letter "l".
- Art. 134.** In artikel 1541, vierde lid, van hetzelfde Wetboek wordt, in de Franse versie, het woord "pourra" vervangen door het woord "peut".
- Art. 135.** In artikel 1556 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :
- 1° in het eerste lid, 1° tot 3°, worden de woorden "bewezen heeft" telkens vervangen door het woord "bewijst";
- 2° in het vijfde lid, 1° en 2° worden de woorden "heeft ontwikkeld" vervangen door het woord "ontwikkelt".
- Art. 136.** Artikel 1561 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.
- Art. 137.** In artikel 1562 van hetzelfde Wetboek wordt het tweede lid opgeheven.
- Art. 138.** In artikel 1566, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht :
- 1° in de Franse versie worden de woorden "de la Deuxième Partie" opgeheven en in de Nederlandse versie worden de woorden "van het decreetgevend deel van het Wetboek" toegevoegd na de woorden "artikel 427";
- 2° de woorden "bepaalt de Minister het model van activiteitenrapport en stelt hij een evaluatiecomité samen waarin hij twee vertegenwoordigers van de verenigingen opneemt, namelijk" worden vervangen door de woorden "stelt de Minister een evaluatiecomité samen waarin hij twee vertegenwoordigers van de verenigingen opneemt, namelijk".
- Art. 139.** In artikel 1569, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "moet alle middelen waarover hij beschikt aanwenden om" vervangen door de woorden "wendt allen middelen waarover hij beschikt aan om".
- Art. 140.** In artikel 1574 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :
- 1° in het eerste lid van de Franse versie wordt het woord "aux" geschrapt.
- 2° in lid 2 van de Franse versie worden de woorden "La Ministre" vervangen door de woorden "Le Ministre".
- Art. 141.** In artikel 1576, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de getallen "24" telkens vervangen door het woord "vierentwintig".

Art. 142. In artikel 1582 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden "vragen de Regeringsdiensten" vervangen door de woorden "vraagt de administratie";

2° in het derde lid, worden de woorden "Deze diensten berichten ontvangst van" vervangen door de woorden "Deze administratie bericht ontvangst van".

Art. 143. In artikel 1583 van hetzelfde Wetboek worden de woorden "of bij aangetekend elektronisch schrijven waarbij het bewijs van de verzending en van het ogenblik van de verzending bekomen kan worden, evenals het bewijs van de identiteit van de verzender" vervangen door de woorden "of op elke wijze waarop een vaststaande datum aan de zending wordt verleend".

Art. 144. In artikel 1584 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "De diensten van de Regering voorzien in" vervangen door de woorden "De administratie voorziet in";

2° in het derde lid worden de woorden "Na afloop van die termijn maken de diensten van de Regering het dossier voor beslissing over aan de Minister" vervangen door de woorden "Na afloop van die termijn maken de administratie het dossier voor beslissing over aan de Minister".

Art. 145. In artikel 1585 van de Franse versie van hetzelfde Wetboek wordt het woord "La" vóór het woord "Minister" vervangen door het woord "Le".

Art. 146. In artikel 1588, § 1, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "de diensten van de Regering " vervangen door de woorden "de administratie";

2° in het eerste lid, 1°, wordt het woord "verifiëren" vervangen door het woord "verifieert";

3° in het eerste lid, 2°, wordt het woord "beoordelen" vervangen door het woord "beoordeelt";

4° in het tweede lid worden de woorden "ter beschikking te stellen van de diensten van de Regering" vervangen door de woorden "ter beschikking te stellen van de administratie";

5° in het vierde lid, van de Franse versie worden de woorden "a été" vervangen door het woord "est".

Art. 147. Artikel 1590 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 148. In artikel 1591 worden de woorden "Indien de diensten van de Regering een tekortkoming vaststellen" en "melden ze" respectievelijk vervangen door de woorden "Indien de administratie een tekortkoming vaststelt" en "meldt ze".

Art. 149. In artikel 1592, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "maken ze in voorkomend geval een voorstel op" en "waarvan ze kennis geven aan" respectievelijk vervangen door de woorden "maakt de administratie in voorkomend geval een voorstel op" en "waarvan ze kennis geeft aan".

Art. 150. Artikel 1596 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 151. In artikel 1597 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 5° wordt vervangen als volgt :

5° de kosten voor het huren van een gebouw of een gebouwgedeelte, met inbegrip van de desbetreffende huurkosten voor zover ze voortvloeien uit een huurovereenkomst in goede en behoorlijke vorm";

2° in punt 7° worden de woorden "van Regeringsdiensten" vervangen door de woorden "van de Minister of van zijn afgevaardigde";

3° er wordt een lid 2 ingevoegd, luidend als volgt :

"Als het gebouw bedoeld in het eerste lid, 5°, dient voor andere activiteiten dan welke die door de subsidie gefinancierd worden, worden de lasten opgesplitst ofwel volgens de tijd die uitgetrokken wordt voor de gefinancierde activiteit ofwel volgens de daarvoor aangewende oppervlakte."

Art. 152. In artikel 1600 van de Franse versie van hetzelfde Wetboek, punt 1° tot punt 5°, worden de hoofdletters "L" van de woorden "Les" en "L" telkens vervangen door de kleine letters "l".

Art. 153. Artikel 1606 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 154. In de artikelen 1608 en 1609 van de Franse versie van hetzelfde Wetboek wordt de hoofdletter "T" van het woord "Troisième" vervangen door een kleine letter "t".

Art. 155. In artikel 1614 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de afkortingen " § 1" en " § 2" worden opgeheven;

2° in het tweede lid worden de woorden "van de bepalingen van § 1 van dit artikel" vervangen door de woorden "van het eerste lid".

Art. 156. In de artikelen 1616, tweede lid, 1618, § 1 en 1622, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "moeten geboekt worden" en "moeten overeenkomstig de bepalingen van artikel 1614 opgemaakt worden" vervangen door de woorden "worden geboekt" en "worden overeenkomstig de bepalingen van artikel 1614 opgemaakt".

Art. 157. In artikel 1632, 4°, van hetzelfde Wetboek wordt het woord "hierboven" opgeheven.

Art. 158. In artikel 1650, tweede lid, van de Franse versie van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "ont été" en "a été" respectievelijk vervangen door de woorden "sont" en "est".

Art. 159. In artikel 1658, tweede lid, van de Franse versie van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "la transmet" vervangen door de woorden "le transmet".

Art. 160. Artikel 1661 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1661. De bedrijfsrevisoren, die door de Regering benoemd worden, geven de administratie alle adviezen, beoordelingen of raadgevingen waar de Regering om vraagt."

Art. 161. Artikel 1669 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1669. De afvaardiging van de overheid in elk basisoverlegcomité van de psychiatrische ziekenhuizen die onder het Waalse Gewest ressorteren, wordt als volgt samengesteld :

1° a) voorzitter : de directeur-generaal;

b) plaatsvervanger : de inspecteur-generaal;

2) a) lid : de inspecteur-generaal;

b) plaatsvervanger : de ambtenaar van deze instelling die de hoogste anciënniteit heeft in de hoogste graad."

Art. 162. In artikel 1676 van de Franse versie van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "sont applicables" vervangen door de woorden "s'appliquent".

Art. 163. Artikel 1677 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1677. De bepalingen waarbij het Gewest de in artikel 1676 vermelde besluiten wijzigt, aanvult of vervangt zijn van rechtswege van toepassing op de ambtenaren van de instellingen, behalve indien ze betrekking hebben op bepalingen die onder de toepassingsvoorwaarden vallen waarin de artikelen 1672 tot 1768 voorzien. ».

Art. 164. In artikel 1680 van de Franse versie van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "est applicable" vervangen door de woorden "s'applique".

Art. 165. In artikel 1771 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste en het tweede lid worden de woorden "de Regeringsdiensten" telkens vervangen door de woorden "de administratie";

2° in het tweede lid wordt het woord "kunnen" vervangen door het woord "kan".

Art. 166. In artikel 1774, tweede lid, 2°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "zullen kunnen inspelen" vervangen door de woorden "kunnen inspelen".

Art. 167. In artikel 1782, § 2, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "moeten beschikken" vervangen door het woord "beschikken".

Art. 168. In artikel 1783, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "moeten bij de beroepsvorming behoren" vervangen door de woorden "behoren bij de beroepsvorming".

Art. 169. In artikel 1784, vierde lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "de Regeringsdiensten" vervangen door de woorden "de administratie".

Art. 170. Artikel 1794 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 171. Artikel 1795 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 172. Artikel 1799 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1799. § 1. De aanvraag wordt door alle rechtsmiddelen ingediend, waarbij een vaststaande datum aan de zending wordt verleend.

Wanneer het dossier onvolledig is, vraagt de administratie de ontbrekende documenten op.

De administratie bericht ontvangst van de erkenningsaanvraag binnen een termijn van tien dagen na ontvangst van het volledige dossier.

Ze organiseert een inspectie om het dienstproject op participerende wijze te evalueren binnen een termijn van drie maanden vanaf de indiening van het volledige dossier.

De conclusies van de inspectie worden binnen één maand overgemaakt aan de inrichtende macht, die over een maand beschikt om ze te beantwoorden.

Na afloop van die termijn maakt de administratie het dossier samen met de conclusies van de inspectie en, in voorkomend geval, het antwoord van de inrichtende macht voor beslissing aan de Minister over.

De Minister beslist over de erkenningsaanvraag binnen een termijn van twee maanden.

§ 2. De afwijkingsaanvraag bedoeld in de artikelen 593 en 595 van het tweede deel van het decreetgevend deel van het Wetboek wordt samen met een plan dat de ligging van de lokalen, de afmetingen ervan vermeldt en de aanvraag rechtvaardigt, op hetzelfde moment als de in paragraaf 1 bedoelde erkenningsaanvraag ingediend."

Art. 173. Artikel 1800 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1800. De afwijking bedoeld in artikel 709 van het decreetgevend deel van het Wetboek wordt door de Minister of zijn afgevaardigde toegekend.

De afwijkingsaanvraag wordt op hetzelfde ogenblik als de eerste erkenningsaanvraag ingediend.

Ze omvat de omschrijving van de activiteit, het doel dat ze nastreeft, de duur en de frequentie van de prestaties, de bestemming van de middelen, de wijzers voor de evaluatie van het bereiken van de doelstelling en een afschrift van de overeenkomst die eerder gesloten is met de begunstigde van de bijkomende activiteit.

De administratie bericht binnen tien dagen ontvangst van de aanvraag met vermelding, in voorkomend geval, van de ontbrekende documenten.

De administratie onderzoekt de aanvraag binnen een termijn van één maand te rekenen van het bericht van ontvangst, waaruit blijkt dat de aanvraag volledig is.

De Minister of zijn afgevaardigde beschikt over twee maanden om te beslissen.

Bij gebrek aan beslissing wordt de aanvraag geacht aangenomen te zijn."

Art. 174. Artikel 1803 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1803. § 1. De controle en de evaluatie van de activiteiten van de dienst worden gevoerd door de inspectie georganiseerd door de administratie die :

1° de overeenstemming van de bij of krachtens hoofdstuk 2 van titel 2 van boek 6 van het tweede deel van het decreetgevend deel van het Wetboek aangenomen bepalingen, met name de naleving van de voorwaarden van de erkenning en van de handhaving ervan, verifieert;

2° het dienstproject op participerende wijze met de leden van de teams, van de specifieke initiatieven of van de therapeutische clubs evalueert door dat project te vergelijken met zijn daadwerkelijke uitvoering, door de verschillen tussen het dienstproject en zijn uitvoering te schatten via wijzers bepaald door de dienst en rekening te houden met de vooruitzichten van ontwikkeling van de activiteiten.

Voor de verificatie vermeld in punt 1° zorgt de administratief directeur ervoor de institutionele overeenkomsten, de notulen van de wekelijkse en driemaandelijks overlegvergaderingen en van de adviesraad, de wettelijke of reglementaire vergunningen, het informatiedocument bestemd voor de gebruiker en de boekhouding ter beschikking te stellen van de administratie.

Voor de evaluatie vermeld in punt 2° zorgt de administratief directeur ervoor dat alle personeelsleden tijdens de inspectie aanwezig zijn.

§ 2. De conclusies van de inspectie worden ter kennis gebracht van de inrichtende macht en van de administratief directeur met inachtneming van de in artikel 1798 bedoelde procedure."

Art. 175. In artikel 1804 worden de woorden "Wanneer de Regeringsdiensten een niet-naleving van de normen bepaald bij of krachtens hoofdstuk 2 van titel 2 van het tweede deel van het decreetgevend deel van het Wetboek vaststellen" en "delen ze" respectievelijk vervangen door de woorden "Wanneer de administratie een niet-naleving van de normen bepaald bij of krachtens hoofdstuk 2 van titel 2 van het tweede deel van het decreetgevend deel van het Wetboek vaststelt" en "deelt ze".

Art. 176. In artikel 1805, eerste lid, worden de woorden "leggen ze" en "die ze aan de inrichtende macht mededelen" respectievelijk vervangen door de woorden "legt de administratie" en "die ze aan de inrichtende macht mededeelt".

Art. 177. In artikel 1814 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 5° wordt vervangen als volgt :

"5° de kosten voor het huren van een gebouw of een gebouwgedeelte, met inbegrip van de desbetreffende huurkosten voor zover ze voortvloeiën uit een huurovereenkomst in goede en behoorlijke vorm;"

2° er wordt een lid 2 ingevoegd, luidend als volgt :

"Als het gebouw dient voor andere activiteiten dan welke die door de subsidie gefinancierd worden, worden de lasten opgesplitst ofwel volgens de tijd die uitgetrokken wordt voor de gefinancierde activiteit ofwel volgens de daarvoor aangewende oppervlakte."

Art. 178. In artikel 1815, § 2, van de Franse versie van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "ne sera" vervangen door de woorden "n'est".

Art. 179. Artikel 1818 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 180. In artikel 1821, tweede lid, 2°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "de Regeringsdiensten" vervangen door de woorden "de Minister of zijn afgevaardigde".

Art. 181. Artikel 1823 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 182. In artikel 1826, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "in het vorige lid" vervangen door de woorden "in het eerste lid".

Art. 183. Artikel 1860 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1860. Wanneer het dossier onvolledig is, vraagt de administratie de ontbrekende documenten op binnen een termijn van tien dagen na ontvangst van het dossier.

De administratie bericht ontvangst van de erkenningsaanvraag binnen een termijn van tien dagen na ontvangst van het volledige dossier.

Ze organiseert een inspectie om het actieplan van het netwerk te evalueren binnen een termijn van drie maanden vanaf de indiening van het volledige dossier.

De conclusies van de administratie worden binnen één maand na de inspectie overgemaakt aan de inrichtende macht, die over één maand beschikt om haar opmerkingen te laten gelden.

Na afloop van die termijn maakt de administratie het dossier samen met haar conclusies en, in voorkomend geval, de opmerkingen van de inrichtende macht voor beslissing aan de Minister over".

Art. 184. In artikel 1863, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "Daartoe deelt het netwerk ze aan de Regeringsdiensten mede, die er ontvangst van berichten binnen tien dagen" vervangen door de woorden "Daartoe deelt het netwerk ze aan de administratie mede, die er ontvangst van bericht binnen tien dagen".

Art. 185. In artikel 1864 van hetzelfde Wetboek worden de woorden "Wanneer de Regeringsdiensten een niet-naleving van de normen bepaald bij of krachtens hoofdstuk 3 van titel 2 van boek 6 van het tweede deel van het decreetgevend deel van het Wetboek vaststellen" en "delen ze" respectievelijk vervangen door de woorden "Wanneer de administratie een niet-naleving van de normen bepaald bij of krachtens hoofdstuk 3 van titel 2 van boek 6 van het tweede deel van het decreetgevend deel van het Wetboek vaststelt" en "deelt ze".

Art. 186. In artikel 1865 van hetzelfde Wetboek wordt de zin "Na afloop van die termijn leggen ze indien de vastgestelde tekortkomingen blijven voortbestaan, een voorstel tot schorsing of intrekking van de erkenning voor, die ze aan de inrichtende macht mededelen." vervangen door de volgende zin "Na afloop van die termijn legt ze indien de vastgestelde tekortkomingen blijven voortbestaan, een voorstel tot schorsing of intrekking van de erkenning voor, die ze aan de inrichtende macht mededeelt".

Art. 187. Artikel 1872 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1872. Wanneer het dossier onvolledig is, vraagt de administratie de ontbrekende documenten op binnen een termijn van tien dagen na ontvangst van het dossier.

De administratie bericht ontvangst van de erkenningsaanvraag binnen een termijn van tien dagen na ontvangst van het volledige dossier.

Ze organiseert een inspectie om het actieplan van de dienst te evalueren binnen een termijn van drie maanden vanaf de indiening van het volledige dossier.

De conclusies van de administratie worden binnen één maand overgemaakt aan de inrichtende macht die over één maand beschikt om haar opmerkingen te laten gelden.

Na afloop van die termijn maakt de administratie het dossier samen met haar conclusies en, in voorkomend geval, de opmerkingen van de inrichtende macht voor beslissing aan de Minister over".

Art. 188. Artikel 1876 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1876. Wanneer de administratie een niet-naleving van de normen bepaald bij of krachtens hoofdstuk 3 van titel 2 van boek 6 van het tweede deel van het decreetgevend deel van het Wetboek vaststelt, deelt ze de aard van de niet-naleving alsmede de termijn voor het in overeenstemming brengen, die niet kleiner dan één maand mag zijn, aan de dienst mede."

Art. 189. In artikel 1877, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt de zin "Na afloop van die termijn leggen ze in voorkomend geval een voorstel tot schorsing of intrekking van de erkenning voor, die ze aan de dienst mededelen." vervangen door de volgende zin "Na afloop van die termijn legt ze in voorkomend geval een voorstel tot schorsing of intrekking van de erkenning voor, die ze aan de dienst mededeelt".

Art. 190. In artikel 1880, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de nummers "1.°", "2.°" en "3.°" geschrapt.

Art. 191. In artikel 1881, 7°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "moet de voorafgaande toestemming van de Regeringsdiensten aangevraagd worden" vervangen door de woorden "wordt de voorafgaande toestemming van de administratie aangevraagd".

Art. 192. In artikel 1883, punt 1° tot punt 6° van de Franse versie van hetzelfde Wetboek, worden de hoofdletters "L" van de woorden "Les" en "L" vervangen door de kleine letters "l".

Art. 193. Artikel 1884 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 194. In artikel 1886, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "van het Departement dat binnen de Regeringsdiensten" vervangen door de woorden "van het Departement dat binnen de administratie".

Art. 195. Artikel 1887 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

"Art. 1887. § 1. De controle en de evaluatie van de activiteiten van het netwerk of van de dienst worden gevoerd door de administratie die overeenkomstig artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode en met name het Handvest van goed administratief gedrag bedoeld in bijlage I :

1° de overeenstemming van de bij of krachtens hoofdstuk 3 van titel 2 van boek 6 van het tweede deel van het decreetgevend deel van het Wetboek aangenomen bepalingen, met name de naleving van de voorwaarden van de erkenning en van de handhaving ervan, verifieert;

2° de invoering van het actieplan en zijn werkelijke uitvoering op participerende wijze evalueert.

Om de in het eerste lid, 1°, bedoelde verificatie mogelijk te maken, zorgt het netwerk ervoor de dossiers betreffende het aangeworven personeel of het statutair personeel, de bijgewerkte lijst van zijn leden, de overeenkomsten, de notulen van de vergaderingen van het sturingscomité en de boekhouding ter beschikking te stellen van de administratie.

Bovendien zorgt de dienst ervoor de dossiers betreffende het aangeworven personeel of het statutair personeel, de overeenkomsten, de dossiers van de begunstigen en de boekhouding ter beschikking te stellen van de administratie.

Tijdens de in het eerste lid, 2°, bedoelde participerende evaluatie zorgt het netwerk ervoor dat alle personen belast met de coördinatiefunctie tijdens de inspectie aanwezig zijn.

Bovendien zorgt de dienst ervoor dat alle personeelsleden aanwezig zijn.

§ 2. De conclusies van de inspectie worden binnen één maand overgemaakt aan het netwerk of de dienst dat/die over een termijn van één maand beschikt om ze te beantwoorden."

Art. 196. Artikel 1888 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 197. In artikel 1890, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "in het vorige lid" vervangen door de woorden "in het eerste lid".

Art. 198. In artikel 1893 van hetzelfde Wetboek worden de woorden "aan de Regeringsdiensten die er binnen tien dagen ontvangst van berichten" vervangen door de woorden "aan de administratie die er binnen tien dagen ontvangst van bericht".

Art. 199. In artikel 1900, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "bij de Minister" vervangen door de woorden "bij de administratie".

Art. 200. In artikel 1901 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid van de Franse versie worden de woorden "doit contenir" vervangen door het woord "contient";

2° in het eerste lid, 3°, worden de woorden "gegarandeerd moet worden" vervangen door de woorden "gegarandeerd wordt";

3° in het tweede lid van de Franse versie worden de woorden "doit contenir" vervangen door het woord "contient".

Art. 201. In artikel 1902, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "in het vorige lid" vervangen door de woorden "in het eerste lid".

Art. 202. In artikel 1903, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "bedoeld in artikel 1901 en in artikel 1900" vervangen door de woorden "vermeld in de artikelen 1900 en 1901".

Art. 203. In artikel 1905 van de Franse versie van hetzelfde Wetboek worden de woorden "niet uitgevoerd konden worden" vervangen door de woorden "niet uitgevoerd worden".

Art. 204. In artikel 1911, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "de Minister" vervangen door de woorden "de administratie".

Art. 205. In artikel 1914, eerste lid, van de Franse versie van hetzelfde Wetboek worden de woorden "doit être" vervangen door het woord "est".

Art. 206. In artikel 1925, tweede lid, van de Franse versie van hetzelfde Wetboek, worden de nummers « 1 » en « 2 » vervangen door de nummers « 1° » en « 2° ».

Art. 207. In artikel 1930, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "in vorig lid" vervangen door de woorden "in het eerste lid".

Art. 208. In artikel 1932, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "de Minister" vervangen door de woorden "de administratie".

Art. 209. In artikel 1933, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "moet binnen vijftien dagen aan de administratie meegedeeld worden." vervangen door de woorden "wordt binnen vijftien dagen aan de administratie meegedeeld".

Art. 210. In artikel 1939, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "aan de Minister" vervangen door de woorden "aan de administratie".

Art. 211. In artikel 1947, eerste lid, worden de nummers "1.", "2.", "3." vervangen door de nummers "1°", "2°", "3°".

Art. 212. In artikel 1948 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

2° in het tweede lid worden de woorden "moet binnen vijftien dagen aan de administratie meegedeeld worden." vervangen door de woorden "wordt binnen vijftien dagen aan de administratie meegedeeld";

3° in het derde lid worden de woorden "zullen ook het voorwerp uitmaken van" vervangen door de woorden "maken ook het voorwerp uit van".

Art. 213. In de artikelen 21, eerste lid, 24, tweede lid, 26, eerste lid, 28, 48, eerste lid, 70, 74, derde lid, 79, eerste lid, 82, eerste lid, 138, 161, 170, eerste lid, 187, 188, tweede lid, 192, 196, 2°, 328, eerste lid, 1427, tweede lid, 1442, 1453, tweede en vierde lid, 1454, tweede lid, 1456, vijfde lid, 1509, § 1, 1548, vierde lid, 1550 en 1924, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "of op elke wijze waarop een vaststaande datum aan de zending wordt verleend" telkens na de woorden "bij aangetekend schrijven" ingevoegd, of, in voorkomend geval, na de woorden "bij ter post aangetekend schrijven".

Art. 214. In de artikelen 29, eerste lid, 33, eerste lid, 49, eerste lid, 50, eerste lid, 51, eerste lid, 55, 58, eerste lid en 2, 61, 62, eerste lid, 64, en 1553, van hetzelfde Wetboek, wordt het woord "Regering" telkens vervangen door het woord "Minister".

Art. 215. In de artikelen 68, tweede lid, 1396, tweede lid, 1409, eerste lid, 1447, eerste lid, 1480, eerste lid, 1584, derde lid, 1597, 3°, 1649, en 1925, 1°, van hetzelfde Wetboek, wordt de hoofdletter "M" van het woord "Minister" telkens vervangen door een kleine letter "m".

Art. 216. In de artikelen 1556, vijfde lid, 1579, 5°, 1785, derde lid, 10°, 1853, tweede lid, 3°, en 1883, 2°, van hetzelfde Wetboek, wordt de hoofdletter "T" van het woord "Titel" telkens vervangen door een kleine letter "t".

Art. 217. In de artikelen 1556, vijfde lid, 1579, 5°, 1785, derde lid, 10°, 1853, tweede lid, 3°, 1883, 2°, en 1891, eerste lid, 3°, van de Franse versie van hetzelfde Wetboek, wordt de hoofdletter "L" van het woord "Livre" telkens vervangen door een kleine letter "l".

Art. 218. In de artikelen 12, 1414, derde lid, 1419, tweede lid, 4°, 1422, eerste lid, 1424, tweede lid, 1425, derde lid, 1426, tweede lid, 1440, eerste lid, 1441, eerste lid, 1442, 1443, § 1, vierde lid, 1447, eerste lid, 1458, 1473, 1482, eerste lid, 1490, eerste lid, 1491, 2°, 1495, eerste lid, 1496, eerste lid, 1°, 1499, 3°, 1504, 1525, 1532, 1546, 1551, 1556, vijfde lid, 1564, 1° en 2°, 1567, eerste en tweede lid, 1568, eerste lid, 1569, § 1, eerste lid, 1570, eerste lid, 1571, eerste lid, 1572, 1573, tweede lid, 2°, 1575, 1576, eerste lid, 1577, 1578, eerste lid, 1579, 1580, eerste lid, 1582, eerste lid, een eerste lid, 3°, 1584, eerste lid, 1587, 1588, § 1, tweede lid, 1595, eerste lid, 1595, eerste lid, leden 2, 1°, 3 en 4, 1597, 10° en 11°, 1604, eerste en tweede lid, 1605, 1607, 1769, 1° tot 3°, 1770, tweede en derde lid, 1772, 1773 en 1773, 5°, 1774, eerste en tweede lid, 5°, 1777, 1778, leden 1, 2, 3° tot 5°, 1° tot 3°, 4, 2°, 3°, 6°, 5, 1°, 6, 1°, 1°, 1° en 2°, 1781, 1783, § 1, eerste lid, 1785, derde lid 3, 10°, 1789, § 1, eerste lid, 1790, 9°, 1793, § 1, eerste lid, 1796, eerste lid, 1797, § 1, 1798, 1801, eerste lid, 1802, 1804, eerste lid, 1808, 1810, eerste lid, 1813, 1814, 10° en 11°, 1817, 1819, 1822, 1824, 1825, 1826, eerste lid, 1850, 1° tot 3°, 1851, 1852, 1853, eerste lid en tweede lid 2, 3°, 1854, 1857, eerste en tweede lid, 1858, eerste lid en 1, 2° en 3°, 1862, 1864, 1868, 1870, 1874, 1875, eerste lid, 1880, § 1, eerste lid, 1881, 10° en 11°, 1883, 2°, 1885, 1889, 1890, § 1, tweede lid en § 2, 1891, eerste lid, 1892, eerste lid en eerste lid, 4°, 1893, 1894, eerste lid, 1900, derde lid en 1919, eerste lid, van de Franse versie van hetzelfde Wetboek, wordt de hoofdletter "D" van het woord "Deuxième" telkens vervangen door een kleine letter "d".

Art. 219. In de artikelen 1408, lid 4, 1421, 1448, 1452, 1579, 5°, 1891, lid 1, 3°, 1903, lid 2, 1906, lid 2, en 1910, lid 2, van hetzelfde Wetboek, telkens Franse versie, wordt de hoofdletter "P" van het woord "Première" vervangen door een kleine letter "p".

Art. 220. In de artikelen 79, lid 6, 130, lid 4, 1443, lid 4, 1450, lid 4, 1548, lid 4, en 1915, lid 3, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "bij ter post aangetekend schrijven of per brief afgegeven tegen ontvangstbewijs" telkens vervangen door de woorden "bij aangetekend schrijven, bij schrijven ingediend tegen ontvangstbewijs of bij elk middel waaraan een vaste datum aan de zending verleend wordt".

Art. 221. In de artikelen 1469, lid 5, 1473, lid 4, 1478, lid 4, 1492, § 1, 1497, § 1, 1500, § 1, 1928, lid 3, 1933, lid 4 en 1948, lid 5, van hetzelfde Wetboek worden de woorden "of op elke wijze waarbij een vaststaande datum aan de zending wordt verleend" telkens vervangen door de woorden "of bij elk middel waaraan een vaste datum aan de zending verleend wordt".

Art. 222. In de artikelen 1576, lid 3, 1580, lid 1, 1587, 1594, lid 1, 1770, lid 5, 1783, § 2, lid 1, 1784, lid 1, 1786, 1789, § 1, lid 1^{er}, 1793, § 2, 1796, lid 2, 1807, lid 1, 1810, lid 3, 1821, lid 5, 3°, 1867, lid 1, 1875, lid 2, 1879, lid 1, en 1891, lid 2, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "aan de diensten van de Regering" telkens vervangen door de woorden "aan de administratie".

Art. 223. In de artikelen 1597, 6°, 1881, 1° en 6°, en 1882, 2°, van de Franse versie van hetzelfde Wetboek, wordt de hoofdletter "S" van het woord "Services" telkens vervangen door een kleine letter "s".

Art. 224. In de artikelen 1598, 3° en 6°, 1601, 1603, 1607, 1801, lid 2, 1811, 2° en 6°, 1814, 7°, 1815, § 1, lid 3, 1825, 3°, 1827, 1829, 1863, lid 1, 1867, lid 2, 1875, lid 1, 1880, § 1, lid 3, 1895 en 1897, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "van de diensten van de Regering" telkens vervangen door de woorden "van de administratie".

Art. 225. In de artikelen 1682, 1684, 1686, 1687, 1688, 1689, 1691 à 1697, 1699, 1702 à 1704, 1706, 1707, 1711 tot 1713, 1715, 1716, 1717, 1719, 1725 en 1726, 1731 tot 1733, 1735 tot 1737, 1739 tot 1743, 1746, 1747, 1749, 1754, 1756, 1758, lid 2, 1761 en 1762, van de Franse versie van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "doit se lire" telkens vervangen door de woorden "se lit".

Art. 226. In de artikelen 1683, 1685, 1690, 1701, 1708, 1714, 1716, 1718, leden 1 en 2, 1724, 1727, 1728, 1734, 1748, 1750 en 1755, van de Franse versie van hetzelfde Wetboek worden de woorden "n'est pas applicable" vervangen door de woorden "ne s'applique pas".

Art. 227. In de artikelen 1705, 1720, 1721, 1722, 1723, 1729, 1730, 1752, 1753, 1757, 1759, 1760, 1763, 1765, 1766 en 1767, van de Franse versie van hetzelfde Wetboek worden de woorden "ne sont pas applicables" vervangen door de woorden "ne s'appliquent pas".

Art. 228. In de artikelen 1706, 1765 en 1766 van hetzelfde Wetboek, wordt de hoofdletter "M" van het woord "Ministeries" telkens vervangen door een kleine letter "m".

Art. 229. Bijlage 11 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

Art. 230. In bijlage 119 bij hetzelfde Wetboek worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 1.2, lid 1, vijfde streepje, worden de woorden "om voertuigen waarvan het laadvermogen per wielas hoogstens dertien ton bedraagt" vervangen door de woorden "om voertuigen waarvan het laadvermogen per wielas hoogstens dertien ton bedraagt";

2° in punt 3.2.1, wordt a) vervangen door hetgeen volgt :

"a) een doorlopend horizontaal overstek of uitkragend gedeelte met een breedte (a) die gelijk is aan of hoger is dan zestig cm en dat aan de vloer verbonden is";

3° in punt 4.2.2.7, wordt het derde lid vervangen als volgt :

"De helling van de trappen mag niet hoger zijn dan vijfenzeventig % (maximale hellingshoek : 37°).";

4° punt 6.1.3.6 wordt vervangen door hetgeen volgt :

"6.1.3.6. Een thermo-onderbreking is voorzien in het oliebad en in de wikkelingen van de motor die de pomp aandrijft.

Minimale kenmerken van de olie :

- bliksempunt in open vat : honderd negentig graden Celcius;

- zelfontbrandingspunt : driehonderd vijftig graden Celcius.";

5° punt 6.4.4.1 wordt vervangen door hetgeen volgt :

"6.4.4.1. De leidingen zijn vervaardigd uit buizen van naadloos staal, koper of koperlegering, sterk genoeg om te weerstaan aan een bedrijfsdruk van twintig bar.

De buisstukken waaruit de distributieleiding bestaat, zijn aan elkaar gezet door :

- autogeënlassing;
- een soldeernaad waarvan het smeltpunt van het mengsel op minstens vijfhonderd graden Celsius ligt.

Nochtans wordt het gebruik toegelaten van mechanische koppelingen die bestemd zijn voor vloeibaar gemaakte petroleumgassen, in hoeverre dit nodig is voor het demonteren en hermonteren.";

6° punt 6.5.2.4.2 wordt vervangen door hetgeen volgt :

"6.5.2.4.2. Niet toegelaten worden :

- de verwarming met rechtstreekse verbranding in de rond te stuwen lucht;
- de verwarming met een uitwisseling van warmte met een vloeistof of stoom waarvan de temperatuur hoger is dan honderdtachtig graden Celcius.";

7° punt 6.5.3 wordt vervangen door hetgeen volgt :

"6.5.3. Plaatselijke verwarmingstoestellen.

De plaatselijke toestellen die zorgen voor bijkomende of aanvullende verwarming, werken elektrisch en voldoen aan volgende vereisten :

- er mag geen enkel contact zijn, zelfs toevallig, tussen om het even welk voorwerp en de verwarmende weerstanden;
- de temperatuur van de lucht aan de uitlaat mag niet hoger zijn dan tachtig graden Celcius;
- de temperatuur van de uitwendige en bereikbare delen van het toestel mag in geen geval hoger zijn dan zeventig graden Celcius.";

8° punt 6.5.5.4 wordt vervangen door hetgeen volgt :

"6.5.5.4. Waar de gebruikte leidingen de bediende lokalen doordringen, mag de temperatuur van de gevoerde lucht niet hoger zijn dan vierentwintig graden Celcius.";

9° punt 6.6.5.3.3 wordt vervangen door hetgeen volgt :

"6.6.5.3.3. De leiding die deze muurhaspels met water onder druk voedt, heeft een voldoende binnendiameter voor de debieten die bedoeld zijn in de norm aan de uitlaat van de minst begunstigde lans onder een druk van ten minste twee komma vijf bar.".

Art. 231. In punt 16.4, tweede lid, van bijlage 120 bij hetzelfde Wetboek worden de woorden "in bijlage 112" vervangen door de woorden « in bijlage 119 ».

Art. 232. De bijlagen 2, 3, 34 en 130 bij hetzelfde Wetboek worden opgeheven.

Art. 233. In werking treden op 1 januari 2015 :

1° het decreet van 20 februari 2014 tot houdende wijziging van het Waals Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid met het oog op de harmonisering en de vereenvoudiging van de procedure voor de controle en de toekenning van de subsidies en de activiteitenverslagen;

2° dit besluit.

Art. 234. De Minister van Gezondheid en Sociale Actie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 4 december 2014.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,
M. PREVOT

BIJLAGE

Bijlage 11 bij het Waals Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid - Gecodificeerde besluiten

Berekeningsmethode en in aanmerking komende uitgaven voor de tariefbepaling van aangeboden diensten.

De werkelijke dagelijkse kostprijs van kost en inwoning wordt bepaald door de som van de in aanmerking komende kosten te delen door het totaal aantal overnachtingen tijdens de laatste drie jaar.

- Het jaar ter bepaling van de in aanmerking komende kost en van het aantal overnachtingen. Het begint op 1 januari en eindigt op 31 decembervan het jaar dat voorafgaat aan het jaar van toepassing van de nieuwe tarifiering;

- In aanmerking komende kosten : de in aanmerking komende kosten worden in onderstaande lijst vermeld. Deze tabel wordt aangevuld op grond van informatie verstrekt in de balans en de resultatenrekening van het referentiejaar, goedgekeurd door de inrichtende macht (algemene vergadering, raad voor maatschappelijk welzijn of gemeentecollege). Wanneer de verantwoordelijke van een opvangtehuis van het gezinstype een natuurlijk persoon is, worden de in aanmerking komende kosten door laatstgenoemde voor waar en oprecht verklaard;

- Aantal overnachtingen : aantal geregistreerde overnachtingen per opvangtehuis, gemeenschapshuis en opvangtehuis van het gezinstype tijdens de laatste drie jaar voorafgaand aan het jaar waarin de nieuwe tarifiering toegepast zal worden.

Die dagelijkse kostprijs wordt berekend in de loop van het eerste kwartaal van het lopende kalenderjaar en treedt uiterlijk in werking op 1 april van hetzelfde jaar.

Overnachtingen die plaatsvonden in de voorafgaande drie jaar : Overnachtingen 20 - - Overnachtingen 20 - - Overnachtingen 20 - -	In aanmerking te nemen gemiddelde
Label	Bedragen
Aankopen en waren	
Aankoop voeding (met inbegrip van de kindervoeding)	+
Huur en Huurkosten	
Huur	+
Onderhoud en onroerende herstellingen	+
Onderhoud en herstelling meubilair	+
Onderhoud en herstelling materieel	+
Onderhoud en herstelling rollend materieel	+
Onderhoud en herstelling veiligheidsmaterieel of -installaties	+
Andere huurlasten en onderhoud	+
Levering opvang	
Water	+
Elektriciteit	+
Verwarming	+
Schoonmaak- en reinigingskosten	+
Huislinnen	+
Was/droogkosten	+
Kinderopvangmaterieel	+
Benodigheden eerste hulp en eerste zorgen (apotheek)	+
Benodigheden en allerlei klein materieel voor huisvesting	+
Teledistributie en TV-abonnementen	+
Vergoedingen derden voor huisvestingen	
Brandverzekering	+
Voertuigverzekeringen	+
Erelonen en andere vergoedingen voor huisvesting	+
Vervoer en desbetreffende kosten ivm huisvesting	+
Deel ten laste van de inrichting van de loonkost van het technisch personeel (conciërgewoning, onderhoud, keuken en werkman) in verband met de huisvesting	+
Dotaties aan aflossingen en aan waardeverminderingen op vaste activa ten laste van inrichting	
Afschrijving van het gebouw (dotatie)	+
Afschrijvingen IMO (w.o. veiligheidssystemen) (dotatie)	+
Afschrijving roerende goederen (dotatie)	+
Afschrijving rollend materieel (dotatie)	+
Waardeverminderingen op vorderingen op ten hoogste één jaar	
Oninvorderbare schuldvorderingen gehuisveste personen (dotatie +)	+ 80 %
Oninvorderbare schuldvorderingen gehuisveste personen (overname -)	- 80 %
Onroerende voorheffing en belastingen ivm huisvesting	+
Bijdrage gehuisveste personen	
In was- en droogkosten	-
Andere bijdragen gehuisveste personen	-

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Regering van 4 december 2014 tot wijziging van het Waals Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid met het oog op de harmonisering en de vereenvoudiging van de procedure voor de controle en de toekenning van de subsidies en de activiteitenverslagen.

Namen, 4 december 2014.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,
M. PREVOT

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/32000]

6 NOVEMBER 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van woningen die beheerd worden door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op artikel 8 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Gelet op titel VI (artikelen 138 tot 144) van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode, laatst gewijzigd op 11 juli 2013;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van woningen die beheerd worden door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 20 juni 2013;

Gelet op het advies van de BGHM gegeven op 27 maart 2013;

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Huisvesting gegeven op 22 november 2013;

Gelet op advies 55.478/3 van de Raad van State gegeven op 24 maart 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 24 april 2014;

Op voorstel van de Staatssecretaris bevoegd voor Huisvesting,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. § 1 In artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van woningen die beheerd worden door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

15° van de Franse tekst van het besluit worden de woorden « Société du Logement de la Région Bruxelloise » vervangen door de woorden « Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

§ 2 In hetzelfde artikel, worden de volgende punten ingevoegd :

« 34° Ondermatige woning : sociale woning die beschikt over een aantal kamers dat lager ligt in vergelijking met wat de norm, bepaald in artikel 3 van dit besluit, voorschrijft. »

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende veranderingen aangebracht :

§ 1. Het eerste lid, 3° wordt vervangen door de volgende tekst :

« 3° één bijkomende slaapkamer per kind; voor twee kinderen van hetzelfde geslacht die jonger zijn dan 18 jaar of twee kinderen van verschillend geslacht die beide jonger zijn dan 12 jaar, volstaat echter één kamer voor zover zij niet als gehandicapte zijn erkend ».

§ 2. Het vierde lid van hetzelfde artikel wordt vervangen door de volgende tekst : Wanneer een huurder, op voorstel van de maatschappij, een aangepaste woning huurt wordt de som van de drie eerste maandelijkse bijdragen van de nieuwe huurprijs verminderd met een forfaitair bedrag van 678,41 €. Om hier recht op te hebben dienen de gezinsinkomens lager te liggen dan het referentie inkomen. Het gezin kan niet genieten van verhuishulp zoals voorzien in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 november 2013 tot instelling van een herhuisvestingstoelage. Ten slotte, moet hij zich in een van de volgende gevallen bevinden :

- hij is verplicht om te muteren overeenkomstig artikel 140 van de ordonnantie;
- hij is verplicht om te verhuizen ingevolge een verbod om zijn woning te verhuren op basis van artikel 8 van de ordonnantie;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/32000]

6 NOVEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 1996 organisant la location des habitations gérées par la Société du Logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés immobilières de service public

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'article 8 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

Vu le titre VI (articles 138 à 144) de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement dernièrement modifiée le 11 juillet 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 1996 organisant la location des habitations gérées par la Société du Logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés immobilières de service public;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 20 juin 2013;

Vu l'avis de la SRLB en date du 27 mars 2013;

Vu l'avis du Conseil Consultatif du Logement du 22 novembre 2013;

Vu l'avis 55.478/3 du Conseil d'état rendu le 24 mars 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, 1^{er} alinéa, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 24 avril 2014;

Sur la proposition du secrétaire d'État en charge du logement,

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 1996 organisant la location des habitations gérées par la Société du Logement de la Région bruxelloise ou par les sociétés immobilières de service public sont apportées les modifications suivantes:

Au 15°, les termes « Société du Logement de la Région Bruxelloise » sont remplacés par les termes « Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

§ 2. Dans le même article, sont insérés les points suivants:

« 34° Logement sous-adapté: le logement social disposant d'un nombre de chambres inférieur au prescrit de la norme établie à l'article 3 du présent arrêté. »

Art. 2. A l'article 3 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes:

§ 1^{er}. L'alinéa 1^{er}, 3° est remplacé par le texte suivant:

« 3° une chambre supplémentaire par enfant; toutefois, pour deux enfants du même sexe ayant moins de 18 ans ou pour deux enfants de sexe différent ayant tous deux moins de 12 ans, une chambre seulement, pour autant qu'ils ne soient pas reconnus handicapés ».

§ 2. Le quatrième alinéa du même article est remplacé par le texte suivant : "Lorsque, sur proposition de la société, un locataire prend en location un logement adapté, la somme des trois premières mensualités du nouveau loyer à payer est diminuée à concurrence d'un montant forfaitaire de 678,41 €. Pour y avoir droit, les revenus du ménage doivent être inférieurs au revenu de référence. Le ménage ne peut pas bénéficier d'une aide au déménagement telle que prévue dans l'arrêté de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 novembre 2013 instituant une allocation de logement. Enfin, il doit se retrouver dans un des cas de figure suivant :

- il est contraint de muter conformément à l'article 140 de l'ordonnance;
- il est contraint de déménager suite à une décision d'interdiction de mise en location de son logement sur base de l'article 8 de l'ordonnance;

- hij is verplicht om te verhuizen omdat zijn woning deel uitmaakt van een renovatieplan dat er de gedwongen vrijgave van vereist;
- hij is verplicht om te verhuizen ingevolge een ongezonderheidsbesluit met betrekking tot de bouwstaat van het gebouw, genomen door de burgemeester in toepassing van artikel 135 van de gemeentewet (KB van 24 juni 1988);

hij heeft een aanvraag tot mutatie ingediend en is ouder dan 70 jaar of is erkend als gehandicapt.”

Art. 3. In artikel 3*bis*, § 6 van de Franse tekst van het besluit worden de woorden « Société du Logement de la Région Bruxelloise » vervangen door de woorden « Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Art. 4. In artikel 4, § 1 van hetzelfde besluit worden de bedragen uitgedrukt in Belgische franken, in de volgorde waarin ze voorkomen, vervangen door : "21.370,09 EUR", "23.744,56 EUR", "27.136,66 EUR", "2.035,24 EUR" et "4.070,50 EUR".

Art. 5. § 1. In artikel 5, § 3 tweede lid van de Franse tekst van het besluit worden de woorden « Société du Logement de la Région Bruxelloise » vervangen door de woorden « Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale »;

§ 2. In § 3*ter* van hetzelfde artikel worden de woorden : « de artikelen 53 en volgende van de Brusselse Huisvestingscode » vervangen door de woorden « de artikelen 63 en volgende van de ordonnantie »

Art. 6. Artikel 6, § 2 van hetzelfde besluit, wordt vervangen door :

“Om de twee jaar, vanaf 2016, de even jaren, in de loop van het eerste kwartaal, vraagt de referentiemaatschappij de kandidaat-huurder om zijn kandidatuur schriftelijk te bevestigen middels het document opgesteld door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij.

De kandidaat-huurder is verplicht de maatschappij in zijn antwoord op de hoogte te stellen van iedere wijziging die is opgetreden sedert zijn initiële inschrijving of de vorige vernieuwing ervan, met de vereiste documenten als bewijs.

Op ieder ogenblik, kan de kandidaat het aantal gemeenten en/of maatschappijen waar hij een woning wenst uitbreiden. Hij kan dit aantal verkleinen ook voorafgaand aan de toepassing van de in artikel 15.1 van dit besluit bedoelde bepalingen.

De kandidaturen die binnen drie maanden na de aanvraag om bevestiging onbevestigd blijven, worden geschrapt uit het register. »

Art. 7. Artikel 6, § 4 van hetzelfde besluit, wordt vervangen door :

“Iedere beslissing tot schrapping wordt behoorlijk gemotiveerd en gedateerd aan de kandidaat-huurder meegedeeld binnen de dertig werkdagen bij een ter post aangetekende brief. . Overeenkomstig artikel 76 van de ordonnantie kan de kandidaat binnen de zes maanden volgend op de dag van verzending van de aangetekende brief een klacht indienen bij de OVM tegen deze beslissing De OVM kan op ieder ogenblik, mits akkoord van de sociaal afgevaardigde, de schrapping van de kandidaat-huurder opzeggen. De geschrapte kandidaat kan zich binnen een periode van zes maanden niet opnieuw inschrijven in een maatschappij.”

Art. 8. In artikel 7 wordt een punt 8° en een punt 9° ingevoegd :

« 8° wanneer de toewijzing verloopt in het kader van een mutatie;

9° wanneer de toewijzing verloopt in het kader van een herhuisvestingsplan voor huurders van woningen die gerenoveerd zullen worden. »

Art. 9. Artikel 8 van hetzelfde besluit, wordt vervangen door « Onverminderd de toepassing van artikel 10 en de herhuisvesting van huurders van woningen die gerenoveerd zullen worden, is de maatschappij ertoe gehouden om, wanneer een of meerdere van haar woningen beschikbaar zijn voor verhuring, ze toe te wijzen op basis van een percentage dat ter advies voorgelegd wordt aan de sociaal afgevaardigde en vervolgens door de Regering gevalideerd wordt :

- met voorrang aan haar huurders van bovenmatige woningen;
- nadien, aan haar huurders van ondermatige woningen voor zover de aanvrager sinds ten minste twee jaar huurder van de maatschappij is en hij de verplichtingen, voortvloeiend uit het huurcontract dat hij met de maatschappij heeft gesloten, heeft vervuld, wat de zorgvuldige behandeling van de gehuurde ruimten en de regelmatige betaling van de huurprijs en van de huurlasten betreft.

- il est contraint de déménager car son logement fait l'objet d'un plan de rénovation qui en nécessite la libération forcée;
- il est contraint de déménager suite à un arrêté d'insalubrité, lié à l'état constructif du bien, pris par le Bourgmestre en application de l'article 135 de la loi communale (AR du 24 juin 1988);

il a introduit une demande de mutation et est âgé de plus de 70 ans ou est reconnu handicapé.”

Art. 3. A l'article 3*bis*, § 6 du même arrêté les termes « Société du Logement de la Région Bruxelloise » sont remplacés par les termes « Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Art. 4. A l'article 4, § 1^{er} du même arrêté les montants exprimés en francs belges sont remplacés, dans l'ordre de leur parution, par : "21.370,09 EUR", "23.744,56 EUR", "27.136,66 EUR", "2.035,24 EUR" et "4.070,50 EUR".

Art. 5. § 1^{er}. A l'article 5, § 3, 2^{ème} alinéa du même arrêté, les termes « SLRB » sont remplacés par les termes « Société du Logement de la Région de Bruxelles-capitale ».

§ 2. Au § 3*ter* du même article, les termes « les articles 53 et suivants du Code bruxellois du Logement » sont remplacés par les termes « les articles 63 et suivants de l'ordonnance ».

Art. 6. L'article 6, § 2 du même arrêté, est remplacé par le texte suivant :

« Tous les deux ans, à partir de 2016, les années paires, au cours du premier trimestre, la société de référence demande au candidat locataire de confirmer par écrit sa candidature, au moyen du document établi par la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Dans sa réponse, le candidat locataire est tenu d'informer, documents probants à l'appui, la société de toute modification survenue depuis son inscription initiale ou le précédent renouvellement.

A tout moment, le candidat peut étendre son choix de communes et/ou de sociétés dans lesquelles il souhaite disposer d'un logement. Il peut, également avant application des dispositions reprises à l'article 15.1 du présent arrêté, réduire ce choix.

Les candidatures non confirmées dans les trois mois de la demande de confirmation sont radiées du registre. »

Art. 7. L'article 6, § 4, du même arrêté est remplacé par le texte suivant :

“Toute décision de radiation dûment motivée et datée est notifiée au candidat locataire dans les trente jours ouvrables par pli recommandé à la poste. Le candidat peut, dans les six mois à dater du recommandé, introduire une plainte contre cette décision auprès de la SISP conformément à l'article 76 de l'ordonnance. A tout moment, la société peut, moyennant l'accord du délégué social, renoncer à la radiation du candidat locataire. Le candidat radié ne peut se réinscrire dans une société endéans un délai de six mois.”

Art. 8. A l'article 7, il est inséré un 8° et un 9° :

« 8° lorsque l'attribution se fait dans le cadre d'une mutation;

9° lorsque l'attribution se fait dans le cadre d'un plan de relogement de locataires d'habitations vouées à réhabilitation. »

Art. 9. L'article 8 du même arrêté est remplacé par « Sans préjudice de l'application de l'article 10 et du relogement de locataires d'habitations vouées à réhabilitation, la société est tenue, lorsqu'un ou plusieurs de ses logements sont disponibles pour la location, de les attribuer selon un pourcentage soumis pour avis au délégué social et validé ensuite par le Gouvernement :

- prioritairement à ses locataires de logements sur-adaptés;
- ensuite, à ses locataires de logements sous-adaptés pour autant que le demandeur soit locataire de la société depuis deux ans au moins et qu'il ait rempli les obligations résultant du bail qu'il a conclu avec la société, en ce qui concerne le respect des lieux loués et le paiement régulier du loyer et des charges locatives.

De huurder kan een aanvraag tot mutatie indienen voor zover hij gebonden is door een huurcontract dat hij minstens sedert twee jaar heeft afgesloten met de maatschappij en waarvan hij de verplichtingen heeft vervuld met betrekking tot de staat van de gehuurde ruimten, de regelmatige betaling van de huurprijs en van de huurlasten. »

Art. 10. In artikel 9, § 1er, van hetzelfde besluit, worden de woorden « van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode » geschrapt.

§ 5 van hetzelfde artikel wordt vervangen door :

« § 5. Onverminderd de toepassing van de artikelen 8, 10 en 14 ter, wordt de aangepaste woning toegewezen aan de kandidaat-huurder die het grootste aantal voorkeurrechten heeft. Hebben meerdere kandidaat-huurders eenzelfde aantal voorkeurrechten, dan wordt de voorkeur gegeven aan diegene met de oudste inschrijving in het register bedoeld in het artikel 5, § 4. »

Art. 11. In artikel 10, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "artikel 66" vervangen door de woorden "artikel 76".

Art. 12. In artikel 14, § 1, lid 4, van hetzelfde besluit, worden de woorden "100.000BF" vervangen door de woorden "3.392,11 EUR".

Art. 13. Er wordt een artikel 14ter ingevoegd, waarvan het opschrift luidt als volgt :

« Artikel 14ter. Wanneer een OVM start met de herhuisvesting van huurders van woningen die gerenoveerd zullen worden in het kader van een door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij goedgekeurd investeringsplan moeten de praktische aspecten ervan worden vastgelegd in een herhuisvestingsplan dat haar ter goedkeuring moet worden voorgelegd.

Het herhuisvestingsplan zal de ligging van de woningen die betrokken zijn bij de renovatie, de planning van de werkzaamheden, de samenstelling van het gezin en het aantal betrokken gezinnen en de herhuisvestingsstrategie moeten preciseren. Het plan omvat eveneens de eventuele overeenkomsten met andere OVM's die zich vertalen in een samenwerking tussen de OVM die ze opgesteld heeft en één of meerdere van hen die aanvaarden om deze laatste geheel of gedeeltelijk voorrang te verlenen.

De Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij beschikt over een termijn van vijfenveertig dagen na ontvangst van het plan om zich uit te spreken.

Het plan wordt geacht goedgekeurd te zijn door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij wanneer deze zich niet binnen de gestelde termijn uitgesproken heeft.

De sociaal afgevaardigde verricht een a priori controle van elk van de toewijzingen die te maken hebben met de herhuisvesting van de betrokken gezinnen. »

Art. 14. In artikel 15.3 van hetzelfde besluit wordt de volgende tekst ingevoegd :

"9° Een woning die niet beschikt over de minimale vereiste oppervlakte in functie van het aantal bewoners, zoals bepaald in het ministerieel besluit."

Art. 15. In artikelen 15.6 van hetzelfde besluit, worden de woorden "van 26 juli 2012" geschrapt en wordt "artikel 158 van de ordonnantie" vervangen door "artikel 142 van de ordonnantie".

Art. 16. In artikelen 15.7 van hetzelfde besluit, worden de woorden "van 26 juli 2012" geschrapt en wordt "artikel 158 van de ordonnantie" vervangen door "artikel 142 van de ordonnantie".

Art. 17. In artikelen 15.9 van hetzelfde besluit, worden de woorden "van 26 juli 2012" geschrapt en wordt "artikel 158 van de ordonnantie" vervangen door "artikel 142 van de ordonnantie".

Art. 18. In artikelen 15.10 van hetzelfde besluit, worden de woorden "van 26 juli 2012" geschrapt en wordt "artikel 158 van de ordonnantie" vervangen door "artikel 142 van de ordonnantie".

Art. 19. In artikelen 15.11 van hetzelfde besluit, worden de woorden "van 26 juli 2012" geschrapt en wordt "artikel 158 van de ordonnantie" vervangen door "artikel 142 van de ordonnantie".

Art. 20. In artikelen 15.12 van hetzelfde besluit, worden de woorden "van 26 juli 2012" geschrapt en wordt "artikel 158 van de ordonnantie" vervangen door "artikel 142 van de ordonnantie".

Art. 21. In artikelen 15.13 van hetzelfde besluit, worden de woorden "van 26 juli 2012" geschrapt en wordt "artikel 158 van de ordonnantie" vervangen door "artikel 142 van de ordonnantie".

Art. 22. In artikelen 15.14 van hetzelfde besluit, worden de woorden "van 26 juli 2012" geschrapt en wordt "artikel 158 van de ordonnantie" vervangen door "artikel 142 van de ordonnantie".

Le locataire peut faire une demande de mutation pour autant qu'il soit lié par un bail conclu avec la société depuis au moins deux ans et qu'il en ait respecté les obligations en ce qui concerne l'état des lieux loués, le paiement régulier du loyer et des charges locatives. »

Art. 10. A l'article 9, § 1^{er}, du même arrêté, les termes « du 17 juillet 2003 portant le code bruxellois du logement » sont supprimés.

Le § 5 du même article est remplacé par :

« § 5. Sans préjudice de l'application des articles 8, 10 et 14 ter, le logement adapté est attribué au candidat locataire réunissant le plus grand nombre de titres de priorités. Lorsque plusieurs candidats locataires réunissent un même nombre de titres de priorité, la préférence est donnée à celui dont l'inscription au registre visée à l'article 5, § 4, est la plus ancienne. »

Art. 11. A l'article 10, 1^{er} alinéa, du même arrêté, les termes « l'article 66 » sont remplacés par les termes « l'article 76 ».

Art. 12. A l'article 14, § 1^{er}, alinéa 4, du même arrêté, les termes « 100.000 FB » sont remplacés par les termes « 3.392,11 EUR ».

Art. 13. Il est inséré un article 14ter intitulé comme suit :

« Article 14ter. Lorsqu'une SISF entreprend de reloger des locataires d'habitations vouées à rénovation dans le cadre d'un plan d'investissement approuvé par la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, les modalités pratiques doivent en être définies dans un plan de relogement à soumettre à son assentiment.

Le plan de relogement devra préciser la localisation des logements concernés par la réhabilitation, le planning des travaux, la composition et le nombre de ménages concernés, la stratégie de relogement. Le plan reprend également les éventuelles conventions avec d'autres SISF, lesquelles se traduisent par une collaboration entre la SISF qui en est l'auteur et l'une ou plusieurs autre(s) d'entre elles qui accepte(nt) d'accueillir prioritairement tout ou partie de ces derniers.

La Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale dispose d'un délai de quarante-cinq jours à compter de la réception du plan pour se prononcer.

Le plan est réputé approuvé par la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale lorsque celle-ci ne s'est pas prononcée dans le délai imparti.

Le délégué social exerce un contrôle a priori de chacune des attributions liées au relogement des ménages concernés. »

Art. 14. A l'article 15.3 du même arrêté, il est inséré le texte suivant :

« 9° Un logement qui ne présente pas la surface minimale requise en fonction du nombre d'habitants, fixée par arrêté ministériel. »

Art. 15. A l'article 15.6 du même arrêté, il y a lieu de supprimer les termes « du 26 juillet 2012 » et de remplacer « l'article 158 de l'ordonnance » par « l'article 142 de l'ordonnance ».

Art. 16. A l'article 15.7 du même arrêté, il y a lieu de supprimer les termes « du 26 juillet 2012 » et de remplacer « l'article 158 de l'ordonnance » par « l'article 142 de l'ordonnance ».

Art. 17. A l'article 15.9 du même arrêté, il y a lieu de supprimer les termes « du 26 juillet 2012 » et de remplacer « l'article 158 de l'ordonnance » par « l'article 142 de l'ordonnance ».

Art. 18. A l'article 15.10 du même arrêté, il y a lieu de supprimer les termes « du 26 juillet 2012 » et de remplacer « l'article 158 de l'ordonnance » par « l'article 142 de l'ordonnance ».

Art. 19. A l'article 15.11 du même arrêté, il y a lieu de supprimer les termes « du 26 juillet 2012 » et de remplacer « l'article 158 de l'ordonnance » par « l'article 142 de l'ordonnance ».

Art. 20. A l'article 15.12 du même arrêté, il y a lieu de supprimer les termes « du 26 juillet 2012 » et de remplacer « l'article 158 de l'ordonnance » par « l'article 142 de l'ordonnance ».

Art. 21. A l'article 15.13 du même arrêté, il y a lieu de supprimer les termes « du 26 juillet 2012 » et de remplacer « l'article 158 de l'ordonnance » par « l'article 142 de l'ordonnance ».

Art. 22. A l'article 15.14 du même arrêté, il y a lieu de supprimer les termes « du 26 juillet 2012 » et de remplacer « l'article 158 de l'ordonnance » par « l'article 142 de l'ordonnance ».

Art. 23. In artikelen 15.17 van hetzelfde besluit, worden de woorden “van 26 juli 2012” geschrapt en wordt “artikel 158 van de ordonnantie” vervangen door “artikel 142 van de ordonnantie”.

Art. 24. In artikelen 15.18 van hetzelfde besluit, worden de woorden “van 26 juli 2012” geschrapt en wordt “artikel 158 van de ordonnantie” vervangen door “artikel 142 van de ordonnantie”.

In hetzelfde artikel, in het laatste lid, worden de woorden “van negen jaar” ingevoegd na de woorden “van bepaalde duur” en in het laatste lid worden de woorden “in lid 1” door “in het eerste en tweede lid” vervangen.

Art. 25. In artikelen 15.19 van hetzelfde besluit, worden de woorden “van 26 juli 2012” geschrapt en wordt “artikel 158 van de ordonnantie” vervangen door “artikel 142 van de ordonnantie”.

Art. 26. In artikel 15.19, eerste lid van hetzelfde besluit, wordt het woord “andere” tussen de woorden “die een” en het woord “woning” toegevoegd.

Art. 27. In artikel 17, § 2, eerste lid van hetzelfde besluit worden de woorden “545.732 BF” vervangen door de woorden “18.511,62 EUR”.

Art. 28. § 1. In artikel 20, § 2, 1° van hetzelfde besluit worden de woorden “30.000 BF” vervangen door de woorden “1.017,62 EUR”.

§ 2. Artikel 20 § 2, 2° wordt vervangen door de volgende tekst :

« 2° niet hoger zijn dan 20 % van de inkomsten uit het gezin voor zover ze lager zijn dan de referentie-inkomens en het gezin geen woning met minstens één slaapkamer meer dan wat de norm, bepaald bij artikel 3 van dit besluit, voorschrijft betreft, tenzij het een aanvraag tot mutatie heeft ingediend zonder dat het een aangepaste woning werd voorgesteld.

Wanneer het gezin van de huurder een persoon ouder dan 70 jaar telt en wanneer hij een bovenmatige woning betreft, is de beperking tot 20 % enkel van toepassing indien hij een aanvraag tot mutatie ingediend heeft.

Hij verliest het recht op de begrenzing van zijn huurprijs tot 20 % van zijn inkomen indien hij de woning weigert die hem voorgesteld wordt in het kader van zijn aanvraag tot mutatie. Deze woning moet overeenkomstig artikel 140 van de ordonnantie, de volgende eigenschappen vertonen :

- gelijkaardig comfort;
- gelegen in een straal van 5 kilometer of in dezelfde gemeente;
- waarvan de huurprijs niet 15 % hoger ligt dan de oude huurprijs; »

§ 3. Het tweede lid *bis* van dezelfde paragraaf wordt vervangen door :

“2°*bis* niet hoger zijn dan 22 % van de inkomsten uit het gezin voor zover ze zich situeren tussen de referentie-inkomens en het toegang-sinkomen en het gezin geen woning met minstens één slaapkamer meer dan wat de norm, bepaald bij artikel 3 van dit besluit, voorschrijft betreft, tenzij het een aanvraag tot mutatie heeft ingediend zonder dat het een aangepaste woning werd voorgesteld.

Wanneer het gezin van de huurder een persoon ouder dan 70 jaar telt en wanneer hij een bovenmatige woning betreft, is de beperking tot 22 % enkel van toepassing indien hij een aanvraag tot mutatie ingediend heeft.

Hij verliest het recht op de begrenzing van zijn huurprijs tot 22 % van zijn inkomen indien hij de woning weigert die hem voorgesteld wordt in het kader van zijn aanvraag tot mutatie. Deze woning moet overeenkomstig artikel 140 van de ordonnantie, de volgende eigenschappen vertonen :

- gelijkaardig comfort;
- gelegen in een straal van 5 kilometer of in dezelfde gemeente;
- waarvan de huurprijs niet 15 % hoger ligt dan de oude huurprijs; »

§ 4. In § 4 van hetzelfde artikel van de Franse tekst van het besluit worden de woorden « SLRB » vervangen door de woorden « Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Art. 29. § 1. In artikel 23, § 1 van hetzelfde besluit : worden de woorden « in artikel 159 § 3 » vervangen door de woorden « in artikel 143, § 3 ».

§ 2. In § 2 van hetzelfde artikel, worden de woorden “in artikel 159 § 3 » vervangen door de woorden « in artikel 143 § 3 ».

Art. 23. A l'article 15.17 du même arrêté, il y a lieu de supprimer les termes « du 26 juillet 2012 » et de remplacer « l'article 158 de l'ordonnance » par « l'article 142 de l'ordonnance ».

Art. 24. A l'article 15.18 du même arrêté, il y a lieu de supprimer les termes « du 26 juillet 2012 » et de remplacer « l'article 158 de l'ordonnance » par « l'article 142 de l'ordonnance ».

Dans le même article, dernier alinéa, les termes « de neuf ans » sont insérés après les termes « de durée déterminée » et au dernier alinéa, les termes « à l'alinéa premier » sont remplacés par les termes « aux premier alinéa et deuxième alinéa ».

Art. 25. A l'article 15.19 du même arrêté, il y a lieu de supprimer les termes « du 26 juillet 2012 » et de remplacer « l'article 158 de l'ordonnance » par « l'article 142 de l'ordonnance ».

Art. 26. A l'article 15.19, 1^{er} alinéa du même arrêté, le mot « autre » est inséré entre les termes « accepte un » et le terme « logement ».

Art. 27. A l'article 17, § 2, alinéa 1^{er} du même arrêté, les termes « 545.732 FB » sont remplacés par les termes « 18.511,62 EUR ».

Art. 28. § 1^{er}. A l'article 20, § 2, 1° du même arrêté, les termes « 30.000 FB » sont remplacés par les termes « 1.017,62 EUR ».

§ 2. L'article 20 § 2, 2° est remplacé par le texte suivant :

« 2° supérieur à 20 % des revenus du ménage pour autant qu'ils soient inférieurs au revenu de référence et que le ménage n'occupe pas un logement présentant une chambre excédentaire au moins par rapport à la définition de logement adapté de l'article 3 du présent arrêté à moins qu'il ait introduit une demande de mutation sans qu'un logement adapté ne lui ait été proposé.

Toutefois, si le ménage du locataire comporte une personne âgée de plus de 70 ans et si il occupe un logement sur-adapté, la limitation à 20 % n'est applicable que si il a fait une demande de mutation.

Il perd le droit au plafonnement de son loyer à 20 % de son revenu s'il refuse le logement qui lui est proposé dans le cadre de sa demande de mutation. Ce logement doit présenter conformément à l'article 140 de l'ordonnance les caractéristiques suivantes :

- Confort semblable;
- situé dans un rayon de 5 km ou dans la même commune;
- dont le loyer n'est pas supérieur de 15 % à l'ancien loyer;

§ 3. Le 2°*bis* du même paragraphe est remplacé par :

« 2°*bis* supérieur à 22 % des revenus du ménage pour autant qu'ils soient situés entre le revenu de référence et le revenu d'admission et que le ménage n'occupe pas un logement présentant une chambre excédentaire au moins par rapport à la définition de logement adapté de l'article 3 du présent arrêté à moins qu'il ait introduit une demande de mutation sans qu'un logement adapté ne lui ait été proposé.

Au cas où le ménage du locataire comporte une personne âgée de plus de 70 ans et si il occupe un logement sur-adapté, la limitation à 22 % n'est applicable que si il a fait une demande de mutation.

Il perd le droit au plafonnement de son loyer à 22 % de son revenu s'il refuse le logement qui lui est proposé dans le cadre de sa demande de mutation. Ce logement doit présenter conformément à l'article 140 de l'ordonnance les caractéristiques suivantes :

- confort semblable;
- situé dans un rayon de 5 km ou dans la même commune;
- dont le loyer n'est pas supérieur de 15 % à l'ancien loyer.

§ 4. Au § 4 du même article, le terme « SLRB » est remplacé par les termes « Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Art. 29. § 1^{er}. A l'article 23, § 1^{er} et du même arrêté, les termes, « à l'article 159 § 3 » sont remplacés par les termes, « à l'article 143, § 3 ».

§ 2. Au § 2 du même article, les termes, « à l'article 159 § 3 » sont remplacés par les termes « à l'article 143 § 3 ».

Art. 30. In artikel 24, eerste lid, van hetzelfde besluit van 6 maart 2008 en 13 december 2012, worden de woorden "20 § 1, § 1, § 2, 1° en 26, § 2," vervangen door de woorden "20, § 1 en 2, 1°, 22bis en 26, § 2".

Art. 31. In artikel 36, laatste lid van hetzelfde besluit: worden de woorden « artikel 66 van de ordonnantie » vervangen door de woorden « artikel 76 van de ordonnantie ».

Art. 32. In artikel 29 van bijlage 3 van hetzelfde besluit, tussen de woorden "van een gelijkaardig comfort" en "en waarvan de huurprijs niet 15 % hoger ligt dan de oude huurprijs" « gelegen in dezelfde gemeente of in een straal van 5 kilometer » toevoegen.

Art. 33. § 1. In artikel 3 van bijlage 6 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van 13 december 2012, worden de woorden "artikel 158 van de ordonnantie" vervangen door de woorden "artikel 142 van de ordonnantie".

§ 2. In hetzelfde artikel, worden de woorden « overeenkomstig de artikelen 28, 28bis, 28ter en 28quater van dit contract » vervangen door « overeenkomstig de artikelen 28, 28bis, 28ter en/of 28quater van dit contract ».

§ 3. In dezelfde bijlage, in artikelen 28bis, worden de woorden "artikel 158 van de ordonnantie" vervangen door de woorden "artikel 142 van de ordonnantie".

§ 4. In dezelfde bijlage, in artikelen 28ter, worden de woorden "artikel 158 van de ordonnantie" vervangen door de woorden "artikel 142 van de ordonnantie".

§ 5. In dezelfde bijlage, in artikel 28ter, eerste lid, in de Franstalige versie, wordt het woord « le » toegevoegd tussen de woorden « constate que » en « locataire » en één keer de woorden « et présentant un loyer » schrappen daar deze twee keer vermeld worden.

§ 6. In dezelfde bijlage, in artikelen 28quater, worden de woorden "artikel 158 van de ordonnantie" vervangen door de woorden "artikel 142 van de ordonnantie".

§ 7. In dezelfde bijlage, in artikel 29, tussen de woorden « van een gelijkaardig comfort » en « en waarvan de huurprijs niet 15 % hoger is dan de op dit ogenblik verschuldigde huurprijs » « gelegen in dezelfde gemeente of in een straal van 5 kilometer » toevoegen.

§ 8. In dezelfde bijlage, in de Nederlandstalige versie, in artikel 23, enkel in het tweede lid, worden de woorden « in deze maatschappij-verhuurder » geschrapt.

Art. 34. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2015.

Opgemaakt te Brussel, op 6/11/2014.

Voor de Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

Mevr. C. FREMAULT

Art. 30. A l'article 24, premier alinéa du même arrêté 6 mars 2008 et 13 décembre 2012, les termes "20 § 1^{er}, § 2, 1° et 26, § 2" sont remplacés par les termes "20 § 1^{er}, § 2, 1°, 22bis et 26, § 2".

Art. 31. A l'article 36, dernier alinéa du même arrêté, les termes "l'article 66 de l'ordonnance" sont remplacés par les termes "l'article 76 de l'ordonnance".

Art. 32. A l'article 29 de l'annexe 3 du même arrêté, il est inséré entre les termes « faisant l'objet du présent bail » et « dont le loyer n'excède pas de plus de 15 % le loyer dû » « situé dans la même commune ou dans un rayon de 5 km ».

Art. 33. § 1^{er}. à l'article 3 de l'annexe 6 du même arrêté, inséré par l'arrêté du 13 décembre 2012, les mots "l'article 158 de l'ordonnance" sont remplacés par les mots "l'article 142 de l'ordonnance".

§ 2. Dans le même article, dans la dernière phrase, les termes « en application de l'article 28, 28bis, 28ter et 28quater du présent contrat » sont remplacés par « en application de l'article 28, 28bis, 28ter et/ou 28quater du présent contrat ».

§ 3. Dans la même annexe, à l'article 28bis, les mots "l'article 158 de l'ordonnance" sont remplacés par les mots "l'article 142 de l'ordonnance".

§ 4. Dans la même annexe, à l'article 28ter, les mots "l'article 158 de l'ordonnance" sont remplacés par les mots "l'article 142 de l'ordonnance".

§ 5. Dans la même annexe, à l'article 28ter, 1^{er} alinéa, il est inséré le terme « le » entre les termes « constate que » et « locataire » et supprimer une fois les termes « et présentant un loyer » qui ont été repris deux fois.

§ 6. Dans la même annexe, à l'article 28quater, les mots "l'article 158 de l'ordonnance" sont remplacés par les mots "l'article 142 de l'ordonnance".

§ 7. Dans la même annexe, à l'article 29, ajouter entre les termes « faisant l'objet du présent bail, » et « dont le loyer n'excède pas de plus de 15 % le loyer dû » « situé dans la même commune ou dans un rayon de 5 km ».

§ 8. A l'article 23 deuxième alinéa de la même annexe et ce uniquement dans la version néerlandaise, les termes « in deze maatschappij-verhuurder » sont supprimés.

Art. 34. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Fait à Bruxelles, le 6/11/2014.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

Mme C. FREMAULT

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22552]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Commissie voor begrotingscontrole, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 23 november 2014, worden benoemd tot leden bij de Commissie voor begrotingscontrole, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, als vertegenwoordigers van een representatieve beroepsorganisatie van de zorgverleners, vanaf 30 september 2014, de heer LEONARD Jean-Pol, in de hoedanigheid van werkend lid en de heer LEMYE Roland, in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22552]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission de contrôle budgétaire, instituée auprès du Service des soins de santé
Nomination de membres

Par arrêté royal du 23 novembre 2014, sont nommés membres de la Commission de contrôle budgétaire, instituée auprès du Service des soins de santé de l'Institut d'assurance maladie-invalidité, au titre de représentants d'une organisation professionnelle représentative des dispensateurs de soins, à partir du 30 septembre 2014, M. LEONARD Jean-Pol, en qualité de membre effectif et M. LEMYE, Roland, en qualité de membre suppléant.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09651]

4 DECEMBER 2014. — Ministerieel besluit houdende benoeming, hernieuwing mandaat en ontslag van leden voor Commissies van toezicht

De Minister van Justitie,

Gelet op het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid de nieuwe artikelen 138*bis* dat bij elke gevangenis een Commissie van toezicht opricht en 138quinquies betreffende de benoeming van de leden van de Commissies van toezicht;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen,

Besluit :

Artikel 1. Worden benoemd tot lid van de Commissie van toezicht :

Bij de gevangnissen van Andenne :

— De heer Bernard Woitrin (lid geneesheer)

Bij de gevangenis van Arlon :

— Mevr. Sarah Yerna (lid)

Bij de gevangenis van Beveren :

— De heer Andre Bolsens (lid geneesheer)

— De heer Patrick Hurkmans (lid)

— De heer Tony Vermeulen (lid geneesheer)

Bij de gevangenis van Dendermonde :

— De heer Luc Boterberg (lid)

— De heer Danny De Schepper (lid magistraat)

Bij de gevangenis van Forest-Berkendael :

— Mevr. Wafa Ben Abbou (lid geneesheer)

— De heer Denis Bosquet (lid advocaat)

— Mevr. Magdalena Klass (lid geneesheer)

Bij de gevangenis van Gent :

— De heer Jan Becu (lid)

— Mevr. Lieve De Buck (lid magistraat)

Bij de gevangenis van Huy-Marneffe :

— Mevr. Aurélie Jacques (lid)

— Mevr. Emilie Vanstechelman (lid advocaat)

Bij de gevangenis van Ittre :

— Mevr. Marie Jadoul (lid advocaat)

— De heer Michel Jehaes (lid geneesheer)

— De heer Thierry Marchandise (lid magistraat)

Bij de gevangenis van Lantin :

— Mevr. Najat Arbib (lid magistraat)

— De heer Marc Neve (lid advocaat)

Bij de gevangenis van Leuven :

— De heer Michaël Van Pelt (lid geneesheer)

Bij de gevangenis van Leuze-en-Hainaut :

— De heer Philippe Wilmart (lid)

— De heer Gauthier De Bock (lid)

Bij de gevangenis van Marche-Famenne :

— Mevr. Maud Chaboteau (lid advocaat)

— Mevr. Marie-Gabrielle Coëme (lid magistraat)

— De heer Renaud Duquesne (lid advocaat)

— De heer Pierre Neuville (lid advocaat)

Bij de gevangenis van Mechelen :

— Mevr. Frieda Ardies (lid)

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09651]

4 DECEMBRE 2014. — Arrêté ministériel portant nomination, renouvellement de mandat et démission de membres de Commissions de surveillance

Le Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les nouveaux articles 138*bis* instituant une Commission de surveillance auprès de chaque prison et 138quinquies relatif à la nomination des membres des Commissions de surveillance;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 2005 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres de la Commission de surveillance :

Auprès des prisons d'Andenne :

— M. Bernard Woitrin (membre médecin)

Auprès des prisons d'Arlon :

— Mme Sarah Yerna (membre)

Auprès de la prison de Beveren :

— M. Andre Bolsens (membre médecin)

— M. Patrick Hurkmans (membre)

— M. Tony Vermeulen (membre médecin)

Auprès de la prison de Dendermonde :

— M. Luc Boterberg (membre)

— M. Danny De Schepper (membre magistrat)

Auprès de la prison de Forest-Berkendael :

— Mme Wafa Ben Abbou (membre médecin)

— M. Denis Bosquet (membre avocat)

— Mme Magdalena Klass (membre médecin)

Auprès de la prison de Gent :

— M. Jan Becu (membre)

— Mme Lieve De Buck (membre magistrat)

Auprès de la prison de Huy-Marneffe :

— Mme Aurélie Jacques (membre)

— Mme Emilie Vanstechelman (membre avocat)

Auprès de la prison d'Ittre :

— Mme Marie Jadoul (membre avocat)

— M. Michel Jehaes (membre médecin)

— M. Thierry Marchandise (membre magistrat)

Auprès de la prison de Lantin :

— Mme Najat Arbib (membre magistrat)

— M. Marc Neve (membre avocat)

Auprès de la prison de Leuven :

— M. Michaël Van Pelt (membre médecin)

Auprès de la prison de Leuze-en-Hainaut :

— M. Philippe Wilmart (membre)

— M. Gauthier De Bock (membre)

Auprès de la prison de Marche-Famenne :

— Mme Maud Chaboteau (membre avocat)

— Mme Marie-Gabrielle Coëme (membre magistrat)

— M. Renaud Duquesne (membre avocat)

— M. Pierre Neuville (membre avocat)

Auprès de la prison de Mechelen :

— Mme Frieda Ardies (membre)

- De heer Ralf Celen (lid)
- De heer Herwig Neefs (lid geneesheer)
- Mevr. Freya Perdaens (lid)
- De heer Alexander Van Leuven (lid)

Bij de gevangenis van Merksplas :

- Mevr. Christine Brijs (lid geneesheer)
- De heer Jozef Geets (lid)
- De heer Jan Hasselman (lid)
- Mevr. Mia Hillen (lid)
- De heer Daniël Janssens (lid)
- Mevr. Kathleen Put (lid)

Bij de gevangenis van Mons :

- De heer Pierre Cirriez (lid magistraat)
- De heer François Haenecour (lid advocat)
- De heer Salim Jarjoura (lid geneesheer)
- De heer Frank Nicaise (lid advocat)
- Mevr. Noémie Renuart (lid)

Bij de gevangenis van Nivelles :

- Mevr. Hélène de Gottal (lid)
- De heer Jean Genicot (lid advocaat)
- De heer Robert Peemans (lid)

Bij de Inrichting tot bescherming van de maatschappij van Paifve :

- Mevr. Isabelle Fery (lid)
- Mevr. Marie Jennekens (lid)
- De heer Patrick Loodts (lid geneesheer)
- De heer Raymonde Pandini (lid)
- De heer Frédéric Tilquin (lid)

Bij de gevangenis van Saint-Hubert :

- De heer Gérard Bourgeois (lid)
- De heer Pierre Massart (lid advocaat)
- Mevr. Martine Van Wynendaele (lid)

Bij de gevangenis van Sint-Gillis :

- Mevr. Coline Remacle (lid)

Bij de gevangenis van Tournai :

- Mevr. Beatriz Dei Cas (lid)

Art. 2. Het mandaat als lid van de Commissie van toezicht wordt hernieuwd :

Bij de gevangenis van Forest-Berkendael :

- Mevr. Clotilde Nyssens (lid)

Bij de gevangenis van Gent :

- De heer Bart De Temmerman (lid magistraat)

Bij de gevangenis van Nivelles :

- Mevr. Anne Ghislain (lid)

Art. 3. Wordt benoemd tot voorzitter van de Commissie van toezicht :

Bij de gevangenis van Dendermonde :

- Mevr. Peggy Buysse (voorzitter)
- De heer Hans Vanhulle (ondervoorzitter)

Bij de gevangenis van Hasselt :

- De heer Erwin Ramaekers (voorzitter)

- M. Ralf Celen (membre)

- M. Herwig Neefs (membre médecin)

- Mme Freya Perdaens (membre)

- M. Alexander Van Leuven (membre)

Auprès de la prison de Merksplas :

- Mme Christine Brijs (membre médecin)

- M. Jozef Geets (membre)

- M. Jan Hasselman (membre)

- Mme Mia Hillen (membre)

- M. Daniël Janssens (membre)

- Mme Kathleen Put (membre)

Auprès de la prison de Mons :

- M. Pierre Cirriez (membre magistrat)

- M. François Haenecour (membre avocat)

- M. Salim Jarjoura (membre médecin)

- M. Frank Nicaise (membre avocat)

- Mme Noémie Renuart (membre)

Auprès de la prison de Nivelles :

- Mme Hélène de Gottal (membre)

- M. Jean Genicot (membre avocat)

- M. Robert Peemans (membre)

Auprès de l'établissement de défense sociale de Paifve :

- Mme Isabelle Fery (membre)

- Mme Marie Jennekens (membre)

- M. Patrick Loodts (membre médecin)

- M. Raymonde Pandini (membre)

- M. Frédéric Tilquin (membre)

Auprès de la prison de Saint-Hubert :

- M. Gérard Bourgeois (membre)

- M. Pierre Massart (membre avocat)

- Mme Martine Van Wynendaele (membre)

Auprès de la prison de Sint-Gillis :

- Mme Coline Remacle (membre)

Auprès de la prison de Tournai :

- Mme Beatriz Dei Cas (membre)

Art. 2. Le mandat de membre à la Commission de surveillance est renouvelé

Auprès de la prison de Forest-Berkendael :

- Mme Clotilde Nyssens (membre)

Auprès de la prison de Gent :

- M. Bart De Temmerman (membre magistrat)

Auprès de la prison de Nivelles :

- Mme Anne Ghislain (membre)

Art. 3. Est nommé président ou vice-président de la Commission de surveillance :

Auprès de la prison de Dendermonde :

- Mme Peggy Buysse (présidente)

- M. Hans Vanhulle (vice-président)

Auprès de la prison de Hasselt :

- M. Erwin Ramaekers (président)

— Mevr. Nicole Steegmans (ondervoorzitter)

Bij de gevangenis van Lantin :

— De heer Luc Daele (ondervoorzitter)

Bij de Inrichting tot bescherming van de maatschappij van Paifve :

— De heer Patrick Loodts (voorzitter)

Art. 4. Wordt benoemd tot secretaris de Commissie van toezicht :

Bij de gevangenis van Beveren :

— De heer Jochen Backer Overbeek (vanaf 10/07/2014)

Bij de gevangenis van Ittre :

— Mevr. Claire Willems (vanaf 23/04/2014)

Bij de Inrichting tot bescherming van de maatschappij van Paifve :

— Mevr. Aurélie Blanchard (vanaf 18/06/2014)

Art. 5. Hebben ontslag genomen van de Commissie van toezicht :

Bij de gevangenis van Ittre :

— De heer Jean-Paul Goolaerts lid geneesheer)

Bij de gevangenis van Lantin :

— De heer Victor Gillard (lid)

— Mevr. Marine Welle (lid)

Bij de gevangenis van Leuven :

— De heer Ludwig Putseys (lid)

— De heer Alexander Witpas (lid)

Bij de gevangenis van Saint-Hubert :

— Mevr. Laurence Dubuisson (lid)

— Mevr. Candice Erard (lid advocaat)

Bij de gevangenis van Sint-Gillis :

— De heer Bart Claes (lid)

Bij de gevangenis van Wortel-Hoogstraten-Tilburg :

— De heer Frans Schrijvers (secretaris)

Art. 6. Waren het onderwerp van een herroeping van de Commissie van toezicht :

Bij de gevangenis van Namur :

— De heer Daniel Neuret (lid)

— Mevr. Marie-Charlotte Quairiat (lid)

Brussel, 4 december 2014.

K. GEENS

— Mme Nicole Steegmans (vice-présidente)

Auprès de la prison de Lantin :

— M. Luc Daele (vice-président)

Auprès de l'établissement de défense sociale de Paifve :

— M. Patrick Loodts (président)

Art. 4. Est nommé secrétaire de la Commission de surveillance :

Auprès de la prison de Beveren :

— M. Jochen Backer Overbeek (à partir du 10/07/2014)

Auprès de la prison d'Ittre :

— Mme Claire Willems (à partir du 23/04/2014)

Auprès de l'établissement de défense sociale de Paifve :

— Mme Aurélie Blanchard (à partir du 18/06/2014)

Art. 5. Ont démissionné de la Commission de surveillance :

Auprès de la prison d'Ittre :

— M. Jean-Paul Goolaerts (membre médecin)

Auprès de la prison de Lantin :

— M. Victor Gillard (membre)

— Mme Marine Welle (membre)

Auprès de la prison de Leuven :

— M. Ludwig Putseys (membre)

— M. Alexander Witpas (membre)

Auprès de la prison de Saint-Hubert :

— Mme Laurence Dubuisson (membre)

— Mme Candice Erard (membre avocat)

Auprès de la prison de Sint-Gillis :

— M. Bart Claes (membre)

Auprès des prisons de Wortel-Hoogstraten-Tilburg :

— M. Frans Schrijvers (secrétaire)

Art. 6. Ont fait l'objet d'une révocation de la Commission de surveillance :

Auprès de la prison de Namur :

— M. Daniel Neuret (membre)

— Mme Marie-Charlotte Quairiat (membre)

Bruxelles, le 4 décembre 2014.

K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2014/09663]

Rechterlijke Orde. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 10 december 2014, blz. 100542, akte nr. 2014/09618, Nederlandse tekst, moet gelezen worden: HAZEBROUCK Yvan.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2014/09663]

Ordre judiciaire. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 10 décembre 2014, page 100542, acte n° 2014/09618, texte néerlandais, il faut lire: HAZEBROUCK Yvan.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2014/11614]

4 DECEMBER 2014. — Ministerieel besluit houdende goedkeuring van het door de Psychologencommissie vastgestelde bedrag van de administratiekosten en van de bijdrage in de kosten voor het bijhouden van de lijst van de psychologen

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie

Gelet op de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog, artikel 3, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 juli 2014 tot bepaling van de voorwaarden tot de verkiesbaarheid van de leden van de Tuchtraad en de Raad van beroep, de regels van hun verkiesing, de werkingsregels

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2014/11614]

4 DECEMBRE 2014. — Arrêté ministériel portant approbation du montant des frais administratifs et de la contribution au coût de la mise à jour de la liste des psychologues fixés par la Commission des psychologues

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration Sociale

Vu la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue, l'article 3, § 3;

Vu l'arrêté royal du 8 juillet 2014 déterminant les conditions d'éligibilité des membres du Conseil disciplinaire et du Conseil d'appel, les règles de leur élections, les règles de fonctionnement et la

en samenstelling van de Tuchtraad en de Raad van beroep, alsook de werkingskosten van de Psychologencommissie, de Tuchtraad en de Raad van beroep, in uitvoering van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog, artikel 37, § 2,

Besluit :

Artikel 1. Het voor het jaar 2015 op 50 EUR vastgesteld bedrag van de administratiekosten en van de bijdrage voor het bijhouden van de lijst van psychologen, wordt goedgekeurd.

Art. 2. Bij niet-betaling van het verschuldigde bedrag binnen een termijn van vijftien dagen, vordert de Commissie een vermeerdering van 15 EUR.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 december 2014.

Brussel, 4 december 2014.

W. BORSUS

composition du Conseil disciplinaire et du Conseil d'appel, ainsi que les frais de fonctionnement de la Commission des psychologues, du Conseil disciplinaire et du Conseil d'appel, en exécution de la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue, l'article 37, § 2,

Arrête :

Article 1^{er}. Le montant des frais administratifs et de la contribution au coût de la mise à jour de la liste des psychologues, fixés à 50 EUR pour l'année 2015, est approuvé.

Art. 2. A défaut du paiement du montant dû dans un délai de quarante-cinq jours, une majoration de 15 EUR sera perçue par la Commission.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 2014.

Bruxelles, le 4 décembre 2014

W. BORSUS

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2014/36914]

9 DECEMBER 2014. — Besluit van de administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij houdende delegatie van beslissingsbevoegdheden met het oog op het sluiten van een overeenkomst tot verkoop van onroerende goederen

De administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij,

Gelet op het decreet houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid van 5 april 1995, zoals aangevuld bij decreet van 7 mei 2004, artikel 10.2.4., §2;

Gelet op het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003; gewijzigd bij de decreten van 7 mei 2004, 15 juli 2005, 23 juni 2006, 22 december 2006, 27 april 2007 en 19 december 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid, artikel 16, 1^o en 21;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 tot operationalisering van het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 houdende de werking van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaamse Milieumaatschappij,

Besluit :

Artikel 1. . Aan Mevr. Ann Carette, diensthoofd, wordt volmacht verleend om de beslissingen te nemen met inbegrip van kwijting voor ontvangst, zoals bepaald in artikel 16,1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid, inzake de verkoop aan "MATEXI ANTWERPEN" naamloze vennootschap, met maatschappelijke zetel te 2018 Antwerpen, Lange Lozanastraat 270, bus 3; met BTW- en ondernemingsnummer BE0540.900.407; van de volgende delen van onroerende goederen:

1^o GEMEENTE BOECHOUT

vijf perceeltjes grond, gelegen te 2530 Boechout, ter plaatse gekend "Oostveldkant", volgens titel en thans gekadastréerd 1^o afdeling sectie A:

1. nummer 220/B voor een oppervlakte van vier centiaren (4 ca);
2. nummer 220/C voor een oppervlakte van vier centiaren (4 ca);
3. nummer 220/D voor een oppervlakte van vier centiaren (4 ca);
4. nummer 220/E voor een oppervlakte van vier centiaren (4 ca);
5. Nummer 220/F voor een oppervlakte van zes centiaren (6 ca).

2^o GEMEENTE BOECHOUT

een ondergrondse inneming, groot vijfhonderd twintig vierkante meter (520 m²), bestaande uit:

- een strook met een lengte van zesentwintig meter en vijftig centimeter (26,50 m.) en een breedte van twee (2) meter;
- een strook met een lengte van ongeveer tweehonderd zesenvijftig (256) meter en een breedte van één meter vijfenzeventig centimeter (1,75 m.);

allen gelegen beneden een diepte van twee meter en vijftig centimeter (2,50 m.) berekend vanaf het peil van de grond, te nemen in het perceel gekadastraerd volgens titel sectie A nummer 220 groot zesentwintigduizend honderd zestig vierkante meter (26.160 m²), en thans gekadastraerd 1° afdeling sectie A nummer 220/L groot negentienduizend negenhonderd en twee vierkante meter (19.902 m²).

Art. 2. Dit besluit wordt gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Erembodegem, 9 december 2014.

Ph. D'HONDT,
Administrateur-generaal

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/36895]

7 NOVEMBER 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de overdracht van personeelsleden van het Agentschap voor Landbouw en Visserij naar het Departement Landbouw en Visserij

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 28 november 2008 tot regeling van de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid in geval van verschuiving van taken of bevoegdheden, artikel 3, eerste lid, 1° en tweede lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 houdende vaststelling van de rechtspositie van het personeel van de diensten van de Vlaamse overheid, art. I 5ter, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 21 februari 2014 en 3 oktober 2014;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 april 2014 tot wijziging van de organieke regelgeving naar aanleiding van de fusie van het Departement Landbouw en Visserij met het Agentschap voor Landbouw en Visserij;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 oktober 2014;

Overwegende dat de Vlaamse Regering op 20 september 2013 beslist heeft om het aantal entiteiten bij de Vlaamse administratie te beperken;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De statutaire personeelsleden van het Agentschap voor Landbouw en Visserij, opgenomen in bijlage 1, die bij dit besluit is gevoegd, worden overgedragen naar het Departement Landbouw en Visserij.

Art. 2. Aan de contractuele personeelsleden van het Agentschap voor Landbouw en Visserij, opgenomen in bijlage 2, die bij dit besluit is gevoegd, biedt het Departement Landbouw en Visserij een arbeidsovereenkomst aan.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2015.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor de landbouw, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 november 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,

J. SCHAUVLIEGE

Bijlage 1. De statutaire personeelsleden, vermeld in artikel 1

voor- en achternaam	graad	salarisschaal
Ackaert,Bart	Informaticus	A122
Aerts,Steffen	Informaticus	A121
Appels,Diane	Senior hoofdmedewerker	C311
Asan,Zeynel	Hoofdassistent	D211
Baert,Ivan	Informaticus	A122
Baeten,Tim	Adjunct van de directeur	A112
Baetens,Kristof	Informaticus	A121
Bauwens,Guido	Deskundige	B112
Beelen,Rik	Hoofddeskundige	B211
Beghein,Willy Raphael Corneel	Ingenieur	A123
Billiet,Katrien	Directeur-ingenieur	A221
Blommaert,Veerle	Directeur-ingenieur	A221
Bockstal,Anja	Ingenieur	A122
Bogaerts,Jo	Informaticus	A122
Bohez,Johan	Hoofddeskundige	B211
Bolle,Maxime	Ingenieur	A121

voor- en achternaam	graad	salarisschaal
Bonte,Els	Ingenieur	A122
Boschmans,Andy	Informaticus	A121
Branders,Jozef	Informaticus	A122
Brantegem,Karine	Hoofddeskundige	B211
Brille,Griet	Deskundige	B112
Bruyninckx,Carlo	Deskundige	B112
Butaye,Katleen	Ingenieur	A122
Butaye,Mieke	Deskundige	B111
Cauwel,Filip	Medewerker	C112
Chanet,Wendy	Deskundige	B112
Christiaens,Danny	Hoofddeskundige	B211
Christiaens,Veerle	Ingenieur	A122
Cieters,Marleen	Hoofddeskundige	B211
Claeys,Petra	Informaticus	A121
Cnuts,Lode	Adjunct van de directeur	A113
Colin,Wendy	Medewerker	C111
Colle,Ellen	Informaticus	A122
Coppens,Elke	Hoofddeskundige	B211
Coppens,Tom	Informaticus	A122
Craproen,Carine	Hoofdassistent	D211
Crauwels,Gilbert	Afdelingshoofd	A286
Daem,Pieter	Hoofddeskundige	B211
De Backer,Steven	Informaticus	A121
De Belser,Martine	Hoofdmedewerker	C211
De Belser,Vera	Hoofdassistent	D211
De Block,Beatrix	Hoofdmedewerker	C211
De Bruyn,Bart	Ingenieur	A122
De Bruyn,Elsje	Senior hoofddeskundige	B311
De Bruyn,Kenny	Hoofdmedewerker	C211
De Bruyne,Isabel	Adjunct van de directeur	A111
De Buyst,Annelies	Deskundige	B111
De Clippel,Isabel	Hoofddeskundige	B211
De Cock,Miguel	Deskundige	B111
De Cubber,Katlijn	Ingenieur	A122
De Geyter,Piet	Deskundige	B112
De Keersmaker,Kristel	Deskundige	B112
De Ketelaere,Marina	Informaticus	A122
De Kuyper,Marianne	Senior hoofddeskundige	B311
De Laender,Daniel	Adviseur-ingenieur	A221
De Meyer,Sophie	Deskundige	B111
De Neef,Jean	Ingenieur	A123
De Pauw,Jan	Technicus	C123
De Prest,Isabel	Hoofdmedewerker	C211
De Ridder,Kris	Adjunct van de directeur	A112
De Schrijver,Els	Deskundige	B112
De Schryver,Johan	Directeur-ingenieur	A221
De Smedt,Jos	Afdelingshoofd	A286
De Smet,Roland	Hoofdtechnicus	C221
De Soete,Luc	Medewerker	C113
De Spiegeleer,Dimitri	Hoofdmedewerker	C211
De Vadder,Koen	Ingenieur	A122

voor- en achternaam	graad	salarisschaal
De Vroe,Stefanie	Hoofdmedewerker	C211
De Wandeleer,Jan	Deskundige	B112
De Winter,Dirk	Deskundige	B111
Deblock,Shalini	Medewerker	C112
Deboodt,Tibo	Adjunct van de directeur	A111
Deceur,Stephanie	Medewerker	C111
Deconinck,Joost	Technicus	C121
Decraene,Ignace	Hoofddeskundige	B211
Dedeyne,Freddy	Directeur-ingenieur	A221
Dedeyne,Frederik	Hoofddeskundige	B211
Degeest,Sofie	Deskundige	B111
Dekelver,Peter	Informaticus	A122
Delaedt,Yasmine	Ingenieur	A121
Deleu,Rik	Deskundige	B112
Delvaux,Kevin	Ingenieur	A121
Demarée,Evelyn	Adjunct van de directeur	A111
Deplomez,Linda	Hoofdmedewerker	C211
Derous,Sylvie	Adjunct van de directeur	A112
Desmet,Caroline	Deskundige	B112
Desmet,Stephane	Afdelingshoofd	A286
Devisch,Inge	Hoofddeskundige	B211
Devogelaere,An	Informaticus	A122
Dewin,Kurt	Hoofddeskundige	B211
D'Haeseleer,Kristof	Hoofdmedewerker	C211
Dhondt,Peter	Technicus	C123
Draelants,Jeroen	Deskundige	B111
Duerloo,Jan	Adviseur	A211
Dufour,Chantal	Ingenieur	A122
Dumon,Anita	Ingenieur	A122
Duthoit,Nelly	Senior hoofdmedewerker	C311
Duthoit,Peter	Hoofddeskundige	B211
El Ouadi,Karima	Adjunct van de directeur	A111
Elst,Lea	Directeur-ingenieur	A221
Engelen,Caroline	Ingenieur	A122
Fontaine,Ruben	Directeur-ingenieur	A221
Francis,Evi	Programmeur	B121
Frattari,Steven	Deskundige	B111
Geerts,Rudy	Directeur	A211
Gheysen,Stefan	Adjunct van de directeur	A112
Ghysen,Maggy	Medewerker	C113
Giacomelli,Claudia	Hoofdmedewerker	C211
Gielen,Johan	Adjunct van de directeur	A111
Gielen,Nico	Medewerker	C111
Goethals,Ann	Hoofdtechnicus	C221
Goethals,Odette	Hoofdassistent	D212
Govaerts,Thomas	Ingenieur	A122
Guldemont,Martine	Hoofdassistent	D211
Haegeman,Filip	Hoofdmedewerker	C211
Hayen,Ann	Hoofdmedewerker	C211
Heereman,Christophe	Informaticus	A122
Hendrikx,Koen	Hoofdassistent	D211

voor- en achternaam	graad	salarisschaal
Henrotte,Guido	Technicus	C123
Hermy,Wendy	Hoofdmedewerker	C211
Herremans,Maarten	Adjunct van de directeur	A112
Heylen,Erik	Hoofddeskundige	B211
Heymans,Ilse	Medewerker	C111
Heyse,Kris	Senior adviseur	A213
Hoebeke,Sandy	Assistent	D112
Hoste,Frank	Informaticus	A122
Ivens,Jo	Hoofdmedewerker	C211
Jacobs,Jan	Directeur-informaticus	A221
Jacobs,Jo	Informaticus	A122
Janssen,Luc	Deskundige	B113
Janssens,Bart	Hoofddeskundige	B211
Jehaes,Inse	Adviseur	A211
Jespers,Koenraad	Ingenieur	A123
Kellerman,Wieke	Deskundige	B111
Kenis,Greet	Hoofdtechnicus	C221
Kerstens,Elly	Adjunct van de directeur	A112
Kwanten,Nancy	Hoofdmedewerker	C211
Lambrecht,Frederik	Medewerker	C112
Le Dieu,Maddy	Adjunct van de directeur	A114
Leenaers,Steven	Hoofddeskundige	B211
Leroy,Olivier	Adjunct van de directeur	A112
Leyssens,Geert	Deskundige	B112
Lichtert,Dirk	Deskundige	B112
Lippens,Lucile	Medewerker	C114
Lismont,Piet	Hoofdtechnicus	C221
Loix,Vincent	Deskundige	B112
Maegerman,Nancy	Medewerker	C111
Maesschalck,Gilbert	Directeur-ingenieur	A221
Meessens,Marijke	Hoofdmedewerker	C211
Meisters,Rony	Informaticus	A122
Mermuys,Jo	Hoofdtechnicus	C221
Meuris,Christel	Informaticus	A121
Meyts,Brigitte	Hoofdmedewerker	C211
Michiel,Ivo	Informaticus	A122
Michiels,Noortje	Adjunct van de directeur	A112
Moens,Hannelore	Deskundige	B112
Moreels,Edwin	Informaticus	A122
Muhring,Kim	Hoofdmedewerker	C211
Nelis,Dirk	Deskundige	B112
Ongena,Krista	Hoofddeskundige	B211
Pelkmans,Eddy	Hoofddeskundige	B211
Persyn,Danny	Ingenieur	A123
Philippaers,Wendy	Deskundige	B111
Philips,Bas	Ingenieur	A122
Pierlet,Raphael	Hoofddeskundige	B211
Plas,Patrick	Hoofddeskundige	B211
Pols,Chantal	Adjunct van de directeur	A111
Put,Lieve	Directeur-ingenieur	A221
Quisquater,Martine	Hoofdmedewerker	C211

voor- en achternaam	graad	salarisschaal
Rasschaert,Hans	Informaticus	A122
Rasschaert,Lynn	Medewerker	C112
Redant,Myriam	Hoofdassistent	D211
Ritserveldt,Anja	Adjunct van de directeur	A112
Robijns,Lieve	Ingenieur	A122
Roggemans,Greet	Deskundige	B112
Roggemans,Pieter	Directeur-informaticus	A221
Rogiers,Pascal	Deskundige	B111
Rooms,Kristine	Ingenieur	A122
Ruppus,Jan	Deskundige	B111
Ruytinx,Cindy	Hoofdmedewerker	C211
Schamp,Carine	Hoofddeskundige	B211
Schegers,Natalie	Medewerker	C111
Schelles,Davy	Informaticus	A122
Schoonbaert,Leander	Hoofdmedewerker	C211
Schoonjans,Vera	Ingenieur	A122
Schurmans,Ghislaine	Hoofdassistent	D212
Selders,Frank	Medewerker	C114
Serraes,Kristof	Informaticus	A121
Servranckx,Maria	Hoofdassistent	D211
Sevenants,Marleen	Ingenieur	A122
Simoen,Stefanie	Medewerker	C111
Smet,Luc	Ingenieur	A123
Smet,Rani	Deskundige	B111
Smetryns,Jan	Hoofdmedewerker	C211
Spriet,Koen	Hoofddeskundige	B211
Squire,Hilde	Ingenieur	A122
Standaert,Chantal	Hoofdmedewerker	C211
Steenberghen,Jean	Adviseur-ingenieur	A221
Steppe,Vera	Hoofdassistent	D211
Steyaert,Frank	Ingenieur	A122
Stockmans,Marleen	Senior hoofddeskundige	B311
Stragier,Veerle	Hoofdmedewerker	C211
Taillieu,Nicole	Hoofddeskundige	B211
Taverne,Jimmy	Medewerker	C111
Tavernier,Davy	Informaticus	A121
Tijtgat,Arnold	Senior hoofdmedewerker	C311
Tilleman,Sofie	Adjunct van de directeur	A111
Timmermans,Karla	Ingenieur	A122
T'Jampens,Peter	Deskundige	B112
Torfs,Kim	Ingenieur	A122
Torfs,Steven	Ingenieur	A122
Troch,Jan	Adjunct van de directeur	A112
Troch,Ronny	Informaticus	A122
Truyen,Karolien	Adjunct van de directeur	A111
Tytgat,Sandy	Hoofddeskundige	B211
Urting,David	Informaticus	A122
Uytdewilligen,Luc	Afdelingshoofd	A285
Vaes,Kristien	Directeur-ingenieur	A221
Vaes,Peter	Hoofddeskundige	B211
Van Acker,An	Adjunct van de directeur	A112

voor- en achternaam	graad	salarisschaal
Van Aelst,Monique	Medewerker	C111
Van Beurden,Koen	Informaticus	A121
Van Buggenhout,Liliane	Hoofdmedewerker	C212
Van Damme,Gunter	Informaticus	A122
Van De Gucht,Rita	Hoofdassistent	D211
Van De Moortel,Ann	Medewerker	C111
Van De Moortele,Willy	Ingenieur	A123
Van De Velde,Sonja	Hoofdmedewerker	C211
Van Den Bossche,Danny	Directeur-ingenieur	A221
Van den Bossche,Inge	Senior hoofdmedewerker	C311
Van Den Bossche,Lindy	Ingenieur	A121
Van Den Bossche,Marian	Ingenieur	A122
Van den Broeck,Katrien	Ingenieur	A122
Van Der Haegen,Caroline	Hoofddeskundige	B211
Van der Straeten,Gert	Informaticus	A122
Van Driessche,Hugo	Directeur	A214
Van Esch,Marc	Senior hoofdmedewerker	C311
Van Essche,Ann	Directeur-ingenieur	A221
Van Eylen,Tine	Ingenieur	A121
Van Geldre,Lieve	Adviseur-ingenieur	A221
Van Ginderachter,Nele	Hoofddeskundige	B211
Van Heule,Filip	Informaticus	A122
Van Hoeck,Chantal	Hoofdassistent	D211
Van Hoorde,Annita	Ingenieur	A121
Van Hoornweder,Vicky	Medewerker	C112
Van Hoye,Heidi	Medewerker	C112
Van Hulle,Bart	Deskundige	B112
Van Laerhoven,Paul	Hoofddeskundige	B211
Van Overwalle,Jan	Hoofddeskundige	B212
Van Pee,Elke	Ingenieur	A122
Van Rompaey,Jozef	Informaticus	A124
Van Schepdael,Heidi	Hoofdassistent	D211
Van Valckenborgh,Andre	Hoofddeskundige	B211
Van Waes,Kristof	Hoofddeskundige	B211
Van Waes,Lieven	Adviseur-ingenieur	A221
Vanbesien,Pieter	Deskundige	B111
Vanden Bremt,Marijke	Assistent	D113
Vandenbroucke,Jos	Deskundige	B112
Vandendriessche,Martine	Ingenieur	A122
Vangeel,Miek	Senior hoofdassistent	D311
Vanhoof,Dorien	Adjunct van de directeur	A111
Vanoost,Kristof	Ingenieur	A122
Vanpeteghem,Joost	Hoofddeskundige	B211
Vansimpsen,Ludo	Medewerker	C111
Vansteenkiste,Leen	Ingenieur	A122
Vennens,Sara	Deskundige	B111
Verbruggen,Anja	Deskundige	B112
Vercaemer,Lieven	Adjunct van de directeur	A111
Vercauteren,Karliën	Ingenieur	A121
Vercruyssen,Joris	Hoofddeskundige	B211
Verdonck,Stan	Adjunct van de directeur	A111

voor- en achternaam	graad	salarisschaal
Verelst,Mieke	Hoofddeskundige	B211
Verheu,Marie-Jeanne	Hoofdmedewerker	C211
Verheye,Annelies	Deskundige	B111
Verheye,Christian	Hoofddeskundige	B212
Verjans,Jean-Louis	Medewerker	C111
Verleyen,Ludwig	Hoofddeskundige	B211
Vernimmen,Tom	Ingenieur	A122
Vershelde,Marijke	Hoofdmedewerker	C211
Verstraete,Anja	Hoofddeskundige	B211
Vijverman,Barbara	Deskundige	B112
Vleurick,Lieve	Adviseur-ingenieur	A221
Vlieghe,Frank	Directeur-informaticus	A221
Vrebos,Gert	Hoofddeskundige	B211
Vrijders,Johan	Directeur-informaticus	A221
Vundelinckx,Jan	Informaticus	A122
Wauters,Kris	Informaticus	A122
Welvaert,Martine	Ingenieur	A122
Wielandts,Els	Deskundige	B111
Wijnant,Ann	Hoofdmedewerker	C211
Willekens,Nele	Deskundige	B111
Willems,Jonathan	Hoofdmedewerker	C211
Wilmots,Paula	Hoofddeskundige	B211
Windels,Jozef	Ingenieur	A122
Wlekly,Guido	Senior hoofdassistent	D311
Wollebrants,Erik	Informaticus	A122
Wuestenbergs,Liliane	Hoofdassistent	D211
Wynants,Katrien	Adjunct van de directeur	A112

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 november 2014. houdende de overdracht van personeelsleden van het Agentschap voor Landbouw en Visserij naar het Departement Landbouw en Visserij.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,
J. SCHAUVLIEGE

Bijlage 2. De contractuele personeelsleden, vermeld in artikel 2

voor- en achternaam	graad	salarisschaal
Agten,Koen	Ingenieur	A121
Baetens,Geertrui	Deskundige	B111
Beyers,Leen	Medewerker	C111
De Vlieghe,Bibiane	Deskundige	B111
Deblauwe,Jo	Medewerker	C112
Derwa,Julie	Deskundige	B111
Jena,Tuur	Adjunct van de directeur	A111
Lauwers,Thomas	Ingenieur	A121
Macharis,Els	Deskundige	B111
Serneels,Wilfried	Technicus	C122
Stasse,Willem	Adjunct van de directeur	A111
Teugels,Koen	Deskundige	B111
Wijndaele,Jozefien	Ingenieur	A121

voor- en achternaam	graad	salarisschaal
Wijns,Kwinten	Deskundige	B111

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 november 2014, houdende de overdracht van personeelsleden van het Agentschap voor Landbouw en Visserij naar het Departement Landbouw en Visserij.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,
J. SCHAUVLIEGE

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/36895]

7 NOVEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant transfert de membres du personnel de l'« Agentschap voor Landbouw en Visserij » (Agence de l'Agriculture et de la Pêche) au Département de l'Agriculture et de la Pêche

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 28 novembre 2008 réglant le transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande en cas de glissement de tâches ou de compétences, notamment l'article 3, premier alinéa, 1^o, et deuxième alinéa ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2006 fixant le statut du personnel des services des autorités flamandes, art. I 5^{ter}, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 21 février 2014 et 3 octobre 2014 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 avril 2014 modifiant la réglementation organique à l'occasion de la fusion entre le Département de l'Agriculture et de la Pêche et l'« Agentschap voor Landbouw en Visserij » ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 2 octobre 2014 ;

Considérant la décision du Gouvernement flamand du 20 septembre 2013 de limiter le nombre d'entités de l'administration flamande ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les membres du personnel statutaires de l'« Agentschap voor Landbouw en Visserij », repris à l'annexe 1re au présent arrêté, sont transférés au Département de l'Agriculture et de la Pêche.

Art. 2. Le Département de l'Agriculture et de la Pêche offre un contrat de travail aux membres du personnel contractuel de l'« Agentschap voor Landbouw en Visserij » repris à l'annexe 2 au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant l'agriculture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 7 novembre 2014.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,
J. SCHAUVLIEGE

—————
Annexe 1^{re}. — Les membres du personnel statutaires, visés à l'article 1^{er}

prénom et nom	grade	échelle de traitement
Ackaert,Bart	Informaticien	A122
Aerts,Steffen	Informaticien	A121
Appels,Diane	Senior collaborateur en chef	C311
Asan,Zeynel	Assistant en chef	D211
Baert,Ivan	Informaticien	A122
Baeten,Tim	Adjoint au directeur	A112
Baetens,Kristof	Informaticien	A121
Bauwens,Guido	Specialiste	B112
Beelen,Rik	Spécialiste en chef	B211
Beghein,Willy Raphael Corneel	Ingénieur	A123
Billiet,Katrien	Directeur-ingénieur	A221
Blommaert,Veerle	Directeur-ingénieur	A221

prénom et nom	grade	échelle de traitement
Bockstal,Anja	Ingénieur	A122
Bogaerts,Jo	Informaticien	A122
Bohez,Johan	Spécialiste en chef	B211
Bolle,Maxime	Ingénieur	A121
Bonte,Els	Ingénieur	A122
Boschmans,Andy	Informaticien	A121
Branders,Jozef	Informaticien	A122
Brantegem,Karine	Spécialiste en chef	B211
Brille,Griet	Specialiste	B112
Bruyninckx,Carlo	Specialiste	B112
Butaye,Katleen	Ingénieur	A122
Butaye,Mieke	Specialiste	B111
Cauwel,Filip	Collaborateur	C112
Chanet,Wendy	Specialiste	B112
Christiaens,Danny	Spécialiste en chef	B211
Christiaens,Veerle	Ingénieur	A122
Cieters,Marleen	Spécialiste en chef	B211
Claeys,Petra	Informaticien	A121
Cnuts,Lode	Adjoint au directeur	A113
Colin,Wendy	Collaborateur	C111
Colle,Ellen	Informaticien	A122
Coppens,Elke	Spécialiste en chef	B211
Coppens,Tom	Informaticien	A122
Craproen,Carine	Assistant en chef	D211
Crauwels,Gilbert	Chef de division	A286
Daem,Pieter	Spécialiste en chef	B211
De Backer,Steven	Informaticien	A121
De Belser,Martine	Collaborateur en chef	C211
De Belser,Vera	Assistant en chef	D211
De Block,Beatrix	Collaborateur en chef	C211
De Bruyn,Bart	Ingénieur	A122
De Bruyn,Elsje	Senior spécialiste en chef	B311
De Bruyn,Kenny	Collaborateur en chef	C211
De Bruyne,Isabel	Adjoint au directeur	A111
De Buyst,Annelies	Specialiste	B111
De Clippel,Isabel	Spécialiste en chef	B211
De Cock,Miguel	Specialiste	B111
De Cubber,Katlijn	Ingénieur	A122
De Geyter,Piet	Specialiste	B112
De Keersmaker,Kristel	Specialiste	B112
De Ketelaere,Marina	Informaticien	A122
De Kuyper,Marianne	Senior spécialiste en chef	B311
De Laender,Daniel	Conseiller-ingénieur	A221
De Meyer,Sophie	Specialiste	B111
De Neef,Jean	Ingénieur	A123
De Pauw,Jan	Technicien	C123
De Prest,Isabel	Collaborateur en chef	C211
De Ridder,Kris	Adjoint au directeur	A112
De Schrijver,Els	Specialiste	B112
De Schryver,Johan	Directeur-ingénieur	A221

prénom et nom	grade	échelle de traitement
De Smedt, Jos	Chef de division	A286
De Smet, Roland	Technicien en chef	C221
De Soete, Luc	Collaborateur	C113
De Spiegeleer, Dimitri	Collaborateur en chef	C211
De Vadder, Koen	Ingénieur	A122
De Vroe, Stefanie	Collaborateur en chef	C211
De Wandeleer, Jan	Specialiste	B112
De Winter, Dirk	Specialiste	B111
Deblock, Shalini	Collaborateur	C112
Deboodt, Tibo	Adjoint au directeur	A111
Deceur, Stephanie	Collaborateur	C111
Deconinck, Joost	Technicien	C121
Decraene, Ignace	Spécialiste en chef	B211
Dedeyne, Freddy	Directeur-ingénieur	A221
Dedeyne, Frederik	Spécialiste en chef	B211
Degeest, Sofie	Specialiste	B111
Dekelver, Peter	Informaticien	A122
Delaedt, Yasmine	Ingénieur	A121
Deleu, Rik	Specialiste	B112
Delvaux, Kevin	Ingénieur	A121
Demarée, Evelyn	Adjoint au directeur	A111
Deploze, Linda	Collaborateur en chef	C211
Derous, Sylvie	Adjoint au directeur	A112
Desmet, Caroline	Specialiste	B112
Desmet, Stephane	Chef de division	A286
Devisch, Inge	Spécialiste en chef	B211
Devogelaere, An	Informaticien	A122
Dewin, Kurt	Spécialiste en chef	B211
D'Haeseleer, Kristof	Collaborateur en chef	C211
Dhondt, Peter	Technicien	C123
Draelants, Jeroen	Specialiste	B111
Duerloo, Jan	Conseiller	A211
Dufour, Chantal	Ingénieur	A122
Dumon, Anita	Ingénieur	A122
Duthoit, Nelly	Senior collaborateur en chef	C311
Duthoit, Peter	Spécialiste en chef	B211
El Ouadi, Karima	Adjoint au directeur	A111
Elst, Lea	Directeur-ingénieur	A221
Engelen, Caroline	Ingénieur	A122
Fontaine, Ruben	Directeur-ingénieur	A221
Francis, Evi	Programmeur	B121
Frattari, Steven	Specialiste	B111
Geerts, Rudy	Directeur	A211
Gheysen, Stefan	Adjoint au directeur	A112
Ghysen, Maggy	Collaborateur	C113
Giacomelli, Claudia	Collaborateur en chef	C211
Gielen, Johan	Adjoint au directeur	A111
Gielen, Nico	Collaborateur	C111
Goethals, Ann	Technicien en chef	C221
Goethals, Odette	Assistant en chef	D212

prénom et nom	grade	échelle de traitement
Govaerts,Thomas	Ingénieur	A122
Guldemont,Martine	Assistant en chef	D211
Haegeman,Filip	Collaborateur en chef	C211
Hayen,Ann	Collaborateur en chef	C211
Heereman,Christophe	Informaticien	A122
Hendrikx,Koen	Assistant en chef	D211
Henrotte,Guido	Technicien	C123
Hermy,Wendy	Collaborateur en chef	C211
Herremans,Maarten	Adjoint au directeur	A112
Heylen,Erik	Spécialiste en chef	B211
Heymans,Ilse	Collaborateur	C111
Heyse,Kris	Senior conseiller	A213
Hoebeke,Sandy	Assistant	D112
Hoste,Frank	Informaticien	A122
Ivens,Jo	Collaborateur en chef	C211
Jacobs,Jan	Directeur-informaticien	A221
Jacobs,Jo	Informaticien	A122
Janssen,Luc	Specialiste	B113
Janssens,Bart	Spécialiste en chef	B211
Jehaes,Inse	Conseiller	A211
Jespers,Koenraad	Ingénieur	A123
Kellerman,Wieke	Specialiste	B111
Kenis,Greet	Technicien en chef	C221
Kerstens,Elly	Adjoint au directeur	A112
Kwanten,Nancy	Collaborateur en chef	C211
Lambrecht,Frederik	Collaborateur	C112
Le Dieu,Maddy	Adjoint au directeur	A114
Leenaers,Steven	Spécialiste en chef	B211
Leroy,Olivier	Adjoint au directeur	A112
Leyssens,Geert	Specialiste	B112
Lichtert,Dirk	Specialiste	B112
Lippens,Lucile	Collaborateur	C114
Lismont,Piet	Technicien en chef	C221
Loix,Vincent	Specialiste	B112
Maegerman,Nancy	Collaborateur	C111
Maesschalck,Gilbert	Directeur-ingénieur	A221
Meessens,Marijke	Collaborateur en chef	C211
Meisters,Rony	Informaticien	A122
Mermuys,Jo	Technicien en chef	C221
Meuris,Christel	Informaticien	A121
Meyts,Brigitte	Collaborateur en chef	C211
Michiel,Ivo	Informaticien	A122
Michiels,Noortje	Adjoint au directeur	A112
Moens,Hannelore	Specialiste	B112
Moreels,Edwin	Informaticien	A122
Muhring,Kim	Collaborateur en chef	C211
Nelis,Dirk	Specialiste	B112
Ongena,Krista	Spécialiste en chef	B211
Pelkmans,Eddy	Spécialiste en chef	B211
Persyn,Danny	Ingénieur	A123

prénom et nom	grade	échelle de traitement
Philippaers,Wendy	Specialiste	B111
Philips,Bas	Ingénieur	A122
Pierlet,Raphael	Spécialiste en chef	B211
Plas,Patrick	Spécialiste en chef	B211
Pols,Chantal	Adjoint au directeur	A111
Put,Lieve	Directeur-ingénieur	A221
Quisquater,Martine	Collaborateur en chef	C211
Rasschaert,Hans	Informaticien	A122
Rasschaert,Lynn	Collaborateur	C112
Redant,Myriam	Assistant en chef	D211
Ritserveeldt,Anja	Adjoint au directeur	A112
Robijns,Lieve	Ingénieur	A122
Roggemans,Greet	Specialiste	B112
Roggemans,Pieter	Directeur-informaticien	A221
Rogiers,Pascal	Specialiste	B111
Rooms,Kristine	Ingénieur	A122
Ruppus,Jan	Specialiste	B111
Ruytinx,Cindy	Collaborateur en chef	C211
Schamp,Carine	Spécialiste en chef	B211
Schegers,Natalie	Collaborateur	C111
Schelles,Davy	Informaticien	A122
Schoonbaert,Leander	Collaborateur en chef	C211
Schoonjans,Vera	Ingénieur	A122
Schurmans,Ghislaine	Assistant en chef	D212
Selders,Frank	Collaborateur	C114
Serraes,Kristof	Informaticien	A121
Servranckx,Maria	Assistant en chef	D211
Sevenants,Marleen	Ingénieur	A122
Simoen,Stefanie	Collaborateur	C111
Smet,Luc	Ingénieur	A123
Smet,Rani	Specialiste	B111
Smetryns,Jan	Collaborateur en chef	C211
Spriet,Koen	Spécialiste en chef	B211
Squire,Hilde	Ingénieur	A122
Standaert,Chantal	Collaborateur en chef	C211
Steenberghen,Jean	Conseiller-ingénieur	A221
Steppe,Vera	Assistant en chef	D211
Steyaert,Frank	Ingénieur	A122
Stockmans,Marleen	Senior spécialiste en chef	B311
Stragier,Veerle	Collaborateur en chef	C211
Taillieu,Nicole	Spécialiste en chef	B211
Taverne,Jimmy	Collaborateur	C111
Tavernier,Davy	Informaticien	A121
Tijtgat,Arnold	Senior collaborateur en chef	C311
Tilleman,Sofie	Adjoint au directeur	A111
Timmermans,Karla	Ingénieur	A122
T'Jampens,Peter	Specialiste	B112
Torfs,Kim	Ingénieur	A122
Torfs,Steven	Ingénieur	A122
Troch,Jan	Adjoint au directeur	A112

prénom et nom	grade	échelle de traitement
Troch,Ronny	Informaticien	A122
Truyen,Karolien	Adjoint au directeur	A111
Tytgat,Sandy	Spécialiste en chef	B211
Urting,David	Informaticien	A122
Uytdewilligen,Luc	Chef de division	A285
Vaes,Kristien	Directeur-ingénieur	A221
Vaes,Peter	Spécialiste en chef	B211
Van Acker,An	Adjoint au directeur	A112
Van Aelst,Monique	Collaborateur	C111
Van Beurden,Koen	Informaticien	A121
Van Buggenhout,Liliane	Collaborateur en chef	C212
Van Damme,Gunter	Informaticien	A122
Van De Gucht,Rita	Assistant en chef	D211
Van De Moortel,Ann	Collaborateur	C111
Van De Moortele,Willy	Ingénieur	A123
Van De Velde,Sonja	Collaborateur en chef	C211
Van Den Bossche,Danny	Directeur-ingénieur	A221
Van den Bossche,Inge	Senior collaborateur en chef	C311
Van Den Bossche,Lindy	Ingénieur	A121
Van Den Bossche,Marian	Ingénieur	A122
Van den Broeck,Katrien	Ingénieur	A122
Van Der Haegen,Caroline	Spécialiste en chef	B211
Van der Straeten,Gert	Informaticien	A122
Van Driessche,Hugo	Directeur	A214
Van Esch,Marc	Senior collaborateur en chef	C311
Van Essche,Ann	Directeur-ingénieur	A221
Van Eylen,Tine	Ingénieur	A121
Van Geldre,Lieve	Conseiller-ingénieur	A221
Van Ginderachter,Nele	Spécialiste en chef	B211
Van Heule,Filip	Informaticien	A122
Van Hoeck,Chantal	Assistant en chef	D211
Van Hoorde,Annita	Ingénieur	A121
Van Hoornweder,Vicky	Collaborateur	C112
Van Hoyer,Heidi	Collaborateur	C112
Van Hulle,Bart	Specialiste	B112
Van Laerhoven,Paul	Spécialiste en chef	B211
Van Overwalle,Jan	Spécialiste en chef	B212
Van Pee,Elke	Ingénieur	A122
Van Rompaey,Jozef	Informaticien	A124
Van Schepdael,Heidi	Assistant en chef	D211
Van Valckenborgh,Andre	Spécialiste en chef	B211
Van Waes,Kristof	Spécialiste en chef	B211
Van Waes,Lieven	Conseiller-ingénieur	A221
Vanbesien,Pieter	Specialiste	B111
Vanden Bremt,Marijke	Assistant	D113
Vandenbroucke,Jos	Specialiste	B112
Vandendriessche,Martine	Ingénieur	A122
Vangeel,Miek	Senior assistant en chef	D311
Vanhoof,Dorien	Adjoint au directeur	A111
Vanoost,Kristof	Ingénieur	A122

prénom et nom	grade	échelle de traitement
Vanpeteghem,Joost	Spécialiste en chef	B211
Vansimpsen,Ludo	Collaborateur	C111
Vansteenkiste,Leen	Ingénieur	A122
Vennens,Sara	Specialiste	B111
Verbruggen,Anja	Specialiste	B112
Vercaemer,Lieven	Adjoint au directeur	A111
Vercauteren,Karliën	Ingénieur	A121
Vercruysse,Joris	Spécialiste en chef	B211
Verdonck,Stan	Adjoint au directeur	A111
Verelst,Mieke	Spécialiste en chef	B211
Verheu,Marie-Jeanne	Collaborateur en chef	C211
Verheye,Annelies	Specialiste	B111
Verheye,Christian	Spécialiste en chef	B212
Verjans,Jean-Louis	Collaborateur	C111
Verleyen,Ludwig	Spécialiste en chef	B211
Vernimmen,Tom	Ingénieur	A122
Verschelde,Marijke	Collaborateur en chef	C211
Verstraete,Anja	Spécialiste en chef	B211
Vijverman,Barbara	Specialiste	B112
Vleurick,Lieve	Conseiller-ingénieur	A221
Vlieghe,Frank	Directeur-informaticien	A221
Vrebos,Gert	Spécialiste en chef	B211
Vrijders,Johan	Directeur-informaticien	A221
Vundelinckx,Jan	Informaticien	A122
Wauters,Kris	Informaticien	A122
Welvaert,Martine	Ingénieur	A122
Wielandts,Els	Specialiste	B111
Wijnant,Ann	Collaborateur en chef	C211
Willekens,Nele	Specialiste	B111
Willems,Jonathan	Collaborateur en chef	C211
Wilmots,Paula	Spécialiste en chef	B211
Windels,Jozef	Ingénieur	A122
Wlekly,Guido	Senior assistant en chef	D311
Wollebrants,Erik	Informaticien	A122
Wuestenbergs,Liliane	Assistant en chef	D211
Wynants,Katrien	Adjoint au directeur	A112

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 novembre 2014 portant transfert de membres du personnel de l'« Agentschap voor Landbouw en Visserij » au Département de l'Agriculture et de la Pêche.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,
J. SCHAUVLIEGE

Annexe 2. Les membres du personnel contractuels, visés à l'article 2

prénom et nom	grade	échelle de traitement
Agten,Koen	Ingénieur	A121
Baetens,Geertrui	Specialiste	B111
Beyers,Leen	Collaborateur	C111
De Vlieghe,Bibiane	Specialiste	B111

prénom et nom	grade	échelle de traitement
Deblauwe,Jo	Collaborateur	C112
Derwa,Julie	Specialiste	B111
Jena,Tuur	Adjoint au directeur	A111
Lauwers,Thomas	Ingénieur	A121
Macharis,Els	Specialiste	B111
Serneels,Wilfried	Technicus	C122
Stasse,Willem	Adjoint au directeur	A111
Teugels,Koen	Specialiste	B111
Wijndaele,Jozefien	Ingénieur	A121
Wijns,Kwinten	Specialiste	B111

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 novembre 2014 portant transfert de membres du personnel de l'« Agentschap voor Landbouw en Visserij » au Département de l'Agriculture et de la Pêche.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,
J. SCHAUVLIEGE

VLAAMSE OVERHEID

Werk en Sociale Economie

[2014/207432]

28 NOVEMBER 2014. — Aanstelling van een nieuw lid in de raad van bestuur van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 28 november 2014 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Aan de heer Bjorn Cuyt wordt eervol ontslag verleend als lid van de raad van bestuur van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding.

Art. 2. De heer Joris Renard wordt benoemd tot lid van de raad van bestuur van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, als vertegenwoordiger van de representatieve werkgeversorganisaties, ter vervanging van de heer Bjorn Cuyt, wiens mandaat hij zal beëindigen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 december 2014.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2014/207370]

26 NOVEMBER 2014. — Ministerieel besluit betreffende de aanwijzing van gewestelijke toezichhouders, gewestelijke milieuopsporingsambtenaren en gemachtigde ambtenaren bij het Agentschap voor Natuur en Bos van het Vlaams ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, artikel 16.3.1, § 1, 1^o, en 16.3.8, § 2, gewijzigd bij de decreten van 30 april 2009 en 23 december 2010;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, artikel 1, laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 25 april 2014, artikel 3/1, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009, artikel 12, 5^o, 5^o/1 en 5^o/2, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 25 april 2014, artikel 36/1, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009 en artikel 78/2, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 25 april 2014;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 oktober 2014;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 september 2013 betreffende de aanwijzing van gewestelijke toezichthouders, gewestelijke milieuopsporingsambtenaren en gemachtigde ambtenaren bij het Agentschap voor Natuur en Bos van het Vlaams ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *De aanwijzing van gewestelijke toezichthouders bij het Agentschap voor Natuur en Bos*

Afdeling I. — De personeelsleden van de afdeling, bevoegd voor de handhaving van het milieubeheerrecht

Artikel 1. De volgende personeelsleden, vermeld in artikel 12, 5^o, van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, worden aangewezen als gewestelijke toezichthouder:

Maarten Van Knippenberg, Jan Lamberts, Koen Van Bavel, Bart Deckers, Bert Boets, Lutgart Froyen, Ozgur Ulgar, Ghislain Mees, Koen Schreurs, Tomas Bogataj, Guido Vervaet, Philippe Sturbois, Carlo Van der Veen, Marc Fourier, Urbain Merken, Dany Ruysen, Raf Spelkens, Jan Vandersteegen, Steve Cox, Eddy Ulenaers, Jan Holsters, Marc Missoorten, Johan Van Hertem, Trudo Scheelen, Geert Coninx, Jozef Agten, Marc Stouten, Paul Vandenabeele, Patrick Van de Velde, Johnny Cocquyt, Johan Denys, Philippe Van de Velde, Mark Ysewijn, Veerle Van den Eynde, Jan François, Brigitte De Wever, Steven Cumps, Tom Brichau, François Bernar, Norbert Mues, Jean-Pierre Oyen, Bert Vermander, Vicky Van Zeebroeck, Sven Vrielynck, Geert Claeys, Danny Bauwens, Paul Vandamme, Bram Vlaeminck, Lieven Bossuyt, Vanessa Vanclooster, Mark Van den Meersschaut, Jos Rutten.

Afdeling II. — De personeelsleden van de afdeling, bevoegd voor het beheer van de bossen en de natuurgebieden van de overheid

Art. 2. De volgende personeelsleden, vermeld in artikel 12, 5^o/1, van hetzelfde besluit, worden aangewezen als gewestelijke toezichthouder:

Erik Van Boghout, Guy Heutz, Patrick Engels, Hildegard Quintens, Wim De Maeyer, Lucas Bergmans, Werner De Kinderen, Bart Vanberghen, Harry Thys, Wouter Huygens, Danny Daelemans, Robert Goyens, Dirk Leyssens, Karel Molenberghs, Jean-Pierre Otten, Marc Schuermans, Werner Van Hove, Werner Bosman, Jan Brusselaers, Kris Eggers, Bart Hoeymans, Ludo Lauwen, Paul Meulemans, Kris Rombouts, Luc Van Assche, Eddy Feyen, Michel Van Buggenhout, Edgard Vercammen, Manuel Vermeulen, Jean Pierre Adriaenssens, Johan Foque, Bart Govaere, Rafaël Holsters, Hans Van Praet, Dries Gorissen, Gui Winters, Tom Hoebrechts, Urbain Merken, Jan Appermont, Dany Ruysen, Raf Spelkens, Stijn Keunen, Jan Vandersteegen, Steve Cox, Eddy Ulenaers, Jan Holsters, Marc Missoorten, Johan Van Hertem, Leo Lodewyckx, Trudo Scheelen, Geert Coninx, Jozef Agten, Vanessa Geenens, Marc Stouten, Wout Deferm, Patrick Reynders, Marcel Van Waerebeke, Johan Agten, Jan Cox, Eliane Verboven, Rudy Van Uytsel, Rik Creemers, Jan Wellekens, Erwin Vanbriel, Jan Wuytack, Stefan Luyck, Wim Van Roey, Jos Gorissen, Corina Cools, Wilfried Martens, Michel Broeckmans, Karel Flipkens, Patrick Schuurmans, Eric Peyskens, Tom Maes, Xavier Coppens, Jean-Pierre Nicaise, Kurt Vanpoecke, Bjorn Deduysche, Johan Cordier, Maria D'hondt, Joris Goossens, Marc Spanhove, Kim Rubben, Kim Dekeyser, Bart Meuleman, Frank Saey, Patrick Huvenne, Gert Verbruggen, Erwin Ryckmans, Peter Raymaekers, Johan Bennekens, Jean-Pierre Lanis, Louis Van De Leest, Erik Bartholomees, Dirk Raes, Pierre Kestemont, Aloïs Scheys, Chris Van denbempt, Marc Struelens, Luc Briesen, Frank Delbecque, Dominique De Heyn, Wim Pauwels, Theo Vitse, Evy Dewulf, Mathieu Foré, Koen Maertens, Luc De Cat, Pierre Hubau, Herman Van Den Bosch, Paul Guillemin, Erik Malfait, Guy Vileyn, Johan Lamaire, Hans Vansteenbrugge, Koen Maréchal, Frans Van Nevel, Rik Delameillieure, Jan Allegaert, Yvan Desseyne, Bart Vandaele, Geert Fierens.

Afdeling III. — De personeelsleden van de afdeling, bevoegd voor het beleid inzake het milieubeheerrecht

Art. 3. De volgende personeelsleden, vermeld in artikel 12, 5^o/2, van hetzelfde besluit, worden aangewezen als gewestelijke toezichthouder:

Joris Janssens, Hans De Schryver, Ivan De Smet, Frans De Schutter, Hilde Meuris, Kaat Bogaerts, Koen Deheegher, Erwin De Meyer, Karolien Van Kerckhove, Peter Berghmans, Christel Nossol, Mario De Block, Els Wouters, Kristine Van Baelen, Rudi Yseboodt, Daniel Josten, Sanne Habets, Jop Hermans, Sus Willems, Jurgen Melis, Katleen Vandenberg, Jeroen Casteels, Sehiene Willems, Tim Audenaert, Frank Buysse, Ivan Schoemans, Kurt Michiels, Katia Nagels, Bart Denayer, Benny Mathijs, Else De Schryver, Clement Onkelinx, Geert Beckers, Tom Verschraegen, An Aarts, Marie-Kristine Van der Meersch, Jasper Goffin, Katrien Janssen, Alex Ballet, Elvira Jacques, Kobe Janssen, Wim Deblier, Myriam Meesters, Frank Van den Brande, Jeroen Schols, Frans Vaneygen, Maria Bosmans, Viviane Vanden Bil, Hannelore Van De Wiele, Steven Laureys, Delphine de Hemptinne, Steven Lafort, Jan Menschaert, Peter Claus, Alain Dillen, Wouter Mewis, Dries Desloover, Ann De Rycke, Lieven Nachtergale, Dominiek Decleure, Laurent Vanden Abeele, Elias Verbanck, Wim Mertens, Kenny Hessel, Katrien Weyn, Jerry Cox, Hubert De Decker, Viviane Vandenbossche, Karin Zoeter, Geert Flamand, Bart Weyers, Renaat Myny, Vanessa Reynaert, Maarten Van den Eynde, Bart Van der Aa, Chris Van Liefvering, René Meeuwis, Ann Moreau, Werner Verhoeven, Rafael Vanweddingen, Marc Vallons, Sandro Vanopdenbosch, Etienne Meert, Sara Heerinckx, Anja Delief, Danny Maddelein, Floris Verhaeghe, Leni Demarest, Caroline Demey, Jeroen Bot, Lieven Dekoninck, Kate Moermans, Thomas Debonnet, Jan Kino, Klaar Meulebrouck, Nard Devoghel.

Art. 4. Op grond van artikel 36/1 van hetzelfde besluit beschikken de in artikel 3 vermelde personeelsleden enkel over een recht van toegang zoals bedoeld in artikel 16.3.12 van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid; zij hebben geen bevoegdheid om milieu-inbreuken of milieumisdrijven vast te stellen, noch om bestuurlijke maatregelen en veiligheidsmaatregelen op te leggen.

HOOFDSTUK II. — *De aanwijzing van officieren van gerechtelijke politie bij het Agentschap voor Natuur en Bos*

Art. 5. De volgende personeelsleden, vermeld in artikel 78/2 van hetzelfde besluit, worden aangewezen als officier van gerechtelijke politie:

Jan Lamberts, Koen Van Bavel, Bart Deckers, Bert Boets, Lutgart Froyen, Ozgur Ulgar, Koen Schreurs, Tomas Bogataj, Guido Vervaet, Carlo Van der Veen, Philippe Sturbois, Marc Fourier, Urbain Merken, Dany Ruysen, Raf Spelkens, Jan Vandersteegen, Steve Cox, Eddy Ulenaers, Jan Holsters, Marc Missoorten, Johan Van Hertem, Trudo Scheelen, Geert Coninx, Jozef Agten, Marc Stouten, Patrick Van de Velde, Johnny Cocquyt, Johan Denys, Philippe Van de Velde, Mark Ysewijn, Veerle Van den Eynde, Jan François, Tom Brichau, François Bernar, Norbert Mues, Jean-Pierre Oyen, Bert Vermander, Steven Cumps, Vicky Van Zeebroeck, Geert Claeys, Danny Bauwens, Paul Vandamme, Bram Vlaeminck, Vanessa Vanclooster, Jos Rutten.

Art. 6. De volgende personeelsleden, vermeld in artikel 78/2 van hetzelfde besluit, worden aangewezen als officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings:

Maarten Van Knippenberg, Ghislain Mees, Paul Vandenabeele, Brigitte De Wever, Sven Vrielynck, Mark Van den Meersschaut.

HOOFDSTUK III. — *De aanwijzing van gemachtigde ambtenaren bij het Agentschap voor Natuur en Bos*

Art. 7. De volgende personeelsleden, vermeld in artikel 3/1 van hetzelfde besluit, worden aangewezen als gemachtigd ambtenaar:

Maarten Van Knippenberg, Ghislain Mees, Paul Vandenabeele, Brigitte De Wever, Sven Vrielynck, Mark Van den Meersschaut.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 8. Het ministerieel besluit van 6 september 2013 betreffende de aanwijzing van gewestelijke toezichthouders, gewestelijke milieuopsporingsambtenaren en gemachtigde ambtenaren bij het Agentschap voor Natuur en Bos van het Vlaams ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid wordt opgeheven.

Brussel, 26 november 2014.

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,
J. SCHAUVLIEGE

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2014/207421]

26 SEPTEMBER 2014. — *Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure*

BEERSE : krachtens het besluit van 26 september 2014 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Beerse.

De plannen 1M3D8E G 021110 01 en 1M3D8E G 021112 02 liggen ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Antwerpen, Anna Bijnsgebouw Lange Kievitstraat 111-113, bus 41, 2018 Antwerpen.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 26 september 2014 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen zestig dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/207506]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001250

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003001250, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Bases organiques et inorganiques (récoltés dans les Parcs à conteneurs, les petits commerces, écoles, imprimeries...)
Code * :	200115
Quantité maximum prévue :	110 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2014 au 31/08/2015

Notifiant : REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES
4041 MILMORT
Centre de traitement : SAVA
D-25541 BRUNSBUTTEL

Namur, le 11 septembre 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/207505]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001251

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003001251, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets : Pesticides (récoltés dans les Parcs à conteneurs et les petits commerces)

Code * : 200119

Quantité maximum prévue : 200 tonnes

Validité de l'autorisation : 01/09/2014 au 31/08/2015

Notifiant : REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES

Centre de traitement : 4041 MILMORT

SAVA

D-25541 BRUNSBUTTEL

Namur, le 11 septembre 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/207504]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001252

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003001252, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets : Encres, peintures et déchets souillés pâteux

Code * : 080111

Quantité maximum prévue : 200 tonnes

Validité de l'autorisation : 01/09/2014 au 31/08/2015

Notifiant : REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES
4041 MILMORT
Centre de traitement : SAVA
D-25541 BRUNSBUTTEL

Namur, le 11 septembre 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/207495]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001355

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003001355, de la Région wallonne vers la Pologne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets riches en étain (35-60 %) et plomb (20-80 %) sous diverses formes (écumes, crasses, cendres, scories, fines, gâteaux de filtration, boues)
Code * :	100811
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/10/2014 au 14/10/2015
Notifiant :	JEAN GOLDSCHMIDT INTERNATIONAL SA 1000 BRUXELLES
Centre de traitement :	FENIX METALS SP. Z.O.O. 39442 CHMIELOW

Namur, le 4 septembre 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/207499]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1020004036

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1020004036, d'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Combustible liquide de substitution (composition : liquides inflammables 60-80 %, eau 10-20 %, matières organiques dissoutes ou en suspension 10-20 %).
Code * :	190208
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	16/09/2014 au 15/09/2015

Notifiant : LINDENSCHMIDT
D-57223 KREUZTAL-KROMBACH
Centre de traitement : HOLCIM BELGIQUE
7034 OBOURG

Namur, le 8 septembre 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/207498]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2013062064

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2013062064, de France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets : Boues de désencrage
Code * : 030305
Quantité maximum prévue : 10 000 tonnes
Validité de l'autorisation : 04/08/2014 au 03/08/2015
Notifiant : ASTRADEC
62510 ARQUES
Centre de traitement : BRIQUETERIES DE PLOEGSTEERT
7783 LE BIZET

Namur, le 8 septembre 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/207507]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 316259

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 316259, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets : Bâches agricoles plastiques (55 % organiques, 10 % inorganiques et 35 % eau).
Code * : 020104
Quantité maximum prévue : 2 000 tonnes

Validité de l'autorisation : 04/06/2014 au 03/06/2015
 Notifiant : IRISH FARM FILM PRODUCERS GROUP
 12 DUBLIN
 Centre de traitement : SOREPLASTIC
 6971 CHAMPLON

Namur, le 11 septembre 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

—————
SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/207502]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 012554

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 012554, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets : Déchets de métaux pouvant contenir des impuretés (191202-200140).

Code * : 191202
 Quantité maximum prévue : 1 000 tonnes
 Validité de l'autorisation : 18/10/2014 au 17/10/2015
 Notifiant : JEAN LAMESCH EXPLOITATION
 3201 BETTEMBOURG
 Centre de traitement : ECOPE BELGIUM
 6790 AUBANGE

Namur, le 9 septembre 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

—————
SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/207497]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 301171

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 301171, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets : Fientes de volailles calcinées

Code * : 100101
 Quantité maximum prévue : 5 000 tonnes
 Validité de l'autorisation : 01/07/2014 au 31/12/2014
 Notifiant : POMAGRO
 3300 TIENEN

Centre de traitement : POMAGRO
1370 JODOIGNE

Namur, le 8 septembre 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/207496]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 301172

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 301172, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets : Fientes de volailles calcinées

Code * : 100101

Quantité maximum prévue : 5 000 tonnes

Validité de l'autorisation : 01/09/2014 au 30/06/2015

Notifiant : POMAGRO
3300 TIENEN

Centre de traitement : POMAGRO
1370 JODOIGNE

Namur, le 8 septembre 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/207501]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 609097

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 609097, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets : Liquides organiques

Code * : 140603

Quantité maximum prévue : 600 tonnes

Validité de l'autorisation : 01/08/2014 au 31/07/2015

Notifiant : REMONDIS ARGENTIA
4782 PM MOERDIJK

Centre de traitement : GEOCYCLE
7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 9 septembre 2014

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2014/32002]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 mei 2014, worden beschermd, omwille van hun historische, artistieke, wetenschappelijke en esthetische waarde, van bepaalde delen van het Manoir d'Anjou en van zijn park, met name :

- als monument, de gevels en het dak met inbegrip van het gebint, het bordes, het geheel van de binnen structuren, de schouwen, de plankenvloeren, de hoofdtraphal en, op de benedenverdieping, alle praalruimten (eetkamer, zes opeenvolgende ruimten die naar de tuin leiden), de twee bijkeukens, de overlangse gang van het Manoir.

Men bedoelt met binnen structuren alle binnen elementen die deel uitmaken van het plan van het gebouw zoals de muren, vloeren en trappen. De bekleding van deze elementen zijn hier niet inbegrepen.

- als landschap, zijn park, met inbegrip van de toegang aan de Manoir d'Anjoulaan en de Madouxlaan, de kleine kapel aan de ingang van de Madouxlaan.

Het goed is gelegen aan de Bosstraat en 365b, Madouxlaan en Manoir d'Anjoulaan 61, te Sint-Pieters-Woluwe, bekend in het kadaster van Sint-Pieters-Woluwe, 2e afdeling, sectie C, 6e blad, percelen nrs. 174x42, 174z42, 174k43, 174l43, 174m43, 149t2, 174n43, 174e43, 174y42, 174f43, 174g43, 174c32.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2014/32002]

Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 mai 2014, sont classés, en raison de leur intérêt historique, artistique, scientifique et esthétique, certaines parties du Manoir d'Anjou et de son parc, à savoir :

- comme monument, les façades et toitures y compris la charpente, le perron, l'ensemble des structures intérieures, les cheminées, les planchers, la cage d'escalier principale et, au rez-de-chaussée la totalité des pièces d'apparat (salle à manger, enfilade des six pièces s'ouvrant vers le jardin), les deux offices, le couloir longitudinal du Manoir.

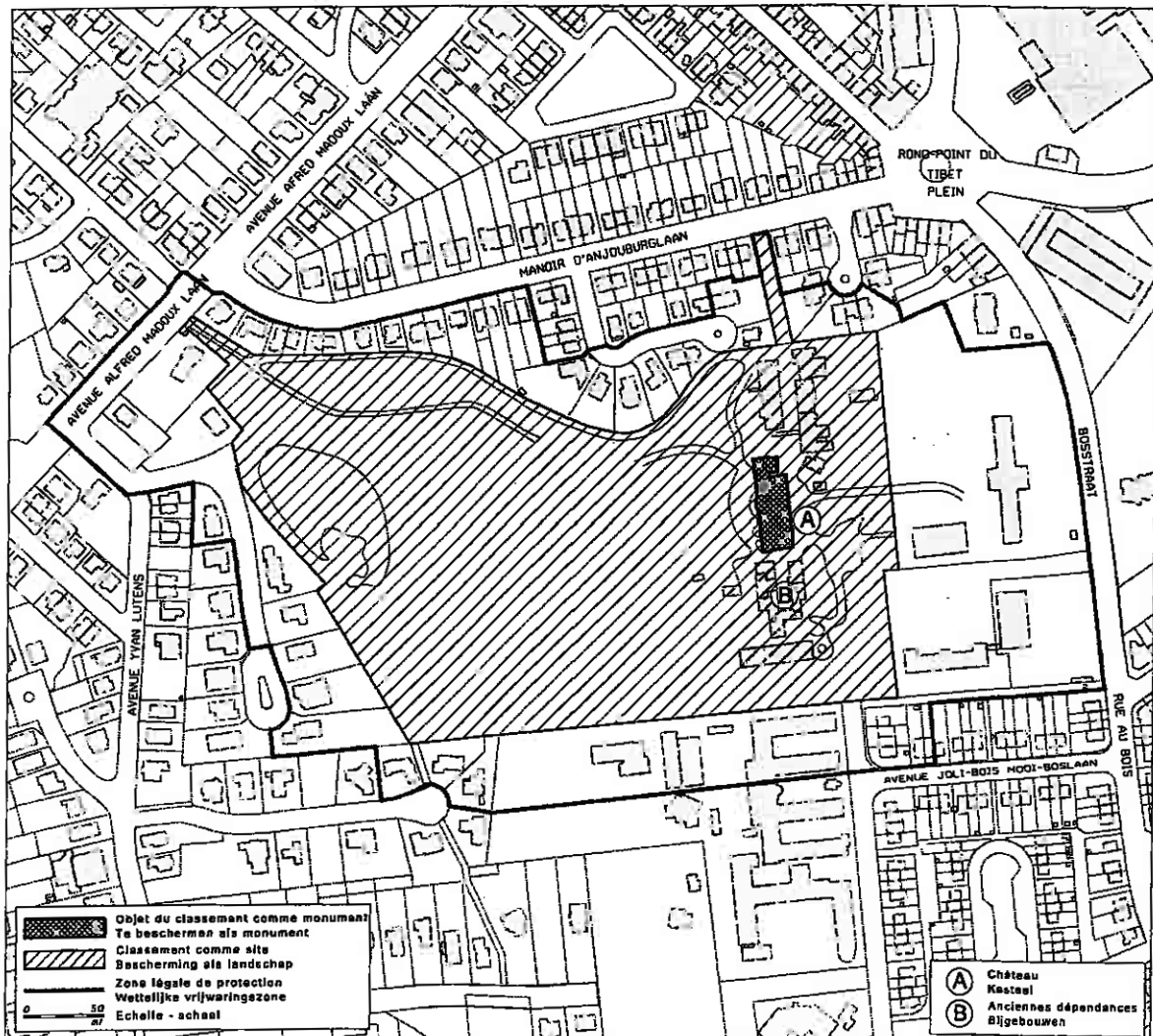
On entend par structures intérieures tous les éléments de l'intérieur qui composent le plan du bâtiment, comme les murs, les sols et les escaliers. Ne sont donc pas compris les revêtements de ces éléments.

- comme site, son parc, y compris les accès avenue du Manoir d'Anjou et avenue Madoux, la petite chapelle à l'entrée avenue Madoux.

Le bien sis rue au Bois, et 365b; avenue Madoux et avenue du Manoir d'Anjou 61, à Woluwe-Saint-Pierre, 2^e division, section C, 6^e feuille, parcelles n^{os} 174x42, 147z42, 174k43, 174l43, 174m43, 149t2, 174n43, 174e43, 174y42, 174f43, 174g43, 174c32.

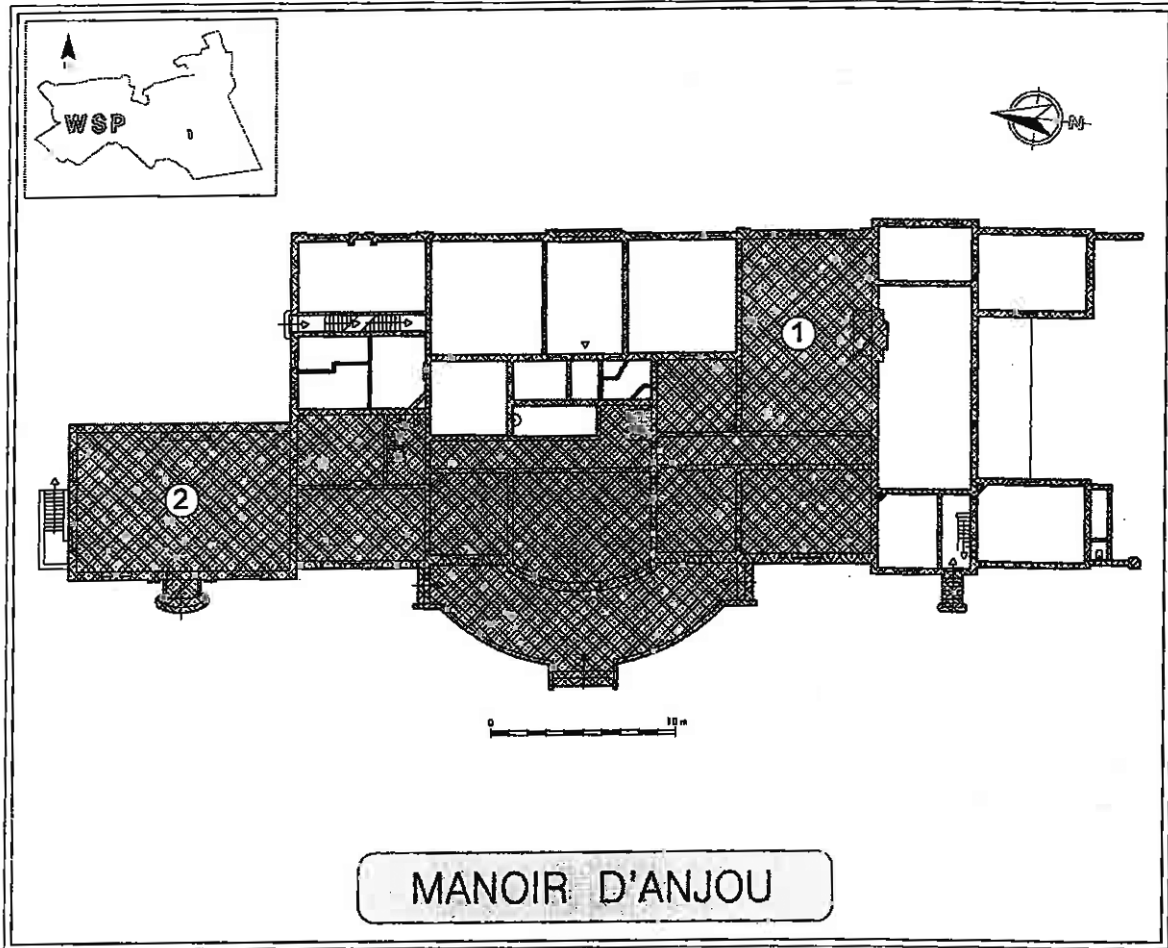
AFBAKENING VAN DE BESCHERMING EN VAN DE VRIJWARINGSZONE

DELIMITATION DU CLASSEMENT ET DE LA ZONE DE PROTECTION



**AFBAKENING VAN
DE BESCHERMDE DELEN**

**DELIMITATION
DES PARTIES CLASSEES**



OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS**GRONDWETTELIJK HOF**

[2014/207309]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 30 oktober 2014 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 3 november 2014, is beroep tot gedeeltelijke vernietiging ingesteld van het Vlaamse decreet van 4 april 2014 betreffende de organisatie en de rechtspleging van sommige Vlaamse bestuursrechtscolleges (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 2014, tweede editie), door de vzw « Ademloos », de vzw « Straatago » en de vzw « Aktiekomitee Red de Voorkempen ».

Die zaak, ingeschreven onder nummer 6077 van de rol van het Hof, werd samengevoegd met de zaak met rolnummers 6029 en andere.

De griffier,
F. Meersschaut

TRADUCTION**COUR CONSTITUTIONNELLE**

[2014/207309]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 30 octobre 2014 et parvenue au greffe le 3 novembre 2014, un recours en annulation partielle du décret flamand du 4 avril 2014 relatif à l'organisation et à la procédure de certaines juridictions administratives flamandes (publié au *Moniteur belge* du 1^{er} octobre 2014, deuxième édition) a été introduit par l'ASBL « Ademloos », l'ASBL « Straatago » et l'ASBL « Aktiekomitee Red de Voorkempen ».

Cette affaire, inscrite sous le numéro 6077 du rôle de la Cour, a été jointe à l'affaire portant les numéros 6029 et autres.

Le greffier,
F. Meersschaut

ÜBERSETZUNG**VERFASSUNGSGERICHTSHOF**

[2014/207309]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 30. Oktober 2014 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 3. November 2014 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf teilweise Nichtigerklärung des flämischen Dekrets vom 4. April 2014 über die Organisation und das Verfahren gewisser flämischer Verwaltungsgerichtsbarkeiten (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 1. Oktober 2014, zweite Ausgabe): die VoG «Ademloos», die VoG «Straatago» und die VoG «Aktiekomitee Red de Voorkempen».

Diese unter der Nummer 6077 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragene Rechtssache wurde mit der Rechtssache mit Geschäftsverzeichnisnummern 6029 und anderen verbunden.

Der Kanzler
F. Meersschaut